

НБ ОНУ имени И. Мечникова

155

357

НБ ОНУ імені І.І.Мечникова

155

777.

НБ ОНУ імені І.І.Мечникова

117

НБ ОНУ імені І.І.Мечникова

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΤΩΝ
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΩΝ

ΚΑΙ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΩΝ.

(Παράρτημα τοῦ 13 Ἀριθ. τῆς Ἐφημερίδος)

GERICHTS-
UND
NOTARIATS-ORDNUNG.

(Beilage zu N.^{ro} 13 des Regierungsblattes).



ΕΝ ΝΑΥΠΛΙΩ,

ΕΚ ΤΟΥ ΕΠΙ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΤΜΗΜΑΤΟΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ.

1834.

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΤΩΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΩΝ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΩΝ.

ΟΘΩΝ

ΕΔΕΩ ΘΕΟΥ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Λαχούσαντες, τὴν γνώμην τοῦ ἡμετέρου Ἰπουργικοῦ Συμβουλίου,
ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάττομεν τὰ ἐξῆς:

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

ΤΜΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ.

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΡΩΤΟΝ.

Πολιτικά Δικαστήρια.

Ἄρθρον I.

Πρὸς διαχείρισιν τῆς πολιτικῆς δικαιοσύνης ὑπάρχουν τὰ
ἐξῆς Δικαστήρια:

- 1) Εἰρηνοδίκαι,
- 2) Πρωτοδίκαι,
- 3) Ἐμποροδίκαι,
- 4) Ἐφέται,
- 5) Ὁ Ἄρειος Πάγος.

Ὅλοι οἱ ὑπῆκοι τοῦ Κράτους, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν
στρατιωτικῶν, καὶ τοῦ κλήρου, ὑπόκεινται ἀνεξαιρέτως εἰς αὐτά.

GERICHTS-

UND

NOTARIATS - ORDNUNG.

OTTO

VON GOTTES GNADEN

KOENIG VON GRIECHENLAND.

Wir haben nach Vernehmung Unseres Ministerrathes
beschlossen und verordnen, wie folgt:

ERSTER TITEL.

GERICHTE UND RICHTERLICHE BEAMTE.

ERSTER ABSCHNITT.

GERICHTE.

ERSTES CAPITEL.

Civil - Gerichte.

Artikel 1.

Für die Verwaltung der Civilrechtspflege bestehen
folgende Gerichte:

- 1) Friedensgerichte,
- 2) Bezirksgerichte,
- 3) Handelsgerichte,
- 4) Appellationsgerichte, und
- 5) ein Cassationsgericht.

Alle Unterthanen ohne Ausnahme sind denselben unter-
worfen, namentlich auch die Geistlichen und Militäre.

Άρθρ. 2.

Εἰς πᾶσαν ἐπαρχίαν συσταίνεται τοῦλάχιστον ἐν Εἰρηνοδικεῖον· εἰς πάντα νομόν τοῦλάχιστον ἐν Δικαστήριον Πρωτοδικῶν· εἰς πᾶσαν σημαντικὴν ἐμπορικὴν πόλιν ἐν Δικαστήριον Ἐμποροδικῶν· εἰς ὅλον τὸ Κράτος οὐδ' ὀλιγώτερα τῶν δύο οὐδὲ ὑπὲρ τὰ τρία Δικαστήρια Ἐφετῶν· καὶ εἰς τὴν καθέδραν τῆς Κυβερνήσεως ὁ Ἄρειος Πάγος.

Άρθρ. 3.

Ἡ περιφέρεια τῆς δικαιοδοσίας τῶν εἰς τὸ ἄρθρον 1 ἀριθ. 1-4 διαλαμβανομένων Δικαστηρίων θέλει προσδιορισθῇ παρὰ τοῦ Βασιλέως κατὰ πρότασιν τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας καὶ γνωμοδότησιν τοῦ Ἱπουργικοῦ Συμβουλίου.

Άρθρ. 4.

Ἡ περιφέρεια τῆς δικαιοδοσίας ἐκάστου Δικαστηρίου Ἐμποροδικῶν ἐκτείνεται ἐφ' ὅσον καὶ ἡ τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν τοῦ τόπου, ὅπου ἔχει τὴν καθέδραν του. Δύναται δὲ ἡ Κυβέρνησις νὰ περιστείλῃ ἢ νὰ ἐκτείνῃ αὐτὴν κατὰ τὴν ἀνάγκην, διὰ δημοσίων δηλοποιήσεων.

Ὅπου δὲν ὑπάρχει Δικαστήριον Ἐμποροδικῶν, οἱ Πρωτοδίκαι δικάζουν καὶ τὰς ἐμπορικὰς ὑποθέσεις κατὰ τοὺς αὐτοὺς μὲ τοὺς τῶν Ἐμποροδικῶν τύπους.

Άρθρ. 5.

Πᾶν Εἰρηνοδικεῖον σύγκεται ἐξ ἐνὸς Εἰρηνοδίκου, ἐνὸς Γραμματέως, καὶ δύο Παρέδρων, ἐξ ὧν ὁ εἰς τοῦλάχιστον πρέπει νὰ κατοικῇ εἰς τὴν καθέδραν τοῦ Εἰρηνοδικείου.

Άρθρ. 6.

Πᾶν Δικαστήριον Πρωτοδικῶν σύγκεται ἐξ ἐνὸς Προέδρου, τριῶν Δικαστῶν τοῦλάχιστον, ἐνὸς Εἰσαγγελέως, ἐνὸς Ἀντεισαγγελέως, ἐνὸς Γραμματέως, καὶ τεσσάρων Παρέδρων, ἐξ ὧν οἱ δύο τοῦλάχιστον πρέπει νὰ κατοικῶσιν εἰς τὴν καθέδραν τοῦ Δικαστηρίου.

Άρθρ. 7.

Πᾶν Δικαστήριον Ἐμποροδικῶν σύγκεται ἐξ ἐνὸς Προέδρου, δύο Δικαστῶν, ἐνὸς Γραμματέως καὶ τεσσάρων Παρέδρων.

Ὁ Πρόεδρος πρέπει νὰ ᾔνχι νομικῶς, οἱ δὲ Δικασταὶ καὶ Παρέδρου ἔμποροι· ὅλοι δὲ αὐτοὶ πρέπει νὰ ᾔναι κάτοικοι, ἢ νὰ κατοί-

Art. 2.

In jeder Eparchie sollen wenigstens ein Friedensgericht, in jeder Nomarchie wenigstens ein Bezirksgericht, an jedem wichtigen Handelsorte ein Handelsgericht, für das ganze Reich wenigstens zwei, jedoch nicht über drei Appellationengerichte, und am Sitz der Staatsregierung ein Cassationsgericht bestehen.

Art. 3.

Die Amtsbezirke der in Art. 1 Nr. 1 bis 4 genannten Gerichte werden auf den Vorschlag des Justizministeriums und nach Vernehmung des Ministerrathes durch eine eigene Verordnung von dem König bestimmt.

Art. 4.

Der Amtsbezirk eines Handelsgerichtes erstreckt sich in der Regel über den ganzen Bezirksgerichts - Sprengel, in welchem dasselbe seinen Sitz hat. Der Staatsregierung ist es jedoch vorbehalten, diesen Amtsbezirk durch öffentliche Ausschreibungen nach Bedürfniss zu beschränken oder zu erweitern.

Nur in den Bezirken, in welchen keine eigenen Handelsgerichte bestehen, haben die gewöhnlichen Bezirksgerichte, jedoch in derselben Form, wie die Handelsgerichte, auch in Handelssachen zu verfahren.

Art. 5.

Jedes Friedensgericht besteht aus einem Friedensrichter, einem Gerichtsschreiber, und aus zwei Suppleanten, wovon wenigstens Einer am Sitze des Friedengerichtes selbst wohnhaft seyn soll.

Art. 6.

Jedes Bezirksgericht soll bestehen aus einem Präsidenten, wenigstens drei Richtern, einem Staatsprocurator, einem Substituten, einem Gerichtsschreiber, und vier Suppleanten, wovon wenigstens zwei am Sitze des Bezirksgerichtes wohnhaft seyn müssen.

Art. 7.

Jedes Handelsgericht bestehet aus einem Präsidenten, zwei Richtern, einem Gerichtsschreiber und vier Suppleanten.

Die Präsidenten sollen Juristen, die Richter und Suppleanten aber Handelsleute seyn.

κήσωσιν εἰς τὴν καθέδραν τοῦ Δικαστηρίου καθ' ὅλην τῆς ὑπηρεσίας των τὴν διάρκειαν.

Ἄρθρ. 8.

Πᾶν Δικαστήριον Ἐφετῶν σύγκειται ἐξ ἑνὸς Προέδρου, πέντε Δικαστῶν, ἑνὸς Παρέδρου, ἑνὸς Εἰσαγγελέως, ἑνὸς Ἀντεισαγγελέως, καὶ ἑνὸς Γραμματέως.

Ἄρθρ. 9.

Ὁ Ἄρειος Πάγος σύγκειται ἐξ ἑνὸς Προέδρου, ἑνὸς Ἀντιπροέδρου, πέντε Δικαστῶν, ἑνὸς Παρέδρου, ἑνὸς Εἰσαγγελέως, ἑνὸς Ἀντεισαγγελέως καὶ ἑνὸς Γραμματέως.

Ὁ Ἀντιπρόεδρος, κωλυομένου μὲν τοῦ Προέδρου, ἀναπληροῦ τὴν θέσιν αὐτοῦ, ἄλλως δὲ, ἐνεργεῖ ὡς Δικαστής.

Ἄρθρ. 10.

Ὅλοι οἱ εἰς τὰ ἄρθρα 5-9 ἀναφερόμενοι δικαστικοὶ ὑπάλληλοι διορίζονται παρὰ τοῦ Βασιλέως κατὰ πρότασιν τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας, ὡς ἐφεξῆς:

1. Οἱ Εἰρηνοδίκαι, οἱ Γραμματεῖς αὐτῶν, οἱ Πρωτοδίκαι καὶ Ἐμποροδίκαι μετὰ τῶν Παρέδρων αὐτῶν, κατὰ γνωμοδότησιν τοῦ Εἰσαγγελέως τοῦ τόπου, ὅπου κεῖνται τὰ Δικαστήρια ταῦτα.
2. Οἱ Ἐφέται ἢ οἱ Ἀρειοπαγῖται μετὰ τῶν Παρέδρων αὐτῶν κατὰ γνωμοδότησιν τοῦ ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως.
3. Ὅλοι οἱ Ἀντεισαγγελεῖς κατὰ γνωμοδότησιν τοῦ ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως.
4. Οἱ παρὰ τοῖς Πρωτοδικαῖς Εἰσαγγελεῖς, κατὰ γνωμοδότησιν τοῦ παρὰ τοῖς Ἐφέταις ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως.
5. Οἱ παρὰ τοῖς Ἐφέταις Εἰσαγγελεῖς, κατὰ γνωμοδότησιν τοῦ παρὰ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ Εἰσαγγελέως.

Ἄρθρ. 11.

Πρόεδρος, Εἰσαγγελεὺς, Δικαστής, Ἀντεισαγγελεὺς ἢ Εἰρηνοδίκης διορίζεται ὅστις, ἀφοῦ ὑπεβλήθη εἰς τὰς διατεταγμένας διὰ τοὺς δημοσίους ὑπάλληλους ἐξετάσεις, ὑπηρετήσεν ἓν ἔτος τοῦλάχιστον ὡς Δικηγόρος (avocat) ἢ Πάρεδρος.

Περιπλέον διὰ τοὺς Προέδρους, Εἰσαγγελεῖς, Δικαστὰς, καὶ Εἰρηνοδικὰς ἀπαιτεῖται ἡ συμπλήρωσις τοῦ 25 ἔτους τῆς ἡλικίας, διὰ δὲ τοὺς Ἀντεισαγγελεῖς ἢ τοῦ 22.

Alle müssen am Sitze des Gerichtes ihren Wohnsitz haben, oder für die Dauer ihrer Functionen ihn daselbst nehmen.

Art. 8.

Jedes Appellationsgericht hat zu bestehen aus einem Präsidenten, fünf Räthen, einem Suppleanten, einem Generalprocurator, einem Substituten und einem Gerichtschreiber.

Art. 9.

Das Cassationsgericht soll aus einem Präsidenten, einem Vicepräsidenten, fünf Räthen, einem Suppleanten, einem Generalprocurator, einem Substituten, und einem Gerichtschreiber bestehen.

Der Vicepräsident hat im Verhinderungsfalle den Präsidenten zu ersetzen, im Uebrigen aber als Rathi zu functioniren.

Art. 10

Alle in Art. 5 bis 9 erwähnten Beamten werden auf Vorschlag des Justizministeriums vom Könige ernannt, und zwar:

- 1) die Friedensrichter, Friedensgerichtschreiber, und die Mitglieder der Bezirks- und Handelsgerichte nebst den Suppleanten dieser Gerichte nach Vernehmung des Staatsprocurators, in dessen Bezirke jene Gerichte liegen;
- 2) die Mitglieder eines Appellations- oder des Cassations-Gerichtes nebst den Suppleanten dieser Gerichte nach Vernehmung des einschlägigen Generalprocurators;
- 3) die Substituten eines Staats- oder Generalprocurators nach Vernehmung des Staats- oder Generalprocurators;
- 4) die Staatsprocuratoren nach Vernehmung des Generalprocurators des zuständigen Appellationsgerichtes;
- 5) die Generalprocuratoren nach Vernehmung des Generalprocurators am Cassationsgerichte.

Art. 11.

Zum Präsidenten, General- oder Staatsprocurator, Rath, Richter, Substitut oder Friedensrichter kann aber nur ernannt werden, wer das Staatsexamen gemacht, und wenigstens ein Jahr lang als Anwalt oder Suppleant functionirt hat.

Ausser dem sollen Präsidenten, General- oder Staatsprocuratoren, Ræthe, Richter und Friedensrichter das 25 Jahr, Substitute aber das 22 Jahr zurückgelegt haben.

Γραμματεὺς δύναται νὰ διορισθῇ ὅς τις ὑπηρετήσῃ τοῦλάχιστον ἐν ὁλόκληρον ἔτος ὡς ὑπογραμματεὺς.

Ὡς πρὸς τοὺς πρώτους διορισμοὺς, τοὺς γενηθόμενους κατὰ συνέπειαν τοῦ παρόντος νόμου, δύναται νὰ γενῇ ἐξαίρεσις τῶν διατάξεων τούτων διὰ προλαβούσας ἐκδουλεύσεις.

Ἄρθρ. 12.

Οἱ Δικασταὶ καὶ Πάρεδροι τῶν Δικαστηρίων τῶν Ἐμποροδικῶν ἐκλέγονται ἐκ τοῦ εἰς τὰ ἄρθρα 14-21 ἀναφερομένου καταλόγου.

Ἄρθρ. 13.

Ὅσοι κατεδικάσθησαν ἐπὶ κακουργήματι ἢ, κατὰ τὰς εἰς τὰ ἄρθρα 22 καὶ 24 τοῦ Ποινικοῦ Νόμου ἀναφερομένας περιστάσεις, ἐπὶ πλημμελήματι, δὲν δύνανται νὰ διορισθῶσι Πρόεδροι, Δικασταὶ, Εἰσαγγελεῖς, Γραμματεῖς, Πάρεδροι ἢ εἰς ἄλλην δικαστικὴν ὑπηρεσίαν.

Ὁ καταδικασθεὶς σθύνεται ἀμέσως ἐκ τοῦ καταλόγου τῶν ὑπαλλήλων ἢ τῶν παρέδρων.

Ἐκαστος δικαστικὸς ὑπάλληλος παύεται προῶριν ὡς τῶν ἔργων του, ἅμα γενῇ ἐναρξίς τῆς ἀνακρίσεως (instruction) δυνάμει τοῦ ἁρθρου 308 ἐνεκα κακουργήματος, ἢ τινος τῶν εἰς τὰ ἄρθρα 22 καὶ 24 τοῦ Ποινικοῦ Νόμου διαλαμβανομένων πλημμελημάτων.

Ἄρθρ. 14.

Πᾶς ἔμπορος, καταστημένος καὶ κατοικῶν ἐντὸς τῆς περιφερείας τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἐμποροδικῶν, λογίζεται ἱκανὸς διὰ τὴν θέσιν τοῦ Δικαστοῦ ἢ τοῦ Παρέδρου παρὰ τῷ αὐτῷ Δικαστηρίῳ.

Ἄρθρ. 15.

Κατὰ τοὺς μῆνας Ἰανουάριον καὶ Φεβρουάριον παντὸς ἔτους συντάσσεται διὰ πᾶσαν ἐπαρχίαν παρὰ τοῦ ἀρμοδίου Ἐπαρχοῦ κατάλογος περιέχων ἐκείνους τῶν ἐν αὐτῇ κατοικούντων, ὅσοι κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ προηγουμένου ἁρθρου εἶναι ἱκανοὶ ν' ἀναλάβουν ἔργα Ἐμποροδίκου, τὴν δὲ πρώτην Μαρτίου τὸ βραδύτερον ἐκτίθεται ἢ τοιχοκολλᾶται, πρὸς γνῶσιν πάντων, παρὰ τοῦ Δημάρχου εἰς τὸ Δημαρχεῖον τοῦ τόπου ἐνθα καθεδρεύει ὁ Ἐπαρχος· ἐκτὸς δὲ τούτου ὅπου ὑπάρχει χρηματιστήριον (bourse) ἢ Δικαστήριον Ἐμποροδικῶν, ἐκτίθεται ἢ τοιχοκολλᾶται ὁ κατάλογος παρὰ μὲν τοῦ Δη-

Zum Gerichtsschreiber kann nur derjenige ernannt werden, der wenigstens während eines vollen Jahres Untergerichtsschreiber gewesen ist.

Bei den in Folge des gegenwärtigen Gesetzes vorzunehmenden ersten Ernennungen kann jedoch, in Berücksichtigung bisher geleisteter Dienste von diesen Verfügungen abstrahirt werden.

Art. 12.

Die Richter und Suppleanten der Handelsgerichte sind aus der in Art. 14—21 erwähnten Liste zu nehmen.

Art. 13.

Ausgeschlossen von den Verrichtungen eines Präsidenten, Richters, Staats- und Generalprocurators, Gerichtsschreibers oder einer anderen richterlichen Person oder eines Suppleanten sind diejenigen, welche zu einer Verbrechensstrafe, oder in den durch die Art. 22 und 24 des Strafgesetzbuchs vorgesehenen Fällen auch nur zu einer Vergehensstrafe verurtheilt worden sind. Der Verurtheilte ist sofort aus der Beamten- oder Suppleantenliste auszustreichen.

Suspension vom Amte tritt gegen jeden richterlichen Beamten ein, sobald gegen denselben wegen eines Verbrechens oder wegen eines unter den Bestimmungen des Art. 22 und 24 des Strafgesetzbuchs begriffenen Vergehens die Untersuchung nach Art. 308 eingeleitet worden ist.

Art. 14.

Zu den Verrichtungen eines Richters und Suppleanten eines Handelsgerichtes ist befähigt jeder im Gerichtsbezirke ansässige und wohnhafte Handelsmann.

Art. 15.

Jedes Jahr im Monat Januar und Februar ist für jede Eparchie ein Verzeichniss der in derselben wohnhaften nach den Bestimmungen des vorhergehenden Artikels zu den handelsgerichtlichen Verrichtungen befähigten Individuen durch den zuständigen Eparchen zu entwerfen, und spätestens den 1. März durch den Bürgermeister im Gemeindehaus am Sitze des Eparchen, und überdiess noch wo sich eine Börse oder ein Handelsgericht befindet, durch den Bürgermeister auf der Börse oder durch den

μάρχου εἰς τὸ χρηματιστήριον, παρὰ δὲ τοῦ Γραμματέως τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἐμποροδικῶν εἰς τὸ ἀκροατήριον (salle d'audience).

Ἄρθρ. 16.

Πᾶς ἔμπορος δύναται νὰ κάμῃ παρατηρήσεις διότι παρελείφθησαν ἱκανοὶ ἢ ἐνεγράφησαν ἀνίκανοι εἰς τοὺς ἐκτεθειμένους ἢ τοιχοκολλημένους καταλόγους.

Ἄρθρ. 17.

Ἐκαστος κατάλογος, ἀφοῦ ἐκτεθῇ τοιοιτοτρόπως δέκα ἡμέρας, ἐλλεται πρὸς τὸν Ἐπαρχὸν ἀπὸ τὸν Δήμαρχον, καὶ ὡς πρὸς τὰ Δικαστήρια τῶν Ἐμποροδικῶν ἀπὸ τὸν Γραμματέα τῶν Δικαστηρίων τούτων, ὁμοῦ μὲ τὰς γενομένας παρατηρήσεις.

Ὁ Ἐπαρχος ἐπικρίνει ἀμέσως τὰς παρατηρήσεις καὶ ὑποβάλλει εἰς τὸν Νομάρχην τὸ πολὺ τὴν πρώτην Μαρτίου τοὺς διορθωθέντας καταλόγους, μὲ συνοπτικὴν ἔκθεσιν τῶν ἐκ τῆς ἐπικρίσεως τῶν παρατηρήσεων προερχομένων τροπολογιῶν.

Ἄρθρ. 18.

Μέχρι τῆς προθεσμίας ταύτης ἐπιτρέπεται ἔφσεις πρὸς τὸν Νομάρχην, ὅστις, ἀποφασίζων ἀνεκκλητῶς τὰς περὶ ἐκάστης παρατηρήσεως γενομένας ἐφέσεις, ὀφείλει νὰ διορθώσῃ κατ' αὐτὰς ὀριστικῶς μέχρι τῆς 20 Ἀπριλίου τοὺς εἰρημένους καταλόγους.

Ἄρθρ. 19.

Κατὰ τὴν 1^η Νοεμβρίου ἐκάστου ἔτους τὸ βραδύτατον συγκροτεῖται εἰς τὴν καθέδραν τοῦ Δικαστηρίου συνέλευσις, προΐσταμένου τοῦ Προέδρου τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἐμποροδικῶν, διὰ νὰ ἐκλεγθῶσι κατὰ πλειονότητιν τρεῖς ὑποψήφιοι δι' ἐκάστην τῶν εἰς τὸ ἄρθρον 7 ἐνδιαλαμβανομένων θέσεων Δικαστῶν ἢ Παρέδρων.

Οἱ ὑποψήφιοι ἐκλέγονται ἐξ ἐκείνων τῶν ἐμπόρων, οἵτινες διακρίνονται διὰ τῆς τιμιότητος, τοῦ πνεύματος τῆς εὐταξίας, καὶ τῆς καλῆς διευθετήσεως τῶν κατὰ τὸν οἶκόν των.

Ὅλοι οἱ εἰς τοὺς καταλόγους τοὺς ἐν τοῖς ἄρθροις 14-18 ἀναφερομένους ἐγγεγραμμένοι ἔμποροι προσκαλοῦνται ἐγγράφως εἰς τὴν συνεδρίαν ταύτην παρὰ τοῦ Προέδρου τοῦ Δικαστηρίου

Handelsgerichtsschreiber im Audienzsaale des Handelsgerichtes zur Einsicht aufzulegen, oder anzuheften.

Art. 16.

Jeder Handelsmann ist berechtigt, gegen die aufgelegten oder angehefteten Verzeichnisse wegen Uebergelung befähigter oder Eintragung unbefähigter Individuen Reclamation zu erheben.

Art. 17.

Zehn Tage nach Auflegung oder Anheftung jener Verzeichnisse sind dieselben von dem Bürgermeister und beziehungsweise von dem Handelsgerichtsschreiber, nebst den eingelaufenen Reclamationen, an den Eparchen zu übersenden.

Dieser soll die Reclamationen sogleich bescheiden, und die hergestellten Verzeichnisse mit einer Uebersicht der aus der Bescheidung der Reclamationen hervorgehenden Abänderungen dem Nomarchen spätestens bis zum letzten März vorlegen.

Art. 18.

Bis zu diesem Termine ist die Berufung an den Nomarchen zulässig.

Dieser hat die in einzelnen Reclamationsfällen eingelegten Berufungen in zweiter und letzter Instanz zu entscheiden, und hiernach die Verzeichnisse bis zum 20. April definitiv zu berichtigen.

Art. 19.

Spätestens am 1. November eines jeden Jahres ist unter dem Vorsitze des Präsidenten des Handelsgerichtes am Sitze des Gerichtes eine Versammlung zu halten, um für jede Stelle eines der in Art. 7 erwähnten Handelsrichter oder Suppleanten drei Candidaten nach Mehrheit der Stimmen zu erwählen.

Die Candidaten sind aus jenen Handelsleuten zu wählen, welche durch Redlichkeit, Ordnungsgeist und geregelten Haushalt sich auszeichnen.

Sämmtliche, auf den in Art. 14 bis 18 erwähnten Listen befindliche Handelsleute sind zu dieser Sitzung durch den Präsidenten des Handelsgerichtes schriftlich einzuladen.

τῶν Ἐμποροδικῶν, κωλυομένου δὲ τοῦ Προέδρου, ὁ Νομάρχης προεδρεύει τῆς συνελεύσεως.

Ἄρθρ. 20.

Ὁ κατάλογος τῶν ὑποψηφίων κοινοποιεῖται παρευθὺς πρὸς τὸν ἀρμόδιον εἰσαγγελέα παρὰ τοῦ διευθύνοντος τὴν συνέλευσιν Προέδρου, καὶ ἐξ αὐτοῦ τοῦ καταλόγου διορίζονται οἱ ἀναγκαῖοι Δικασταὶ καὶ Πάρεδροι διὰ τὸ προσεχὲς ἔτος, καθ' ἃ διατάττουσι τὰ ἄρθρα 10 καὶ 12.

Ἄρθρ. 21.

Μέχρις οὗτου ἐνεργηθῶσι τὰ περὶ τῶν καταλόγων, τῶν εἰς τὰ ἄρθρα 15-20 ἀναφερομένων, αἱ ἐκλογαὶ καὶ οἱ διορισμοὶ θέλουν γίνεσθαι κατὰ τοὺς ἄχρι τοῦδε ὑπάρχοντας τύπους.

Ἄρθρ. 22.

Οὐδεὶς εἶναι ὑπόχρεος νὰ δεχθῇ θέσιν Ἐμποροδίκου, ἢ Παρέδρου ὅποιουδήποτε Δικαστηρίου· ἀλλ' ἀφοῦ ἅπαξ τὴν δεχθῇ, ὀφείλει, προσκληθεὶς παρὰ τοῦ Προέδρου, νὰ ἐμφανισθῇ εἰς τὰ Δικαστήριον.

Ἐκαστος Ἐμποροδίκης καὶ Πάρεδρος ὀφείλει νὰ μετοικήσῃ παρευθὺς, κατὰ τὸ ἄρθρον 7, εἰς τὸν τόπον ὅπου καθεδρεύει τὸ Δικαστήριον. Ὅσοι δὲ δεκατέσσαρας ἡμέρας μετὰ τὴν παραλαβὴν τῆς κοινοποιήσεως τοῦ διορισμοῦ τῶν, δὲν ἔδωσαν ἐγγράφως τὴν παρὰ τὴν εἰσαγγελίαν τῶν εἰς τὸν εἰσαγγελέα, ὑποτίθενται, ὅτι ἐδέχθησαν τὸν διορισμόν.

Ἄρθρ. 23.

Ὅς, εἰς τὴν περίπτωσιν τοῦ προηγουμένου ἁρθρου, ἄνευ ἀπογρώσης δικαιολογίας, δὲν ἐμφανίζεται εἰς τὸ Δικαστήριον ἢ, κατὰ τὰ ἄρθρα 7 καὶ 22, δὲν μετοικεῖ εἰς τὴν καθέδραν τοῦ Δικαστηρίου, καταδικάζεται τὸ πρῶτον, κατὰ πρότασιν τοῦ εἰσαγγελέως, ἢ καὶ αὐτεπαγγέλτως ἀπὸ τοῦ ἀνήκον Δικαστήριον, εἰς πρόστιμον εἴκοσι μέχρι διακοσίων Δραχμῶν ἐν ὑποτροπῇ δὲ εἰς πρόστιμον ἑκατὸν μέχρι πεντακοσίων Δραχμῶν, σερεῖται προσέτι καὶ τῆς ἱκανότητος τοῦ νὰ λάβῃ τοῦ λοιποῦ θέσιν Παρέδρου ἢ Ἐμποροδίκου. Κατ' ἀμφοτέρας τὰς περιπτώσεις ἡ ἀπό-

Im Verhinderungsfalle des Präsidenten hat der No-
march die Versammlung zu präsidiren.

Art. 20.

Die Candidatenliste ist dem zuständigen Staatspro-
curator von dem die Versammlung leitenden Präsi-
den-ten alsbald mitzutheilen, und daraus nach Vorschrift
des Art. 10 und 12 das noethige Personal für das nächste
Jahr zu ernennen.

Die Richter und Suppleanten des vorigen Jahres köen-
nen wiederernannt werden.

Art. 21.

Bis zur Herstellung der in Art. 15--20 erwähnten
Listen sollen die Wahlen und Ernennungen nach den
bisher bestehenden Normen fortgesetzt werden.

Art. 22.

Niemand ist verbunden die Ernennung zum Handels-
richter oder zum Suppleanten irgend eines Gerichtes
anzunehmen. Hat er sie aber einmahl angenommen, so
ist derselbe verpflichtet, auf die ihm vom Präsidenten
des Gerichtes zugekommene Einladung bei Gericht zu
erscheinen. Jedes Mitglied eines Handelsgerichtes hat zu-
gleich nach Art. 7 seinen Wohnort am Sitze des Ge-
richtes zu nehmen.

Als angenommen sind jene Stellen dann zu betrachten,
wenn dieselben nicht 14 Tage nach Empfang der Ernen-
nung schriftlich beim Staats-oder Generalprocurator
abgelehnt worden sind.

Art. 23.

Wer im Falle des vorigen Artikels ohne hinreichende
Entschuldigungsgründe bei Gericht ausbleibt, oder nach
Art. 7 und 22 nicht den gehörigen Wohnsitz nimmt,
der ist auf Antrag des Staatsprocurators oder auch von
Amtswegen von dem zuständigen Gerichte das erste
Mahl in eine Strafe von 20 bis 200 Drachmen zu
verurtheilen.

Bei dem Rückfalle tritt eine Geldstrafe von 100 bis
500 Drachmen, und der Verlust der Fähigkeit zur Aus-
übung der Verrichtungen eines Suppleanten oder Mitglied-
es eines Handelsgerichtes ein.

φασις καταχωρίζεται δι' ἐξόδων τοῦ καταδικασθέντος εἰς τινὰ τῶν ἐγγχωρίων ἐφημερίδων, προσδιοριζομένην παρὰ τοῦ Προέδρου τοῦ Δικαστηρίου, ἢ εἰς ἄλλο ἐγγχώριον περιοδικὸν σύγγραμμα.

Ἄρθρ. 24.

Ἡ εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον ὀριζομένη ποινὴ ἐπιβάλλεται καὶ ὅταν ὁ Ἐμποροδίκης, ἢ Πάρεδρος, ἐμφανισθῇ μὲν εἰς τὸ Δικαστήριον, κατὰ τὴν πρὸς αὐτὸν γενομένην πρόσκλησιν, ἀπομακρυνθῇ δὲ πάλιν, ἀνευ νομίμου δικαιολογήματος, πρὸ τῆς ἐκπληρώσεως τῆς ὑπηρεσίας του.

Ἄρθρ. 25.

Νόμιμα δικαιολογήματα θεωροῦνται μόνον τὰ ἐξῆς:

1. Ἡ δι' ἀποδείξεως ἱατροῦ πιστοποιουμένη νόσος, μὴ ἐπιτρέπουσα τὴν προσωπικὴν ἐμφάνισιν.

2. Λόγοι οἰκιακοὶ ἢ τῆς ὑπηρεσίας, ἢ ἄλλης ἀστυκῆς ἀσχολίας, οἵτινες, κατὰ τὴν μαρτυρίαν τῆς Ἀρχῆς, ἀπαιτοῦσι τὴν εἰς ἄλλον τόπον μετάβασιν, ἢ καθιστῶσιν ἀδύνατον τὴν προσωπικὴν ἐμφάνισιν, ἢ δὲν ἐπιτρέπουσι κῆμμίαν ἄλλην ἐνασχόλησιν. Περὶ τῆς ἰσχύος τῶν προτεινομένων δικαιολογημάτων, κρίνει τὸ ἀρμόδιον Δικαστήριον.

Ἄρθρ. 26.

Ὁ ἀρμόδιον Δικαστήριον εἰς τὰς περιπτώσεις τῶν ἄρθρων 23-25 θεωρεῖται πᾶν Δικαστήριον Ἐμποροδικῶν, Εἰρηνοδικῶν, ἢ ἄλλο, παρὰ τῷ ὁποίῳ εἶναι διωρισμένος ὁ Ἐμποροδίκης ἢ ὁ Πάρεδρος.

Ἄρθρ. 27.

Κωλυομένου τοῦ Προέδρου, εἰς μὲν τὰ Δικαστήρια ὅπου ὑπάρχει Ἀντιπρόεδρος, πρεσβεύει οὗτος, εἰς δὲ τὰ ἄλλα Δικαστήρια ὁ κατὰ τὸν βαθμὸν ἦτοι τὰ πρεσβεῖα τοῦ διορισμοῦ ἀνώτερος Δικαστής· ὅταν δὲ, κωλυομένου Εἰρηνοδίκου τινὸς ἢ Δικαστοῦ, δὲν ὑπάρχῃ πλέον ἄλλος τοιοῦτος, ἐπέχει τὸν τόπον αὐτοῦ εἰς Πάρεδρος κατὰ τὴν εἰς τὸ διάταγμα τοῦ διορισμοῦ ὀρισθεῖσαν τάξιν. Προσέτι, κωλυομένου τοῦ Εἰσαγγελέως, ἀναπληροῖ τὴν

In beiden Fällen soll das Urtheil auf Kosten des Verurtheilten in einer von dem Gerichts-Vorstande zu bestimmenden inländischen Zeitung oder in einem anderen inländischen periodischen Blatte bekannt gemacht werden.

Art. 24.

Die im vorigen Artikel bestimmte Strafe tritt auch dann ein, wenn ein Handelsrichter oder Suppleant auf die ergangene Einladung zwar erschienen ist, vor der Erfüllung seines Berufes sich aber ohne gesetzliche Entschuldigung wieder entfernt hat.

Art. 25.

Als gesetzliche Entschuldigungen sind nur folgende zu betrachten:

- 1) eine durch ärztliches Zeugniß bescheinigte Krankheit, welche das Erscheinen unmöglich macht;
- 2) häusliche oder Dienstverhältnisse, oder staatsbürgerliche Verrichtungen, welche das Reisen an andere Orte nothwendig, oder das persönliche Erscheinen unmöglich machen, oder die Uebernahme eines jeden anderen Geschäftes nach obrigkeitlichen Zeugnissen nicht gestatten.

Ueber die Zulänglichkeit der vorgeschützten Entschuldigungsgründe hat das zuständige Gericht zu erkennen.

Art. 26.

Als zuständig ist im Falle der Art. 23 bis 25 jedes Friedens-, Handels-oder andere Gericht zu betrachten, bei welchem der Handelsrichter oder Suppleant angestellt ist.

Art. 27.

Im Falle der Verhinderung des Präsidenten tritt bei Gerichten, bei denen ein Vicepräsident angestellt ist, der Vicepräsident, bei anderen Gerichten dagegen der dem Range oder der Ernennung nach älteste Richter oder Rath, im Verhinderungsfalle eines Friedensrichters, Richters oder Rathes aber, wenn kein anderer mehr vorhanden ist, ein Suppleant nach der in dem Ernennungsdecrete festgesetzten Reihenfolge, ferner bei Verhinderung des Staats-oder Generalprocurators dessen Substitut, endlich im Falle der Verhinderung des Staats-

θέσιν ὁ Ἀντεισαγγελεὺς, κωλυομένων δὲ ἀμφοτέρων, ὁ νεώτερος Δικαστής.

Ἄρθρ. 28.

Τὴν ἀρμοδιότητα τῶν πολιτικῶν Δικαστηρίων προσδιορίζει ἡ πολιτικὴ Δικονομία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β΄.

Ποινικὰ Δικαστήρια.

Α. Ἐν γένει.

Ἄρθρ. 29.

Ἐκτὸς τῆς εἰς τὴν Ποινικὴν Δικονομίαν διοριζομένης εἰδικῆς δικαιοδοσίας καὶ τῆς στρατιωτικῆς δίκης, ὑπάρχουσι πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν παρὰ τοῦ νόμου ὠρισμένων ποινῶν, τὰ ἐξῆς Δικαστήρια:

1. Πταισματοδικῶν,
2. Πλημμελειοδικῶν,
3. Κακουργιοδικῶν.

Ὅλων τῶν Ποινικῶν Δικαστηρίων προϊστάται ὁ Ἄρειος Πάγος κατὰ τὸν εἰς τὸ ἄρθρον 9 διαλαμβανόμενον σχηματισμὸν του.

Ἄρθρ. 30.

Τὴν ἀρμοδιότητα τῶν Ποινικῶν Δικαστηρίων προσδιορίζει ἡ Ποινικὴ Δικονομία.

Β΄. Πταισματοδικῶν Δικαστήρια.

Ἄρθρ. 31.

Πταισματοδικῶν Δικαστηρίων εἶναι ἕκαστον κατὰ τὰ ἄρθρα 5 καὶ 27 προσσηκόντως σχηματισμένον Εἰρηνοδικεῖον.

Δημόσιος κατήγορος παρ' αὐτῷ εἶναι συνήθως ὁ εἰς τὴν καθέδραν τοῦ Δικαστηρίου τῶν πταισματοδικῶν Δήμαρχος, ὁ Δημαρχικὸς Πάρεδρος, ἢ ὁ ἐκεῖ, τυχὸν, διωρισμένος Αστυνόμος.

Δύναται δὲ νὰ κατηγορήσῃ, κατὰ τοὺς ὁρισμοὺς τῆς Ποινικῆς Δικονομίας, καὶ πᾶς ἄλλος ἀρμόδιος Αστυνόμος, Δήμαρχος, Δημαρχικὸς Πάρεδρος, Ἐπαρχος, Διευθυντὴς νομοῦ, Νομάρχης, Εἰσαγγελεὺς, ἢ τέλος καὶ αὐτὸς ὁ ἀδικηθεὶς.

Γ΄. Πλημμελειοδικῶν Δικαστήρια.

Ἄρθρ. 32.

Τὸ Δικαστήριον τῶν πλημμελειοδικῶν σύγκειται ἐξ ἑνὸς Προέδρου, τεσσάρων Δικαστῶν, ἑνὸς Εἰσαγγελέως καὶ ἑνὸς Γραμματέως.

procurators und Substituten der jüngste Richter oder Rath ein.

Art. 28.

Die Zuständigkeit der Civilgerichte bestimmt das Gesetzbuch über das Civilverfahren.

ZWEITES CAPITEL.

Strafgerichte.

I. Im Allgemeinen.

Art. 29.

Zum Zweck der Anwendung der gesetzlich ausgesprochenen Strafen werden, mit Ausnahme des im Gesetzbuche über das Strafverfahren bestimmten besonderen Gerichtsstandes und des Ständrechtes, folgende Gerichte bestehen:

- 1) Polizeigerichte;
- 2) Zuchtpolizeigerichte;
- 3) Assisengerichte.

Ueber allen diesen Strafgerichten stehet das Cassationsgericht nach der in Art. 9 bestimmten Bildung.

Art. 30.

Die Zuständigkeit der Strafgerichte bestimmt das Gesetzbuch über das Strafverfahren.

II. Polizeigerichte.

Art. 31.

Polizeigericht ist jedes nach Art. 5 und 27 gehörig gebildete Friedensgericht.

Oeffentlicher Ankläger dabei ist in der Regel der Bürgermeister oder Adjunct am Sitze des Polizeigerichtes, oder der daselbst etwa aufgestellte Polizeikommissär.

Zur Anklage berechtigt ist aber auch noch jeder andere nach den Bestimmungen des Gesetzbuches über das Strafverfahren zuständige Polizeikommissär, Bürgermeister, Adjunct, Staatsprocurator oder endlich auch der Verletzte selbst.

III. Zuchtpolizeigerichte.

Art. 32.

Jedes Zuchtpolizeigericht bestehet aus einem Präsidenten und vier Richtern, einem Staatsprocurator und Gerichtsschreiber.

ἑκάστον, κατὰ τὸ ἄρθρον 6 σχηματισμένον Δικαστήριον Πρωτοδικῶν, εἶναι συγχρόνως καὶ Πλημμελειοδικῶν Δικαστήριον.

Ὁ Πρόεδρος ἀναπληροῖ τοὺς ἐλλείποντας Δικαστὰς ἐκ τῶν Παρέδρων τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν, κατὰ τὴν εἰς τὸ διάταγμα τοῦ διορισμοῦ ὁρισθεῖσαν ταξιν.

Ἄρθρ. 33.

Κωλυομένου τινὸς τῶν Πλημμελειοδικῶν, ἰσχύουσιν οἱ ὅροι τοῦ ἄρθρου 27 μὴ ἰθὺντων δὲ τῶν Παρέδρων, ἢ ἀναχωρησάντων ἀνεὺ ἀδείας, ἐφαρμόζονται τὰ διὰ τῶν ἄρθρων 22-26 ὥρισμένα.

Δ'. Κακουργιοδικῶν Δικαστήρια.

1) Συνέδρων Δικαστήριον.

Ἄρθρ. 34.

Τὸ Δικαστήριον τῶν Συνέδρων σύγκειται ἐξ ἑνὸς Προέδρου, τεσσάρων Δικαστῶν, ἑνὸς Εἰσαγγελέως, καὶ ἑνὸς Γραμματέως.

Ἄρθρ. 35.

Ὁ Πρόεδρος, οἱ Δικασταὶ καὶ ὁ Γραμματεὺς διορίζονται παρὰ τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας, ἐντὸς τεσσάρων ἑβδομάδων μετὰ τὴν παῦσιν τῆς προλαβούσης συνόδου τοῦ Δικαστηρίου.

Τὰ ὀνόματα τῶν διορισθέντων δημοσιεύονται δι' ἐπιμελείας τοῦ Εἰσαγγελέως εἰς τὴν αὐτὴν διαταγὴν, εἰς ἣν προσδιορίζεται καὶ ἡ ἐναρξίς.

Ἄρθρ. 36.

Ἡ εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον ἀναφερομένη δημοσίευσις γίνεται διὰ τῆς εἰς ἐπίσημόν τινα ἐφημερίδα καταχωρίσεως, καὶ διὰ τῆς τοιχοκολλήσεως εἰς τὴν καθέδραν ὅλων τῶν Δικαστηρίων τῶν Πλημμελειοδικῶν, καὶ τῶν Ἐπαρχείων, τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Δικαστηρίου.

Ὁ Εἰσαγγελεὺς προσδιορίζει τὴν ἐφημερίδα· ἡ δὲ καταχώρισις γίνεται ὡρεᾶν ἐπὶ ποινῇ πέντε μέχρις ἑκατὸν Δραχμῶν.

Ἄρθρ. 37.

Ὁ Πρόεδρος λαμβάνεται συνήθως ἐκ τῶν Ἐφετῶν, δύναται ὅμως νὰ διορισθῇ καὶ ὁ Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἐφετῶν ἢ τῶν Πλημμελειοδικῶν, εἰς τὴν καθέδραν τοῦ ὁποίου θελεῖ συν-

Jedes nach Art. 6 gebildete Bezirksgericht ist zu gleicher Zeit Zuchtpolizeigericht. Die fehlenden Mitglieder hat der Präsident aus den Bezirksgerichts-Suppleanten nach der im Ernennungsdecrete festgesetzten Reihenfolge zu nehmen.

Art. 33.

Im Verhinderungsfalle eines Mitgliedes des Zuchtpolizeigerichtes gelten die Bestimmungen des Art. 27, im Falle des Ausbleibens oder des unerlaubten Entfernens der Suppleanten aber die Bestimmungen der Art. 22 bis 26.

IV. Assisengerichte.

1) Assisenhof.

Art. 34.

Jeder Assisenhof soll aus einem Präsidenten, vier Ræthen, einem Staatsprocurator und einem Gerichtsschreiber bestehen.

Art. 35.

Die Ernennung des Präsidenten, der Ræthe und des Gerichtsschreibers geschieht vom Staatsministerium der Justiz, binnen 4 Wochen nach dem Schlusse der nächst vorhergehenden Assisensitzung.

Die Namen der Ernännten sind in derselben Ordinanza, wodurch die Eröffnung des Gerichtes bestimmt wird, auf Betreiben des Generalprocurators öffentlich bekannt zu machen.

Art. 36.

Die im vorigen Artikel erwähnte Bekanntmachung geschieht theils durch Einrücken in ein öffentliches Blatt, theils durch Anschlag am Sitze sämmtlicher Zuchtpolizeigerichte und Eparchien, welche im Amtsbezirke des Assisengerichtes gelegen sind.

Der betreibende Generalprocurator hat das öffentliche Blatt zu bestimmen. Die Einrückung in dasselbe geschieht gratis bei Geldstrafe von 5--100 Drachmen.

Art. 37.

Der Präsident soll in der Regel aus den Appellationsgerichtsræthen genommen werden. Es kann jedoch dazu auch der Präsident des Appellationsgerichtes oder des

εδριάζει τὸ Δικαστήριον τῶν Κακουργιοδικῶν. Δι' ἐνδεχόμενον δὲ κώλυμα τοῦ Προέδρου διορίζεται καὶ ὁ ἀναπληρώσων αὐτόν. Κωλυομένου δὲ καὶ τούτου, λαμβάνει τὴν θέσιν τοῦ Προέδρου ἐκεῖνος τῶν Συνέδρων, ὅστις προηγεῖται τῶν λοιπῶν κατὰ τὴν εἰς τὸ διάταγμα τοῦ διορισμοῦ διαλαμβανομένην τάξιν.

Ἡ θέσις τοῦ Συνέδρου, τοῦ ἐπέχοντος οὕτω τὸν τόπον τοῦ Προέδρου, ἀναπληροῦται κατὰ τοὺς ὅρους τοῦ ἄρθρου 42.

Ἄρθρ. 38.

Οἱ Σύεδροι λαμβάνονται ἐκ τῶν Πλημμελειοδικῶν, εἰς τῶν ὑποίων τὴν καθέδραν συνεδριάζει τὸ Δικαστήριον τῶν Κακουργιοδικῶν, ἢ καὶ ἐκ τῶν Ἐφετῶν, δύνανται δὲ νὰ ληφθῶσι καὶ ἐκ τῶν Παρέδρων τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν ἢ τῶν Ἐφετῶν.

Ἄρθρ. 39.

Εἰς τὴν καθέδραν τοῦ Δικαστηρίου τῶν Κακουργιοδικῶν προετοιμάζονται εὐσχημα καταικήματα δι' ὅλους τοὺς ἔξωθεν ἐργομένους Συνέδρους.

Ὁ Νομάρχης, ὁ Διευθυντὴς τοῦ νομοῦ, καὶ οἱ Πρωτοδίκαι ἐπισκέπτονται πρῶτοι τὸν Πρόεδρον καὶ τὸν Εἰσαγγελεὰ εἰς τὰς δι' αὐτοὺς διορισθείσας κατοικίας ἐντὸς εἰκοσιτεσσάρων ὥρων μετὰ τὴν ἀορίστην των.

Ἄρθρ. 40.

Ὅλοι οἱ διορισθέντες Σύεδροι εἰδοποιοῦνται περὶ τοῦ διορισμοῦ των παρὰ τοῦ Προέδρου αὐτῶν δεκατέσσαρας ἡμέρας τοῦλάχιστον πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν τοῦ Δικαστηρίου, καὶ προσκαλοῦνται ἐγγράφως νὰ ἐμφανισθῶσι.

Ἄρθρ. 41.

Μὴ ἐλθόντων τῶν Συνέδρων ἢ ἀνχωρησάντων ἀνευ ἀδείας, ἰσχύουσι τὰ διὰ τῶν ἀρθρῶν 23-26 ὠρισμένα.

Ἄρθρ. 42.

Κωλυομένου τινὸς τῶν Συνέδρων, ἀναπληροῦσι τὸν τόπον του οἱ λοιποὶ Πλημμελειοδίκαι καὶ οἱ Παρέδροι αὐτῶν, αἵτινες δὲν

Zuchtpolizeigerichtes, an dessen Sitze das Assisengericht zu halten ist, ernannt werden.

Für den Verhinderungsfall ist durch Ernennung eines Ersatzmannes Fürsorge zu treffen. Ist auch der Ersatzmann verhindert, so hat derjenige Rath des Assisengerichtes in die Stelle des Präsidenten einzurücken, der nach der in der Ernennungsordonnanz bestimmten Reihenfolge den übrigen voransteht.

Die Stelle des auf solche Weise in die Funktion des Präsidenten vorrückenden Rathes wird nach den Bestimmungen des Art. 42 ersetzt.

Art. 38.

Die Assisengerichtsräthe sind zu nehmen aus den Mitgliedern des Zuchtpolizeigerichtes, an dessen Sitze das Assisengericht gehalten wird, oder auch aus der Mitte der Appellationsgerichtsräthe. Sie können jedoch auch aus den Suppleanten der Bezirks- oder Appellationsgerichte genommen werden.

Art. 39.

Am Sitze des Assisengerichtes sind für alle auswärtigen Mitglieder des Assisenhofes anständige Wohnungen herzurichten.

Dem Präsidenten und Generalprocurator ist in den für sie bestimmten Wohnungen binnen 24 Stunden nach ihrer Ankunft von dem Nomarchen, Kreisdirector und den Mitgliedern des Bezirksgerichtes der erste Bestich abzustatten.

Art. 40.

Wenigstens 14 Tage vor der Eröffnung des Assisengerichtes sind alle ernannten Räthe vom Assisengerichtspräsidenten von ihrer Ernennung in Kenntniss zu setzen und zum Erscheinen schriftlich einzuladen.

Art. 41.

Im Falle des Ausbleibens oder der unerlaubten Entfernung der Assisengerichtsräthe treten die Bestimmungen der Art. 23 bis 26 ein.

Art. 42.

Im Verhinderungsfall eines Assisengerichtsrathes treten die übrigen Mitglieder des Zuchtpolizeigerichtes und

δικωρίσθησαν Σύεδροι, ἀλλ' εἰς τρόπον ὥστε οἱ μὲν Δικασταὶ καταλαμβάνουσι τὴν θέσιν κατὰ τὸν βαθμὸν τῆς ὑπηρεσίας των, οἱ δὲ Πάρεδροι κατὰ τὴν εἰς τὸ διάταγμα τοῦ διορισμοῦ ὀρισθεῖσαν τάξιν.

Ἄρθρ. 43.

Ὁ παρὰ τοῖς Ἐφέταις Εἰσαγγελεὺς, ὁ Ἀντεισαγγελεὺς, ἡ δὲ ὑπὸ τοῦ Εἰσαγγελέως ὑποκατασθῆις (substituté) Εἰσαγγελεὺς Δικαστηρίου τινὸς Πλημμελειοδικῶν, ἐκπληροῖ καθήκοντα δημοσίου κατηγοροῦ.

Ἄρθρ. 44.

Ὁ Γραμματεὺς τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ποιντοδικῶν, εἰς τὴν καθέδραν τοῦ ὁποίου συγκροτεῖται τὸ Δικαστήριον τῶν Κακούργιοδικῶν, ἐκπληροῖ καθήκοντα Γραμματέως, ἂν, κατὰ τὸ ἄρθρον 35, δὲν διατάξῃ ἄλλως πῶς ἢ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεία.

2. Ἐνόρκων Δικαστήριον.

Ἄρθρ. 45.

Πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν καθηκόντων ἐνόρκου λογίζονται ἱκανοί, καθ' ὅσον δὲν περιλαμβάνονται εἰς τὰς ἐξαιρέσεις τῶν ἐπομένων ἄρθρων:

1. Ὅλοι οἱ διδάσκαλοι τῶν Ἑλληνικῶν σχολείων, γυμνασίων, καὶ πανδιδακτηρίων.
2. Ὅλα τὰ ἡμεδαπὰ μέλη τῆς ἀκαδημίας τῶν ἐπιστημῶν.
3. Ὅλοι οἱ ἡμεδαποὶ προλῦται (docteurs).
4. Ὅλοι οἱ ἡμεδαποὶ, ὅσων τὰ ἀκίνητα κτήματα τιμῶνται τοῦλάχισον πεντακισχιλίων δραχμῶν, ἢ ὅσοι ἔχουσιν εἰσόδημα τοῦλάχισον χιλίων δραχμῶν.
5. Οἱ Συμβολαιογράφοι.

Ἄρθρ. 46.

Ἐνορκοὶ δὲν δύνανται νὰ ᾔναι:

1. Γραμματεῖς τῆς Ἐπικρατείας, Νομάρχαι, Διευθυνταὶ νομοῦ, Ἐπαρχοὶ, Δήμαρχοι, Δημαρχικοὶ Πάρεδροι ἢ Ἀσυνόμοι.
2. Ὅλοι οἱ Δικασταί, ἐκτὸς τῶν Ἐμποροδικῶν καὶ τῶν Παρέδρων ὧν τῶν Δικαστηρίων.
3. Οἱ Εἰσαγγελεῖς καὶ Ἀντεισαγγελεῖς.

deren Suppleanten, welche nicht zu Mitgliedern des Assisenhofes ernannt worden sind, und zwar die Richter nach ihrem Dienstrange, die Suppleanten aber nach der im Ernennungsdecrete festgesetzten Reihenfolge ein.

Art. 43.

Der Generalprocurator am Appellationsgerichte oder dessen Substitut, oder der von ihm substituirte Staatsprocurator eines Zuchtpolizeigerichtes, hat die Verrichtungen des öffentlichen Anklägers zu besorgen.

Art. 44.

Die Functionen des Gerichtsschreibers hat, wenn nach Art. 35 vom Justizministerium nichts anderes verfügt worden ist, der Gerichtsschreiber des Zuchtpolizeigerichtes, an dessen Sitze das Assisengericht gehalten wird, zu versehen.

2) Geschwornengericht.

Art. 45.

Zu den Verrichtungen eines Geschwornen sind befähigt, insoferne sie nicht unter die im folgenden Artikel genannten Ausnahmen gehören:

- 1) alle Professoren der Hellenischen Schulen, Gymnasien und der Universität;
- 2) alle inländischen Mitglieder der Akademie der Wissenschaften;
- 3) alle Doctoren, in so fern sie Inländer sind;
- 4) alle Inländer, welche in Immobilien von wenigstens 5000 Drachmen Werth angesessen, oder ein jährliches Einkommen von wenigstens 1000 Drachmen haben;
- 5) die Notare.

Art. 46.

Geschworne können nicht seyn:

- 1) Staatssecretäre, Nomarchen, Kreisdirectoren, Eparchen, Bürgermeister, Adjuncte oder Polizeicommissäre;
- 2) das gesammte Richterpersonal mit Ausnahme der Handelsrichter und der Suppleanten sämmtlicher Gerichte;
- 3) Staats- und Generalprocuratoren, so wie deren Substitute;

4. Ὅσοι διέπουσιν ἐκκλησιαστικὴν Ἀρχὴν ἢ ἄλλως ἐκπληροῦ-
σιν ἐκκλησιαστικὰ καθήκοντα·

5. Ὅστις δὲν ὑπερέβη εἰσέτι τὸ εἰκοστὸν πέμπτου ἔτος τῆς
ἡλικίας του.

Ἄρθρ. 47.

Αποκλείεται τῆς θέσεως ἐνόρκου :

1. Διὰ βίου μὲν, ὅστις κατεδικάσθη ἕνεκ κακουργήματος, ἢ
ἕνεκ τίνος τῶν εἰς τὸ ἄρθρον 23 τοῦ Ποινικοῦ Νόμου διαλαμ-
βανομένων πλημμελημάτων·

2. Ἐπὶ ῥητὸν δὲ χρόνον, ὅστις, κατὰ τὰς εἰς τὸ ἄρθρον 24
τοῦ Ποινικοῦ Νόμου διαλαμβανομένας περιπτώσεις, κατεδικάσθη
εἰς πρόσκαιρον διακοπὴν τῆς πρὸς δημοσίαν ὑπηρεσίαν ἱκανό-
τητος.

Ἄρθρ. 48.

Κάνεις δὲν δύναται νὰ ᾖ ἐνόρκος εἰς εἰδικὰς ἀξιοποίνους
πράξεις, ἐὰν ὡς ἐκ τῶν καθηκόντων τῆς ὑπηρεσίας του συνέπρα-
ξεν εἰς τὴν κατὰ τοῦ κατηγορουμένου εἰσαχθεῖσαν δίκην ἢ ὡς
μάρτυς ἔδωκε τὴν μαρτυρίαν του, ἢ ὡς πραγματογνώμων ἐγνω-
μοδότησεν, ἢ παρίσταται ὡς ἀδικοῦν ἢ ζημιωθεὶς.

Ἄρθρ. 49.

Μόνον δι' ἡλικίαν 70 ἐτῶν δύναται τις ν' ἀποποιηθῇ διὰ πάντα
τὰ καθήκοντα τοῦ ἐνόρκου.

Ἄρθρ. 50.

Κατὰ μῆνα Ἰανουάριον καὶ Φεβρουάριον ἐκάστου ἔτους σχεδι-
άζεται διὰ πᾶσαν ἐπαρχίαν παρὰ τοῦ ἀρμοδίου Ἐπαρχοῦ κατά-
λογος περιέχων ἐκείνους ἐκ τῶν κατοίκων αὐτῆς, ὅσοι, κατὰ τὸ
ἄρθρον 45, εἶναι ἱκανοὶ νὰ ἐκπληρώσωσι καθήκοντα ἐνόρκου, καὶ
κατὰ τὴν 4 Μαρτίου τὸ πολὺ ἐκτίθεται παρὰ τοῦ Δημάρχου εἰς
τὸ Δημαρχεῖον πρὸς γνῶσιν πάντων.

Ἄρθρ. 51.

Πᾶς πολίτης δύναται, κατὰ τὸ ἄρθρον 16, νὰ κάμῃ παρατη-
ρήσεις.

Αἱ γενόμεναι παρατηρήσεις ἐπικρίνονται κατὰ τὰ ἄρθρα 17
καὶ 18, καὶ ἐπιδιορθοῦνται ὀριστικῶς οἱ κατάλογοι.

4) alle Individuen, welche ein geistliches Amt bekleiden oder geistliche Functionen verrichten;

5) wer das 25 Jahr noch nicht zurückgelegt hat.

Art. 47.

Von den Verrichtungen eines Geschwornen ist ausgeschlossen:

1) für immer, wer wegen eines Verbrechens oder wegen eines unter den Bestimmungen des Art. 22 des Strafgesetzbuchs begriffenen Vergehens verurtheilt worden ist;

2) für bestimmte Zeit, wer in den durch den Art. 24 des Strafgesetzbuchs vorgesehenen Fällen verurtheilt, und von der Fähigkeit zum Staatsdienst auf solche Zeit suspendirt worden ist.

Art. 48.

Niemand darf zur Verrichtung eines Geschwornen in einzelnen Straffällen zugelassen werden, wenn er bei oder zu dem gegen den Angeklagten eingeleiteten Verfahren, vermöge Amtspflicht mitgewirkt, als Zeuge eine Aussage oder als Sachverständiger ein Gutachten abgegeben hat, oder als Beleidigter oder Beschädigter theilhaft erscheint.

Art. 49.

Die Verrichtung eines Geschwornen kann nur wegen siebenzigjährigen Alters für immer abgelehnt werden.

Art. 50.

Jedes Jahr im Monat Januar und Februar soll für jede Gemeinde ein Verzeichniß der in derselben wohnhaften nach Art. 45 zu den Verrichtungen eines Geschwornen befähigten Individuen durch den zuständigen Eparchen entworfen, und spätestens am 1 März von dem Bürgermeister im Gemeindehaus zu Jedermanns Einsicht aufgelegt oder angeheftet werden.

Art. 51.

Jeder Staatsbürger kann nach Art. 16 reclamiren.

Die erhobenen Reclamationen sind nach Vorschrift der Art. 17 und 18 zu entscheiden, und die Verzeichnisse definitiv herzustellen.

Άρθρ. 52.

Οί κατά τὰ ἄρθρα 18 καὶ 51 διορθωθέντες κατάλογοι κοινοποιούνται εἰς τὸ νομαρχικὸν Συμβούλιον κατὰ τὴν ἐτήσιαν αὐτοῦ συνέλευσιν· τοῦτο δὲ συντάττει ἐξ αὐτῶν τὸν κατάλογον τῶν εἰς τὰ προσεχῆς ἔτος διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῶν ἐνόρκων Δικαστηρίων διοριστέων πολιτῶν, λαμβάνον ἐπιμελῶς ὑπ' ὄψιν τὰς ἀπαιτούμενας ἠθικὰς καὶ διανοητικὰς ιδιότητας, καὶ τὸν καθυποβάλλει εἰς τὸν Νομάρχην.

Άρθρ. 53.

Δεκατέσσαρες ἡμέρας τοῦλάχιστον πρὸ τῆς συνελεύσεως τοῦ Νομαρχικοῦ Συμβουλίου, δημοσιεύονται οἱ διορθωθέντες κατάλογοι διὰ τινος ἡμεδαπῆς ἐφημερίδος, διοριζομένης παρὰ τοῦ Νομάρχου, ἢ δι' ἄλλου τινὸς ἡμεδαποῦ περιοδικοῦ συγγράμματος.

Ἡ καταχώρισις γίνεται δωρεάν ἐπὶ τῇ διὰ τοῦ άρθρου 36 ὥρισμένη χρηματικῇ ποινῇ.

Άρθρ. 54.

Ὁ παρὰ τοῦ Νομαρχικοῦ Συμβουλίου συνταχθεὶς κατάλογος θέλει περιέχει 30 ὀνόματα ἐκ τῶν εἰς τὸ ἄρθρον 45 σημειωμένων κλάσεων.

Τὸ Νομαρχικὸν Συμβούλιον δὲν δύναται νὰ ἐγγράψῃ εἰς τὸν κατάλογον ὀνόματα ἐκ τῶν ἰδίων αὐτοῦ μελῶν.

Άρθρ. 55.

Ὁ Νομάρχης προσθέτει εἰς τὸν παρὰ τοῦ Νομαρχικοῦ Συμβουλίου συνταχθέντα κατάλογον ἄλλα 30 ὀνόματα ἐκ τῶν εἰς τὸ ἄρθρον 45 σημειωμένων κλάσεων· περὶ δὲ τὴν ἐκλογὴν ὑποχρεοῦται νὰ λαμβάνῃ ἐπιμελῶς ὑπ' ὄψιν τὰς εἰς τὸ ἄρθρον 52 ἀναφερομένας ιδιότητας.

Άρθρ. 56.

Ὁ οὕτω συμπληρωθεὶς κατάλογος κοινοποιεῖται ἄνευ ἀναβολῆς εἰς τὸν Πρόεδρον τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἐφετῶν, καὶ εἰς τὸν παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ τούτῳ Εἰσαγγελέα.

Άρθρ. 57.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἐφετῶν τέσσαρας ἐβδομάδας τοῦλάχιστον πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῶν συνεδριάσεων τοῦ ἐνόρκου Δικαστηρίου, ἐπὶ δημοσίᾳ συνεδριάζει, παρόντος καὶ τοῦ Εἰσαγγ-

Art. 52.

Die nach Art. 18 und 51 berichtigten Verzeichnisse sind dem Kreisrathe bei seiner jährlichen Versammlung mitzutheilen, welcher daraus die Liste der während des nächstfolgenden Jahres für den Dienst der Geschwornengerichte zu verwendenden Staatsbürger mit sorgfältiger Berücksichtigung der erforderlichen moralischen und intellectuellen Eigenschaften anzufertigen, und dem Nomarchen zuzustellen hat.

Art. 53.

Wenigstens 14 Tage vor dem Zusammentritte des Kreisrathes sind die berichtigten Verzeichnisse in einer von dem Nomarchen zu bestimmenden inländischen Zeitung oder in einem anderen inländischen periodischen Blatte öffentlich bekannt zu machen.

Die Einrückung hat gratis bei der im Art. 36 bestimmten Geldstrafe zu geschehen.

Art. 54.

Die von dem Kreisrathe anzufertigende Liste soll 30 Namen aus den in dem Art. 45 bezeichneten Klassen enthalten.

Mitglieder aus seiner eigenen Mitte darf der Kreisrath nicht auf die Liste setzen.

Art. 55.

Der Nomarch hat der von dem Kreisrathe mitgetheilten Liste noch 30 Namen aus den in Art. 45 bezeichneten Klassen beizusetzen.

Der Nomarch ist verpflichtet, bei der zu treffenden Wahl die in dem Art. 52 bezeichneten Eigenschaften sorgfältig zu berücksichtigen.

Art. 56.

Die auf solche Weise ergänzte Liste ist ohne Verzug dem Präsidenten des Appellationsgerichtes und dem bei diesem Gerichte angestellten Generalprocurator mitzutheilen.

Art. 57.

Wenigstens 4 Wochen vor Eröffnung der Sitzung des Geschwornengerichtes hat der Präsident des Appellationsgerichtes in öffentlicher Sitzung und in Gegenwart des

γελέως, βάλλει εἰς τὴν κληρωτίδα ὅλα τὰ ὀνόματα τῶν πολιτῶν, ὅσα εὐρίσκονται ἐγγεγραμμένα εἰς τοὺς κατὰ τὰ ἄρθρα 54 καὶ 55 συντεταγμένους διαφόρους καταλόγους τῶν εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Δικαστηρίου περιλαμβανομένων νομῶν, καὶ ἐξ αὐτῶν ἐξάγει τοιχόντα.

Ἄρθρ. 58.

Μετὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς γενικῆς κληρώσεως γίνεται κατὰ τὴν αὐτὸν τρόπον ἢ πρὸς διορισμὸν τεσσάρων ἀναπληρωτικῶν ἐνόρκων ἰδιαιτέρα κλήρωσις.

Κατ' αὐτὴν βάλλονται εἰς τὴν κληρωτίδα τὰ ὀνόματα μόνων τῶν πολιτῶν ὅσοι, κατοικοῦντες εἰς τὸν τόπον τῶν συνεδριάσεων, εἶναι ἐγγεγραμμένοι εἰς τὸν γενικὸν κατάλογον.

Ἄρθρ. 59.

Ἐάν, μετὰ τὴν σύνταξιν τοῦ καταλόγου, εἷς ἢ καὶ πλείονες τῶν πολιτῶν, τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα ἐξήχθησαν ἐκ τῆς κληρωτίδος, ἢ ἀπέθανον ἢ δὲν ἔχουν πλέον τὰς ἀπαιτούμενας ἰδιότητας, δι' ὧν ἀποκαθίστανται ἱκανοὶ πρὸς ἐκπλήρωσιν καθηκόντων ἐνόρκου, ἀναπληροῦνται διὰ νέας κληρώσεως οἱ ἐλλείποντες ἐνόρκοι, ἀφοῦ τὸ Δικαστήριον τῶν Ἐρετῶν, ἀκούσας τὴν γνώμην τοῦ Εἰσαγγελέως, ἀποφασίσῃ.

Ἄρθρ. 60.

Μέχρις οὗτου ἐνεργηθῶσι τὰ περὶ τῶν καταλόγων τούτων, ὁ Νομάρχης μόνος θέλει ἐγγράφει εἰς τοὺς κατὰ τὰ ἄρθρα 50-55 σχεδιασθησομένους καταλόγους ἐξήκοντα ὀνόματα, τῶν ὁποίων κοινοποιηθέντων κατὰ τὸ ἄρθρον 56, ἐξάγεται ἐξ αὐτῶν διὰ κληρώσεως κατὰ τὰ ἄρθρα 57-59 ὁ ἀπαιτούμενος ἀριθμὸς τῶν ἐνόρκων.

Ἄρθρ. 61.

Ὁ κατάλογος τῶν πολιτῶν, οἵτινες κατὰ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς κληρώσεως ὀφείλουν νὰ ἐμσχευθῶσιν εἰς τὴν προσεχῇ σύνοδον τοῦ ἐνόρκου Δικαστηρίου, δημοσιεύεται παρὰ τοῦ Προέδρου τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἐρετῶν δι' ἡμεδαπῆς τινος ἐφημερίδος, διοριζομένης παρ' αὐτοῦ, ἢ δι' ἄλλου τινὸς ἡμεδαποῦ περιοδικοῦ συγγράμματος.

Ἡ δημοσίευσίς γίνεται δωρεὰν ἐπὶ τῇ εἰς τὸ ἄρθρον 36 ὀριζομένη χρηματικῇ ποινῇ.

Generalprocurators die Namen sämmtlicher Staatsbürger, welche auf den verschiedenen nach Art. 54 und 55 gefertigten Listen der zum Bezirke des Assisengerichtes gehörigen Kreise befindlich sind, in eine Urne zu legen, und daraus dreissig herauszuziehen.

Art. 58.

Nach Beendigung der allgemeinen Ziehung findet auf gleiche Weise eine besondere Ziehung zur Bestimmung von 4 Ersatzgeschwornen statt.

Hiebei sind nur die Namen der an dem Sitzungsorte wohnhaften, auf der allgemeinen Liste stehenden Staatsbürger in die Urne zu legen.

Art. 59.

Befinden sich unter den Staatsbürgern, deren Namen aus der Urne gezogen worden, einer oder mehrere, welche, seit der Anfertigung der Liste entweder gestorben sind, oder die Eigenschaften nicht mehr besitzen, durch welche die Fähigkeit zu den Amtsverrichtungen eines Geschwornen bedingt ist, so soll nach Vernehmung des Generalprocurators und nach erfolgtem Beschlusse des Appellationsgerichtes sogleich zu deren Ersetzung durch weitere Ziehung geschritten werden.

Art. 60.

Bis zur Herstellung dieser Listen hat der Nomarch allein 60 Namen auf die nach Artikel 50 bis 55 zu entwerfende Liste zu setzen, welche nach Artikel 56 mitzutheilen, und daraus nach Vorschrift des Artikels 57 bis 59 die vorgeschriebene Anzahl von Geschwornen durchs Loos zu ziehen ist.

Art. 61.

Das Verzeichniss der Staatsbürger, welche nach dem Ergebnisse der Ziehung bei der nächsten Sitzung des Geschwornengerichtes zu erscheinen haben, ist von dem Appellationsgerichtspräsidenten in einer von ihm zu bestimmenden inländischen Zeitung oder in einem anderen inländischen periodischen Blatte bekannt zu machen. Die Bekanntmachung geschieht gratis bei der im Art. 36 bestimmten Geldstrafe.

Ausserdem soll dieses Verzeichniss ohne Verzug von dem Generalprocurator dem Nomarchen mitgetheilt, und

Ἐκτὸς τούτου ὁ κατάλογος κοινοποιεῖται ἄνευ ἀναβολῆς παρὰ τοῦ Εἰσαγγελέως πρὸς τὸν Νομάρχην, καὶ δι' αὐτοῦ εἰδοποιεῖται ἕκαστος ἐγγράφως περὶ τῆς κλήσεώς του, περὶ τῆς ἡμέρας καὶ τοῦ τόπου ἔνθα μέλλει νὰ ἐμφανισθῇ, σημειουμένων ῥητῶς καὶ τῶν ποινῶν, αἵτινες ἐπικείμεναι εἰς αὐτόν, ἐὰν δὲν ἔλθῃ.

Ἄρθρ. 62.

Τὸ προσκλητήριον ἐγγράφον παραδίδεται διὰ τῆς ἀνηκούσης Ἀρχῆς ὁκτὼ ἡμέρας τοῦλάχιστον πρὸ τῆς ἐναρξέως τῶν συνεδριάσεων ἢ εἰς τὰς ἰδίας χεῖρας τοῦ ἐνόρκου, ἢ, ἐν ἀπουσίᾳ αὐτοῦ, εἰς τοὺς ἐν τῇ οἰκίᾳ του εὐρισκομένους συγγενεῖς ἢ ὑπηρέτας του, ἢ τέλος, ἐὰν κἀνεῖς δὲν εὐρίσκεται ἐν τῇ οἰκίᾳ του, εἰς τὸν Δήμαρχον, ὅστις, παραλαβὼν τὸ ἐγγράφον τοῦτο, ὑποχρεοῦται νὰ φροντίσῃ περὶ τῆς ἀνευ ἀναβολῆς ἐγγχειρίσεώς του εἰς τὸν ἐνόρκον.

Ἡ ἐγγχειρίσις πιστοποιεῖται δι' ἀποδεικτικῶν, καὶ τὸ ἀποδεικτικὸν πέμπεται ἀμέσως πρὸς τὸν Νομάρχην, καὶ δι' αὐτοῦ πρὸς τὸν Εἰσαγγελέα.

Ἄρθρ. 63.

Ἄν κατὰ τὴν πρὸς ἐναρξιν τῆς συνόδου διωρισμένην ἡμέραν δὲν ἐμφανισθῶσι τοῦλάχιστον 24 ἐκ τῶν προσκληθέντων ἐνόρκων, καταλαμβάνουν τὸν τόπον τῶν ἐλλειπόντων οἱ κατὰ τὸ ἄρθρον 58 ἐπιλαχόντες, κατὰ τὴν περὶ αὐτῶν διὰ τῆς κληρώσεως ὁριθεῖσαν τάξιν.

Ὅταν ὁ ἀριθμὸς τῶν δευτέρων τούτων δὲν ἐξαρκῇ πρὸς ἀναπλήρωσιν τοῦ ἐλλείποντος, ὁ Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου τῶν Συνεδρίων ἀναπληροῖ ἐπὶ δημοσίᾳ συνεδριάσει διὰ νέας κληρώσεως τοὺς ἐλλείποντας, καὶ πρῶτον μὲν ἐκ τοῦ κατὰ τὸ ἄρθρον 58 συνταχθέντος ἰδιαίτερου καταλόγου, ἐξαντληθέντος δὲ αὐτοῦ ἐκ τῶν ἄλλων πολιτῶν, τῶν κατοικούντων εἰς τὸν τόπον τῶν συνεδριάσεων καὶ δυναμένων νὰ ἐκλεχθῶσι κατὰ τὰ ἄρθρα 45-48.

Ἄρθρ. 64.

Ὅσις τῶν ἐνόρκων, ἄρῳ λάβῃ τὴν πρόσκλησιν, οὔτε ἐμφανίζεται, οὔτε δικαιολογεῖ ἀποχρώντως τὴν μὴ ἐμφάνισίν του, ὑποβάλλεται εἰς χρηματικὴν ποινὴν εἴκοσι μέχρι διακοσίων δραχμῶν, ἐν ὑποτροπῇ δὲ, παρεκτός χρηματικῆς ποινῆς ἑκατὸν μέχρι

durch diesen sodann jedem Einzelnen von seiner Berufung und von dem Tage und Orte, wo er zu erscheinen hat, durch eine schriftliche Ausfertigung, unter ausdrücklicher Bemerkung der auf das Ausbleiben gesetzten Strafen, Nachricht gegeben werden.

Art. 62.

Die Zustellung der Ausfertigung ist wenigstens 8 Tage vor dem zur Eröffnung der Sitzung bestimmten Tage durch die geeignete Behörde entweder an den Betheiligten in Person, oder in dessen Abwesenheit an die in seiner Wohnung befindlichen Familienglieder oder Diener, oder endlich, wenn in der Wohnung Niemand zu finden ist, an den Gemeindevorsteher zu bewerkstelligen, welcher sodann verpflichtet ist, die ihm übergebene Ausfertigung ohne Aufschub an den Betheiligten gelangen zu lassen.

Die Zustellung ist zu bescheinigen, und die Bescheinigung sogleich dem Nomarchen, und durch diesen dem Generalprocurator einzusenden.

Art. 63.

Wenn an dem zur Eröffnung der Sitzung bestimmten Tage nicht wenigstens 24 der vorgeladenen Geschwornen erscheinen, so haben für die abgängigen sofort die nach Art. 58 bestimmten Ersatzgeschwornen, und zwar nach der unter diesen durch die Ziehung geordneten Reihenfolge, einzutreten.

Ist die Zahl der letzteren zur Ergänzung des Abganges unzureichend, so hat der Präsident des Assisenhofes sogleich die noch fehlenden in öffentlicher Sitzung durch eine weitere Ziehung zuerst aus der nach den Bestimmungen des Art. 58 gebildeten besonderen Liste, und wenn diese erschöpft ist, aus den übrigen an dem Sitzungsorte wohnenden, nach Art. 45 bis 48 befähigten Staatsbürgern zu ersetzen.

Art. 64.

Jeder Geschworne, welcher auf die ihm zugestellte Ladung weder erschienen ist, noch sein Ausbleiben auf zulängliche Weise entschuldigt hat, verfällt in eine Geldstrafe von 20 bis 200 Drachmen.

πεντακοσίων δραχμῶν, ἀποστρεφῆται καὶ τῆς ἱκανότητος τοῦ νὰ ἐκπληροῖ τοῦ λοιποῦ καθήκοντα ἐνόρκου, καὶ ἡ καταδικαστικὴ ἀπόφασις δημοσιεύεται δι' ἐξόδων τοῦ καταδικασθέντος κατὰ τὸν εἰς τὸ ἄρθρον 23 ὀρισθέντα τρόπον.

Ἄρθρ. 65.

Περὶ τῆς ἀνευ ἀδείας ἀναχωρήσεως ἐνόρκου τινὸς καὶ περὶ τῶν κατὰ τοῦτο δικαιολογημάτων, ἰσχύουσι τὰ διὰ τῶν ἁρθρῶν 24 καὶ 25 ὀρισμένα.

Περὶ τῆς ἰσχύος τῶν προβαλλομένων δικαιολογημάτων ἀποφασίζει ἀμέσως τὸ Δικαστήριον τῶν Συνέδρων, καὶ, ἂν δὲν τὰ εὖρη εὐλογα, ἐπιβάλλει τὴν ἐν τῷ ἁρθρῷ 64 ὀρισμένην ποινὴν.

Ἄρθρ. 66.

Ὅστις, ἀφοῦ λάβῃ τὴν πρόσκλησιν, ἐμφανισθῇ καὶ ἐκπληρώσῃ πρεπόντως τὰ χρεὴ τοῦ ἐνόρκου, δὲν ἐγγράφεται πλέον οὔτε κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος οὔτε κατὰ τὸ προσεχὲς εἰς τὸν κατάλογον τῶν διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ἐνόρκου Δικαστηρίου διωρισμένων πολιτῶν, εἰμὴ ἐὰν αὐτὸς ἀφ' ἐαυτοῦ ἔκαμε ρητὴν παραίτησιν τῆς ἀπαλλαγῆς ταύτης.

Ἐκ τοῦ ἐναντίου τὰ ὀνόματα ἐκείνων, ὅσοι δικαιολογημένως ἢ ἀδικαιολογητῶς δὲν ἐνεφανίσθησαν, ἢ πρὸ τῆς ἐκπληρώσεως τῶν χρεῶν τῶν πάλιν ἀπεμκρύνθησαν, ἐκτὸς τῆς εἰς τὸ ἄρθρον 64 §. 2 διαλαμβανομένης περιπτώσεως, κοινοποιοῦνται πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ Δικαστηρίου τῶν Εφετῶν, ὅστις τοὺς καταχωρεῖ πάλιν ἀμέσως εἰς τὸν κατὰ τὰ ἄρθρα 52-56 καὶ ἄρθρον 60 κατάλογον.

Ἄρθρ. 67.

Ὅστις τῶν ὀρκωτῶν ἐξεπλήρωσε τὰ καθήκοντά του, καὶ δὲν κατοικεῖ εἰς τὸν τόπον τῶν συνεδριάσεων, λαμβάνει αἰτῶν εἰς ἀποζημιώσιν διὰ τὴν τροφοδοσίαν του καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς ἐκ τῆς οἰκίας του ἀναγκαίας ἀπουσίας ἀνὰ δύο δραχμὰς τὴν ἡμέραν, καὶ παρεκτὸς τούτου, ἂν ἡ κατοικία του ἀπέχῃ πλέον τῶν τεσσαρῶν μυριομέτρων ἀπὸ τὸν τόπον τῶν συνεδριάσεων, λαμβάνει πρὸς ἀφίξιν καὶ ἐπάνοδον διὰ πᾶν μυριόμετρον τῆς μὲν κατὰ ξηρὰν πορείας ἀνὰ ἡμίσειαν δραχμὴν, τῆς δὲ κατὰ θάλασσαν ἀνὰ ἓν τέταρτον δραχμῆς.

Bei dem Rückfalle tritt nebst einer Geldstrafe von 100 bis 500 Drachmen der Verlust der Fähigkeit zur Ausübung der Verrichtung eines Geschwornen ein, und es ist das Urtheil auf die im Art. 23 bestimmte Weise auf Kosten des Straffälligen öffentlich bekannt zu machen.

Art. 65.

Hinsichtlich der unerlaubten Entfernung eines Geschwornen und der Entschuldigungsgründe gelten die Bestimmungen der Art. 24 und 25.

Ueber die Zulänglichkeit der vorgebrachten Entschuldigungsgründe hat der Assisenhof sofort zu entscheiden, und, wenn dieselben als muthwillig erkannt werden, die in Art. 64 bestimmte Strafe auszusprechen.

Art. 66.

Wer auf die ihm zugestellte Ladung erschienen, und seinen Verrichtungen als Geschworne gehörig nachgekommen ist, soll weder in dem nämlichen noch in dem nächstfolgenden Jahre wieder auf die Liste der für den Dienst der Geschwornengerichte bestimmten Staatsbürger gesetzt werden, sofern er nicht ausdrücklich auf diese Befreiung verzichtet.

Dagegen sind die Namen derjenigen Individuen, welche entweder mit oder ohne Entschuldigung ausgeblieben sind, oder vor Erfüllung ihres Berufes sich wieder entfernt haben, mit Ausnahme des in dem Art. 64 Absatz 2 vorgesehenen Falles, dem Präsidenten des Appellationsgerichtes anzuzeigen, und durch diesen sogleich wieder in die nach Art. 25--56 und 60 angefertigte Liste einzutragen.

Art. 67.

Jedem Geschwornen, der seine Obliegenheiten erfüllt hat, und nicht am Orte der Sitzung wohnt, sind für Zehnung auf die Dauer der nothwendigen Abwesenheit von Hause täglich 2 Drachmen, und überdiess, wenn er weiter als 4 Myriameter vom Orte der Sitzung entfernt wohnt, auf jeden halben Myriameter der Hin- und Rückreise, wenn sie zu Land gemacht werden muss, eine halbe Drachme, und wenn sie zur See zurückzulegen ist, $\frac{1}{2}$ Drachme auf Verlangen zu vergüten.

ἄρθρ. 68.

Τὸ ἑνὸρκον Δικαστήριον σύγκειται διὰ πᾶσιν συνεδριάσιν ἐκ δώδεκα ἐνὸρκων.

ἄρθρ. 69.

Κατὰ τὴν πρὸς ἑναρξιν τῆς συνεδριάσεως προσδιωρισμένην ἡμέραν, καὶ πρὸ τῆς ἐναρξέως τῆς συζητήσεως ἐκάστης νέας ποινικῆς δίκης, καλοῦνται κατ' ὄνομα ἐπὶ δημοσίᾳ συνεδριάσει ἐνώπιον τοῦ Εἰσαγγελέως καὶ τοῦ κατηγορουμένου ἐκεῖνοι τῶν προσκληθέντων ἐνὸρκων, ὅσοι δὲν ἐδικαιολογήθησαν, καὶ ὅσων τὰ δικαιολογήματα δὲν ἐκρίθησαν ἀποχρῶντα· τὰ δὲ ὀνόματα τῶν παρόντων ρίπτονται εἰς κληρωτίδα.

ἄρθρ. 70.

Ὅσakis προσδοκᾶται μακρὰ διάρκεια τῆς συζητήσεως, χάριν τῆς ὁποίας συνεστῇ τὸ ἑνὸρκον Δικαστήριον, τὸ Δικαστήριον τῶν Συνέδρων δύναται, πρὶν ἢ ἐξαχθοῦν τὰ ὀνόματα, νὰ διατάξῃ τὴν ἐξαγωγὴν ἐνὸς ἢ δύο εἰσέτι ὀνομάτων, ἐκτὸς τῶν ἀπαιτούμενων δώδεκα ἐνὸρκων, διὰ νὰ παρευρεθῶσιν εἰς τὴν συζήτησιν, καὶ νὰ ἀναπληρώσωσιν ἐκεῖνον τῶν ἐνὸρκων, ὅσις τυχὸν ἤθελεν ἐμποδισθῇ τοῦ νὰ δικιμείνῃ μέχρι τῆς διασκεψέως καὶ τῆς ἐκδόσεως τῆς ἀποφάσεως.

Οἱ ἐπιλαχρόντες οὗτοι προσχωροῦσι κατὰ τὴν τάξιν τῆς ἐξαγωγῆς τῶν ὀνομάτων αὐτῶν.

ἄρθρ. 71.

Ἐάν, ὅπου ἀποπερατωθῇ ἡ ἐκφώνησις, ὑπάρχῃ ὁ παρὰ τοῦ 63. ἄρθρου ἀπαιτούμενος ἀριθμὸς, ἐξαγεί ὁ Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου τῶν Συνέδρων ἐκ τῆς κληρωτίδος τὰ ὀνόματα τῶν ἐνὸρκων ἀνά ἓν, τὰ ἐκφωνεῖ καὶ τὰ γνωστοποιεῖ ἰδιαίτερος εἰς τὸν Εἰσαγγελέα καὶ τὸν κατηγορούμενον.

ἄρθρ. 72.

Ὁ κατηγορούμενος καὶ ὁ Εἰσαγγελεὺς δύνανται νὰ ἐξαίρουν ἑκάτερος ἴσον ἀριθμὸν ἐνὸρκων. Ἐάν ὅμως ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐνὸρκων ἦναι περιττός (impair), ὁ κατηγορούμενος ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐξαίρῃ ἓνα περισσότερον.

Ὅταν ἐμφανισθῇ ἰδιώτης κατήγορος, καὶ δὲν περιορισθῇ ἀπλῶς

Art. 68.

Das Geschwornengericht ist für jede Sitzung aus zwölf Geschwornen zu bilden.

Art. 69.

An dem zur Eröffnung der Sitzung anberaumten Tage, und vor dem Beginne der Verhandlung einer jeden neuen Strafsache sind die vorgeladenen Geschwornen, so weit dieselben nicht entschuldigt und ihre Entschuldigungen nicht als hinreichend anerkannt worden sind, in Gegenwart des Staatsprocurators und des Angeklagten in öffentlicher Sitzung namentlich aufzurufen, und die Namen der anwesenden in eine Urne zu werfen.

Art. 70.

So oft die einzelne Verhandlung, für welche das Geschwornengericht gebildet werden soll, eine längere Dauer erwarten lässt, ist der Assisenhof befugt, vor dem Beginnen der Namensziehung zu verfügen, dass ausser den erforderlichen zwölf Geschwornen noch einer oder zwei andere aus der Urne gezogen werden sollen, um der Verhandlung beizuwohnen, und in dem Falle, wenn das eine oder andere Mitglied bis zu der Berathschlagung und Ertheilung des Ausspruches auszuharren gehindert seyn sollte, dasselbe zu ersetzen.

Die Aushülfsgeschwornen treten in diesem Falle nach der Reihe ein, in welcher ihre Namen gezogen worden sind.

Art. 71.

Ist der Aufruf beendigt, und die nach Art. 63 erforderliche Zahl vorhanden, so zieht der Präsident des Assisenhofes die einzelnen Namen aus der Urne heraus, ruft dieselben aus, und macht sie insbesondere dem Staatsprocurator und dem Angeklagten bekannt.

Art. 72.

Der Angeklagte und der Staatsprocurator können jeder eine gleiche Zahl von Geschwornen verwerfen.

Ist jedoch eine ungerade Zahl von Geschwornen vorhanden, so steht dem Angeklagten das Recht zu, um einen mehr als der Staatsprocurator zu verwerfen.

Wenn ein Privatankläger aufgetreten ist, so hat der-

εἰς τὰς ἀπαιτήσεις τῶν ιδιωτικῶν δικαιωμάτων του, ἐνεργεῖ τὸ εἰς τὸν Εἰσαγγελεᾶ ἀνήκον δικαίωμα τῆς ἐξαιρέσεως, συνεννοούμενος μετ' αὐτοῦ.

Ἄρθρ. 73.

Ὡσάκις ἡ συζήτησις ἀφορᾷ πολλοὺς κατηγορουμένους, οἵτινες ἐνέχονται εἰς τὴν αὐτὴν ὑπόθεσιν, ὀφείλουσιν οὗτοι νὰ συμφωνήσωσι πρὸς ἀλλήλους περὶ τῆς ἐξαιρέσεως τοῦ εἰς αὐτοὺς ἀναλογουμένου ἀριθμοῦ.

Ἄν δὲ τυχὸν δὲν συμφωνήσουν, προσδιορίζεται διὰ κλήρου ἡ τάξις, καθ' ἣν ἕκαστος τῶν κατηγορουμένων θέλει ἐνεργήσῃ τὸ δικαίωμα τῆς ἐξαιρέσεως. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην ἡ παρ' ἐνὸς ἐκάστου δηλωθεῖσα ἐξαίρεσις εἶναι δι' ὅλους ὑποχρεωτική.

Ἄρθρ. 74.

Περὶ ἐκάστου ὀνόματος δύναται πρῶτον ὁ Εἰσαγγελεὺς, καὶ μετὰ ταῦτα ὁ κατηγορούμενος νὰ ἐκφρασθῇ ἐλευθέρως, ἂν θέλῃ νὰ ἐξαίρεσῃ τὸν ἑνορκον, τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα ἐξήχθη.

Οὔτε ὁ κατηγορούμενος οὔτε ὁ Εἰσαγγελεὺς ὑποχρεοῦνται νὰ ἐκθέσουν τοὺς λόγους τῆς ἐξαιρέσεως.

Ἄρθρ. 75.

Ἡ κλήρωσις θεωρεῖται τελειωμένη ἅμα ἐξαχθοῦν ἐκ τῆς κληρωτίδος δώδεκα ὀνόματα, κατὰ τῶν ὁποίων δὲν ἔγινε χρῆσις τοῦ δικαιώματος τῆς ἐξαιρέσεως.

Ἄρθρ. 76.

Ἄν ἔμειναν εἰς τὴν κληρωτίδα μόνον τόσα ὀνόματα, ὅσα ἀπαιτοῦνται πρὸς ἀπαρτισμὸν τοῦ ἑνορκου Δικαστηρίου, δὲν δύναται πλέον νὰ γίνῃ ἄλλη ἐξαίρεσις.

Εἰς τὴν περίπτωσιν τοῦ ἄρθρου 70 ὁ πρὸς σύστασιν τοῦ ἑνορκου Δικαστηρίου ἀπαιτούμενος ἀριθμὸς τῶν ἐκ τῆς κληρωτίδος ἐσχκετῶν ὀνομάτων προάγεται μέχρι τῶν 13 ἢ κατὰ τὰς περιστάσεις μέχρι τῶν 14.

Ἄρθρ. 77.

Ἄμα συσταθῇ τὸ ἑνορκεν Δικαστήριον, οἱ ἀπαρτίζοντες αὐτὰ,

selbe, so fern er sich nicht auf die Verfolgung seiner privatrechtlichen Ansprüche beschränkt, das dem Staatsprocurator zustehende Verwerfungsrecht in Benehmen mit diesem auszuüben.

Art. 73.

So oft die Verhandlung gegen mehrere in der nämlichen Sache betheiligte Angeklagte gerichtet ist, haben sich dieselben darüber zu vereinigen, wie sie die ihnen zustehende Zahl von Verwerfungen ausüben wollen.

Findet eine Vereinigung hierüber nicht statt, so soll durch das Loos die Reihenfolge bestimmt werden, in welcher die einzelnen Angeklagten das Verwerfungsrecht auszuüben haben.

Die von einem Einzelnen erklärte Verwerfung ist in diesem Falle für alle verbindlich.

Art. 74.

Bei jedem Namen steht zuerst dem Staatsprocurator und nach demselben dem Angeklagten die Erklärung frei, ob der Geschworne, dessen Name gezogen worden, verworfen werden solle.

Weder der Angeklagte noch der Staatsprocurator ist gehalten, die Gründe der Verwerfung anzugeben.

Art. 75.

Die Ziehung ist beendigt, sobald zwölf Namen aus der Urne hervorgegangen sind, gegen welche das Verwerfungsrecht nicht ausgeübt worden.

Art. 76.

Sind in der Urne nur so viele Namen übrig, als zur vollzähligen Bildung des Geschwornengerichtes erfordert werden, so findet eine weitere Verwerfung nicht statt.

In dem durch den Art. 70 vorgesehenen Falle ist die zur Bildung des Geschwornengerichtes aus der Urne zu ziehende nöthige Namenszahl von 12 auf 13 und beziehungsweise auf 14 zu erhöhen.

Art. 77.

Unmittelbar nach vollendeter Bildung des Geschwor-

καὶ, εἰς περίπτωσιν τοῦ ἄρθρου 70, ἐνταυτῷ, διὰ τὸ ἐνδεχόμενον, καὶ οἱ ἐπιλαχόντες ὀρκίζονται ἐνώπιον τοῦ Εἰσαγγελέως καὶ τοῦ κατηγορουμένου.

Ἄρθρ. 78.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου τῶν Συνέδρων ἀναγινώσκει εἰς τοὺς ὀρκισθησομένους τὸν ἑξῆς ὅρκον.

« Ὁμολογεῖτε καὶ ὑποσχεθῆτε, ὅτι θὰ θεωρήσετε μὲ ἀτενῆ προσοχὴν, καὶ θὰ ἐξετάσετε εὐσυνειδότως, κατὰ τὴν προκαείμενην δικαστικὴν συζήτησιν, τὴν κατὰ τοῦ δέινος κατηγορίαν, καὶ τὴν ὑπεράσπισίν του· ὅτι δὲν θὰ συνεννοηθῆτε μὲ κανένα περὶ τῆς ἐκδοθησομένης ἀποφάσεως, καὶ, ὅτι, ἐκπληροῦντες τὰ εἰς ὑμᾶς ὡς ἐνόρκους ἐπιβαλλόμενα καθήκοντα, δὲν θὰ πράξετε κατὰ φιλίαν, ἔχθραν, φόβον, χάριν, οὔτε πρὸς ἰδιαιτέραν τινὰ ὥφελειν ἢ δι' ἄλλην τοιαύτην αἰτίαν, ἀλλὰ θὰ ἔχετε πρὸ ὀφθαλμῶν μόνον τὸν Θεόν, τὴν δικαιοσύνην καὶ τὴν ἀλήθειαν, καὶ θὰ δώσετε τὴν ψῆφόν σας κατὰ συνείδησιν καὶ κατὰ τὴν ἐκ τῶν συζητήσεων προσελθούσαν ἐλευθέραν πεποιθήσιν σας, προσφερόμενοι κατὰ πάντα πιστῶς καὶ ἀδύλως, διὰ νὰ ἔχετε βοηθὸν τὸν Θεὸν καὶ τὸ ἱερόν αὐτοῦ εὐαγγέλιον ».

Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ ὅρκου, ὁ Πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου τῶν Συνέδρων καλεῖ κατ' ὄνομα ἕκαστον τῶν ἐνόρκων, ὅσους ἀνατείνων τὴν δεξιάν, προσφέρει τὴν λέξιν « ὁμνῶ ».

Ἄρθρ. 79.

Ὁ ἐνόρκος, τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα πρῶτον ἐξῆλθεν ἐκ τῆς κληρωτίδος, θεωρεῖται ὡς Πρόεδρος τοῦ Ἐνόρκου Δικαστηρίου, ἂν δὲν διωρίσθῃ ἄλλος, συνανέσει αὐτοῦ καὶ δι' ἐλευθέρας ἐκλογῆς τῶν ἐνόρκων.

Ἄρθρ. 80.

Τούτου γενομένου, ἀρχεται ἡ συζήτησις τῆς δικασθησομένης υποθέσεως.

Ἄν διὰ τινα αἰτίαν ἀναβληθῇ ἡ συζήτησις εἰς τὴν προσεχῆ σύνοδον τοῦ Δικαστηρίου τῶν Κακουργιστικῶν, γίνεται τότε κατὰ

nengerichtes sind die Mitglieder desselben, und in dem Falle des Art. 70 eventuell zugleich die aufgestellten Ergänzungsgeschwornen in öffentlicher Sitzung und in Gegenwart des Staatsprocurators und des Angeklagten zu beedigen.

Art. 78.

Der Präsident des Assisenhofes hat den zu beedigenden Geschwornen folgende Eidesformel vorzulesen:

« Sie sollen schwören und geloben, dass sie die gegen N. N. erhobene Anklage und dessen Vertheidigung bei der bevorstehenden gerichtlichen Verhandlung mit sorgfältiger Aufmerksamkeit verfolgen und gewissenhaft prüfen, über den zu ertheilenden Ausspruch mit Niemand sich benehmen, in der Ausübung der Ihnen als Geschwornen obliegenden Verrichtungen nicht aus Freundschaft oder Gunst, um irgend eines Vortheiles willen oder aus anderen solchen Ursachen handeln, sondern dabei nur Gott, die Gerechtigkeit und Wahrheit vor Augen haben, und Ihren Ausspruch nach Ihrem Gewissen und der durch die Verhandlungen in Ihnen begründeten freien Ueberzeugung geben werden. Alles getreulich und ohne Gefährde. So wahr Ihnen Gott helfe und sein heiliges Evangelium. »

Nach Ablesung der Eidesformel ist jeder Geschworne einzeln durch den Präsidenten des Assisenhofes aufzurufen, und hat mit emporgehobener Rechte die Worte: « ich schwöre » auszusprechen.

Art. 79.

Der Geschworne, dessen Name bei der Ziehung zuerst aus der Urne hervorgegangen, ist als Vorstand des Geschwornengerichtes anzusehen, so fern nicht mit seiner Zustimmung ein anderer durch freie Wahl der Geschwornen hiezu bestimmt wird.

Art. 80.

Nach der Beedigung ist die Verhandlung der abzuurtheilenden Strafsache zu eröffnen.

Wird diese Verhandlung aus irgend einem Grunde zum nächsten Assisengerichte hingewiesen, so soll bei

τοὺς προηγουμένους κανόνας νέα σύστασις τοῦ Ἐνόρκου Δικαστηρίου.

ΤΜΗΜΑ ΔΕΥΤΕΡΟΝ.

Περὶ δικαστικῶν ὑπαλλήλων καὶ ὑπηρετῶν κατὰ μέρος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΡΩΤΟΝ.

Πρόεδροι.

Ἄρθρ. 81.

Ὁ Πρόεδρος προΐσταται τοῦ δικαστικοῦ συλλόγου. Προκειμένης διασκέψεως περὶ σημαντικῶν πραγμάτων, διαφερόντων το κοινὸν ἢ τοὺς ιδιώτας, ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ συγκαλῇ ὁλομελὲς τὸ Δικαστήριον εἰς Συμβούλιον, καὶ ὑποχρεοῦται μάλιστα εἰς τοῦτο, αἰτοῦντος τοῦ Εἰσαγγελέως.

Ἄρθρ. 82.

Ἄνευ τῆς προσκλήσεως τοῦ Προέδρου, ὁ δικαστικὸς σύλλογος δὲν δύναται νὰ συνελθῇ πρὸς διασκεψιν.

Εἰς διασκέψεις, ἀφορώσας τὰ εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον ἀναφερόμενα γενικὰ ἀντικείμενα, πρεφυρίσκεται ὁ Εἰσαγγελεὺς, καὶ τὸ Δικαστήριον δὲν ἀποφασίζει πρὶν ἀκούσῃ τὴν ἔκθεσιν αὐτοῦ.

Ἄρθρ. 83.

Διαρκούσης τῆς συνεδριάσεως, ὁ Πρόεδρος διευθύνει τὴν συζήτησιν· διατάττει τὸν κλητῆρα νὰ ἀπαγγεῖλῃ τὰς πρὸς συζήτησιν προκειμένας ὑποθέσεις· ἀκριᾶται τοὺς διαδίκους καὶ τοὺς μάρτυρας, ἀποπερνίνει τὴν συζήτησιν, ὅταν ἡ ὑπόθεσις ἀνακριθῇ προσηκόντως, δημοσιεύει τὴν ἀπόφασιν, καὶ φροντίζει περὶ τῆς εὐταξίας τῆς συνεδριάσεως.

Ἄρθρ. 84.

Ἐὰν μετὰ τὴν συζήτησιν πρόκειται νὰ γενῇ ἀπόφασις περὶ τινος ὑποθέσεως, ὁ Πρόεδρος διορίζει τὸν Εἰσηγητὴν, διευθύνει τὴν διάσκεψιν, ἐρωτᾷ κατὰ σειρὰν τὴν γνώμην τῶν Δικαστῶν, συλλέγει τὰς ψήφους, εἶναι ἰσόψηφος μὲ τοὺς λοιποὺς Δικαστάς, καὶ ἀπαγγέλλει τὴν ἀπόφασιν.

Ἄρθρ. 85.

Ὁ Εἰσηγητὴς ψηφοφορεῖ πρῶτος, μετ' αὐτὸν ἑπονται κατὰ

diesem zu einer neuen Bildung des Geschwornengerichtes nach den vorstehenden Vorschriften geschritten werden.

ZWEITER ABSCHNITT.

Einzelnerichterliche Beamte und Diener.

ERSTES CAPITEL.

Präsidenten.

Art. 81.

Der Präsident ist Vorstand des Collegiums. Zur Berathung wichtiger Angelegenheiten von allgemeinem oder speziellem Interesse ist derselbe berechtigt, das ganze Gericht in der Rathskammer zu versammeln und auf Begehren des Staats- oder Generalprocurators sogar dazu verpflichtet.

Art. 82.

Ohne Einladung des Präsidenten darf sich das Collegium nicht zur Berathung versammeln.

Bei Berathungen über allgemeine im vorhergehenden Artikel erwähnte Gegenstände ist der Staatsprocurator beizuziehen, und erst nach Vernehmung desselben ein Beschluss zu fassen.

Art. 83.

Während der Audienz hat der Präsident die Verhandlung zu leiten, insbesondere die zu verhandelnden Sachen durch den Gerichtsboten aufrufen zu lassen; die Partheien und Zeugen zu vernehmen; die weitere Verhandlung zu schliessen, wenn die Sache gehörig instruiert ist; das Urtheil zu verkünden; die Polizei der Sitzung zu handhaben.

Art. 84.

Wurde nach beendigter Verhandlung eine Sache zum Urtheil ausgesetzt, so hat der Präsident den Berichterstatter zu ernennen.

Er leitet die Berathung, hält Umfrage, sammelt die Stimmen, hat mit den übrigen Richtern gleiches Stimmrecht, und spricht den Beschluss aus.

Art. 85.

Der Berichterstatter ist berechtigt, zuerst zu stimmen,

τάξιν οἱ Δικασταὶ ἀπὸ τοῦ νεωτέρου μέχρι τοῦ πρεσβυτέρου, ἢ μάλλον ἀπὸ τοῦ ἐσχάτου μέχρι τοῦ κατὰ πρῶτον διορισθέντος. Ὁ Πρόεδρος ψηφοφορεῖ τελευταῖος.

Ἄρθρ. 86.

Περὶ τῆς διασκέψεως καὶ ψηφοφορίας συντάσσεται ἔκθεσις πρακτικῶν, εἰς τὴν ὑποῖαν ἀναφέρεται ἐν συνήψει ἡ ψήφος ἐνῶς ἐκάστου, ἢ σημειοῦται ἡ ὁμοψηφία, καὶ καταχωρίζεται ἡ γενομένη ἀπόφασις. Ἡ ἔκθεσις ὑπογράφεται παρὰ τοῦ Προέδρου καὶ τοῦ Γραμματέως.

Πᾶς ψηφοφόρων ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ καταχωρίσῃ εἰς αὐτὴν τὴν διφερούσαν γνώμην του, ὁμοῦ μὲ τοὺς λόγους, εἰς τοὺς ὁποίους αὕτη στηρίζεται.

Ἄρθρ. 87.

Τὰ εὐρετήρια (repertoires) καὶ τὰ ἄλλα κατάστιχα καὶ βιβλία τῶν κατωτέρω ἀναφερομένων ὑπαλλήλων πρέπει νὰ μονογραφῶνται (parapher), πρὶν καταχωρισθῇ τι εἰς αὐτὰ, καὶ

1) Τὰ εὐρετήρια τῶν Συμβολαιογράφων καὶ κλητῆρων παρὰ τοῦ Προέδρου τοῦ Δικαστηρίου, τῶν Πρωτοδικῶν, εἰς τοῦ ὁποίου τὴν περιφέρειαν ἐδρεύουσιν ἐνεκὰ τῆς ὑπηρεσίας των.

2) Τὰ εὐρετήρια καὶ τὰ κατάστιχα τῶν δικαστικῶν Γραμματέων καὶ τῶν Δικηγόρων, ὑπὸ τοῦ Εἰρηνοδίκου, ἢ τοῦ Προέδρου, παρὰ τοῖς ὁποίοις εἶναι διωρισμένοι.

Ἄρθρ. 88.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ ἀρμοδίου Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν ὀφείλει νὰ ἐπικυρώνῃ τὰς ὑπογραφὰς, ὡσάκις τοῦτο ζητεῖται παρὰ τινος, ἢ ὡσάκις κατὰ νόμον εἶναι ἀναγκαῖον.

Ἄρθρ. 89.

Πᾶς Πρόεδρος καὶ Εἰρηνοδίκης ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐπιπλήττῃ τοὺς εἰς τὸ Δικαστήριόν του ὑπαγομένους Γραμματεῖς, Δικηγόρους, Κλητῆρας καὶ Γραφεῖς.

Τὸ αὐτὸ δικαίωμα ἀνήκει καὶ εἰς τὸν Πρόεδρον τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν ὡς πρὸς τοὺς Συμβολαιογράφους· εἰς τοὺς Δικαστὰς δὲ, δὲν δύναται ὁ Πρόεδρος νὰ κάμῃ εἰμὴ ἀπλῶς παρατηρήσεις περὶ τῶν ἀπρεπῶν πράξεων των.

dann folgen der Reihe nach die Richter oder Rätbe vom jüngsten anfangend bis zum ältesten, oder vielmehr vom zuletzt ernannten anfangend bis zu dem zuerst Ernannten hinauf.

Der Präsident stimmt zuletzt.

Art. 86.

Ueber die Berathung und Abstimmung ist ein Protokoll zu führen, in welches das Votum eines jeden Stimmenten kurz zu notiren, oder die Einstimmigkeit zu bemerken, und der gefasste Beschluss anzugeben ist.

Das Protokoll soll vom Präsidenten und dem Gerichtsschreiber unterschrieben seyn.

Jeder Votant ist berechtigt, in dasselbe seine abweichende Ansicht mit seinen Gründen niederzulegen.

Art. 87.

Die Repertorien und anderen Register und Bücher der nachgenannten Beamten sollen, ehe etwas in dieselben eingetragen wird, paraphirt werden, und zwar:

- 1) die Repertorien der Notare und Gerichtsboten von dem Präsidenten desjenigen Bezirksgerichtes, in dessen Bezirke sie ihren Amtssitz haben;
- 2) die Repertorien und Register der Gerichtsschreiber und Anwälte, von dem Friedensrichter oder Präsidenten des Gerichtes, bei welchem sie angestellt sind.

Art. 88.

Der Präsident des zuständigen Bezirksgerichtes hat, so oft es begehrt wird, oder gesetzlich nöthwendig ist, die Unterschriften zu legalisiren.

Art. 89.

Jeder Präsident und Friedensrichter hat das Recht, den an seinem Gerichte angestellten Gerichtsschreibern, Anwälten, Gerichtsboten und Kanzellisten Verweise zu geben;

Dasselbe Recht steht dem Bezirksgerichtspräsidenten hinsichtlich der Notare zu.

Die Richter und Rätbe seines Collegiums darf der Präsident jedoch nur aufmerksam machen, auf das Unschickliche ihrer Handlungen.

Ἄρθρ. 90.

Κατὰ δὲ τὰ λοιπὰ προσδιορίζονται εἰδικώτερον τὰ δικαιώματα καὶ καθήκοντα τοῦ Προέδρου τῶν Δικαστηρίων εἰς τὴν Πολιτικὴν, καὶ Ποινικὴν Δικονομίαν, καὶ εἰς τοὺς Πολιτικὸς Νόμους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ.

Εἰσαγγελεῖς.

Ἄρθρ. 91.

Ὁ Εἰσαγγελεὺς ὀφείλει νὰ διευθύνῃ αὐτοπροσώπως, ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου, παρὰ τῷ ὁποίῳ εἶναι διωρισμένος τὰς εἰς αὐτὸν κατὰ νόμον ἀνατεθειμένας ὑποθέσεις.

Δύνάται δὲ ὡς ἀναθέσθαι εἰς τὸν Ἀντεισαγγελέα του, ὑπὸ τὴν ἐπιτήρησιν καὶ διευθύνσιν του μέρος τῶν ὑποθέσεων, ἢ καὶ νὰ ἐπιτρέψῃ διὰ παντὸς εἰς αὐτὸν ὠρισμένον τινὰ κλάδον. Παρεκτὸς τούτου, οἱ Ἀντεισαγγελεῖς ἀναπληροῦν αὐτεπαγγέλτως τὸν τόπον τῶν Εἰσαγγελέων, κωλυομένων, ἀπόντων, ἀσθενούντων ἢ ὅταν χρευρὴ ἡ θέσις των (ἄρθρον 27 καὶ 43).

Ἄρθρ. 92.

Ὁ Ἀντεισαγγελεὺς, ἢ ὁ κατὰ τὸ ἄρθρον 51 ὑποκατασταθεὶς Εἰσαγγελεὺς, ἐνεργεῖ ἐλευθέρως κατὰ τὴν ἰδίαν αὐτοῦ πεποιθῆσιν ὅταν δὲ λάβῃ ὠρισμένην τινὰ παραγγελίαν ἐκ μέρους τοῦ Εἰσαγγελέως, χρεωστὴ νὰ τὴν ἐκτελέσῃ.

Ἄρθρ. 93.

Μεταξὺ ὅλων τῶν ἐπὶ τῆς εἰσαγγελίας ὑπάρχει ἱεραρχικὴ ὑπαλληλία καὶ ἐξάρτησις.

Τοῦ ἱεραρχικοῦ τούτου ὅλου προΐσταται ὁ παρὰ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ Εἰσαγγελεὺς. Οὗτος λαμβάνει ὁδηγίας παρὰ τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας, δίδει ἐκ μέρους του ὁδηγίας εἰς τοὺς παρὰ τοῖς Ἐφέταις Εἰσαγγελεῖς, καὶ δέχεται ἀναφοράς παρ' αὐτῶν.

Μολαταῦτα καὶ οἱ παρὰ τοῖς Ἐφέταις Εἰσαγγελεῖς ὑπάγονται ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείαν, λαμβάνουσιν ἀμέσους διαταγὰς παρ' αὐτῆς, καὶ ἀναφέρονται κατ' εὐθεῖαν εἰς αὐτήν.

Οἱ παρὰ τοῖς Ἐφέταις Εἰσαγγελεῖς δίδουν ὁδηγίας εἰς τοὺς παρὰ τοῖς Πρωτοδίκαις, καὶ δέχονται παρ' αὐτῶν τὰς ἀναγκαίας ἀναφοράς.

Art. 90.

Im Uebrigen sind die Rechte und Verbindlichkeiten des Gerichtsvorstandes in dem Gesetzbuch über das Civil- und Strafverfahren, sowie in den Civilgesetzen näher bestimmt.

ZWEITES CAPITEL.

Staatsprocuratoren.

Art. 91.

Der Staats- und Generalprocurator hat bei dem Gerichte, bei welchem er angestellt ist, die ihm Kraft der Gesetze übertragenen Geschäfte in eigener Person zu leiten.

Unter seiner Aufsicht und Leitung kann er jedoch einen Theil der Geschäfte seinem Substituten übertragen, und ihn sogar ein für alle Mal mit einem bestimmten Geschäftszweige beauftragen.

Ausserdem hat der Substitut im Verhinderungsfalle des Staats- und Generalprocurators, unter Anderem bei dessen Abwesenheit, Krankheit, oder Diensterledigung von Rechtswegen einzutreten. (Art. 27 und 43).

Art. 92.

In der Regel darf der Substitut oder nach Art. 51 substituirte Staatsprocurator frei nach eigener Ueberzeugung handeln, hat derselbe aber einen bestimmten Auftrag von Seiten des Staats- oder Generalprocurators erhalten, so muss er diesen vollziehen.

Art. 93.

Sämmtliche Beamte der Staatsbehörde stehen in hierarchischer Unterordnung und Abhängigkeit.

An der Spitze dieses hierarchischen Ganzen steht der Generalprocurator am Cassationsgerichte. Er erhält Weisungen vom Justizministerium, gibt seinerseits wieder den Generalprocuratoren der Appellationsgerichte Weisungen, und erhält Berichte von denselben.

Dennoch stehen auch die Generalprocuratoren der Appellationsgerichte direct unter dem Justizministerium, erhalten directe Befehle von ihm, und berichten direct an dasselbe.

Άρθρ. 94.

Πᾶς Εἰσαγγελεὺς ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐνεργῇ μετὰ πάσης ἐλευθερίας καὶ κατὰ τὴν ἰδίαν αὐτοῦ πεποιθήσιν ὅταν, δε λαμβάνῃ ῥητὴν ὁδηγίαν παρὰ τοῦ ἀνωτέρου του, ὀφείλει νὰ τὴν ἐκτελῇ ταχέως καὶ ἀκριβῶς.

Άρθρ. 95.

Ὁ Εἰσαγγελεὺς διεκδικεῖ ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου τὸν νόμον καὶ τὴν κοινὴν εὐταξίαν, οὐχὶ δὲ τὸ δημοσίον (fiscus). διὰ τοῦτο χρεώσται νὰ ἐπαγρυπνῇ ἐπὶ τῶν ὑπαρχόντων νόμων καὶ διαταγμάτων, νὰ φροντίξῃ περὶ τῆς ἐκτελέσεως τῶν πολιτικῶν καὶ ποινικῶν ἀποφάσεων, καὶ, ὅσας τὸ κοινὸν συμφέρον ἀπαιτῇ, νὰ λαμβάνῃ πρόσφορα μέτρα.

Άρθρ. 96.

Πᾶς Εἰσαγγελεὺς ἔχει τὴν ὑπερτάτην ἐπιτήρησιν ὅλων τῶν δικαστικῶν ὑπαλλήλων καὶ ὑπηρετῶν τῆς περιφερείας του, ὡς καὶ αὐτῶν τῶν Δικαστηρίων.

Ἰδίως δὲ ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ γνῶσιν ὅλων τῶν περὶ τὴν ὑπηρεσίαν πράξεων τῶν Γραμματέων, Συνηγόρων, Συμβολαιογράφων καὶ κλητῶν, νὰ ἐπιθεωρῇ τὸ κατὰστημά των, καὶ νὰ λαμβάνῃ ἀντίγραφα ἐκ τῶν εἰρητηρίων καὶ ἄλλων βιβλίων των, ὅταν τοῦτο ᾖ ἀναγκαῖον πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς ἐπιτήρησεως ἢ τινος ἐξετάσεως.

Άρθρ. 97.

Πᾶς Εἰσαγγελεὺς Πρωτοδικῶν ὡς πρὸς τὸν παρ' αὐτῷ Ἀντεισαγγελέα, πρὸς ὅλους τοὺς Ἀνακριτικούς ὑπαλλήλους, δικαστικούς Γραμματεῖς, Συνηγόρους, Συμβολαιογράφους καὶ Κλητῆρας τῆς περιφερείας του ἔχει κατ' ἐξουχίαν τὸ δικαίωμα:

1. Νὰ διδῇ ὁδηγίας·
2. Νὰ προσδιορίζῃ προθεσμίας πρὸς ἐκτέλεσιν τῶν εἰς αὐτοὺς δεδομένων ὁδηγιῶν καὶ ἄλλων διαταγῶν·
3. Νὰ τοὺς διατάσῃ νὰ διέπουν πρεπάντως τὸ ἔργον των, ἂν ὀλιγώρως ἔχωσι περὶ τοῦτο ἢ ἂν ἄλλως, το ἀποποιῶνται·
4. Νὰ τοὺς ἐπιπλήττῃ καὶ νὰ ἐπιβάλλῃ εἰς αὐτοὺς πειθαρχικῶς πρόστιμα μέχρι τῶν τριάκοντα Δραχμῶν.

Die Generalprocuratoren an den Appellationsgerichten ertheilen den Staatsprocuratoren Weisungen und erhalten von ihnen die nöthigen Berichte.

Art. 94.

Jeder Staats- und Generalprocurator ist berechtigt, völlig frei und nach eigener Ueberzeugung zu handeln, hat derselbe aber eine bestimmte Weisung von Seiten seiner Oberen erhalten, so muss er diese schleunig und pünktlich vollziehen.

Art. 95.

Der Staatsprocurator hat das Gesetz und die öffentliche Ordnung (nicht den Fiscus) bei Gericht zu vertreten.

Daher soll derselbe die bestehenden Gesetze und Verordnungen überwachen, den Vollzug der Civil- und Strafurtheile betreiben, und jedes Mahl einschreiten, so oft es das öffentliche Wohl erheischt.

Art. 96.

Jeder Staatsprocurator hat in seinem Amtsbezirke die Oberaufsicht über alle richterlichen Beamte und Diener, sowie über die Gerichte selbst.

Er ist insbesondere berechtigt von allen Amtshandlungen der Gerichtsschreiber, Anwälte, Notare, und Gerichtsboten, Einsicht zu nehmen, ihre Amtslocalitäten zu inspiciern, sich Abschriften von ihren Repertorien und andern Registern ertheilen zu lassen, wenn dieses zum Zwecke der Oberaufsicht oder einer Untersuchung nothwendig seyn sollte.

Art. 97.

Jeder Staatsprocurator am Bezirksgerichte ist insbesondere berechtigt, seinem Substitute, ferner allen Untersuchungsbeamten, Gerichtsschreibern, Anwälten, Notaren, und Gerichtsboten seines Bezirkes:

- 1) Weisungen zu ertheilen;
- 2) zur Besorgung der denselben gegebenen Weisungen und sonstigen Befehle Termine zu setzen;
- 3) ihnen aufzugeben, ihr Amt gehörig zu verwalten, wenn sie dasselbe verzögern oder ganz verweigern;
- 4) ihnen Verweise zu geben, ja sogar Geldbussen bis zu 30 Drachmen auf dem Disciplinarwege aufzuerlegen.

Τὸ αὐτὸ δικαίωμα ἔχουν οἱ τε παρὰ τοῖς Ἐφέταις Εἰσαγγελεῖς καὶ ὁ παρὰ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ, ἕκαστος πρὸς τὸν παρ' αὐτῷ Ἀντεισαγγελέα, πρὸς τοὺς ὑφ' ἐαυτὸν Εἰσαγγελεῖς, καὶ πρὸς τοὺς παρὰ τῷ αὐτῷ Δικαστηρίῳ Γραμματεῖς, Συνηγόρους, καὶ τοὺς κλητῆρας τοῦ ἀκροατηρίου.

Εἰς βαρύτερα πειθαρχικὰ πταίσματα ἢ ποινὴ ἐπιβάλλεται παρὰ τοῦ ἀρμοδίου Δικαστηρίου κατ' αἴτησιν τοῦ Εἰσαγγελέως.

Ἄρθρ. 98.

Εάν τις Πρωτοδίκης, Ἐμποροδίκης, Πλημμελειοδίκης, Σύνεδρος, Ἐφέτης, Ἀρειοπαγίτης, ἢ Δικαστὴς ἐκτάκτου στρατιωτικοῦ Δικαστηρίου ἐπραξε σφάλμα πειθαρχικόν, ὑποχρεοῦται ὁ παρὰ τοῖς Πρωτοδικαῖς ἀρμοδίος Εἰσαγγελεὺς νὰ ἐνεργήσῃ τὰ πρὸς ἀπόδειξιν τῶν ἀταξιῶν καὶ παραβάσεων, τῶν ὑποίων ἔλαβε γνῶσιν, καὶ νὰ πέμψῃ παρευθὺς δι' ἀναφορᾶς εἰς τὸν ἀνώτερόν του τὴν ἐπὶ τούτῳ συνταχθεῖσαν ἔκθεσιν. Ὁ Εἰσαγγελεὺς ὀφείλει νὰ πράττῃ τὸ αὐτὸ περὶ τῶν πειθαρχικῶν σφαλμάτων τῶν ἐντὸς τῆς περιφερείας τοῦ Εἰρηνοδικῶν, ἢ Πταισματοδικῶν.

Ἄρθρ. 99.

Τὴν περαιτέρω τιμωρίαν τῶν εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον διαλαμβανομένων Δικαστῶν Πολιτικοῦ τινος ἢ Ποινικοῦ Δικαστηρίου ἔχουν τὸ δικαίωμα καὶ τὸ χρέος νὰ ἐπισπεύδουν:

- 1) Οἱ Εἰσαγγελεῖς ὡς πρὸς τοὺς Εἰρηνοδίκας ἢ Πταισματοδίκας·
- 2) Οἱ παρὰ τοῖς Ἐφέταις Εἰσαγγελεῖς ὡς πρὸς τοὺς Πρωτοδίκας, Ἐμποροδίκας, ἢ Πλημμελειοδίκας·
- 3) Ὁ παρὰ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ Εἰσαγγελεὺς ὡς πρὸς τοὺς Συνέδρους, τοὺς Ἐφέτας, ἢ τοὺς Δικαστὰς ἐκτάκτου στρατιωτικοῦ Δικαστηρίου.

Ὡς πρὸς τοὺς Ἀρειοπαγίτας θέλει ἐνεργήσῃ τὰ περαιτέρω ἢ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεία.

Ἄρθρ. 100.

Οἱ Εἰσαγγελεῖς ὡς καὶ οἱ παρὰ τοῖς Πταισματοδίκαις δημόσιοι κατήγοροι ὀφείλουν νὰ παρευρίσκωνται εἰς τὰς δημοσίας

Dasselbe Recht hat jeder Generalprocurator an einem Appellations- oder Cassationsgerichte hinsichtlich seines Substituten sowohl, als der ihm untergebenen Staats- und Generalprocuratoren, sowie hinsichtlich der an ihrem Gerichte angestellten Gerichtsschreiber, Anwälte und Audienz-Gerichtshoten.

Bei schwerern Disciplinarübertretungen ist die Bestrafung von dem Staats- oder Generalprocurator bei dem zuständigen Gerichte zu betreiben.

Art. 98.

Hat sich ein Mitglied eines Bezirks-, Handels-, Zuchtpolizei-, Assisen-, Appellations-, oder Cassationsgerichtes, oder eines Standrechtes ein Disciplinarvergehen zu Schulden kommen lassen, so ist der Staatsprocurator am zuständigen Bezirksgerichte verbunden, die zu seiner Kenntniss gelangten Unregelmässigkeiten und Zuwiderhandlungen zu constatiren, und sodann das darüber abgefasste Protokoll nebst Bericht an seinen Oberen zu übersenden.

Desgleichen hat der Staatsprocurator die Disciplinarvergehen der Mitglieder eines in seinem Bezirke gelegenen Friedens- oder Polizeigerichtes zu constatiren.

Art. 99.

Zur weiteren Betreibung der Bestrafung der im vorigen Artikel erwähnten Mitglieder eines Civil- oder Strafgerichtes berechtigt und verpflichtet sind:

- 1) Staatsprocuratoren hinsichtlich der Mitglieder eines Friedens- und Polizeigerichtes;
- 2) Generalprocuratoren an den Appellationsgerichten hinsichtlich der Mitglieder eines Bezirks-, Handels- und Zuchtpolizeigerichtes;
- 3) der Generalprocurator am Cassationsgerichte hinsichtlich der Mitglieder eines Assisen- oder Appellationsgerichtes, oder eines Standrechtes. Hinsichtlich der Mitglieder des Cassationsgerichtes hat das Justizministerium das Weitere zu veranlassen.

Art. 100.

Die Staats- und Generalprocuratoren, so wie die öffentlichen Ankläger bei Polizeigerichten haben den öf-

συνεδριάσεις· ἐν ἀπουσίᾳ αὐτῶν δὲν δύναται νὰ γενῇ κάμμία συζήτησις εἰς τὰ διὰ τῶν ἄρθρων 6, 8, 9, 31, 32, 34 καὶ 43 ἀναφερόμενα Δικαστήρια, ὅλαι δὲ αἱ ἐν ἀπουσίᾳ τῶν γινόμεναι ἀποφάσεις λογίζονται ἄκυροι καὶ μὴ οὔσαι (non avenues)· ἀποκλείονται δὲ ἀπὸ τὰς περὶ πολιτικῶν καὶ ποινικῶν ἀποφάσεων διασκέψεις, διαφυλαττομένων τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 82 ὡς πρὸς τὰς περὶ ἄλλων πραγμάτων διαφερόντων τὸ κοινὸν ἢ τοὺς ἰδιώτας γινόμενας διασκέψεις.

Πρὸς τὸ Δικαστήριον δημοσίᾳ συνεδριάζον, ἀγορεύουσιν ἰσάμενοι.

Ἄρθρ. 101.

Ἡ πολιτικὴ δικονομία προσδιορίζει τὰς περιπτώσεις, καθ' ἃς τὸ Δικαστήριον ἀκροᾶται τοὺς Εἰσαγγελεῖς εἰς πολιτικὰς ὑποθέσεις, καὶ καθ' ἃς οὗτοι παρίστανται ὡς ἐνάγοντες.

Ἄρθρ. 102.

Εἰς τὸν Εἰσαγγελέα ἀνήκει ἡ ὑπερτάτη διεύθυνσις τῶν περὶ τὰς ἐπιτροπείας καὶ κηδεμονίας αὐτὸς ἔχει τὸ δικαίωμα τοῦ νὰ προνοῇ, καθὼς εἰδικώτερον ὀρίζει ἡ πολιτικὴ δικονομία, περὶ τοῦ διορισμοῦ ἐπιτρόπου ἢ κηδεμόνος, τοῦ νὰ συμβουλευῇ κατὰ τοῦτο τοὺς ἐπιτρόπους, κηδεμόνας, τὸ συγγενικὸν συμβούλιον, καὶ τὸν Εἰρηνοδίκην, τοῦ νὰ λαμβάνῃ γνῶσιν τῶν λογαριασμῶν τῶν ἐπιτρόπων καὶ κηδεμόνων, καὶ νὰ ἐπιτηρῇ τὰ τῆς διαχειρίσεως τῶν.

Περὶ παύσεως ἐπιτρόπων ἢ κηδεμόνων καὶ περὶ προσωρινῶν μέτρων ὑπὲρ ἀνθρώπων, διατελούντων ὑπὸ τὴν ἐπιμέλειαν ἄλλων, ὀφείλει νὰ κάμῃ προτάσεις εἰς τὸ τῶν Πρωτοδικῶν Δικαστήριον.

Ἄρθρ. 103.

Οἱ Εἰσαγγελεῖς ἔχουν εἰς τὴν περιφέρειάν των τὴν διεύθυνσιν ὅλου τοῦ ἀνακριτικοῦ μέρους· ἰδίως δέ:

1. Τὴν διεύθυνσιν τῆς προκαταρκτικῆς δίκης, προτείνοντες καὶ αἰτοῦντες, φροντίζοντες νὰ κληθῶσιν οἱ μάρτυρες καὶ οἱ κατηγορούμενοι, καὶ τέλος ἐνεργοῦντες ὅλας τὰς εἰς τὴν ποινικὴν δικονομίαν σημειωμένας πράξεις·

fentlichen Sitzungen heizuwohnen. Ohne ihre Gegenwart darf bei den in Art. 6, 8, 9, 31, 32, 34 und 43 genannten Gerichten zu keiner Verhandlung geschritten werden, und jedes ausser ihrer Gegenwart gesprochene Urtheil ist null und nichtig. Ausgeschlossen sind sie jedoch von den Berathungen über Civil- und Strafurtheile, vorbehaltlich dessen, was hinsichtlich der Berathungen über andere Angelegenheiten von allgemeinem oder speciellem Interesse im Art. 82 bestimmt ist.

So oft dieselben in der Audienz zum Gerichte sprechen, hat dieses stehend zu geschehen.

Art. 101.

In welchen Fällen die Staatsanwälte in Civilsachen zu vernehmen sind, und wann dieselben klagend aufzutreten haben, bestimmt das Gesetzbuch über das Civilverfahren.

Art. 102.

Dem Staatsprocurator steht die oberste Leitung des Vormundtschaftswesens zu, insbesondere ist derselbe berechtigt, die Ernennung eines Tutors oder Curators nach den näheren Bestimmungen des Gesetzbuches über das Civilverfahren zu betreiben; die Tutoren, Curatoren, den Familienrath und den Friedensrichter in dieser Beziehung zu berathen; Einsicht von den Vormundschaftsrechnungen zu nehmen; ihre Geschäftsführung zu überwachen.

Wegen Entsetzung von Tutoren und Curatoren, so wie wegen Ergreifung provisorischer Maasregeln zu Gunsten von unter Pflegschaft stehenden Individuen hat derselbe einen Antrag an das Bezirksgericht zu stellen.

Art. 103.

Die Staats- und Generalprocuratoren haben die Leitung des ganzen Untersuchungswesens in ihrem Amtsbezirke, insbesondere:

1) die Leitung des Vorverfahrens durch Anträge und Requisitionen, durch Besorgung der Vorladungen von Zeugen und Beschuldigten, so wie durch Vornahme der sonstigen im Gesetzbuch über das Strafverfahren vorgezeichneten Handlungen.

Αἱ παρὰ τοῦ ἀνακριτοῦ ἐκδιδόμεναι προσκλήσεις, καὶ ἐντάλματα συλλήψεως ἢ φυλακίσεως, ἐκτελοῦνται μόνον κατ' αἰτησιν τοῦ Εἰσαγγελέως.

2. Τὴν ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου κατηγορίαν·

3. Τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παρὰ τοῦ Ποινικοῦ Δικαστηρίου ἐκδιδομένων ἀποφάσεων.

Ἄρθρ. 104.

Οἱ χωροφύλακες καὶ οἱ κλητῆρες εἶναι ὑπὸ τὰς διατάγας τῶν Εἰσαγγελέων· δύναται δὲ νὰ προσκληθῇ ἀπ' εὐθείας παρ' αὐτῶν καὶ ἡ ἄλλη ἔνοπλος δύναμις.

Περὶ λήψεις τῶν περὶ χρηματικῶν ποινῶν ἀποφάσεων πέμπονται παρ' αὐτοῦ πρὸς τὰς ἐπιτετραμμένας τὴν εἰσπράξιν αὐτῶν Ἀρχάς.

Ἄρθρ. 105.

Πᾶς Εἰσαγγελεὺς πλημμελειοδικῶν ὀφείλει νὰ κρατῇ διπλοῦν βιβλίον:

1) Τῶν εἰσερχομένων, εἰς τὸ ὁποῖον καταχωρίζονται καθ' ἐκάστην ὅλα τὰ καταμνησθέντα ἢ ἄλλως εἰς ἀνάκρισιν ὑποβληθέντα πλημμελήματα καὶ κακουργήματα·

2) Τῶν ἐκτελέσεων, κατὰ τοὺς εἰδικωτέρους ὁρισμούς τῆς ποινικῆς δικονομίας.

Ἡ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεία, σχεδιάσασα ἀνὰ ἓν ὑπόδειγμα δι' ἐκάτερον τῶν δύο τούτων βιβλίων, θέλει τὰ δημοσιεύσει διὰ τῆς ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως πρὸς μίμησιν.

Ἄρθρ. 106.

Τὰ αὐτὰ ἐν τῷ προηγούμενῳ ἄρθρῳ ἀναφερόμενα βιβλία θέλουν κρατεῖ:

1. Ὁ Δήμαρχος ἢ ὁ ὡς ἀνακριτῆς (instructeur) ἐνεργῶν Δημαρχικὸς Πάρεδρος, ἢ ὁ Ἀσυνόμος δι' ὅλα τὰ καταμνησθέντα πταίσματα ὡς καὶ δι' ὅλας τὰς ἐπιβληθείσας ἐπὶ πταίσμασι ποινάς·

2. Ὁ παρὰ τοῖς ἑφέταις Εἰσαγγελεὺς δι' ὅλας τὰς εἰς αὐτὸν πρὸς κατηγορίαν διευθυνθείσας, καὶ παρὰ τοῦ Δικαστηρίου τῶν Κακουργιοδικῶν δικάσθεισας ποινικὰς ὑποθέσεις.

Ἄρθρ. 107.

Κατὰ πᾶσαν ὁγδόην ἡμέραν οἱ Δήμαρχοι, ἢ οἱ ὡς ἀνακριταὶ ἐνεργοῦντες Δημαρχικοὶ Πάρεδροι ἢ Ἀσυνόμοι, πέμπουν, κατὰ

Auch die von dem Untersuchungsrichter erlassenen Vorladungen, Vorführungs- und Verwahrungsbefehle können nur auf Requisition des Staatsprocurators in Vollzug gesetzt werden.

- 2) die Anklage vor Gericht;
- 5) die Execution der von dem Strafgerichte erlassenen Urtheile.

Art. 104.

Die Gendarmerie und die Gerichtsboten stehen zur Verfügung der Staatsanwälte und auch die übrige bewaffnete Macht kann direct von ihnen requirirt werden.

Auszüge aus den Urtheilen über Geldstrafen sind alsbald an die mit ihrer Beitreibung beauftragten Behörden zu übersenden.

Art. 105.

Jeder Staatsprocurator am Zuchtpolizeigerichte hat ein doppeltes Register zu führen:

- 1) ein Einlaufsregister in welches Tag für Tag alle zur Anzeige gekommenen oder sonst in Untersuchung genommenen Vergehen und Verbrechen einzutragen sind;
- 2) ein Executionsregister, nach den näheren Bestimmungen des Gesetzbuches über das Strafverfahren.

Für ein jedes von beiden Registern hat das Justizministerium ein Formular zu entwerfen, und dieses zur Darnachachtung im Regierungsblatt bekannt zu machen.

Art. 106.

Dieselben im vorigen Artikel erwähnten Register haben zu führen:

- 1) der Bürgermeister oder sonstige als Untersuchungsbeamte functionirende Adjunct oder Polizeicommissær, über alle zur Anzeige gekommenen Polizeiübertretungen, sowie über die ausgesprochenen Polizeistrafen;
- 2) der Generalprocurator am Appellationsgerichte über alle ihm zur Anklage übersendeten und vom Assisengerichte abgeurtheilten Criminalsachen.

Art. 107.

Alle acht Tage haben nach Vorschrift des Gesetzbuches über das Strafverfahren die Bürgermeister oder sonstigen als Untersuchungsbeamte functionirenden Adjuncte oder

τοὺς ὁρίσµους τῆς ποινικῆς δικονοµίας, πρὸς τοὺς παρὰ τοῖς πρωτοδικαῖς Εἰσαγγελεῖς, οὗτοι δὲ πρὸς τὸν προῖσάµενον αὐτῶν Εἰσαγγελέα, ἀντίγραφον τοῦ βιβλίου τῶν εἰσπυροµένων, τὸ ὅποιον ὀφείλουν νὰ κρατοῦν κατὰ τὰ ἄρθρα 105--106.

Ἄρθρ. 108.

Αἱ περὶ διαχειρίσεως τῆς ποινικῆς δικαιοσύνης κατὰ τριμηνίαν ἐκθέσεις θέλουν περιέχει:

1. Πίνακx περιεκτικὸν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐξ ἑνὸς ἐκάστου εἵδους καταμνησθέντων πταισµάτων, πληµμεληµάτων καὶ κακουργηµάτων, τῶν καταδικῶν, τῶν ἀθωώσεων, καὶ τῶν εἰσέτι ἀνακρινοµένων κακουργηµάτων καὶ πληµμεληµάτων.

2. Τὰς αἰτίαις τῆς αὐξήσεως, ἡ μειώσεως ὅλων ἢ τινῶν πταισµάτων, πληµμεληµάτων καὶ κακουργηµάτων, µὲ τὴν σηµείωσιν τῶν περὶ τούτων τυχόν ἀναγκαίων μέτρων.

3. Παρατηρήσεις περὶ τῆς διαγωγῆς τῶν ἐπὶ τῆς ἀνακρίσεως ὑπαλλήλων, τῶν κλητῆρων, δεσμοφυλάκων, χωροφυλάκων κτλ., ὡς καὶ περὶ τῶν κατ' αὐτῶν ἐκδοθεισῶν πειθαρχικῶν ἢ ἄλλων ποινικῶν ἀποφάσεων.

4. Τὰς αἰτίαις τῆς µὴ ἀποπερατώσεως τῶν εἰσέτι ἐκκρεµῶν ἀνακρίσεων.

5. Παρατηρήσεις περὶ τῆς καταστάσεως τῶν διὰ τοὺς ὑποδίκους καὶ καταδίκους φυλακῶν.

6. Παρατηρήσεις περὶ τῶν ἐλλείψεων καὶ ἐλλειµµάτων τῆς ποινικῆς νομοθεσίας.

7. Παρατηρήσεις περὶ ἐκτελέσεως τῶν ποινικῶν ἀποφάσεων, ἰδίως δὲ περὶ τῶν κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν προσκοµιµάτων καὶ δυσχερειῶν, ἡ περὶ τῆς αἰτίας τῆς παραλειφθείσης τυχόν ἐκτελέσεως ἄλλων ποινικῶν ἀποφάσεων.

8. Σηµείωσιν τῶν κατὰ τὴν τελευταίαν τριμηνίαν εἰς τοὺς ἐπὶ τῆς ἀνακρίσεως δοθεισῶν ἀδειῶν.

Ἄρθρ. 109.

Τοιαύτας τριμηνιαίας ἐκθέσεις θέλουν πέµπει:

1) Οἱ Δήµαρχοι, ἡ οἱ ὡς ἀνακρίται ἐνεργοῦντες Δηµαρχικοὶ Πάρεδροι ἡ οἱ Ἀσυνόµοι, πρὸς τὸν Εἰσαγγελέα, περὶ τῶν πταισµάτων.

2) Πᾶς Εἰσαγγελεὺς πρὸς τὸν προῖσάµενον αὐτοῦ παρὰ τοῖς

Polizeicommissäre dem Staatsprocurator, jeder Staatsprocurator aber dem vorgesetzten Generalprocurator eine Abschrift des nach Art. 105. und 106 zu führenden Einlaufsregisters zu übersenden.

Art. 108.

Die vierteljährigen Berichte über die Strafrechtspflege, sollen enthalten :

- 1) in tabellarischer Uebersicht die Anzahl der von einer jeden Art von strafbaren Handlungen zur Anzeige gekommenen Polizeiübertretungen, Vergehen und Verbrechen, der Verurtheilungen, Freisprechungen, und der noch in Untersuchung gebliebenen Vergehen oder Verbrechen;
- 2) die Gründe der Zu-oder Abnahme aller oder mancher Polizeiübertretungen, Vergehen oder Verbrechen nebst Angabe der etwa zu ergreifenden Maassregeln;
- 3) Bemerkungen über das Betragen der Untersuchungsbeamten, Gerichtsboten, Gefängnisaufseher, Gardarmerie u. s. w., sowie über die gegen dieselben erlassenen Disciplinar- oder anderen Strafverfügungen;
- 4) Angabe der Gründe der Nichtbeendigung der nicht erledigten Untersuchungen;
- 5) Bemerkungen über den Zustand der Untersuchungs- und Strafgefängnisse;
- 6) Angabe der Lücken und Fehler der Strafgesetzgebung;
- 7) Bemerkungen über die Execution der Strafurtheile, insbesondere über die dabei entstandenen Schwierigkeiten und Hindernisse, oder über den Grund der etwa unterlassenen Executionen anderer Strafurtheile;
- 8) Anzeige der im letzten Trimester an Untersuchungsbeamte bewilligten Urlaube.

Art. 109.

Solche vierteljährige Berichte hat zu erstatten:

- 1) jeder Bürgermeister oder sonstige als Untersuchungsbeamte functionirende Adjunct oder Polizeicommissär dem Staatsprocurator über die Polizeiübertretungen;
- 2) jeder Staatsprocurator dem vorgesetzten General-

Ἐφέταις Εἰσαγγελέα, περὶ πταισμάτων, πλημμελημάτων καὶ κακουργημάτων·

3) Πᾶς παρὰ τοῖς Ἐφέταις Εἰσαγγελεὺς, πρὸς τὴν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεῖαν, περὶ πταισμάτων, πλημμελημάτων καὶ κακουργημάτων·

4) Ὁ παρὰ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ Εἰσαγγελεὺς, πρὸς τὴν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεῖαν, περὶ τῶν κατὰ τοὺς ὅρους τῆς ποινικῆς δικονομίας παρὰ τοῦ Ἀρείου Πάγου δικαστέων πλημμελημάτων καὶ κακουργημάτων.

Ἄρθρ. 110.

Ἡ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεία, σχεδιάσασα ὑποδείγματα τῶν εἰς τὸ ἄρθρ. 108 ἀριθ. 1 διαλαμβανομένων περιεκτικῶν πινάκων, θέλει τὰ δημοσιεύσει διὰ τῆς ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Περὶληψίς τῶν πινάκων τούτων θέλει καταχωρίζεσθαι κατὰ τριμηνίαν παρὰ τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεῖαν εἰς τὴν Ἐφημερ. τῆς Κυβερνήσεως.

Ἄρθρ. 111.

Κατὰ τὸ τέλος ἐκάστου ἔτους θέλουν πέμπει ἔκθεσιν περὶ τῆς διαχειρίσεως τῆς πολιτικῆς δικαιοσύνης:

1) Ὅλοι οἱ Εἰρηνοδίκαι πρὸς τὸν προϋῤῥαμένον αὐτῶν Εἰσαγγελεα·

2) Ὅλοι οἱ παρὰ τοῖς Πρωτοδίκασις Εἰσαγγελεῖς πρὸς τὸν ἀρμόδιον Εἰσαγγελέα τῶν Ἐφετῶν·

3) Οἱ Εἰσαγγελεῖς τῶν Ἐφετῶν καὶ ὁ τοῦ Ἀρείου Πάγου πρὸς τὴν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεῖαν.

Ἐπὶ τέλους ὡσαύτως ἐκάστου ἔτους ὁ Πρόεδρος παντὸς Ἐμπορικοῦ Δικαστηρίου κοινοποιεῖ πρὸς τὸν Εἰσαγγελέα τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν, εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ ἠποῦ καθεδρεῖται τῶν Ἐμποροδικῶν, τὰς παρατηρήσεις του περὶ ὧν διαλαμβάνει τὸ ἐπόμενον ἄρθρον.

Ἄρθρ. 112.

Αἱ εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον ἀναφερόμεναι ἐκθέσεις καὶ παρατηρήσεις θέλουν περιέγει, ἐν εἴδει πίνακος, τὸν ἀριθμὸν

1) Τῶν κατὰ τὸ τελευταῖον ἔτος εἰσαγγεληθεῖσων δικῶν·

2) Τῶν χρεωκοπιῶν καὶ κατατάξεων (collocations)·

3) Τῶν ἐγγράφως γενομένων ἀνακρίσεων·

4) Τῶν προδικαστικῶν, παρεμπιπτουσῶν, ὀριστικῶν, καὶ τῶν

procurator am Appellationsgerichte über Polizeiübertretungen, Vergehen und Verbrechen;

3) jeder Generalprocurator an dem Appellationsgerichte dem Justizministerium über Polizeiübertretungen, Vergehen und Verbrechen;

4) der Generalprocurator am Cassationsgerichte dem Justizministerium über die nach den Bestimmungen des Strafgesetzbuches von diesem Gerichte abzuurtheilenden Vergehen und Verbrechen.

Art. 110.

Für die in Art. 108 N° 1. erwähnte tabellarische Uebersicht hat das Justizministerium Formulare zu entwerfen, und diese im Regierungsblatt bekannt zu machen.

Ein kurzer Auszug aus diesen tabellarischen Uebersichten soll vom Justizministerium jedes viertel Jahr in das Regierungsblatt eingerückt werden.

Art. 111.

Am Ende eines jeden Jahres ist über die Civiljustizpflege zu berichten:

1) von jedem Friedensrichter an den ihm vorgesetzten Staatsprocurator;

2) von jedem Staatsprocurator an den Generalprocurator am Appellationsgerichte;

3) von jedem Generalprocurator eines Appellations- oder Cassationsgerichtes an das Justizministerium.

Der Präsident eines jeden Handelsgerichtes wird am Ende des Jahres über die im folgenden Artikel vorgeschriebenen Punkte dem Staatsprocurator an dem Bezirksgerichte, in welchem das Handelsgericht liegt, seine Bemerkungen mittheilen.

Art. 112.

Diese im vorigen Artikel erwähnten Berichte und Bemerkungen haben in tabellarischer Uebersicht zu enthalten, die Anzahl der:

1) im letzten Jahre anhängig gemachten Prozesse;

2) Failliten und Collocationen;

3) schriftlich instruirten Prozesse;

4) gesprochenen Urtheile, der präparatorischen sowohl,

κατ' ἀντιμωλίαν (contradictoirement) ἢ κατ' ἐρήμην ἐκδοθει-
σῶν ἀποφάσεων·

5) Τῶν ἐκκρεμῶν δικῶν·

6) Τῶν προκειμένων διορισμῶν ἐπιτρόπων καὶ κηδεμόνων
παντὸς εἶδους·

7) Τῶν ἀπολαβόντων δικαιώματα πενήτων.

Ἄρθρ. 113.

Αἱ εἰς τὰ δύο προηγούμενα ἄρθρα ἐκθέσεις καὶ παρατηρήσεις
θέλουν διαλαμβάνει περιεκτικῶς:

1) Τὰς αἰτίας δι' ἧς αἱ ἐκκρεμεῖς δίκαι δὲν ἀπεφασίσθησαν
εἰσέτι·

2) Τὰς αἰτίας τῆς συμβάσεως, τυχόν, αὐξήσεως ἢ μειώσεως
τῶν δικῶν ἐν γένει, καὶ ἰδίως τῶν δικῶν τῶν πενήτων·

3) Τὰ περὶ ἐπιτρόπων καὶ κηδεμόνων, τὴν διοίκησιν τῶν
εἰς αὐτοὺς διαπεπιστευμένων ὑποθέσεων, τὴν δραστηριότητα τῶν
μελῶν τοῦ συγγενικοῦ συμβουλίου, τὰς περὶ τὰς ἐπιτροπείας
καὶ κηδεμονίας ἐλλείψεις καὶ ἀτελείας·

4) Τὰς ἐλλείψεις καὶ τὰς ἀτελείας τῶν περὶ δημοσίων καταστη-
μάτων ὑπαρχόντων διαταγμάτων, καὶ τὰ κατὰ τὴν διοίκησιν
τῶν ἀνακαλυφθέντα ἐλλείμματα·

5) Τὴν κατάστασιν τῶν δικαστικῶν οἰκοδομημάτων·

6) Τὴν διαγωγὴν τῶν δικαστικῶν ὑπαλλήλων, κατ' ἐξοχὴν
δὲ τῶν συνηγόρων, συμβολαιογράφων, καὶ μεσιτῶν· τὰ περὶ τῆς
εὐφυΐας ἐνὸς ἐκάστου αὐτῶν, τὰς γνώσεις των, τὴν περὶ τὸ ἔργον
τῶν δραστηριότητα, καὶ τὰς εἰς αὐτοὺς καταγνωσθείσας πειθαρ-
χικὰς, ἢ ἄλλας ποινὰς·

7) Τὰς ἐλλείψεις καὶ τὰς ἀτελείας τῶν πολιτικῶν καὶ ἐμπορι-
κῶν νόμων, τῶν χρηματιστηρίων, καὶ ἄλλων ἐμπορικῶν συστη-
μάτων·

8) Τὰς πρὸς τοὺς δικαστικοὺς ὑπαλλήλους καὶ ὑπηρετάς κατὰ
τὸ τελευταῖον ἔτος δοθείσας ἀδείας ἀπουσίας·

Ἄρθρ. 114.

Ἡ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεία, σχεδιάσασα ὡσαύτως
ὑποδείγματα καὶ διὰ τοὺς εἰς τὸ ἄρθρον 112 ἀναφερομένους πί-
νακας, θέλει φροντίσει περὶ τῆς εἰς τὴν Ἐφημερ. τῆς Κυβερνή-
σεως δημοσιεύσεως τῶν τε ὑποδειγμάτων καὶ περιλήψεων τῶν
κατ' ἔτος πρὸς αὐτὴν διευθυνομένων πινάκων·

als der interlocutorischen, definitiven, contradictorischen und Contumacialurtheile;

- 5) noch abzuurtheilenden Prozesse;
- 6) eröffneten Vormundschaften und Curatelen jeder Art;
- 7) der zugelassenen Armenrechte.

Art. 113.

Die in den beiden vorhergehenden Artikeln erwähnten Berichte und Bemerkungen sollen eine umfassende Darstellung enthalten über:

- 1) die Gründe, warum die noch schwebenden Prozesse nicht abgeurtheilt worden sind;
- 2) die Gründe der etwaigen Vermehrung oder Verminderung der Prozesse überhaupt und der Armenprozesse insbesondere;
- 3) das Vormundschafts- und Curatelwesen, die Geschäftsführung der Tutoren und Curatoren, die Thätigkeit der Familienrathsmmitglieder, die Lücken und Mängel im Vormundschaftswesen überhaupt;
- 4) die Lücken und Mängel der für öffentliche Anstalten bestehenden Verordnungen, so wie die bei ihrer Verwaltung wahrgenommenen Gebrechen;
- 5) den Zustand der Gerichts-Gebäude;
- 6) das Betragen der richterlichen Beamten, insbesondere auch der Anwälte, Notare, Gerichtsboten, Wechselsensale, über deren Talente, Kenntnisse, Amtsthätigkeit, sowie über die gegen dieselben erkannten Disciplinar- und andere Strafen;
- 7) die Lücken und Mängel der Civil- und Handelsgesetze, Börsen und anderen Handelseinrichtungen;
- 8) Angabe der im letzten Jahre an richterliche Beamten und Diener bewilligten Urlaube.

Art. 114.

Auch für die in Art. 112 erwähnten tabellarischen Uebersichten hat das Justizministerium Formulare zu entwerfen, und diese sowohl, wie kurze Auszüge aus den jedes Jahr einlaufenden Uebersichten im Regierungsblatte bekannt zu machen.

Άρθρ. 115.

Οἱ Εἰσαγγελεῖς θέλουν κρατεῖ εἰς δικαστικὰς ὑποθέσεις ὅλην τὴν ἀλληλογραφίαν μὲ τὰς ἐξωτερικὰς καὶ ἐσωτερικὰς Ἀρχάς.

Μόνα τὰ Δικαστήρια τῶν Πρωτοδικῶν καὶ Ἐμποροδικῶν ἀντ' ἐπιστέλλουν διὰ τῶν Προέδρων τῶν.

Ἐπὶ τούτῳ ὀφείλει ἕκαστος τῶν εἰρημένων νὰ ἔχῃ βιβλίον ἀλληλογραφίας, ἐν ᾧ καθ' ἑκάστην θέλει καταχωρίζει αὐτολεξεῖ ὑπὸ αὐξοντα ἀριθμὸν ὅλα τὰ σγέδια τῶν ἐκδοθέντων ἐγγράφων καὶ αἰτήσεων, θέλει σημειώνει δὲ ἐν συνόψει τὰς ἐκτελεστέας ἀποφάσεις, τὰ περὶ συλλήψεως καὶ φυλακίσεως ἐντάλματα, καὶ τὰς κλήσεις.

Ἐπὶ παντὸς ἐξερχομένου ἐγγράφου σημειοῦται ὁ ἀριθμὸς τοῦ βιβλίου τῆς ἀλληλογραφίας.

Άρθρ. 116.

Τὰ κατὰ τῶν Εἰσαγγελέων παράπονα ἀναφέρονται πρὸς τοὺς ἀνωτέρους τῶν· τὰ δὲ κατὰ τινος τῶν ἐπὶ τῆς εἰσαγγελίας παράπονα ἰδιαιτέρων δικαστικῶν ὑπαλλήλων ἢ ὀλοκλήρου Δικαστηρίου, εἰσαγγέλλονται εἰς Δικαστήριον Πταισματοδικῶν, ἢ ἄλλο Ποινικόν, ἢ Πολιτικόν Δικαστήριον.

Ἐπ' οὐδεμιᾷ περιπτώσει δύνανται τὰ Δικαστήρια νὰ ἐπιπλήξωσι τοὺς παρ' αὐτοῖς ἐνεργούντας Δημάρχους, Δημαρχικοὺς Παρέδρους, Ἀσυνόμους, ἢ Εἰσαγγελεῖς, ἢ νὰ ἀποδοκιμάσωσι καθ' ὅποιονδήποτε τρόπον τὰς πράξεις τῶν.

Αἱ παραβάσεις τῶν ὅρων τούτων τιμωροῦνται μὲ πειθαρχικὰς, καὶ κατὰ τὰς περιστάσεις μὲ βαρυτέρας ἔτι ποινάς.

Άρθρ. 117.

Διὰ νὰ ἐπαρκώσιν οἱ Εἰσαγγελεῖς εἰς τὰ ἀναγκαῖα ἐξοδά των, προσδιορίζεται κατ' ἔτος προσεπιχορήγησις πληρωτέα ἀπὸ τὸ ταμεῖον τοῦ Κράτους ἀποδεικνυομένης τῆς πρὸς τοῦτο ἀναγκαίας ποσότητος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΡΙΤΟΝ.

Ἀνακριταί.

Άρθρ. 118.

Εἰς πᾶν Δικαστήριον Πλημμελειοδικῶν εἰς, ἢ, κατὰ τὴν ἀνάγκην, πλείότεροι ἐκ τῶν Δικαστῶν διορίζονται κατὰ τὴν ἀρχὴν

Art. 115.

Die Staats- und Generalprocuratoren haben die ganze Correspondenz in gerichtlichen Angelegenheiten mit den auswärtigen und inländischen Behörden zu führen, nur bei Friedens- und Handelsgerichten die Gerichtsvorstände.

Ein jeder von ihnen soll zu diesem Ende ein Correspondenzregister halten, in welches Tag für Tag alle Concepte der zu erlassenden Schreiben und Requisitionen unter fortlaufenden Nummern wörtlich einzutragen, zu exequirende Urtheile aber, ferner Vorführungs- und Verwahrungsbefehle, so wie Vorladungen nur kurz zu notiren sind.

Auf jeder Ausfertigung soll die Nummer des Correspondenzregisters bemerkt werden.

Art. 116.

Beschwerden gegen Staats- und Generalprocuratoren sind bei ihren Oberen anzubringen. Desgleichen Beschwerden einzelner richterlicher Beamten oder ganzer Gerichte gegen ein Mitglied der Staatsbehörde an einem Polizei- oder anderem Straf- oder Civilgerichte.

In keinem Falle ist aber ein Gericht berechtigt dem bei ihm functionirenden Bürgermeister, Adjunct, Staats- oder Generalprocurator einen Verweis zu geben, oder auch nur auf irgend eine Weise seine Handlungen zu missbilligen.

Uebertretungen dieser Bestimmungen werden mit Disciplinar- und nach Umständen noch höherer Strafe gehandelt.

Art. 117.

Zur Bestreitung der nothwendigen Ausgaben der Staats- und Generalprocuratoren soll gegen Nachweis des noethigen Bedarfs, von Jahr zu Jahr eine Aversalsumme bestimmt und auf die Staatskasse angewiesen werden.

DRITTES CAPITEL.

Untersuchungsrichter.

Art. 118.

Bei jedem Zuchtpolizeigerichte sollen am Anfange des Jahres auf die Dauer desselben ein oder nach Bedürfniss

ἐκάστου ἔτους δι' ὅλην τὴν διάρκειαν αὐτοῦ ὡς ἀνακριταὶ (juges instructeurs) εἰς προανάκρισιν τῶν πλημμελημάτων καὶ κακούργημάτων.

Ἄν κατὰ πρότασιν τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας δὲν διατάξῃ ἄλλως περὶ τούτου ὁ Βασιλεὺς, ὁ διορισμὸς τῶν ἀνήκει εἰς τὸν Πρόεδρον τοῦ Δικαστηρίου, ὅστις, κωλυομένου τοῦ ἤδη διορισθέντος, διορίζει ἄλλον ἀντ' αὐτοῦ.

Ἄρθρ. 119.

Τὰ δικαιώματα καὶ τὰς υποχρεώσεις τοῦ ἀνακριτοῦ προσδιορίζει ἡ ποινικὴ δικονομία· ἰδίως δὲ ἔχει οὗτος, καθὼς δικαστικὸς Ἀστυνόμος, τὸ δικαίωμα νὰ προσκαλῇ ἀπ' εὐθείας τοὺς δικαστικούς κλητῆρας, τὴν χωροφυλακὴν, καὶ ἐν γένει τὴν ἐνοπλον δύναμιν (ἄρθρον 103 καὶ 104).

Ἄρθρ. 120.

Ὁ ἀνακριτὴς ὀφείλει νὰ κρατῇ διπλοῦν βιβλίον:

1) Τῶν εἰσερχομένων, εἰς τὸ ὅποιον καθ' ἐκάστην καταχωρίζονται αἱ παρὰ τοῦ Εἰσαγγελέως παραδοθεῖσαι εἰς αὐτὸν ἀνακρίσεις, καὶ ὑποδειγμα τοῦ ὁποίου, σχεδιασθὲν παρὰ τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας, θελεῖ κοινοποιηθῇ διὰ τῆς ἑφημερ. τῆς Κυβερνήσεως.

2) Τῆς ἀλληλογραφίας, εἰς τὸ ὅποιον καθ' ἐκάστην καταχωρίζονται μὲν αὐτολεξεῖ ὑπὸ αὐξοῦντα ἀριθμὸν ὅλα τὰ σχέδια τῶν πρὸς ἄλλους ἀνακριτὰς ἢ Εἰρηνοδίκας γενομένων αἰτήσεων, σημειοῦνται δὲ περιληπτικῶς αἱ ἐκδιδόμεναι κλήσεις καὶ τὰ τῆς συλλήψεως καὶ φυλακίσεως ἐντάλματα.

Πᾶν ἔγγραφον φέρει τὸν ἀριθμὸν τοῦ βιβλίου τῆς ἀλληλογραφίας.

Ἄρθρ. 121.

Ἐπὶ τέλος ἐκάστης τριμηνίας παραδίδει ὁ ἀνακριτὴς πρὸς τὸν Εἰσαγγελέα ἀντίγραφον τοῦ βιβλίου τῶν εἰσερχομένων περὶ τῶν ὑπὸ ἀνάκρισιν κατηγορουμένων, καὶ προσθέτει εἰς τοῦτο τὰς ἀναγκίας σημειώσεις περὶ τῆς καταστάσεως τῶν ἀνακρίσεων, περὶ τῶν αἰτίων, δι' ἃς, τυχόν, καθυστέρησάν τινες ἐξ αὐτῶν, περὶ τῆς καταστάσεως τῶν φυλακῶν τῶν ὑποδίκων, περὶ τοῦ ἀριθμοῦ

mehrere Richter als Untersuchungsrichter für die Voruntersuchung der Vergehen und Verbrechen angestellt werden.

Die Ernennung stehet, wenn auf Vortrag des Justizministeriums vom Könige nichts anderes verfügt worden ist, dem Präsidenten des Gerichtes zu, der auch im Falle der Verhinderung des Ernannten einen Anderen aufzustellen hat.

Art. 119.

Die Rechte und Verbindlichkeiten des Untersuchungsrichters bestimmt das Gesetzbuch über das Strafverfahren; insbesondere ist derselbe nur in seiner Eigenschaft als gerichtlicher Polizeibeamter zur directen Requisition der Gerichtsboten, Gendarmerie und der bewaffneten Macht überhaupt berechtigt. (Art. 103 und 104.)

Art. 120.

Er hat ein doppeltes Register zu führen:

1) ein Einlaufsregister, in welches Tag für Tag alle ihm vom Staatsprocurator übergebenen Untersuchungen nach einem vom Justizministerium zu bestimmenden, und im Regierungsblatte bekannt zu machenden Formulare einzutragen sind;

2) ein Correspondenzregister, in welches Tag für Tag alle Conceptionen an andere Untersuchungs- oder Friedensrichter erlassene Requisitionen unter fortlaufenden Nummern wörtlich einzutragen, die erlassenen Vorladungen, Vorführungs- und Verwahrungsbefehle aber kurz zu notiren sind.

Jede Ausfertigung ist mit der Nummer des Correspondenzregisters zu versehen.

Art. 121.

Am Ende eines jeden viertel Jahres hat der Untersuchungsrichter eine Abschrift des Einlaufsregisters über die noch in Untersuchung befindlichen Beschuldigten, dem Staatsprocurator zu übergeben, und dieser Abschrift Bemerkungen über den Stand der Untersuchungen, über die Gründe der etwaigen Rückstände, über den Zustand der Untersuchungsgefängnisse, über die Anzahl der Untersuchungsgefangenen, oder über andere in seinen Wirk-

τῶν ὑποδίκων, καὶ ἄλλας ἀξίας λόγου παρατηρήσεις, ἀναγομένας εἰς τὰ καθήκοντά του.

Ἡ ἐκθεσις αὕτη τοῦ ἀνακριτοῦ ἐπισυνάπτεται εἰς τὴν κατὰ τριμηνίαν ἐκθεσιν τοῦ Εἰσαγγελέως, ὅς τις προσθέτει καὶ τὰς περὶ αὐτῆς παρατηρήσεις του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ.

Γραμματεῖς.

Ἄρθρ. 122.

Πᾶς Γραμματεὺς, διὰ νὰ εὐκολύνῃ τὴν πρόοδον τῶν ὑποθέσεων, καὶ διὰ νὰ ἔγῃ ἐν περιπτώσει καλύματος τὸν ἀναπληροῦντα, ὑποχρεοῦται νὰ λαμβάνῃ ἕνα τοῦλάχιστον ὑπογραμματέα· ὁ δὲ παρὰ τοῖς Πρωτοδίκαις Γραμματεὺς προσλαμβάνει τοῦλάχιστον δύο· τὸν μὲν διὰ τὰς πολιτικὰς ὑποθέσεις, τὸν δὲ διὰ τὰ περὶ τὴν ἀνάκρισιν, ὑπηρετοῦντα ἐπομένως παρὰ τῷ ἀνακριτῇ, καὶ χρεῖας καλούσης παρὰ τῷ Εἰσαγγελεῖ, παρευρισκόμενον δὲ καὶ εἰς τὰς συνεδριάσεις τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πλημμελειοδικῶν, καὶ τοῦ Ποινικοῦ Δικαστηρίου.

Ἄρθρ. 123.

Ὁ Γραμματεὺς ἔχει τὸ δικαίωμα, νὰ ἐκλέγῃ καὶ νὰ ἀποπέμπῃ ἐλευθέρως τοὺς ὑπογραμματεῖς, ἀλλ' ὀφείλει νὰ τοὺς παρίστανε εἰς τὸ Δικαστήριον, ὥστε νὰ ἐπικυρῶνται παρ' αὐτοῦ, καὶ νὰ ὀρκίζονται ἐπὶ δημοσίᾳ συνεδριάσει πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῶν ἔργων τῶν.

Κωλυομένου τοῦ Γραμματέως, καὶ τῶν ὑπογραμματέων, τὸ Δικαστήριον λαμβάνει προνοίαν περὶ προσωρινῆς ἀναπληρώσεως, δι' ἐξῴδων τοῦ Γραμματέως, καὶ ὀρκίζει τὸν προσληφθέντα.

Ἄρθρ. 124.

Ὁ Γραμματεὺς διανέμει μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τῶν ὑπογραμματέων τὰς ὑποθέσεις· εἶναι δὲ συνυπεύθυνος δι' ὅλα τὰ σφάλματα καὶ πταίσματα τὰ ἀναγόμενα εἰς τὴν ὑπηρεσίαν των καὶ πραττόμενα παρ' αὐτῶν ἐκτελούντων τὰ ἔργα των, ἰδίως δὲ δι' ὅλας τὰς ἐκ τούτων ἀποζημιώσεις, ἀποδόσεις, καὶ χρηματικὰς ποινὰς, διαφυλαττομένου εἰς αὐτὸν τοῦ δικαιώματος νὰ ἐνάξῃ τὸν πταίσαντα.

umskreis gehörige interessante Wahrnehmungen beizufügen.

Dieser Bericht des Untersuchungsrichters soll von dem Staatsprocurator seinem Quartalsberichte über die Strafrechtspflege beigelegt, und auch darüber von ihm Bericht erstattet werden.

VIERTES CAPITEL.

Gerichtsschreiber.

Art. 122.

Jeder Gerichtsschreiber ist verpflichtet, zur Erleichterung des Geschäftsganges und zur Vertretung im Falle der Verhinderung wenigstens einen Untergerichtsschreiber anzunehmen, der Bezirksgerichtsschreiber aber wenigstens zwei, von denen einer für Civilsachen, der andere für das Untersuchungswesen, also für den Untersuchungsrichter und noethigen Falls für den Staatsprocurator, für die Zuchtpolizei- und Assisengerichtssitzungen zu bestimmen ist.

Art. 123.

Der Gerichtsschreiber ist berechtigt, die Untergerichtsschreiber nach freier Wahl anzunehmen und wieder zu entlassen, allein er muss dieselben dem Gerichte präsentieren, von ihm bestätigen, und vor Eintritt in das Amt in öffentlicher Sitzung beeidigen lassen.

Im Verhinderungsfalle des Gerichtsschreibers und seiner Untergerichtsschreiber hat das Gericht selbst einstweilen und zwar auf Rechnung des Gerichtsschreibers Vorkehrung zu treffen, und das angenommene Individuum zu beeidigen.

Art. 124.

Der Gerichtsschreiber hat die Geschäfte unter sich und seine Untergerichtsschreiber zu vertheilen.

Er ist für alle bei Ausübung ihres Amtes und in Beziehung auf ihre Amtsverrichtungen begangene Versehen und Vergehen, insbesondere für alle daraus entstandene Schäden, Restitutionen und Geldstrafen solidarisch verantwortlich, vorbehaltlich seines Regresses gegen den Schuldigen selbst.

Άρθρ. 125.

Όλα τὰ δικαστικὰ γραφεῖα κατὰ πᾶσαν ἐργάσιμον ἡμέραν μένουν τοῦλάχιστον ὀκτὼ ὥρας ἀνοικτὰ, κατὰ δὲ τὰς κυριακὰς καὶ ἄλλας ἐορτασίμους ἡμέρας τοῦλάχιστον τρεῖς. Ἡ εἰσόδος εἶναι ἐλευθέρη εἰς καθένα.

Αἱ ἐργάσιμοι ὥραι τοῦ γραφείου προσδιορίζονται προηγουμένως παρὰ τοῦ Δικαστηρίου καὶ δημοσιεύονται.

Άρθρ. 126.

Τὰ δικαιώματα καὶ αἱ ὑποχρεώσεις τοῦ Γραμματέως ἐμπεριέχονται ἐν γένει εἰς τὴν πολιτικὴν καὶ ποινικὴν δικονομίαν, ἰδίως δὲ ὀφείλει οὗτος:

1) Νὰ συντάττῃ κατὰ τὰς συνεδριάσεις καὶ ἐκτὸς τῶν συνεδριάσεων, κατὰ τὰς διασχέσεις, κατὰ τὰς ἐκ παραγγελίας ἐργασίας, ἢ κατὰ τὰς ἀνακρίσεις, τὰ πρακτικὰ καὶ τὰ ἄλλα διατεταγμένα βιβλία, καὶ νὰ φροντίζῃ ὡσαύτως περὶ τῆς ἐκδόσεως τῶν ἀναγκαίων ἐγγράφων·

2) Νὰ φυλάττῃ τὰ πρωτότυπα τῶν δικαστικῶν ἀποφάσεων καὶ τὰ ἄλλα δικαστικὰ ἐγγράφα·

3) Νὰ φυλάττῃ τὰ εἰς τὸ Δικαστήριον ἀνήκοντα πράγματα, κυρίως τὰ βιβλία τῶν νόμων, τὰς ἐφημερ. τῆς Κυβερνήσεως, καὶ ἄλλα βιβλία·

4) Νὰ διαχειρίζῃ τὰ διὰ τὴν ἀναγκαίαν γραφικὴν δαπάνην εἰς τὸ Δικαστήριον δοθέντα χρήματα, περὶ τῶν ὁποίων θέλει δίδει λόγον κατ' ἔτος εἰς τὸ Δικαστήριον· τὰ χρήματα δὲ ταῦτα δὲν θέλουν χρησιμεύει οὔτε διὰ τὸν Εἰσαγγελέα οὔτε διὰ τὸ γραφεῖον τοῦ Δικαστηρίου·

5) Νὰ τοιχοκολλᾷ εἰς τὸ ἀκροατήριον τὰ ἐκθέματα (affiches) καὶ νὰ βεβαιῶι τὴν τοιαύτην τοιχοκόλλησιν·

6) Εἰς αὐτὸν παραδίδεται πᾶν ὅ,τι πρέπει νὰ παρακατατεθῇ εἰς τὸ Δικαστήριον.

Άρθρ. 127.

Ἐκαστος Γραμματεὺς ὀφείλει, ἐπὶ πειθαρχικῷ προσήμῳ ἢ ἐπὶ ποιῇ προσκαίρου παύσεως τῆς ὑπηρεσίας του, νὰ σημειώῃ εἰς τὸ τέλος παντὸς πρωτοτύπου ἐγγράφου συντεταγμένου παρ' αὐτοῦ, εἰς τὸ τέλος παντὸς διδομένου ἀντιγράφου, ἢ ἀπογράφου, ἢ εἰς

Art. 125.

Bei allen Gerichten soll die Gerichtsschreiberei an jedem Werktage wenigstens 8 ; an Sonn- und Feiertagen aber wenigstens 3 Stunden lang offen , und Jedermann der Zutritt gestattet seyn.

Die Bureaustunden sind vom Gerichte im Voraus zu bestimmen, und öffentlich bekannt zu machen.

Art. 126.

Die Rechte und Verbindlichkeiten des Gerichtsschreibers sind im Ganzen in den Gesetzbüchern über das Civil- und Strafverfahren bestimmt. Insbesondere hat derselbe:

1) in der Audienz und ausser der Audienz sowohl bei Berathungen, als bei Commissionsgeschäften, oder Untersuchungen, das Protokoll und die vorgeschriebenen Register zu führen, desgleichen die nöthigen Ausfertigungen zu besorgen ;

2) er ist der Bewahrer der Originalurtheile und anderen gerichtlichen Urkunden ;

3) er hat die Bewahrung der dem Gerichte gehörenden Effecten, namentlich der Gesetzbücher, Regierungsblätter und sonstigen Bücher ;

4) er ist der Verwalter der dem Gerichte bewilligten Bureaukosten, worüber er jedes Jahr dem Gerichte Rechnung zu stellen hat. Diese Bureaukosten dürfen weder für die Staatsprocuratur, noch für die Gerichtsschreiberei selbst verwendet werden ;

5) er hat alle im Audienzaale zu machenden Anschätze zu besorgen, und dass es geschehen ist, zu bescheinigen ;

6) bei ihm ist alles zu hinterlegen, was bei Gericht deponiert werden soll.

Art. 127.

Jeder Gerichtsschreiber hat bei Disciplinargeldbusse, oder bei Strafe der Suspension am Ende einer jeden von ihm verfertigten Originalurkunde, einer jeden gegebenen Abschrift oder Ausfertigung, so wie am Ende einer je-

τὸ τέλος παντὸς παρκατατεθέντος ἐγγράφου, ἕνεκα τῶν ὑποίων πρέπει νὰ εἰσπραχθῶσι δικαστικά τέλη καὶ δικαιώματα, τὴν ποσότητα αὐτῶν. Ἡ αὐτὴ πεινχρική ποινὴ ἐπιβάλλεται καὶ εἰς τὰς παραβάσεις τῆς δικαστικῆς διατηρήσεως, παρεκτὸς τῆς ἐπὶ παραβάσει Ποινικοῦ τινος Νόμου καταδιώξεως.

Ἄρθρ. 128.

Ὁ Γραμματεὺς θέλει συντάττει διάφορα βιβλία ἢ κατάστιχα προσηκόντως μονογραφημένα (paraphés) κατὰ τὸ ἄρθρον 87:

1) Εὐρετήριον συντεταγμένον κατὰ τὰ ἄρθρον 200, ὅπου σημειοῦνται αἱ καθ' ἐκάστην γενόμεναι δικαστικαὶ πράξεις.

2) Βιβλίον τῶν παρὰ τῶν δικαστικῶν ὑπαλλήλων καὶ ὑπηρετῶν ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου διδομένων ὁρκῶν.

3) Κατάστιχον τῶν παρὰ τοῖς Δικαστηρίοις παρκατατεθειμένων.

4) Ἰδιαιτέρον βιβλίον ὅλων τῶν εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Δικαστηρίου γενομένων παραιτήσεων (désistences) ἢ ἄλλων δηλοποιήσεων.

5) Ἰδιαιτέρη βιβλία κατὰ τὰς ἐν τῇ πολιτικῇ δικονομίᾳ ὥρισμένας περιπτώσεις.

Ἄρθρ. 129.

Οἱ Γραμματεῖς κατ' αἴτησιν τοῦ ἀρμοδίου Εἰταγγελέως ὀφείλουν νὰ δώσουν χάριν ἀσφαλείας ὡς πρὸς τὴν εὐθύνην των ἐγγύησιν προσδιοριζομένην κατὰ τὰς περιστάσεις παρὰ τοῦ Δικαστηρίου.

Ἡ ποσότης τῆς ἐγγυήσεως εἶναι διὰ μὲν τοὺς Γραμματεῖς τῶν Εἰρηνοδικῶν οὔτε ἐλάσσων τῶν 100 οὔτε μείζων τῶν 200 δραχμῶν· διὰ δὲ τοὺς λοιποὺς Γραμματεῖς 200-500.

Ἄρθρ. 130.

Ἡ διαφιλονεικίαις καὶ παραδοχῇ τῆς ἐγγυήσεως ἀνήκει διὰ μὲν τοὺς Γραμματεῖς τῶν Εἰρηνοδικῶν ἢ Ἐμποροδικῶν εἰς τοὺς ἀρμοδίους Πρώτοδικας καὶ τοὺς πρὸ αὐτοῖς Εἰσαγγελεῖς· δι' ὅλους δὲ τοὺς ἄλλους Γραμματεῖς, εἰς τὰ Δικαστήρια καὶ τοὺς Εἰσαγγελεῖς, παρὰ τοῖς ὁποίοις εἶναι διωρισμένοι.

Ἡ ἐγγύησις δίδεται κατὰ τὰς διατάξεις τῆς πολιτικῆς δικονο-

den deponirten Urkunde, wofür Taxen und Gebühren erhoben werden dürfen, den Betrag dieser Taxen und Gebühren zu bemerken.

Dieselbe Disciplinarstrafe tritt bei Ueberschreitungen der Taxordnung ein, vorbehaltlich der weiteren Einschreitung im Falle der Verletzung eines Strafgesetzes.

Art. 128.

Der Gerichtsschreiber hat mehrere nach Art. 87 vorher gehörig paraphirierte Bücher oder Register zu führen:

- 1) ein nach Vorschrift des Art. 200 eingerichtetes Repertorium über alle Tag für Tag vorgenommenen Acte;
- 2) ein Register über die bei Gericht statt gehabten Eidesleistungen von gerichtlichen Beamten oder Dienern;
- 3) ein Register über die bei Gericht gemachten Hinterlegungen;
- 4) ein eigenes Register über alle auf der Gerichtsschreiberei zu machenden Verzichte und sonstigen Erklärungen;
- 5) eigene Bücher in den im Gesetzbuche über das Civilverfahren bestimmten Fällen.

Art. 129.

Wegen Sicherheit für ihre Verantwortlichkeit haben die Gerichtsschreiber, wenn es der zuständige Staats- oder Generalprocurator begehrt, eine nach den Umständen vom Gerichte zu bestimmende Caution zu stellen.

Die Cautionssumme soll sodann bei Friedensgerichtsschreibern nie weniger als 100 und nie mehr als 200 Drachmen, bei allen übrigen Gerichtsschreibern aber von 200 bis zu 500 Drachmen betragen.

Art. 130.

Zur Discussion und Annahme der Caution sind zuständig bei Gerichtsschreibern eines Friedens- oder Handelsgerichtes die Bezirksgerichte und dabei angestellten Staatsprocuratoren, in deren Bezirk jene Gerichte liegen, bei allen übrigen Gerichtsschreibern aber die Gerichte und Staats- oder Generalprocuratoren, bei welchen sie angestellt sind.

Die Cautionsleistung selbst geschieht nach Vorschrift des Gesetzbuches über das Civilverfahren.

νομίας. Περὶ τοιούτων ἐγγυήσεων ἰσχύουσι καὶ τὰ ἐν τῷ ἄρθρῳ 175 ὥρισμένα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΕΜΠΤΟΝ.

Δικηγόροι.

Ἄρθρ. 131.

Πᾶς Διάδικος ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ παρίσταται ἐνώπιον τῶν πολιτικῶν καὶ ποινικῶν Δικαστηρίων, διὰ νὰ ἐνεργῇ αὐτοπροσώπως ὅλας τὰς δικαστικὰς πράξεις, καὶ νὰ ἐκθέτῃ εἰς τὸ Δικαστήριον τὴν ὑπόθεσιν προφορικῶς.

Ὅταν δὲ θελῃ, ἢ, κατὰ τὰς διατάξεις τῆς πολιτικῆς καὶ ποινικῆς δικονομίας, ὀφείλῃ νὰ παρισταθῇ δι' ἀντιπροσώπου ἢ νὰ προσλάβῃ συνήγορον, ὁ ἀντιπρόσωπος ἢ ὁ συνήγορος οὗτος πρέπει, ἐὰν δὲν ᾔναι εἰς τὼν εἰς τὴν πολιτικὴν δικονομίαν ὀνομαστικῶς ἀναφερομένων, νὰ λαμβάνεται ἐκ τῶν Δικηγόρων.

Ἄρθρ. 132.

Ὅταν ὁ Διάδικος παρίσταται ὁ ἴδιος ἢ ἀντ' αὐτοῦ, κατὰ τοὺς εἰδικωτέρους ὁρισμοὺς τῆς πολιτικῆς δικονομίας, συγγενῆς τις ἢ ὁμόδικος αὐτοῦ, ἐπὶ μὲν παραβάσει τῶν διατάξεων τῶν ἄρθρων 146-148, ἀπαγορεύεται εἰς τοὺς εἰρημένους τὸ νὰ ἀγρεύουν περαιτέρω, καὶ ὑποχρεοῦται ὁ Διάδικος νὰ λάβῃ Δικηγόρον πρὸς ὑπεράσπισίν του, ἐπὶ δὲ παραβάσει ὅρου τινὸς τοῦ Ποινικοῦ Νόμου, ἐνεργοῦνται κατ' αὐτῶν τὰ εἰς τὴν πολιτικὴν καὶ ποινικὴν δικονομίαν διατεταγμένα.

Ἄρθρ. 133.

Ὅστις, χωρὶς νὰ ᾔναι κατὰ τὴν πολιτικὴν δικονομίαν συγγενῆς, ὁμόδικος, ἢ Δικηγόρος, ἐμφανίζεται ἀντ' ἄλλου εἰς τὸ Δικαστήριον, καὶ ἀγρεύει δικαστικῶς ὑπὲρ αὐτοῦ, ἢ ἐνεργεῖ προφορικῶς ἢ ἐγγράφως ἄλλας δικαστικὰς πράξεις, τιμωρεῖται καθ' ὅσον διατάττει ὁ Ποινικὸς Νόμος.

Ἄρθρ. 134.

Ἡ εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον ἀναφερομένη ποινὴ δύναται νὰ ἐπιβληθῇ εἰς τὸν παραβάτην, εὐθὺς ἐπὶ συνεδριάσει, παρὰ τοῦ Πολιτικοῦ ἢ Ποινικοῦ Δικαστηρίου, ὅπου ἐνεφανίσθη· ἄλλως δὲ, μόνον πρὶν τοῦ ἀρμοδίου Δικαστηρίου τῶν Πλημμελειοδικῶν.

Von solchen Cautionen gelten auch die Bestimmungen des Art. 175.

FUENFTES. CAPITEL.

Anwälte.

Art. 131.

Jede Parthei ist berechtigt bei Civil- und Strafgerichten aufzutreten, um persönlich alle Gerichtshandlungen vorzunehmen, und die Sache dem Gerichte mündlich vorzutragen.

Will oder muss sich dieselbe jedoch, nach den Bestimmungen des Civil- und Strafverfahrens, durch einen anderen vertreten oder Beistand leisten lassen, so darf dieses, die im Gesetzbuch über das Civilverfahren genannten Personen ausgenommen, nur durch einen Anwalt geschehen.

Art. 132.

Wenn eine Parthei selbst, oder statt ihrer, nach den näheren Bestimmungen des Gesetzbuchs über das Civilverfahren, ein Verwandter oder Streitgenosse vor Gericht auftritt, so kann derselben bei Zuwiderhandlungen gegen die Verfügungen der Art. 146--148, das Recht weiter zu verhandeln untersagt, und die Annahme eines Anwaltes zur Pflicht gemacht, bei Zuwiderhandlungen gegen ein Strafgesetz aber gegen sie nach Vorschrift der Gesetzbücher über das Civil- und Strafverfahren eingeschritten werden.

Art. 133.

Jeder der, ohne nach dem Gesetzbuche über das Civilverfahren Verwandter, Streitgenosse oder Anwalt zu seyn, für einen anderen vor Gericht erscheint oder für denselben gerichtliche Vorträge hält oder andere gerichtliche Handlungen mündlich oder schriftlich vornimmt, ist desshalb nach Vorschrift des Strafgesetzbuches zu bestrafen.

Art. 134.

Die im vorigen Artikel erwählte Strafe kann sogleich in der Audienz von jedem Civil- oder Strafgerichte, wo der Zuwiderhandelnde aufgetreten ist, ausgesprochen werden, sonst aber nur durch das zuständige Zuchtpolizeigericht.

Άρθρ. 135.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν παρ' ἐκάστῳ Δικαστηρίῳ διορισθησομένων Δικηγόρων προσδιορίζεται παρὰ τῆς Κυβερνήσεως κατὰ γνωμοδότησιν τοῦ ἀρμοδίου Δικαστηρίου.

Εἰς τὰ Ποινικὰ Δικαστήρια εἶναι δεκτὸς πᾶς Δικηγόρος διωρισμένος παρ' ὁποιοδήποτε ἄλλῳ Δικαστηρίῳ, ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ ἀναβληθῇ ἡ διαδικασία διὰ τῆς ἐκλογῆς Δικηγόρου, μετερχομένου τὸ ἐπιτηδεύμα του ἐκτὸς τοῦ τόπου, ἐνθα καθεδρεύει τὸ Ποινικὸν Δικαστήριον, οὐδὲ δύναται νὰ συγχωρήσῃ τὸ Δικαστήριον τὴν τοιαύτην ἀναβολήν.

Άρθρ. 136.

Ὁ διορισμὸς γίνεται παρὰ τοῦ Βασιλέως, κατὰ πρότασιν τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας, καὶ κατὰ προηγουμένην γνωμοδότησιν τοῦ ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως.

Περὶ τῶν παρὰ τοῖς Εἰρηνοδίκαις ἢ Ἐμποροδίκαις Δικηγόρων λαμβάνεται ἡ γνώμη τοῦ Εἰσαγγελέως ἐκείνου τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν, εἰς τοῦ ἐποίου τὴν περιφέρειαν κεῖνται τὰ εἰρημὲνα Δικαστήρια.

Άρθρ. 137.

Κάνεις δὲν δύναται νὰ διορισθῇ Δικηγόρος:

- 1) Ἄν δὲν ὑπερέβῃ τὸ 25 ἔτος τῆς ἡλικίας τούτου
- 2) Ἄν δὲν ὑπεβλήθῃ εἰς τὰς πρὸς τὸ μετέρχεσθαι τὸ ἐπάγγελμα τοῦ Δικηγόρου ἀπαιτούμενας ἐξετάσεις
- 3) Καὶ ἂν δὲν ἐγυμνάσθῃ τοῦλάχιστον ἐν ὁλόκληρον ἔτος παρὰ τινι Δικηγόρῳ.

Εἰς τοὺς δυνάμει τοῦ παρόντος νόμου γενησομένους πρώτους διορισμοὺς δύναται νὰ γενῇ παράβλεψις τῶν διατάξεων τούτων διὰ προλαβούσας ἐκδουλεύσεις.

Άρθρ. 138.

Ἀπαγορεύεται εἰς τὸν παρὰ τινι Δικαστηρίῳ διωρισμένον Δικηγόρον νὰ συνηγορῇ εἰς ἄλλο Δικαστήριον.

Ἐξαίρεσις γίνεται μόνον διὰ τὰ Ποινικὰ Δικαστήρια κατὰ τὸ ἄρθρον 135. Δύναται δὲ νὰ γενῇ καὶ ἄλλη ἐξαίρεσις εἰς τὸ διάταγμα τοῦ διορισμοῦ ὡς πρὸς τὰ εἰς τὸν αὐτὸν τόπον καθεδρεύοντα Δικαστήρια. Εἰς τοὺς παραβάτας ἐπιβάλλεται πειθαρχικὸν πρόστιμον ἢ προσωρινή παῦσις.

Art. 135.

Die Zahl der bei einem jeden Gerichte anzustellenden Anwälte ist, nach Vornahme des betreffenden Gerichtes, von der Staatsregierung zu bestimmen.

Bei Strafgerichten ist jeder bei einem anderen Gerichte angestellte Anwalt zuzulassen, ohne dass jedoch durch die Wahl eines an einem anderen Orte, als dem Sitze des Strafgerichtes angestellten Anwaltes die Verurteilung des Strafverfahrens veranlasst und vom Gerichte gestattet werden darf.

Art. 136.

Die Ernennung geschieht auf Antrag des Justizministeriums und nach vorheriger Vornahme des zuständigen Staats- oder Generalprocurators durch den König.

Bei Friedens- und Handelsgerichten ist der Staatsprocurator, in dessen Bezirke jene Gerichte liegen, zu vernehmen.

Art. 137.

Niemand soll als Anwalt angestellt werden, der nicht:

- 1) das 25 Jahr zurückgelegt,
- 2) das Staatsexamen bestanden,
- 3) wenigstens während eines Jahres bei einem Anwalte gearbeitet hat.

Bei den in Folge des gegenwärtigen Gesetzes vorzunehmenden ersten Ernennungen kann jedoch, wegen bisher geleisteter Dienste, von diesen Bestimmungen Umgang genommen werden.

Art. 138.

Einem bei einem Gerichte angestellten Anwalte ist es verboten, bei einem anderen Gerichte zu functioniren.

Eine Ausnahme tritt nach den Bestimmungen des Artikels 135 nur bei Strafgerichten ein. Auch kann eine weitere Ausnahme im Ernennungsdecrete hinsichtlich der an demselben Orte befindlichen Gerichte gemacht werden.

Bei Zuwiderhandlungen tritt Disciplinargeldbusse oder Suspension ein.

Οἱ παρά τινι Δικαστηρίῳ Δικηγόροι χρεωσθῶν, προσκαλούμενοι νὰ συνηγοροῦν ὑπὲρ παντός διαδίκου, καὶ νὰ υπερασπίζουσι τὰ συμφέροντά του. Τότε μόνον ἔχει τὸ δικαίωμα καὶ τὸ χρέος τοῦ νὰ ἀρνηθῇ τὴν συνδρομὴν του, ὅταν ἡ ὑπόθεσις τινος διαδίκου ᾖ ἐντελὴς ἀδίκος, καὶ παράνομος, καὶ δὲν ᾖ δεικτικὴ οὐδεμιᾶς νομίμου υπερασπίσεως.

Ὅταν εἰς πολιτικὴν τινα ἢ ποινικὴν ὑπόθεσιν ὁ Διάδικος, ἢ ὁ κατηγορούμενος δὲν εὕρισκῃ Δικηγόρον, ὁ Πρόεδρος κατ' αἵτησιν αὐτοῦ, ἢ εἰς ἕνεκα κακουργημάτων δίκας καὶ αὐτεπαγγέλτως, ἐκλέγει τὸν Δικηγόρον.

Ὁ οὕτω ἐκλεγθεὶς Δικηγόρος τότε μόνον ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἀρνηθῇ τὴν συνδρομὴν του, ὅταν τὸ ἀνήκον Δικαστήριον ἐγκρίνῃ τὰ δικαιολογήματά του.

Ὁ Δικηγόρος, ὅστις ἄνευ ἀποχρῶντος λόγου ἀρνεῖται ἢ ἀναβάλλει τὴν συνδρομὴν του, καὶ μὴ ὅλας τὰς εἰς αὐτὸν κατὰ τὸ ἄρθρον 97 γενομένας παρὰ τοῦ Εἰσαγγελέως ἐπιταγὰς, ἐπιμένει ἀρνούμενος ἢ ἀναβάλλων τινὰ συνδρομὴν, καταδικάζεται παρὰ τοῦ Δικαστηρίου εἰς ὅλας τὰς ζημίας καὶ τὰ ἔξοδα, προσέτι δὲ εἰς πειθαρχικὸν πρόστιμον 10-100 Δραχμῶν, καὶ εἰς πρόσκαιρον δεκατεσσάρων ἡμερῶν παύσιν τῶν ἔργων του μέχρις ἑξ μηνῶν, καθ' ὅσον δὲν ὑπάρχει ἀφορμὴ ποινικῆς καταδιώξεως.

Οἱ Δικηγόροι εἶναι δημόσιοι ὑπάλληλοι, τῶν ὁποίων κύριον ἔργον εἶναι νὰ συμβουλεύωσι τὸν πελάτην των, νὰ τὸν υπερασπίζωσι, καὶ νὰ τὸν ἀντιπροσωπεύωσιν ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου, νὰ ἐπιχειρῶσιν ἐν ὀνόματι αὐτοῦ ὅλας τὰς πρὸς τὴν δικαιοσύνην ἀναγκαίας προφορὰς καὶ ἐγγράφους πράξεις, νὰ κάμνωσι τὰς προσηκούσας προτάσεις, καὶ νὰ τὰς υποστήριζωσι προφορικῶς ἐν δημοσίᾳ συνεδριάσει.

Ἀπαγορεύεται εἰς τοὺς Δικηγόρους ἐπὶ προστίμῳ νὰ υπογρά-

Art. 139.

Die bei einem Gerichte angestellten Anwälte sind verbunden, für jede Parthei, welche es begehrt zu functioniren und deren Interesse zu wahren.

Seine Dienste zu verweigern ist derselbe nur dann berechtigt und sogar verpflichtet, wenn die Sache einer Parthei durchaus ungerecht und ungesetzlich ist, also aus keinem rechtlichen Grund vertheidigt werden kann.

Art. 140.

Wenn, in einer Civil-oder Strafsache, eine Parthei oder ein Beschuldigter keinen Anwalt findet, so hat der Gerichtsvorstand auf Begehren, oder bei Verbrechenssachen auch von Amtswegen einen solchen zu bezeichnen.

Ein auf diese Weise bezeichneter Anwalt ist nur dann berechtigt, seine Dienste zu verweigern, wenn das zuständige Gericht seine Entschuldigungs-oder Vertheidigungsgründe gutgeheissen hat.

Art. 141.

Der Anwalt, welcher ohne hinreichenden Grund sein Amt verweigert oder verzögert, und trotz der nach Art. 97 vom Staatsprocurator ihm gemachten Auflage in seiner Weigerung oder Zögerung fortfährt, ist vom Gerichte in allen Schaden und in die Kosten, ferner in eine Disciplinargeldbusse von 10 bis zu 100 Drachmen und in eine Suspension von 14 Tagen bis zu 6 Monaten zu verurtheilen, in so fern nicht nach Vorschrift des Strafgesetzbuches einzuschreiten ist.

Art. 142,

Die Anwälte sind öffentliche Beamte deren Hauptfunction darin bestehet, ihre Parthei vor Gericht zu berathen, zu vertheidigen und zu vertreten, im Namen ihrer Parthei die zur Instruction der Sache nothwendigen mündlichen und schriftlichen Handlungen vorzunehmen, die geeigneten Anträge zu stellen, und diese sodann in öffentlicher Sitzung mündlich auszuführen.

Art. 143.

Es ist den Anwalten bei Disciplinargeldbusse verbo-

φωσι γνωμοδοτήσεις, ὑπομνήματα, ἢ ἄλλα ἔγγραφα, μὴ συντεθειμένα παρ' αὐτῶν, καὶ περὶ τῶν ὁποίων δὲν διεσκέφθησαν.

Ἄρθρ. 144.

Ἐπὶ ποινῇ πειθαρχικοῦ προσίμου ἢ προσκαίρου παύσεως ὀφείλουν νὰ σημειώνωσιν εἰς τὸ τέλος ἐκάστης γνωμοδοτήσεως ἢ ἄλλου ἐγγράφου, συντεθειμένου ἢ ὑπογεγραμμένου παρ' αὐτῶν, τὴν ποσότητα τῶν τελῶν καὶ τῶν δικαιωμάτων, καὶ νὰ δίδωσιν ἐξοφλητικὸν περὶ τῆς ἀντιμισθίας, τὴν ὁποίαν ἔλαβον ὑπὲρ τὰ νομισμένα.

Ἄρθρ. 145.

Δὲν δύνανται οἱ Δικηγόροι νὰ συμπωνῶσι πρὸς βλάβην τῶν Διαδίκων περὶ ἀντιμισθίας ἀνωτέρας τοῦ νομίμου τέλους ἢ δικαιώματος.

Τοιαύτη συμφωνία εἶναι ἄκυρος· τὸ ληφθὲν ἐπιστρέφεται μετὰ τόκου, καὶ ὁ παραβάτης Δικηγόρος παύεται πρὸς καιρὸν τοῦ ἐπαγγέλματός του.

Με παρομοίαν ποινὴν τιμωροῦνται καὶ ὅσοι πρὸ τῆς ἀποπερατώσεως τῆς συζητήσεως ἠνάγκασαν τὸν πελάτην των νὰ δώσῃ ἢ νὰ ὑποσχεθῇ ἀντιμισθίαν.

Ἄρθρ. 146.

Οἱ Δικηγόροι ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ μετέρχωνται τὰ ἔργα των ἐλευθέρως καὶ ἀνεμποδίως, πρὸς υπεράσπισιν τῆς ἀληθείας καὶ τοῦ δικαίου.

Θέλουν δὲ ἀπέχει ἀπὸ ψευδῶν καὶ ἀνυπάρχων πραγμάτων, καὶ ἀπὸ τοῦ νὰ καταπλήττουν διὰ παραθέσεων (citations), καὶ ἐν γένει ἀπὸ παντὸς μὴ εὐθέως μέσου καὶ ἀπὸ περιγτῶν καὶ ἀχρήστων λόγων.

Ἄρθρ. 147.

Οἱ Δικηγόροι εἶναι ὑπόχρεοι νὰ μὴ παρορῶσι τὸ πρὸς τὸ Δικαστήριον καὶ τοὺς δημοσίους ὑπαλλήλους ὀφειλόμενον σέβας, καὶ νὰ φυλάττωσι τὴν προσήκουσαν σεμνότητα καὶ μετριότητα τῶν ἐκφράσεων εἰς τὰς προφορικὰς καὶ ἐγγράφους ἐκθέσεις των.

Ἰδίως δὲ ἀπαγορεύεται εἰς αὐτοὺς νὰ προσφέρουν ὕβριστικὰς λέξεις καὶ νὰ καθάπτωνται προσώπων, ἐκτὸς μόνον ἂν ᾔθελεν εἶσθαι τοῦτο ἀναγκαζιὸν πρὸς ὀρθὴν παράστασιν τοῦ πράγματος, ἢ

ten, von ihnen nicht verfasste oder nicht in Berathung gezogene Consultationen, Memoires, oder andere Schriften zu unterzeichnen.

Art. 144.

Am Ende einer jeden von ihnen verfassten oder unterschriebenen Consultation, oder sonstigen Schrift sollen sie den Betrag der Taxen und Gebühren bemerken, und über die ausser den gesetzlichen Gebühren noch erhaltenen Honorare eine Quittung ausstellen, bei Strafe der Disciplinargeldbusse oder der Suspension.

Art. 145.

Ueber ausser den gesetzlichen Taxen und Gebühren noch zu gebende Honorare dürfen Anwälte zum Nachtheile der Partheien keinen Vertrag abschliessen.

Ein solcher Vertrag ist ungültig, das schon Erhaltene mit Zinsen zu restituiren, und der zuwiderhandelnde Anwalt zu suspendiren.

Dieselbe Strafe tritt gegen solche Anwälte ein, welche vor beendigter gerichtlicher Verhandlung ihre Parthei genöthigt haben, ihnen ein Honorar zu geben oder zu versprechen.

Art. 146.

Die Anwälte sind berechtigt, frei und ungehindert ihr Amt zur Vertheidigung der Wahrheit und des Rechtes auszuüben.

Dabei haben sie sich jedoch aller unwahren oder erdichteten Thatsachen, jeder Ueberraschung bei Citationen, überhaupt aller unredlichen Mittel, so wie der unnoethigen und überflüssigen Reden zu enthalten.

Art. 147.

Die Anwälte sind verpflichtet, sich niemals von den Gerichten und den öffentlichen Beamten schuldigen Achtung zu entfernen; und in ihren mündlichen oder schriftlichen Vorträgen die geziemende Schicklichkeit und Mässigung der Ausdrücke zu beobachten.

Insbesondere ist denselben untersagt, ehrenbeleidigende Ausdrücke oder andere Persölichkeiten vorzubringen, es sey denn, dass dieses zur richtigen Darstellung

ἤθελον λάβει ἐπὶ τούτῳ ἔγγραφον παραγγελίαν παρὰ τοῦ πελά-
του των.

Ἄρθρ. 148.

Ἀπαγορεύεται ἐπίσης εἰς τοὺς Δικηγόρους πᾶσα προφορικὴ ἢ
ἔγγραφος προσβολὴ κατὰ τῶν θεμελιωδῶν ἀρχῶν τῆς Μοναρχίας,
καὶ πᾶν ὃ, τι ἀντιβαίνει εἰς τὴν ἡσυχίαν ἢ ἀσφάλειαν τοῦ κρά-
τους, εἰς τοὺς νόμους, εἰς τὰ διατάγματα καὶ εἰς τὰ χρῆσά ἢ ἡθῃ,

Ἄρθρ. 149.

Αἱ παραβάσεις τῶν εἰς τὰ ἄρθρα 146 μέχρις 148 διατάξεων
τιμωροῦνται, ἂν ἐν ἀναβολῇ, κατὰ πρότασιν τοῦ Εἰσαγγελέως,
ἢ καὶ αὐτεπαγγέλτως παρὰ τοῦ Δικαστηρίου, τὸ ὅποῖον ἐπελά-
βετο τῆς ὑπόθεσεως μὲ ποινὴν πειθαρχικὴν, καὶ κατὰ τὰς περι-
στάσεις, μὲ ἔτι βαρυτέραν κατὰ τοὺς εἰδικωτέρους ὁρισμοὺς τοῦ
Ποινικοῦ Νόμου καὶ τῆς Πολιτικῆς καὶ Ποινικῆς Δικονομίας.

Ταῦτα πάντα κατὰ τὰ παρὰ τοῦ νόμου καὶ ἰδίως παρὰ τῆς
πολιτικῆς καὶ ποινικῆς δικονομίας ὠρισμένα.

Ἄρθρ. 150.

Οἱ Δικηγόροι θέλουν ἔχει διάφορα, κατὰ τὸ ἄρθρον 60, προσ-
τικόντως μονογραφημένα βιβλία.

1) Εὐρέτηρίον συντεταγμένον κατὰ τὸ ἄρθρον 163, δι' ὅλας
τὰς καθ' ἡμέραν ἐπιχειρουμένας πράξεις.

2) Βιβλίον ταμείου διὰ τοὺς μετὰ τῶν πελτικῶν αὐτῶν
λογαριασμοὺς, εἰς τὸ ὅποῖον καταχωρίζουν καθ' ἡμέραν τὰς ὑπὸ
ἐλάτῃ παρ' ἐκάστου πελάτου προκαταβολὰς, ὅσα ἐπύναξαν καὶ
ὅσα ἐξώδευσαν δι' αὐτοὺς, ὡς καὶ τὸν τελεωτικὸν λογαριασμόν.

Ἄρθρ. 151.

Πᾶς Δικηγόρος ὡς δημόσιος ὑπάλληλος ἔχει τὸ δικαίωμα καὶ
τὸ χρέος νὰ δίδῃ τῶν εἰς χεῖράς του εὐρισκομένων ἐγγράφων ἐπι-
κυρωμένα ἀντίγραφα εἰς τὰς περιπτώσεις, καθ' ἃς κατὰ τὴν πο-
λιτικὴν καὶ ποινικὴν δικονομίαν ἀπαιτοῦνται ἀντίγραφα.

der Sache nothwendig und sie dazu schriftlich von ihren Clienten beauftragt waren.

Art. 148.

Desgleichen ist den Anwælten verboten, die Grundlagen der Monarchie mündlich oder schriftlich anzugreifen, oder sonst etwas vorzubringen, was der Ruhe oder Sicherheit des Staates, den Gesetzen, Verordnungen, oder guten Sitten zuwider ist.

Art. 149.

Uebertretungen der in Art. 146 bis 148 gegebenen Vorschriften sollen, ohne weiteren Aufschub von dem mit der Sache sæsirten Gerichte, auf Antrag des Staatsanwaltes oder auch von Amtswegen, mit Disciplinarstrafe, eintretenden Falles sogar, nach den näheren Bestimmungen des Strafgesetzbuches, und der Gesetzbücher über das Civil- und Strafverfahren, mit noch höherer Strafe belegt werden.

Alles dieses nach den näheren Bestimmungen der Gesetze, insbesondere der Gesetzbücher über das Civil- und Strafverfahren.

Art. 150.

Die Anwælte haben mehrere nach Art. 60 vorher gehörrig paraphirte Bücher oder Register zu führen, nämlich:

1) ein nach Vorschrift des Art. 163 eingerichtetes Repertorium über alle Tag für Tag vorgenommenen Acte;

2) ein Cassenbuch für die Abrechnungen mit ihren Partheien, in welches Tag für Tag alle von einer Parthei erhaltene Vorlagen und für dieselbe gemachte Einnahmen nebst den gehaltenen Auslagen, sammt der schliesslichen Abrechnung einzutragen sind.

Art. 151.

Als öffentlicher Beamte ist jeder Anwalt berechtigt und verpflichtet von den in Händen habenden Originalurkunden in den Fällen, in denen nach den Bestimmungen der Gesetzbücher über das Civil- und Strafverfahren Abschriften zuzustellen sind, beglaubigte Abschriften zu ertheilen.

Τοιαῦτα ἀντίγραφα ὑπογράφονται παρ' αὐτοῦ, καὶ εἶναι ὁ ἴδιος
 ὑπευθυνος περὶ τῆς ἀκριθείας των.

Ἄρθρ. 152.

Δύνανται οἱ Δικηγόροι νὰ ὑποχρεωθοῦν εἰς ἐγγύησιν περὶ τῆς
 εἰς αὐτοὺς ἐπικειμένης εὐθύνης.

Περὶ τούτου δὲ ἰσχύουσιν οἱ ὁρίσμοι τῶν ἄρθρων 129 καὶ 130.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΕΚΤΟΝ.

Κλητῆρες.

Ἄρθρ. 153.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν Κλητῆρων τῶν ἀναγκαίων διὰ τὴν περιφέ-
 ρειαν ἐκάστου Δικαστηρίου Πρωτοδικῶν προσδιορίζεται παρὰ τῆς
 Κυβερνήσεως, κατὰ γνωμοδότησιν τοῦ αὐτοῦ Δικαστηρίου, καὶ
 δημοσιεύεται διὰ τῆς ἐφημερίδος.

Ὁ διορισμὸς γίνεται παρὰ τοῦ Βασιλέως κατὰ πρότασιν τῆς
 ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας, ἀφοῦ αὕτη ἀκούσῃ πρώτῃ
 τὴν γνώμην τοῦ Εἰσαγγελέως.

Ἄρθρ. 154.

Κλητὴρ δύναται νὰ διορισθῇ μόνον ὅς τις

1) Καθυπεβλήθη εἰς τὰς πρὸς τὸ μετέρχεσθαι ἔργα Κλητῆ-
 ρος ἀπαιτούμενας δημοσίους ἐξετάσεις· καὶ

2) Ἐγυμνάσθη ἐν ὁλόκληρον ἔτος παρὰ Δικηγόρου ἢ Κλητῆρι.

Εἰς τοὺς δυνάμει τοῦ παρόντος νόμου γενησομένους πρώτους
 διορισμοὺς δὲν ὑποχρεοῦται ἡ Κυβέρνησις νὰ φυλάξῃ τὰς πα-
 ρούσας διατάξεις.

Ἄρθρ. 155.

Ἐκ τῶν Κλητῆρων τῆς τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν πε-
 ριφερείας, εἰς τὴν ὁποίαν καθεδρεύει τὸ πολιτικὸν ἢ Πωινικὸν
 Δικαστήριον, ἐκλέγει πᾶν Δικαστήριον Εἰρηνοδικῶν, Ἐμποροδικῶν,
 Πρωτοδικῶν, Ἑφετῶν, Πταισματοδικῶν, Πλημμελειοδικῶν, Κα-
 κουργιοδικῶν καὶ τοῦ Ἀρείου Πάγου, τὸν ἀπαιτούμενον τῶν
 Κλητῆρων ἀριθμὸν, οἵτινες ὀφείλουσι νὰ κατοικήσωσιν ἀμέσως
 εἰς τὴν καθέδραν τῶν Δικαστηρίων τούτων.

Solche Abschriften hat derselbe zu unterschreiben und für deren Richtigkeit zu haften.

Art. 152.

Wegen der den Anwälten obliegenden Verantwortlichkeit können dieselben zur Stellung einer Caution angehalten werden.

In dieser Beziehung gelten die Bestimmungen des Art. 129 und 130.

SECHSTES CAPITEL.

Gerichtsboten.

Art. 153.

Die Anzahl der für den Bezirk eines jeden Bezirksgerichtes anzustellenden Gerichtsboten ist, nach Vernehmung des Bezirksgerichtes, von der Staatsregierung zu bestimmen, und im Regierungsblatt bekannt zu machen.

Ihre Ernennung geschieht nach Vernehmung des Staatsprocurators auf Antrag des Justizministeriums durch den König.

Art. 154.

Als Gerichtsbote kann nur derjenige ernannt werden, der:

- 1) das Staatsexamen bestanden, und
- 2) ein Jahr lang bei einem Gerichtsboten oder Anwalt practicirt hat.

Bei den in Folge des gegenwärtigen Gesetzes vorzunehmenden ersten Ernennungen ist die Staatsregierung nicht an diese Vorschriften gebunden.

Art. 155.

Aus den Bezirksgerichtsboten des Bezirkes, in welchem das Civil-oder Strafgericht seinen Sitz hat, ist von jedem Friedens-, Handels-, Bezirks-, Appellations-, Polizei-, Zuchtpolizei-, Assisen- und Cassationsgerichte die für den Dienst dieser Gerichte nöthige Anzahl auszuwählen, welche sodann am Sitze dieser Gerichte ihren Wohnort nehmen müssen.

Άρθρ. 156.

Οἱ κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον ἐκλεγθέντες παρὰ τινος Δικαστηρίου Κλητῆρες ὀνομάζονται Κλητῆρες τοῦ ἀκροατηρίου τοῦ Δικαστηρίου τούτου.

Πᾶν Δικαστήριον ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἀποπέμπῃ πάλιν τοὺς Κλητῆρας τοῦ ἀκροατηρίου, καὶ νὰ παραλαμβάνῃ ἄλλους κατὰ τὸν προῤῥηθέντα τρόπον.

Άρθρ. 157.

Ἡ κατοικία τῶν λοιπῶν Κλητῆρων τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν, οἵτινες δὲν εἶναι Κλητῆρες τοῦ ἀκροατηρίου, προσδιορίζεται παρὰ τοῦ αὐτοῦ Δικαστηρίου, καὶ κατὰ τὰς περιστάσεις πάλιν μεταβάλλεται, ἂν ἄλλως πῶς δὲν διαταχθῇ, παρὰ τῆς Κυβερνήσεως.

Άρθρ. 158.

Πᾶς Κλητὴρ Δικαστηρίου Πρωτοδικῶν, ὅπου καὶ ἂν ᾖ διωριζόμενος κατὰ τοὺς ὅρους τῶν προηγούμενων τοιῶν ἄρθρων 155-157, καὶ εἰς ὅποιονδήποτε μέρος κατοικῇ, ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ μετέρχεται τὰ ἔργα του καθ' ὅλην τὴν περιφέρειαν τοῦ Δικαστηρίου.

Μόνον αἱ ἀπὸ Δικηγόρου εἰς Δικηγόρον τοῦ αὐτοῦ Δικαστηρίου κοινοποιήσεις γίνονται διὰ τῶν Κλητῆρων τοῦ ἀκροατηρίου τοῦ αὐτοῦ Δικαστηρίου.

Άρθρ. 159.

Πᾶσα πράξις, γενομένη παρὰ Κλητῆρος ἐκτὸς τῆς περιφέρειας τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν, παρὰ τῷ ὁποίῳ διατελεῖ, λογίζεται ἄκυρος καὶ μὴ οὔσα, αὐτὸς δὲ καταδικάζεται εἰς ὅλας τὰς ζημίας καὶ ἐξόδα, καὶ εἰς πειθαρχικὸν πρόσिमον, καὶ, κατὰ τὰς περιστάσεις, παύεται πρὸς καιρὸν τῆς ὑπηρεσίας του.

Άρθρ. 160.

Οἱ Κλητῆρες τοῦ ἀκροατηρίου, οἵτινες θέλουν νὰ ἀπομακρυνθῶσιν ἀπὸ τὴν περιφέρειαν ἔχι μὲν τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν, ἀλλ' ἀπὸ τὴν τοῦ Εἰρηνοδικείου, ἂν καὶ δι' ἔργα τῆς ὑπηρεσίας, ὀφείλουν ἐπὶ πειθαρχικῇ ποινῇ νὰ εἰδοποιήσωσι προηγούμενως τὸν ἀρμόδιον Εἰσαγγελέα, καὶ νὰ λάβωσι παρ' αὐτοῦ τὴν ἀδειαν, ὅστις τότε μόνον δύναται νὰ τὴν ἀρνηθῇ, ὅταν ἐκ τούτου βλάπτεται ἡ ἐν τῷ ἀκροατηρίῳ ὑπηρεσία.

Art. 156.

Die auf die im vorigen Artikel bestimmte Weise von einem Gerichte gewählten Gerichtsboten führen den Titel *Audienzgerichtsboten* dieses Gerichtes.

Jedes Gericht ist berechtigt seine Audienzgerichtsboten wieder zu entlassen, und andere auf die angegebene Weise anzunehmen.

Art. 157.

Der Wohnsitz der übrigen Bezirksgerichtsboten, welche nicht Audienzgerichtsboten sind, soll, wenn von der Staatsregierung nichts anderes angeordnet ist, von jedem Bezirksgerichte bestimmt, und nach Umständen wieder verändert werden.

Art. 158.

Jeder Bezirksgerichtsbot, wo er auch nach den Bestimmungen der drei vorhergehenden Art. 155-157 verwendet seyn, und seinen Wohnsitz haben mag, ist berechtigt im ganzen Umfange seines Bezirkes zu functioniren.

Nur Zustellungen von Anwalt zu Anwalt an demselben Gerichte sollen ausschliesslich von den Audienzgerichtsboten dieses Gerichtes besorgt werden.

Art. 159.

Jeder ausserhalb dem Bezirke des Bezirksgerichtes, in welchem er angestellt ist, von ihm vorgenommene Act ist null und nichtig, und der Gerichtsbot in alle Schæden, Kosten und in eine Disciplinargeldbusse zu verurtheilen, nach Umständen sogar von seinem Amte zu suspendiren.

Art. 160.

Audienzgerichtsboten, welche sich zwar nicht aus dem Bezirke des Bezirksgerichtes, wohl aber aus dem des Friedensgerichtes ihres Wohnsitzes, wenn auch in Amtsfunctionen entfernen wollen, sind bei Disciplinarstrafe verpflichtet, davon vorher ihrem Staats-oder Generalprocurator die nöthige Anzeige zu machen, und deren Erlaubniss einzuholen, welche jedoch nur dann verweigert werden darf, wenn der Audienzdienst darunter leiden sollte.

Άρθρ. 161.

Όταν ἀρνῶνται ἢ βραδύνουν τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ἔργων αὐτῶν, ἄνευ ἀποχρῶντος λόγου, ἐνεργοῦνται τὰ παρὰ τοῦ ἄρθρου 141 ὥρισμένα.

Ὡς ἀποχρῶν λόγος θεωρεῖται καὶ ἡ συγγένεια κατὰ τὸ ἄρθρον 177.

Άρθρ. 162.

Οἱ Κλητῆρες ἐνεργοῦσι, κατὰ τὰς δικασικὰς διατάξεις, ἰδίως δὲ κατὰ τοὺς ὁρισμοὺς τῆς πολιτικῆς καὶ ποινικῆς δικονομίας, τὰς ἐπιτετραμμένας εἰς αὐτοὺς κλήσεις, κοινοποιήσεις καὶ ἐκτελέσεις καὶ ὅλας τὰς παραγγελίας τοῦ Εἰσαγγελέως, καὶ τὰς πρὸς διατήρησιν τῆς ἐσωτερικῆς εὐταξίας τοῦ Δικαστηρίου διαταγὰς τοῦ Προέδρου ἄλλως, τιμωροῦνται μὲ ποινὴν πειθαρχικὴν καὶ κατὰ τὰς περιστάσεις ἐτι μείζονα.

Άρθρ. 163.

Οἱ Κλητῆρες ἐνεργοῦσιν αὐτοπροσώπως τὰς κοινοποιήσεις καὶ ἐκτελέσεις ἐπὶ ποινῇ προσκαίρου παύσεως ἐνὸς μέχρις ἑξ μηνῶν, ἢ ἐπὶ πειθαρχικῇ προστίμῳ πεντήκοντα μέχρι πεντακοσίων Δραχμῶν, ἐπιφυλαττομένων καὶ βαρυτέρων ποινῶν ἐν περιπτώσει πλαστογραφίας καὶ ἄλλων πλημμελημάτων καὶ κακουργημάτων.

Άρθρ. 164.

Πᾶς Κλητὴρ ἔχει εὐρετήριον καὶ βιβλίον ταμείου κατὰ τὰ εἰς τὸ ἄρθρ. 150 ὥρισμένα.

Άρθρ. 165.

Πᾶς Κλητὴρ σημειώνει ἐπὶ τοῦ πρωτοτύπου, καὶ ἐφ' ἑκάστου ἀντιγράφου τῶν πρὸς κοινοποίησιν ἐγγράφων, τὴν ποσότητά τῶν εἰς αὐτὸν ἀνηκόντων τελῶν καὶ δικαιωμάτων ἐπὶ πειθαρχικῇ ποινῇ 3 μέχρι 50 Δραχμῶν, ἢ προσκαίρου παύσεως τὸ πολὺ ἐνὸς μηνός. Κατὰ τὰ λοιπὰ ἐφαρμόζονται καὶ εἰς τοὺς Κλητῆρας τὰ ἄρθρα 144 καὶ 145.

Art. 161.

Bei Amtsverweigerungen oder Verzögerungen ohne hinreichenden Grund treten die Bestimmungen des Art. 141 ein.

Als gültiger Entschuldigungsgrund ist auch die Verwandtschaft nach Vorschrift des Art. 177 zu betrachten.

Art. 162.

Die Gerichtsboten haben die ihnen übertragenen Ladungen, Zustellungen und Executionen nach gerichtlicher Vorschrift, insbesondere nach Vorschrift der Gesetzbücher über das Civil- und Strafverfahren zu machen, und alle sonstigen Weisungen des Staats- oder Generalprocurators, sowie des Gerichtsvorstandes zur Handhabung der Gerichtspolizei, bei Disciplinar- und nach Umständen noch grösserer Strafe zu vollziehen.

Art. 163.

Die Gerichtsboten haben in eigener Person die Zustellungen und Executionen zu besorgen, bei Strafe der Suspension von einem Monat bis zu sechs Monaten oder einer Disciplinargeldbusse von 50 bis 500 Drachmen, vorbehaltlich noch grösserer Strafe bei Verfälschungen und anderen Vergehen oder Verbrechen.

Art. 164.

Jeder Gerichtsbote hat ein Repertorium und Cassenbuch ganz nach den Bestimmungen des Art. 150 zu führen.

Art. 165.

Jeder Gerichtsbote hat auf dem Originale und auf jeder Abschrift der zuzustellenden Urkunde den Betrag seiner Taxen und Gebühren zu bemerken, bei Disciplinarstrafe von 3 bis 50 Drachmen, oder der Suspension bis zu einem Monat.

Im Uebrigen gelten auch hier die Bestimmungen der Art. 144 und 145.

ΚΕΦΑΛΛΙΟΝ ΕΒΔΟΜΟΝ.

Συμβολαιογράφοι.

Άρθρ. 166.

Συμβολαιογράφοι καλοῦνται οἱ δημόσιοι ἀξιωματικοί, οἵτινες διορίζονται:

1. Νὰ συντάττωσι καὶ νὰ φυλάττωσιν ὅλας τὰς συμφωνίας καὶ ἄλλας ἰδιωτικὰς δηλώσεις ἡλεήσεων, εἰς τὰς ὁποίας οἱ συμβαλλόμενοι ὀφείλουν ἢ θέλουν νὰ δώσουν κῦρος ἐπισήμου ἐγγράφου, νὰ ἐκδίδωσιν ἀντίγραφα καὶ ἐκτελέσεως ἐπιδικτικὰ ἀπογραφα (grosses en forme exécutoire) αὐτῶν, καὶ νὰ βεβαιώνουν τὴν χρονολογίαν τῶν ἰδιωτικῶν ἐγγράφων.

2. Νὰ ἐνεργῶσιν ἄλλας νομικὰς πράξεις, ἐπιτετραμμένας εἰς αὐτοὺς παρὰ τῶν νόμων.

Άρθρ. 167.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν παρ' ἐκάστῳ Δικαστηρίῳ διορισθησομένων συμβολαιογράφων, καὶ ἡ ἐξ ἐπαγγέλματος καθέδρα ἐκάστου αὐτῶν, προσδιορίζεται παρὰ τῆς Κυβερνήσεως, κατὰ γνωμοδότησιν τοῦ ἀρμοδίου Δικαστηρίου, καὶ κοινοποιεῖται διὰ τῆς ἐφημερίδος.

Άρθρ. 168.

Ἐντὸς τῆς περιφερείας ἐκάστου Εἰρηνοδικοῦ καθεδρεύει τοῦλάχιστον εἰς Συμβολαιογράφος.

Εἰς ὅσα Εἰρηνοδικεῖα δὲν διωρίσθῃ εἰσέτι Συμβολαιογράφος, Εἰρηνοδικῆς ἐκπληροῖ ἐνταυτῷ τὰ ἔργα τοῦ Συμβολαιογράφου.

Κατὰ τὴν περίπτωσιν ταύτην ὁ Εἰρηνοδικῆς ἔχει ὅλα τὰ δικαιώματα καὶ τὰς ὑποχρεώσεις ταχτικοῦ συμβολαιογράφου.

Άρθρ. 169.

Ὁ Βασιλεὺς διορίζει τοὺς Συμβολαιογράφους κατὰ προηγουμένην γνωμοδότησιν τοῦ παρὰ τῷ ἀρμοδίῳ Δικαστηρίῳ τῶν Πρωτοδικῶν Εἰσαγγελέως, καὶ κατὰ πρότασιν τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας.

Άρθρ. 170.

Συμβολαιογράφος δύναται νὰ διορισθῇ μόνον, ὅςτις

1) Συνεπλήρωσε τὸ 25 ἔτος τῆς ἡλικίας του.

SIEBENTES CAPITEL.

Notare.

Art. 166.

Notare heissen diejenigen öffentlichen Beamten, welche niedergesetzt sind:

1) um alle jene Verträge und andere privatrechtliche Willenserklärungen, denen die Partheien die Gültigkeit einer öffentlichen Urkunde geben sollen oder wollen, aufzunehmen, solche Urkunden aufzubewahren, Abschriften und executorische Ausfertigungen von ihnen zu liefern, und anderen Privaturkunden ein sicheres Datum zu verleihen;

2) um gewisse, denselben sonst noch durch die Gesetze übertragene Rechtsgeschäfte vorzunehmen.

Art. 167.

Die Zahl der in einem jeden Gerichtsbezirke anzustellenden Notare, so wie der einem jeden Notar anzuweisende Amtssitz, ist, nach Vernehmung des betreffenden Bezirksgerichtes, von der Staatsregierung zu bestimmen, und im Regierungsblatt bekannt zu machen.

Art. 168.

In dem Bezirke eines jeden Friedensgerichtes soll wenigstens ein Notar seinen Amtssitz haben.

In den Friedensgerichten, in welchen noch kein Notar ernannt worden ist, hat der Friedensrichter zu gleicher Zeit die Functionen eines Notars zu besorgen.

In diesem Falle hat der Friedensrichter alle Rechte und Verbindlichkeiten eines gehörig bestellten Notars.

Art. 169.

Der König ernennt die Notare nach vorheriger Vernehmung der Staatsprocuratoren an den zuständigen Bezirksgerichten, und auf den Vortrag des Justizministeriums.

Art. 170.

Als Notar kann nur ernannt werden, wer:

1) das 25^{te} Lebensjahr zurückgelegt,

2) Ὑπεβλήθη εἰς τὰς πρὸς τὸ μετέρχεσθαι τὸ ἔργον τοῦ Συμβολαιογράφου ἀπαιτούμενας δημοσίας ἐξετάσεις.

3) Ἐγυμνάσθη τοῦλάχισον ἐν ἔτος παρά τινι Συμβολαιογράφῳ.

Κατὰ τὰς δυνάμει τοῦ παρόντος νόμου γενησομένας πρώτας ἐκλογὰς δύναται νὰ γενῇ ἐξίξεις τῶν διατάξεων τούτων διὰ προλαβούσας ἐκδουλεύσεις.

Ἄρθρ. 171.

Πᾶς Συμβολαιογράφος ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐνεργῇ εἰς ὅλην τὴν περιφέρειαν τῆς δικαιοδοσίας τοῦ Εἰρηνοδικείου, ἐντὸς τῆς ὁποίας καθεδρεῦει, ἂν καὶ ἐντὸς τῆς αὐτῆς περιφέρειας ἤθελον εἶσθαι διωρισμένοι πλειότεροι.

Πᾶσα πρᾶξις, γινομένη ἐκτὸς τῆς περιφέρειας ταύτης, εἶναι ἄκυρος καὶ μὴ οὖσα, καὶ ὁ παραβάτης καταδικάζεται εἰς πειθαρχικὸν πρόσκιμον δέκα μέχρις ἑκατὸν Δραχμῶν ἢ εἰς πρόσκαιρον παῦσιν 14 ἡμερῶν μέχρις ἑξ μηνῶν.

Ἄρθρ. 172.

Οἱ Συμβολαιογράφοι ὀφείλουν νὰ συντάττουν πᾶν ἔγγραφον ἐπίσημον, ἀνυπόγραφον εἰς τὰ καθήκοντά των, ὅποιοσδήποτε καὶ ἂν ᾖ ὁ αἰτῶν.

Εἰς μόνας τὰς παρανόμους καὶ τὰς εἰς τὰ χρηστὰ ἦθη ἀντιβαίνουσας αἰτήσεις δύνανται καὶ ὀφείλουν νὰ ἀρνῶνται τὴν συνδρομὴν των· ἀλλ' εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην πρέπει νὰ εἰδοποιῶσι παραχρῆμα τὸν ἀρμόδιον Εἰσαγγελέα.

Ἐκτὸς τῆς περιστάσεως ταύτης, ἂν ἀρνηθῶσιν ἢ βραδύνωσι τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ὑπηρεσίας των, ἐφαρμόζονται τὰ εἰς τὸ ἄρθρ. 141 ὥρισμένα.

Ἄρθρ. 173.

Οἱ Συμβολαιογράφοι χρεωσθῶν, ἐκπληροῦντες τὰ καθήκοντά των, νὰ πληροφορῶνται ἐντελῶς περὶ τῆς θελήσεως τῶν συμβαλλομένων, νὰ βεβαιῶνται κατὰ τὸ δέον, ἂν οὗτοι γνωρίζωσιν ἀποχρώντως τὴν ἔκτασιν καὶ τὰ ἀποτελέσματα τῶν ὁποίων ἀναδέχονται ὑποχρεώσεων, νὰ τοὺς διδάσκῳσι, χρειὰς τυχοῦσης, περὶ αὐτῶν, νὰ συντάττωσι τὰ ἔγγραφα εὐσυνειδώς καὶ ἀπροσφυπολήπτως, καὶ ἐν γένει νὰ ἀσφαλίζωσι κατὰ πάντα τρόπον τὰ συμφέροντα τῶν συμβαλλομένων.

- 2) das Staatsexamen bestanden,
- 3) während wenigstens eines Jahres bei einem Notar practicirt hat.

Bei den in Folge des gegenwärtigen Gesetzes vorzunehmenden ersten Ernennungen kann jedoch wegen bisher geleisteter Dienste eine Ausnahme gemacht werden.

Art. 171.

Jeder Notar, wenn ihrer auch mehrere ernannt worden seyn sollten, ist berechtigt, im ganzen Umfange des friedensrichterlichen Bezirkes, in welchem derselbe seinen Amtssitz angewiesen erhalten hat, zu functioniren.

Jede ausserhalb dieses Bezirkes aufgenommene Urkunde ist null und nichtig, und der zuwiderhandelnde Notar in eine Disciplinargeldbusse von 10 bis 100 Drachmen zu verurtheilen, oder von 14 Tagen bis zu 6 Monaten zu suspendiren.

Art. 172.

Die Notare haben für jede Parthei, welche sie zur Vornahme einer in ihren Wirkungskreis gehörigen Amtshandlung auffordert, zu instrumentiren.

Nur bei ungesetzlichen oder den guten Sitten widerstreitenden Zumuthungen sind dieselben berechtigt und verpflichtet, den Dienst zu verweigern. In diesem Falle haben sie jedoch den Staatsprocurator auf der Stelle davon in Kenntniss zu setzen.

Bei Amtsverweigerungen ausser diesem Falle, so wie bei Amtsverzögerungen kommen die Bestimmungen des Art. 141 zur Anwendung.

Art. 173.

Die Notare sind bei Ausübung ihres Amtes verpflichtet, sich über die Willensmeinung der Partheien genau zu unterrichten, sich darüber, dass denselben der Umfang und die Folgen der einzugehenden Verbindlichkeiten genugsam bekannt sind, gehörig zu versichern, noethigenfalls sie darüber zu belehren, die Urkunden hienach gewissenhaft und unpartheiisch abzufassen, und deren Interesse überhaupt in aller und jeder Beziehung zu wahren.

Άρθρ. 174.

Πᾶς Συμβολαιογράφος, πρὶν ἀναλάβῃ τὰ ἔργα του καὶ ὀρκισθῇ τὸν ὅρκον τῆς ὑπηρεσίας, ὀφείλει:

1. Νὰ δώσῃ ἐγγύησιν, καὶ νὰ ἀποδείξῃ δι' ἐπισήμου ἀποδεικτικοῦ τὴν ἐν τάξει γενομένην παρακαταθεσιν αὐτῆς.

2. Νὰ παραδώσῃ εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν καὶ τοῦ Εἰρηνοδικείου, εἰς τῶν ὁποίων τὴν περιφέρειαν καθεδρεύει, τὴν ὑπογραφὴν καὶ μονογραφὴν του.

Ὁ παραβάων ταῦτα Συμβολαιογράφος καταδικάζεται πειθαρχικῶς εἰς χρηματικὴν ποινὴν εἴκοσι μέχρι διακοσίων Δραχμῶν, καὶ, ἂν ἐξ μῆνας μετὰ τὸν διορισμὸν του δὲν ἐξεπλήρωσεν εἰσέτι τὰ δικτεταγμένα, παύεται τῆς ὑπηρεσίας.

Άρθρ. 175.

Τὰ εἰς Συμβολαιογράφον τινὰ κατὰ τὴν ἐνέργειαν τῶν καθηκόντων του ἐπιβληθέντα πρόσμα, ἀποζημιώσεις καὶ ἔξοδα ἀφαιρῶνται ἐκ τῆς εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον διαληφθείσης ἐγγυήσεως.

Ἄν κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐξαντληθῇ τὸ ὅλον ἡ μέρος τῆς ἐγγυήσεως, παύεται προσωρινῶς τῶν ἔργων του μέχρις οὗ δώσῃ νέαν ἐγγύησιν ἢ συμπληρώσῃ τὸ ὅλον.

Ἄν παρέλθωσιν ἐξ μῆνες, χωρὶς νὰ γενῇ συμπλήρωσις ἢ νὰ δοθῇ νέα ἐγγύησις, ἡ θέσις θεωρεῖται ὡς κενὴ καὶ ἀναπληροῦται παρὲνθὺς δι' ἄλλου.

Άρθρ. 176.

Δι' ἐπιμελείας τοῦ Εἰσαγγελέως τὸ ποσὸν τῆς ἐγγυήσεως προσδιορίζεται κατὰ τὰς περιστάσεις παρὰ τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν, εἰς τοῦ ὁποίου τὴν περιφέρειαν καθεδρεύουσιν οἱ Συμβολαιογράφοι.

Ἡ ἐγγύησις δὲν εἶναι οὔτε κατωτέρα τῶν διακοσίων οὔτε ἀνωτέρα τῶν πεντακοσίων Δραχμῶν, δίδεται δὲ κατὰ τὰς διατάξεις τῆς πολιτικῆς δικονομίας.

Άρθρ. 177.

Οἱ Συμβολαιογράφοι δὲν δύνανται νὰ συντάξωσιν ἐπίσημα

Art. 174.

Jeder Notar soll vor dem Antritt seines Amtes, und ehe er zum Amtseid zugelassen wird:

1) Caution stellen, und die gehörig geschehene Stellung derselben durch eine amtliche Quittung nachweisen;

2) seine Namensunterschrift nebst Handzug auf der Gerichtsschreiberei des Bezirks- und des Friedensgerichtes, in deren Bezirke er seinen Amtssitz hat, abgeben.

Der zuwiderhandelnde Notar ist auf dem Disciplinarwege in eine Geldbusse von 20 bis 200 Drachmen zu verurtheilen, und wenn dieses über sechs Monate nach seiner Ernennung noch nicht geschehen ist, wider des Amtes zu entlassen.

Art. 175.

Die bei Gelegenheit der Ausübung seines Amtes gegen einen Notar ausgesprochenen Geldstrafen, Entschädigungen und Kosten sind aus der im vorigen Artikel erwähnten Caution zu nehmen.

Würde auf diese Weise die Cautionssumme ganz oder auch nur theilweise verwendet, so ist der Notar so lange von seinem Amte zu suspendiren, bis derselbe neuerdings Caution gestellt oder respective den vollen Betrag der Caution wieder ergänzt hat.

Unterbleibt diese Ergänzung oder beziehungsweise neue Stellung der Caution über sechs Monate, so ist die Notariatsstelle als erledigt zu betrachten und auf der Stelle durch ein anderes Individuum zu besetzen.

Art. 176.

Die Cautionssumme ist nach den Umständen von den Bezirksgerichten, in deren Bezirk die Notare ihren Amtssitz haben, auf Betreiben des Staatsprocurators zu bestimmen.

Sie soll nie weniger als 200 und nie mehr als 500 Drachmen betragen.

Die Cautionsleistung selbst geschieht nach Vorschrift des Gesetzbuches über das Civilverfahren.

Art. 177.

Die Notare dürfen keine rechtsgültige Urkunden auf-

ἄγγραφα, εἰς τὰ ὅποια εἶναι συμβαλλόμενοι αὐτοὶ οὗτοι ἢ οἱ συγγενεῖς ἢ κηδεσταὶ αὐτῶν, κατὰ μὲν εὐθεῖαν γραμμὴν εἰς ὅλους τοὺς βαθμοὺς, ἐκ πλαγίου δὲ μέχρι τοῦ τρίτου βαθμοῦ συμπεριλαμβανομένου, ἢ εἰς τὰ ὅποια περιέχεται τι ὑπὲρ αὐτῶν ἢ τῶν εἰρημένων συγγενῶν των.

Ἄρθρ. 178.

Διὰ τὴν ἔχῃ κύρος τὸ συμβολαιογραφικὸν ἔγγραφον, ἀπαιτεῖται νὰ γενῇ ἐνώπιον δύο Συμβολαιογράφων ἢ ἐνὸς Συμβολαιογράφου, συμπαραλαμβάνοντος δύο μάρτυρας.

Ἄν ὁ Συμβολαιογράφος δὲν ἐκδώσῃ τὸ ἔγγραφον αὐτοπροσώπως, παύεται προσωρινῶς τῆς ὑπηρεσίας, καὶ κατὰ τὰς περιστάσεις τιμωρεῖται ὡς πλαστογράφος.

Ἄρθρ. 179.

Οἱ δύο Συμβολαιογράφοι δὲν δύνανται νὰ ᾔναι πρὸς ἀλλήλους συγγενεῖς ἐξ αἵματος ἢ ἐκ κηδεσίας ἐντὸς τῶν παρὰ τοῦ άρθρου 177 ἀπαγορευομένων βαθμῶν.

Οἱ μάρτυρες πρέπει νὰ ᾔναι πολῖται Ἕλληνες, νὰ μὴ ἔχουν μῆτε μὲ τοὺς συμβαλλομένους μῆτε μὲ τὸν Συμβολαιογράφον συγγένειαν ἐξ αἵματος ἢ ἐκ κηδεσίας κατὰ βαθμὸν ἀπαγορευόμενον παρὰ τοῦ άρθρου 177, νὰ μὴ ᾔναι ὑπηρετῇ ἢ γραμματεῖς τοῦ Συμβολαιογράφου, καὶ νὰ εἴμπορουν νὰ ὑπογράφωνται.

Ἄρθρ. 180.

Ἐὰν δὲν διετηρήθησαν τὰ εἰς τὰ τρία προηγούμενα ἄρθρα 177-179 διατεταγμένα, τὸ συμβολαιογραφικὸν ἔγγραφον εἶναι ἄκυρον.

Ἄρθρ. 181.

Πᾶν συμβολαιογραφικὸν ἔγγραφον θέλει φανερώνει ἐπὶ ποινῇ ἀκυρώσεως:

- 1) Τὸ ὄνομα καὶ ἐπίθετον τοῦ Συμβολαιογράφου καὶ τὴν κατοικίαν του·
- 2) Τὸ ὄνομα, τὸ ἐπίθετον, τὸ ἐπάγγελμα καὶ τὴν κατοικίαν τῶν συμβαλλομένων καὶ τῶν μαρτύρων·
- 3) Τὴν ἡμέραν, τὸν μῆνα, τὸν τόπον καὶ τὴν κατοικίαν τοῦ συντάχοντος τὸ ἔγγραφον.

nehmen, in welchen sie selbst oder ihre Verwandten oder Verschwägerten, und zwar in der geraden Linie durch alle Grade, in der Seitenlinie aber bis zum dritten Grade einschliesslich, entweder selbst Partheien sind, oder in denen zu ihren eigenen oder dieser Anverwandten Gunsten irgend eine Verfügung enthalten ist.

Art. 178.

Zur Gültigkeit einer Notariatsurkunde wird erfordert, dass dieselbe entweder von zwei Notaren, oder von einem Notar unter Beiziehung zweier Zeugen aufgenommen worden ist.

Sollte ein Notar nicht in eigener Person instrumentirt haben, so ist derselbe zu suspendiren, und nach Umständen wegen Fälschung zu bestrafen.

Art. 179.

Die beiden Notare dürfen nicht in den im Art. 177 verbotenen Graden mit einander verwandt oder verschwägert seyn.

Die Zeugen müssen das griechische Staatsbürgerrecht haben, weder mit den Partheien noch mit dem Notare verwandt oder verschwägert, noch Diener oder Schreiber des letztern seyn, und ihren Namen schreiben können.

Art. 180.

Die Nichtbeobachtung der in den drei vorhergehenden Art. 177 — 179 gegebenen Vorschriften hat die Nichtigkeit der Notariatsurkunde zur Folge.

Art. 181.

Eine Notariatsurkunde soll bei Strafe der Nichtigkeit enthalten:

- 1) den Vor- und Zunamen des Notars und den Amtssitz desselben;
- 2) den Vor- und Zunamen, so wie den Stand und Wohnort der Partheien und Zeugen;
- 3) den Tag, Monat, Ort und die Wohnung, wann und wo die Urkunde aufgenommen worden ist.

Ὁ παραβαίνων ταῦτα Συμβολαιογράφος καταδικάζεται εἰς πειθαρχικὸν πρόσμιον, ἡπρότκαιρον παύσιν, καί, κατὰ τὰς περιγὰσεις, καταδιώκεται ὡς πλαστογράφος.

Ἄρθρ. 182.

Ὅταν τὸ ὄνομα, τὸ ἐπάγγελμα καὶ ἡ κατοικία τῶν συμβαλλομένων δὲν ᾔναι ἀπ' εὐθείας γνωστὰ εἰς τὸν Συμβολαιογράφον, ὑποχρεοῦται, ἐπὶ πειθαρχικῷ προσίμῳ τὸ πολὺ πενήκοντα Δραχμῶν, καί, κατὰ τὰς περιστάσεις, ἐπὶ τῇ ἐν τῷ Ποινικῷ Νόμῳ ὥρισμένη ποινῇ, νὰ προσλάβῃ δύο μάρτυρας ἱκανοὺς, διὰ νὰ βεβαιώθῃ περὶ τῆς ταυτότητος τῶν προσώπων.

Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην σημειοῦται εἰς τὸ ἔγγραφον τὸ ὄνομα, τὸ ἐπίθετον καὶ ἡ κατοικία τῶν δύο τούτων ἐπὶ τῇ ἐν τῷ προηγουμένῳ ἄρθρῳ ὥρισμένη ποινῇ.

Ἄρθρ. 183.

Ὅταν οἱ συμβαλλόμενοι δὲν ἐμφανίζονται αὐτοπροσώπως, ἀλλὰ διὰ πληρεξουσίου, ἐπιδεικνύει οὗτος τὰ ἐπιτροπικὰ εἰς τὸν Συμβολαιογράφον, ὅστις, ἐπὶ πειθαρχικῷ προσίμῳ πενήκοντα Δραχμῶν, τὰ παρατᾶ εἰς τὸ συνταχθῆσόμενον ἔγγραφον.

Ἄρθρ. 184.

Πᾶν συμβολαιογραφικὸν ἔγγραφον, κυρίως δὲ πᾶσα διαθήκη, συνταττομένη παρὰ Συμβολαιογράφου, γράφεται χωριστὰ εἰς ἓν ἢ πλείοτερα φύλλα, καὶ μετὰ τὴν σύνταξιν ἀναγινώσκεται εἰς τοὺς συμβαλλομένους μεγαλοφώνως καὶ εὐκρινῶς, καὶ ἐπὶ τέλους τοῦ ἔγγραφου γίνεται μνεία τῆς ἀναγνώσεως· ταῦτα δὲ πάντα ἐπὶ πειθαρχικῷ προσίμῳ πενήκοντα Δραχμῶν.

Ἄρθρ. 185.

Τὰ συμβολαιογραφικὰ ἔγγραφα ὑπογράφονται, ἐπὶ ποινῇ ἀκυρώσεως καὶ ἐπὶ ποινῇ πειθαρχικῇ τοῦ παραβάτου Συμβολαιογράφου, παρὰ πάντων τῶν συμβαλλομένων, τῶν μαρτύρων καὶ τοῦ Συμβολαιογράφου, ἢ ὅταν οἱ συμβαλλόμενοι καὶ οἱ μάρτυρες δὲν δύνανται ἢ δὲν θέλουν νὰ ὑπογράψουν, προσίθεται εἰς τὸ τέλος ἡ περὶ τούτου ὁμολογία τῶν ιδίων.

Gegen den zuwiderhandelnden Notar ist ausserdem eine Disciplinargeldbusse oder Suspension auszusprechen, und nach Umständen wegen Fälschung einzuschreiten.

Art. 182.

Wenn der Name, Stand und Wohnort der contrahirenden Partheien dem Notar nicht persöenlich bekannt ist, so ist derselbe bei Disciplinargeldbusse bis zu 50 Drachmen, und nach Umständen bei der im Strafgesetzbuche bestimmten Strafe verbunden, zwei nach Art. 179 gehörig befähigte Zeugen beizuziehen, um sich die nöthige Gewissheit über die Identität der Personen zu verschaffen.

In diesem Falle sind auch die Vor- und Zunamen, sowie Stand und Wohnort dieser beiden Zeugen in der Urkunde anzugeben, bei der im vorigen Artikel festgesetzten Strafe.

Art. 183.

Wenn Partheien nicht persöenlich sondern durch Bevollmächtigte erscheinen, sollen deren Vollmachten dem Notare vorgelegt und von diesem bei Disciplinargeldbusse von 50 Drachmen der aufzunehmenden Urkunde beigeheftet werden.

Art. 184

Jede Notariatsurkunde, insbesondere jedes von einem Notar aufgenommene Testament ist abgesondert auf einen oder mehrere Bogen Papier zu schreiben, nach ihrer Abfassung den Partheien mit lauter und deutlicher Stimme vorzulesen, und von der geschehenen Vorlesung am Schlusse der Urkunde ausdrückliche Erwähnung zu thun.

Dieses alles bei Disciplinargeldbusse von 50 Drachmen.

Art. 185

Bei Strafe der Nichtigkeit der Urkunde und der Disciplinirung des zuwiderhandelnden Notars sind die Notariatsurkunden von sämmtlichen Partheien, Zeugen und dem Notar zu unterzeichnen; oder wenn die Partheien oder Zeugen nicht unterschreiben können oder wollen, die dessfallsige Erklärung derselben ausdrücklich am Schlusse beizufügen.

Παρακτός τούτου ὁ Συμβολαιογράφος ὑπογράφεται εἰς τὸ τέλος ἐκάστης σελίδος.

Ἄρθρ. 186.

Τὰ συμβολαιογραφικὰ ἔγγραφα γράφονται κατὰ συνέχειαν εὐκρινῶς, χωρὶς παρεισγραφάς, συγκοπάς, χάσματα, ἢ διασήματα, καὶ ὅλαι αἱ ἐνδιαλαμβανόμεναι ποσότητες, χρονολογίαι καὶ ἄλλοι ἀριθμοὶ γράφονται ὁλοκλήρως μὲ ἀλφαριθμητικὰ στοιχεῖα.

Αἱ παρεισγραφαὶ θεωροῦνται ὡς μὴ οὔσαι· ἂν δὲ ἀφορῶσιν οὐσιώδη μέρη τοῦ συναλλάγματος, ἢ τῆς θελήσεως τῶν συμβαλλομένων, ὅλη ἢ πρᾶξις θεωρεῖται ὡς ἄκυρος καὶ μὴ οὔσα.

Ἄρθρ. 187.

Τὰ ξύσματα καὶ αἱ ὅλως ἀκατάληπτοι διαγραφαὶ, ἀπαγορεύονται ἐπὶ ποινῇ ἀκυρώσεως τοῦ ὅλου ἔγγραφου.

Πᾶσα ἀνγκυρία διγραφὴ μιᾶς ἢ πλειοτέρων λέξεων γίνεται εἰς τρόπον, ὥστε αἱ διαγεγραμμέναι λέξεις νὰ φαίνωνται εὐκρινῶς· συγχρόνως δὲ ὁ ἀριθμὸς των σημειοῦται εἰς τὸ περιθώριον καὶ ἡ σημείωσις αὕτη βεβαιοῦται ῥητῶς· ταῦτα δὲ πάντα ἐπὶ πειθαρχικῇ ποινῇ τοῦ παραβάτου Συμβολαιογράφου.

Ἄρθρ. 188.

Αἱ προσθήκαι, μεταβολαὶ, καὶ διορθώσεις γίνονται, ἐπὶ ποινῇ ἀκυρώσεως, μόνον εἰς τὸ περιθώριον, ἢ, ὅταν τὸ μέγεθος τούτων δὲν τοῖς ἐπιτρέπη, εἰς τὸ τέλος τῆς πράξεως. Κατ' ἀμφοτέρας δὲ τὰς περιπτώσεις ἀπαιτεῖται ῥητὴ βεβαίωσις.

Τὰ μεσόστιχα (interlignes) ἢ ἄλλαι προσθήκαι ἢ μεταβολαὶ, γινόμεναι εἰς τὸ ἔγγραφον, θεωροῦνται ὡς ἄκυροι καὶ μὴ οὔσαι.

Ἐκτός τῆς ἀκυρώσεως τιμωρεῖται ὁ παραβάτης καὶ μὲ πειθαρχικὸν πρόστιμον.

Ἄρθρ. 189.

Ἡ εἰς ἀμφοτέρα τὰ προηγούμενα ἄρθρα διαλαμβανομένη βεβαίωσις τῶν εἰς τὸ περιθώριον σημειώσεων καὶ τὰ ὑπερόγραφα,

Ausserdem soll noch der Notar jedes einzelne Blatt mit seinem Namenszuge versehen.

Art. 186.

Notariatsurkunden sollen bei Disciplinarstrafe gegen den Notar in einem Contexte, leserlich, ohne Einschaltungen, Abkürzungen, Lücken oder Zwischenräume niedergeschrieben, und alle in denselben vorkommende Summen, Daten und andere Zahlerangaben mit Buchstaben ausgeschrieben werden.

Eingeschaltete Worte sind als nicht vorhanden, und wenn sie wesentliche Punkte des Vertrages oder der Willensmeinung berühren, ist die ganze Urkunde als null und nichtig zu betrachten.

Art. 187.

Radirungen und völlig unleserliche Ausstreichungen sind bei Strafe der Nichtigkeit der ganzen Urkunde verboten.

Jede nothwendige Ausstreichung von einem oder mehreren Worten hat in der Art zu geschehen, dass die ausgestrichenen Worte noch mit Deutlichkeit erkannt werden können: Zu gleicher Zeit soll die Anzahl der ausgestrichenen Worte am Rande bemerkt, und diese Randbemerkung ausdrücklich genehmigt werden.

Dieses Alles bei Disciplinarstrafe gegen den zuwiderhandelnden Notar.

Art. 188.

Zusätze, Veränderungen und Verbesserungen dürfen bei Strafe der Nichtigkeit nur an dem Rande, oder wenn die Grösse derselben dieses nicht erlaubt, nur am Ende der Urkunde gemacht werden. In beiden Fällen bedürfen dieselben jedoch einer ausdrücklichen Genehmigung.

Zwischenlinien oder andere Zusätze oder Veränderungen in der Urkunde selbst sind als null und nichtig zu betrachten.

Neben der Nullität tritt auch noch Disciplinargeldbusse gegen den zuwiderhandelnden Notar ein.

Art. 189.

Die in den beiden vorhergehenden Artikeln erwähnte Genehmigung der Randbemerkungen und respective

καθώς καὶ ὅλον τὸ ἔγγραφο, ὑπογράφεται παρὰ τῶν συμβαλλομένων, τῶν μαρτύρων, καὶ τοῦ συντάσσοντος Συμβολαιογράφου, κατὰ τοὺς ὅρους τοῦ ἀρθροῦ 185.

Ἄρθρ. 190.

Ἄκυρον καὶ μὴ ὑπογεγραμμένον παρὰ τῶν συμβαλλομένων ἔγγραφο δὲν ἔχει νόμιμα ἀποτελέσματα.

Ὅταν δὲ φέρῃ τὴν ὑπογραφὴν ὅλων τῶν συμβαλλομένων, θεωρεῖται μὲν ὡς ἰδιωτικὸν ἔγγραφον, ἔχον πλῆρες τὸ κῆρς, λογίζεται δὲ ἄκυρον μόνον καθὼ συμβολαιογραφικὸν, ἐπιφυλαττομένων ἐν τοσούτῳ τῶν εἰς τὸ ἄρθρον 29ῷ κατὰ τοῦ παραβάτου Συμβολαιογράφου ὥρισμένων.

Ἄρθρ. 191.

Πᾶν συμβολαιογραφικὸν ἔγγραφο, ἐκδοθὲν κατὰ τὰς νομίμους διατυπώσεις, παρέχει πλῆρη πίσιν ἐν Δικαστηρίῳ περὶ ὅλων τῶν ἐν αὐτῷ διαλαμβανομένων, καὶ ἐκτελεῖται καθ' ὅλην τὴν ἐπικράτειαν, ἂν φέρῃ τοὺς πρὸς ἐκτέλεσιν ἀπαιτούμενους τύπους.

Τότε μόνον ἀναβάλλεται ἡ ἐκτέλεσις καὶ τὸ ἔγγραφο παύει τοῦ νὰ παρέχῃ πίσιν, ὅταν κατηγορηθῇ ὡς πλαστόν, ἢ ὡς νενοθυμένον κατὰ τὰ ἀκριβέστερον παρὰ τῆς πολιτικῆς καὶ ποινικῆς δικονομίας ὥρισμένα.

Ἄρθρ. 192.

Πᾶς Συμβολαιογράφος ὀφείλει νὰ φυλάττῃ παρ' ἑαυτοῦ, ἐπὶ ποιῇ προσκαίρου παύσεως καὶ πειθαρχικοῦ προστίμου, τὰ πρωτότυπα τῶν ἔγγράφων, ὅσα αὐτὸς συνέταξεν ἢ παρέλαβε πρὸς φύλαξιν.

Ἐξαίρεσις τότε μόνον γίνεται, ὅταν συγχωρῇται παρὰ ῥητῆς τοῦ νόμου διατάξεως, ἢ διετάχῃ παρὰ δικαστικῆς ἀποφάσεως.

Ἀλλὰ καὶ εἰς αὐτὴν τῆς ἐξαίρεσεως τὴν περίπτωσιν, πρὶν παρῆκοθῇ τὸ πρωτότυπον, γίνεται κατὰ γράμμα ἀντίγραφον αὐτοῦ, τὸ ὁποῖον, ὑπογεγραμμένον παρὰ τοῦ Συμβολαιογράφου καὶ ἐπικυρούμενον παρὰ τοῦ Προέδρου καὶ τοῦ Εἰσαγγελέως τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν, εἰς τοῦ ὁποῖου τὴν περιφέρειαν καθ-

Nachschriften ist eben so wie die ganze Urkunde von den Partheien, Zeugen und dem instrumentirenden Notar zu unterschreiben, unter den näheren Bestimmungen des Art. 185.

Art. 190.

Eine nichtige, von den Partheien nicht unterschriebene Notariatsurkunde hat gar keine rechtliche Wirkungen. War jedoch die nichtige Urkunde von sämmtlichen contrahirenden Partheien unterschrieben, so ist sie als vollkommen gültige Privaturkunde zu betrachten, und die Nullität dann blos auf die Eigenschaft der Notariatsurkunde zu beschränken, vorbehaltlich jedoch der Bestimmungen des Art. 296 gegen den zuwiderhandelnden Notar.

Art. 191.

Eine unter Beobachtung der gesetzlichen Formalitäten aufgenommene Notariatsurkunde macht über alle in derselben enthaltene Thatsachen vollständigen gerichtlichen Beweis, und ist, wenn sie vom Notar in executorischer Form erlassen worden, executorisch im ganzen Umfange des Reichs.

Die Execution wird nur dann gehemmt, und die Beweiskraft aufgehoben, wenn die Urkunde als falsch oder verfälscht angelochten worden ist, nach den näheren Bestimmungen des Civil- und Strafverfahrens.

Art. 192.

Jeder Notar hat die Urschrift einer jeden von ihm aufgenommenen oder von ihm bewahrten Urkunde in Händen zu behalten, bei Strafe der Suspension und einer Disciplinargeldbusse.

Eine Ausnahme tritt nur dann ein, wenn es eine ausdrückliche gesetzliche Bestimmung gestattet, oder ein Urtheil es verordnet.

Aber auch in diesem Ausnahmefalle soll vor Abgabe der Originalurkunde eine buchstäbliche Abschrift gefertigt und von dem Notar unterschrieben werden, welche Abschrift sodann, nachdem sie von dem Präsidenten und Staatsprocurator desjenigen Bezirksgerichtes, in dessen Bezirke der Notar seinen Amtssitz hat,

εδρεύει ὁ Συμβολαιογράφος, ἰσχύει ὡς πρωτότυπον, καὶ ὡς τοιοῦ-
τό φυλάττεται, μέχρις οὗ ἀποδοθῇ τὸ πρωτότυπον.

Ἄρθρ. 193.

Τὸ δικαίωμα καὶ ἡ ὑποχρέωσις τοῦ νὰ δίδῃ ἀντίγραφα καὶ
ἀπόγραφα ἐγγράφων συμβολαιογραφικῶν καὶ ἄλλων, ὅτινα παρα-
κατετέθησαν ὡς πρωτότυπα παρὰ τινι Συμβολαιογράφῳ, ἀνήκει
μόνον εἰς τὸν διακατέχοντα τὰ πρωτότυπα Συμβολαιογράφον.

Ἀπαγορεύεται εἰς αὐτοὺς νὰ δίδωσιν, ἄνευ ῥητῆς διαταγῆς
τοῦ Προέδρου τοῦ ἀνήκοντος Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν, ἀντί-
γραφα εἰς ἄλλους παρὰ τοὺς συμβαλλομένους, τοὺς κληρονόμους
αὐτῶν ἢ ἄλλους ἔχοντας συμφέρον ἢ νὰ κοινοποιῶσι πρὸς αὐτοὺς
τὰ ἐν τῷ ἐγγράφῳ περιεχόμενα.

Ταῦτα δὲ πάντα ἐπὶ ποινῇ ἀποδόσεως τῆς ζημίας, πειθαρχι-
κοῦ προστίμου, ἢ προσκαίρου παύσεως τοῦ παραβάτου Συμβολαι-
ογράφου, καὶ ἐπὶ ποινῇ ἐτι μείζονι ἐν παραβάσει τῶν διὰ τοῦ
Ποινικοῦ Νόμου διατεταγμένων.

Ἄρθρ. 194.

Τῶν διαθηκῶν οὔτε ἀντίγραφον ἢ ἀπόγραφον (grosse) δύνα-
ται νὰ δοθῇ, οὔτε τὸ περιεχόμενον νὰ κοινοποιηθῇ, ζῶντος τοῦ
διαθέτου, εἰς ἄλλον παρ' αὐτόν, ἐπὶ τῇ ἐν τῷ προηγουμένῳ ἄρθρῳ
ὠρισμένῃ ποινῇ.

Ἄρθρ. 195.

Ἀποβιώσαντος τοῦ διαθέτου, ὀφείλει ὁ Συμβολαιογράφος, ἅμα
λάβῃ γνώσιν τοῦ θανάτου αὐτοῦ, νὰ γνωστοποιήσῃ τὴν ὑπάρξιν
τῆς διαθήκης εἰς τὸν Πρόεδρον τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδι-
κῶν, ὅςτις δημοσιεύει τὸ περιεχόμενον αὐτῆς κατὰ τὰς διατάξεις
τῆς πολιτικῆς δικονομίας.

Ἡ παραμέλησις τῆς γνωστοποιήσεως τιμωρεῖται μετὰ πειθαρχι-
κὴν ποινὴν.

Ἄρθρ. 196.

Παντὸς εἰς χεῖρας Συμβολαιογράφου τινὸς εὐρισκομένου πρῶ-
τοτύπου ἐγγράφου, ἢ ἄλλου ἔχοντος πρωτότυπον κύρος, δίδεται
ἐπὶ ποινῇ προσκαίρου παύσεως ἢ πειθαρχικοῦ προστίμου ἐν καὶ

bestätigt worden ist, so lange als Original zu gelten hat, und als solches zu bewahren ist, bis dieses selbst wieder zurückgegeben worden ist.

Art. 193.

Das Recht und die Verbindlichkeit, Abschriften und executorische Ausfertigungen von Notariats- und anderen Urkunden, welche als Originale bei einem Notar deponirt worden sind, zu geben, steht nur allein dem Notar zu, welcher sich im Besitze der Urschrift befindet.

Ohne ausdrückliche Ermächtigung des Präsidenten des zuständigen Bezirksgerichtes ist es jedoch verboten, anderen Personen als den Partheien selbst, ihren Erben oder sonstigen Interessenten, eine Abschrift zu ertheilen, oder sie auf irgend eine Weise von dem Inhalte der Urkunde in Kenntniss zu setzen.

Dieses Alles bei Strafe des Schadensersatzes und der Disciplinargeldbusse oder Suspension gegen den zuwiderhandelnden Notar, und der noch grösseren Strafe im Falle der Zuwiderhandlung gegen die Vorschriften des Strafgesetzbuches.

Art. 194.

Von Testamenten darf bei Lebzeiten des Erblassers an niemand anders, als an den Erblasser selbst eine Abschrift oder Ausfertigung abgegeben, und eben so wenig irgend Jemand von dessen Inhalte in Kenntniss gesetzt werden, bei der im vorigen Artikel bestimmten Strafe.

Art. 195.

Beim Tode des Erblassers ist der Notar gehalten, unverzüglich nach erhaltener Kenntniss von dessen Tode, von dem Daseyn eines Testaments dem Bezirksgerichtspräsidenten die Anzeige zu machen, welcher sodann nach Vorschrift des Gesetzbuches über das Civilverfahren dessen Inhalt zu publiciren hat.

Die unterlassene Anzeige ist mit Disciplinarstrafe zu belegen.

Art. 196.

Von einer in den Händen eines Notars sich befindlichen Urschrift oder als solcher geltenden Urkunde soll, bei Strafe der Suspension oder der Disciplinargeldbus-

μόνον εκτελέσεως επιδεκτικὸν ἀπόγραφον εἰς ἕκαστον τῶν ἔχον-
των συμφέρον, καὶ παραδιδόμενου τοῦ ἐγγράφου, σημειοῦται ἐκά-
στοτε ἐπὶ τοῦ πρωτοτύπου ὅτι ἐγένεν ἡ παραδosis.

Ἄρθρ. 197.

Μόνον κατὰ ἐπιτὴν ἄδειαν τοῦ Προέδρου τοῦ ἀρμοδίου Δικα-
στηρίου τῶν Πρωτοδικῶν δύναται γὰρ δοθῆ δεῦτερον εκτελέσεως
επιδεκτικὸν ἀπόγραφον εἰς ἓνα καὶ τὸν αὐτόν. Εἰς τὴν περί-
πτωσιν ταύτην ἡ διαταγὴ παρὰ τὰτα εἰς τὸ πρωτότυπον ἐπὶ
πειθαρχικῇ ποινῇ.

Ἄρθρ. 198.

Τὰ εκτελέσεως επιδεκτικὰ ἀπόγραφα ἐκδίδονται καθὼς
καὶ δικαστικαὶ ἀποφάσεις κατὰ τοὺς ἐν τῇ πολιτικῇ δικονομίᾳ ὀρι-
σμένους τύπους.

Τῶν πρὸ τῆς ἐκδόσεως τοῦ παρόντος νόμου γενομένων συμ-
βολαιογραφικῶν ἐγγράφων δὲν θέλει δοθῆ, ἐπὶ ποινῇ πειθαρχι-
κοῦ προσίμου ἢ προσκαίρου παύσεως, κἀνὲν εκτελέσεως επιδεκτι-
κὸν ἀπόγραφον ἐπιφέρειν τὰ ἀποτελέσματα τὰ ἐν τῷ ἄρθρῳ 194
ὀρισμένα.

Ἄρθρ. 199.

Πᾶν ἀντίγραφον ἢ εκτελέσεως επιδεκτικὸν ἀπόγραφον παρὰ
Συμβολαιογράφου ἐκδιδόμενον πρέπει, ἐπὶ ποινῇ πειθαρχικοῦ
προσίμου:

1. Νὰ ἐπικυροῦται κατὰ τὸ ἄρθρ. 88 παρὰ τοῦ Προέδρου
τοῦ ἀρμοδίου Δικαστηρίου καὶ

2. Νὰ σφραγίζεται μετὰ τὴν συμβολαιογραφικὴν σφραγίδα.

Πρὸς τοῦτο πᾶς Συμβολαιογράφος κρατεῖ ἰδιαιτέραν σφραγί-
δα φέρουσαν περιγεγραμμένα τὸ ὄνομα καὶ τὸ παρώνυμον τοῦ
Συμβολαιογράφου, τὴν ιδιότητά τῶν καθηκόντων του, καὶ τὴν
κατοικίαν του.

Ἄρθρ. 200.

Πᾶς Συμβολαιογράφος πρέπει νὰ ἔχῃ εὐρετήριον μονογραφή-
μενον κατὰ τὸ ἄρθρ. 88 παρὰ τοῦ Προέδρου τοῦ Δικαστηρίου τῶν
Πρωτοδικῶν.

Εἰς τοῦτο καταχωρίζονται κατ' ἐλάχιστην, ὑπὸ αὐξοῦντα ἀριθμὸν,
σημειούμενον συγχρόνως καὶ ἐπὶ τῶν πρωτοτύπων, ὅλα τὰ παν-
τός εἶδους ἐγγράφα τὰ παρὰ τοῦ Συμβολαιογράφου συγτεταγμέ-

se, jeder dabei interessirten Parthei nur eine einzige executorische Ausfertigung gegeben, und bei Ablieferung der Urkunde, jedesmal auf der Urschrift bemerkt werden, dass dieses geschehen ist.

Art. 197.

Nur allein vermöge einer ausdrücklichen Ermächtigung des Präsidenten des zuständigen Bezirksgerichtes kann eine zweite executorische Ausfertigung an dieselbe Parthei abgegeben werden. In diesem Falle ist jedoch bei Disciplinarstrafe diese Ermächtigung der Urschrift beizuheften.

Art. 198.

Executorische Ausfertigungen sind, wie Urtheile in den im Gesetzbuch über das Civilverfahren bestimmten Formen zu erlassen.

Von den vor der Publication gegenwärtigen Gesetzes aufgenommenen Notariatsurkunden dürfen keine executorischen Ausfertigungen mit den in Art. 191 bestimmten Wirkungen gegeben werden, bei Strafe der Disciplinargeldbusse oder der Suspension.

Art. 199.

Jede von einem Notar gefertigte Abschrift oder executorische Ausfertigung soll bei Disciplinargeldbusse:

- 1) vom Präsidenten des zuständigen Bezirksgerichtes nach Vorschrift des Art. 88 legalisirt; und
- 2) mit dem Amtssiegel versehen seyn.

Zu diesem Ende hat jeder Notar ein eigenes Siegel zu führen, welches in der Umschrift den Vor- und Zunamen des Notars, dessen amtliche Eigenschaft und seinen Wohnsitz enthalten soll.

Art. 200.

Jeder Notar hat ein vorher nach Art. 87 gehörig mit dem Handzuge des Bezirksgerichtspräsidenten versehenes Repertorium zu führen.

In dasselbe sollen Tag für Tag sämmtliche von dem Notar aufgenommenen, oder bei ihm deponirten, oder mit einem sicheren Datum versehenen Urkunden jeder

να ἢ παρ' αὐτῷ παρακατατεθειμένα ἢ ἔχοντα βεβαίαν χρονολογίαν· προσέτι δὲ ἀναφέρονται συνοπτικῶς τὰ ὀνόματα καὶ τὸ ἐπάγγελμα τῶν συμβαλλομένων μετὰ τῆς χρονολογίας καὶ τοῦ ἀντικειμένου τῶν ἐγγράφων.

Εἰς χωριστὴν σελὴν σημειοῦται ἡ ποσότης τῶν τελῶν καὶ τῶν δικαιωμάτων ἐκάστου ἀπογράφου ἢ ἄλλου ἐγγράφου ἢ ἄλλης συμβολαιογραφικῆς πράξεως.

Ταῦτα δὲ πάντα ἐπὶ πειθαρχικῇ ποινῇ κατὰ τοῦ παραβάτου Συμβολαιογράφου.

Περὶ τοῦ τύπου τῶν εὐρετηρίων τούτων ἡ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεία θέλει σχεδιάσει ὑποδείγματα, καὶ θέλει τὰ κοινοποιήσει διὰ τῆς ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ἄρθρ. 201.

Περὶ τῆς ἐπὶ τῶν πρωτοτύπων, ἀντιγράφων, ἀπογράφων, ἢ ἄλλου παρακατατεθέντος ἐγγράφου, γινομένης σημειώσεως τῶν τελῶν καὶ τῶν δικαιωμάτων, προσέτι δὲ καὶ περὶ τῆς παράβασεως τῆς διατιμῆσεως ἐφαρμόζονται τὰ ἐν τῷ ἄρθρῳ 127 ὡρισμένα.

Εἰς δὲ τὰς ἐκτὸς τοῦ νομίμου τέλους καὶ δικαιώματος δοθείσας ἢ κήρυκταισας ἀντιμισθίας, ἐφαρμόζονται τὰ διὰ τῶν ἄρθρων 144 καὶ 145 διάτεταγμένα.

Ἄρθρ. 202.

Πᾶς Συμβολαιογράφος ὀφείλει, ἐπὶ πειθαρχικῇ ποινῇ καὶ ἐπὶ ἀποδόσει τῶν ζημιῶν, νὰ κάμνῃ, διὰ τοιχοκολλησεως εἰς τόπον ἐπίτηδες διωρισμένον ἐντὸς τοῦ γραφείου του, τὰς παρὰ τοῦ ἐμπορικοῦ νόμου καὶ τῆς πολιτικῆς δικονομίας ὀριζόμενας κοινοποιήσεις τῶν ἀναφορῶν καὶ ἀποφάσεων, ἀμὰ διευθυνθῶσιν εἰς αὐτόν.

Ἄρθρ. 203.

Τὰ εὐρετήρια καὶ τὰ πρωτότυπα φυλάττονται παρὰ τοῦ ἰδίου Συμβολαιογράφου.

Ὅταν καταργηθῇ ἡ θέσις του, ἢ δοθῇ εἰς ἄλλον, τὰ ἔγγραφα καὶ τὰ εὐρετήρια παραδίδονται ἐντὸς ἐνὸς μηνὸς παρ' αὐτοῦ τοῦ ἰδίου, παρὰ τῶν κληρονόμων, ἢ ἄλλων νομίμων διαδόχων του, πρὸς ἄλλον Συμβολαιογράφον τῆς περιφερείας τοῦ αὐτοῦ Εἰρηνοδίκου, καὶ ὅταν δὲν ὑπάρχῃ ἄλλος Συμβολαιογράφος, πρὸς τὸν

Art unter fortlaufenden Nummern, welche zu gleicher Zeit auf den Urschriften zu bemerken sind, eingetragen, ferner der Name und Stand der Partheien nebst dem Datum und dem Gegenstande dieser Urkunden summarisch angegeben werden.

In einer eigenen Columnne ist der Betrag der für eine Ausfertigung oder eine andere Urkunde oder eine andere Amtshandlung erhobenen Gebühr oder Taxe anzugeben.

Dieses Alles bei Disciplinarstrafe gegen den zuwiderhandelnden Notar.

Für die Form dieser Repertorien hat das Justizministerium Formulare zu entwerfen, und diese im Regierungsblatt bekannt zu machen.

Art. 201.

Hinsichtlich der Bemerkung der Taxen und Gebühren auf Originalen, Abschriften, Ausfertigungen und zu deponirenden Urkunden, desgleichen wegen Ueberschreitungen der Taxordnung gelten auch bei Notaren die Bestimmungen des Art. 127.

Bei ausser den gesetzlichen Taxen und Gebühren gegebenen oder versprochenen Honoraren kommen die Vorschriften der Art. 144 und 145 zur Anwendung.

Art. 202.

Jeder Notar hat in seinem Arbeitszimmer an einer eigens dazu bestimmten Stelle, unmittelbar nach erhaltener Mittheilung der betreffenden Bittschriften und Urtheile die von dem Handelsgesetzbuch, so wie von dem Gesetzbuche über das Civilverfahren vorgeschriebenen Bekanntmachungen mittelst Anschlag zu machen, bei Strafe des Schadensersatzes und der Disciplinirung.

Art. 203.

Die Repertorien und Urschriften sind von dem Notar selbst zu bewahren.

Wurde dessen Stelle aufgehoben oder einem anderen Individuum übertragen, so sind jene Urkunden und Repertorien von ihm selbst oder seinen Erben oder sonstigen Rechtsnachfolgern binnen Monatsfrist an einen anderen Notar im Umkreise desselben Friedensgerichtes,

Εἰρηνοδίκην, ἐπὶ ποινῇ ἀποδόσεως τῶν ζημιῶν, καὶ ἐπὶ προσίμῳ πεντήκοντα Δραχμῶν δι' ἑκάστων μηνῶν βραδύτητος.

Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην ἡ συμβολαιογραφικὴ σφραγὶς ἀφανίζεται.

Ἄρθρ. 204.

Μετὰ τὴν ἀποβίωσιν τοῦ Συμβολαιογράφου ἢ ἄλλου κατέχοντος Συμβολαιογράφου ἔγγραφα (Ἄρθ. 168), τὰ πρωτότυπα καὶ τὰ εὐρετήρια σφραγίζονται παρὰ τοῦ ἀρμοδίου Εἰρηνοδίκου μέχρις οὗ ὁ Πρόεδρος τοῦ ἀρμοδίου Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν ἐπιτερίψη τὴν προσωρινὴν φύλαξιν αὐτῶν εἰς ἄλλον Συμβολαιογράφον τῆς περιφερείας τοῦ αὐτοῦ Εἰρηνοδικείου.

Ἄν δὲν ὑπάρχῃ ἄλλος Συμβολαιογράφος, παραδίδονται τὰ ἔγγραφα καὶ τὰ εὐρετήρια πρὸς τὸν Εἰρηνοδίκην.

Καὶ εἰς αὐτὴν ἀκόμη τὴν περίπτωσιν ἀφανίζεται ἡ συμβολαιογραφικὴ σφραγὶς.

Ἄρθρ. 205.

Ἄν εἰς τὴν περίπτωσιν ἀμφοτέρων τῶν προηγουμένων ἄρθρων δὲν ἔγινεν ἡ παράδοσις ἐντὸς τριῶν μηνῶν, τὴν ἐνεργεῖ αὐτεπαγγέλτως ὁ Εἰσαγγελεὺς.

Ἄρθρ. 206.

Συμπεσούσης βαρείας καὶ μακρᾶς ἀσθενείας, ἀποκαθιρώσεως τὸν Συμβολαιογράφον ἀνίκανον τοῦ νὰ συντάττῃ ἔγγραφα, νὰ ἐκδίδῃ ἀντίγραφα ἢ ἀπόγραφα, πᾶς ὁ ἔχων συμφέρον δύναται μετὰ παρέλευσιν τριῶν μηνῶν νὰ ἀναφερθῇ ἐγγράφως εἰς τὸν Πρόεδρον τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν καὶ νὰ ζητήσῃ τὸ νὰ διορισθῇ κατὰ τὸ ἄρθρον 204 ἄλλος Συμβολαιογράφος ἢ ὁ Εἰρηνοδίκης διὰ νὰ ἐκπληρῇ προσωρινῶς τὰ ἔργα τοῦ συμβολαιογράφου.

Κατὰ τὴν περίπτωσιν ταύτην δὲν εἶναι ἀναγκαία ἡ παράδοσις τῶν ἐγγράφων εἰς τὸν προσδιορισθέντα Συμβολαιογράφον ἢ Εἰρηνοδίκην, τὸ ἥμισυ δὲ τοῦ καθαροῦ ποσοῦ τῶν δικαιωμάτων λαμβάνει ὁ ἀσθενὴς, καὶ τὸ ἄλλο ἥμισυ ὁ ἐκπληρῶν τὰ ἔργα αὐτοῦ.

Τὰς τοιαύτας προσωρινὰς ἀντικαταστάσεις δύναται προσέτι

und wenn kein anderer Notar vorhanden ist, dem Friedensrichter selbst zu übergeben, bei Strafe des Schadensersatzes und einer Geldbusse von 50 Drachmen für jeden Monat der Verspätung.

Das Amtssiegel ist in diesem Falle zu vernichten.

Art. 204.

Nach erfolgtem Tode eines Notars oder anderen Inhabers von Notariatsurkunden (Art. 168), sind die Urschriften und Repertorien von dem zuständigen Friedensrichter unverzüglich unter Siegel zu legen, bis durch den Präsidenten des zuständigen Bezirksgerichtes ein anderer Notar im Umkreise desselben Friedensgerichtes zur provisorischen Aufbewahrung derselben ermächtigt worden ist.

Sollte kein anderer Notar vorhanden seyn, so sind jene Urkunden und Repertorien dem Friedensrichter selbst zu übergeben.

Auch in diesem Falle soll das Notariatssiegel vernichtet werden.

Art. 205.

Wenn im Falle der beiden vorhergehenden Artikel binnen einer Frist von 3 Monaten die erwähnte Uebergabe nicht gemacht worden ist, so soll dieselbe vom Staatsprocurator von Amts wegen bewerkstelligt werden.

Art. 206.

Im Falle einer schweren und langwierigen Krankheit des Notars, welche denselben ausser Stand setzt, selbst zu instrumentiren und Abschriften oder Ausfertigungen zu ertheilen, ist jede interessirte Parthei nach Ablauf von drei Monaten berechtigt sich mittelst Bittschrift an den Präsidenten des Bezirksgerichtes zu wenden, und die Bezeichnung eines anderen Notars oder des Friedensrichters nach den näheren Bestimmungen des Art. 204 zu erwirken, welcher einstweilen die Amtsverrichtungen des Notars zu versehen hat.

In diesem Falle ist aber keine Uebergabe der Urkunden an den bezeichneten Notar oder Friedensrichter nöthig, und die Hälfte des reinen Ertrags der Gebühren gehört dem kranken Notar und bloß die andere Hälfte hat der functionirende zu beziehen.

μετὰ τὴν παρέλευσιν τῆς προσημειωθείσης προθεσμίας νὰ ἐνεργήσῃ ὁ Εἰσαγγελεὺς αὐτεπαγγέλτως.

Ἄρθρ. 207.

Τὰ παρὰ τοῦ προηγουμένου ἁρθρου περὶ τῆς ἀθηνείας τοῦ Συμβολαιογράφου διαταττόμενα ἐφαρμόζονται καὶ ὅταν ὁ Συμβολαιογράφος καταδικασθῇ εἰς προσωρινὴν παύσιν ὑπερβαίνουσαν τὴν μῆνα· ἀλλὰ τότε ὁ ἐκπληρῶν τὰ ἔργα τοῦ Συμβολαιογράφου εἰσπράττει δι' ἰδίων του λογαριασμὸν ὅλα τὰ δικαιώματα.

Ἄρθρ. 208.

Ὅσάκις τὰ εἰρημένα ἔγγραφα παραδοθῶσιν εἰς Εἰρηνοδίκην τινὰ ἢ εἰς ἄλλον Συμβολαιογράφον, ἂν καὶ προσωρινῶς, ὁ διακάτοχος αὐτῶν ἔχει τὰ δικαιώματα καὶ τὰς υποχρεώσεις τοῦ Συμβολαιογράφου, καὶ ἐπομένως τὸ δικαίωμα καὶ τὸ καθήκον τοῦ νὰ ἐκδίδῃ ἀντίγραφα καὶ ἐκτελέσειας ἐπιδεκτικὰ ἀπογράφα.

Ἄρθρ. 209.

Ὅσάκις πρέπει νὰ παραδοθῶσιν εἰς ἄλλον Συμβολαιογράφον ἢ Εἰρηνοδίκην πρωτότυπα καὶ εὐρετηρία, συντάσσεται προηγουμένως συνοπτικὸς αὐτῶν κατάλογος.

Ἐπὶ τέλους τοῦ καταλόγου τούτου πιστοποιεῖ ὁ νέος διακάτοχος, ὅτι παρέλαθε σῶα τὰ ἔγγραφα ταῦτα. Ἀντίγραφον τοῦ καταλόγου τούτου πέμπεται πρὸς τὸν Εἰσαγγελεῖα καὶ φυλάττεται παρ' αὐτοῦ.

Ἄρθρ. 210.

Ἡ εἰσπραξὶς τῶν εἰσέτι ἀπληρώτων ἀντιμισθιῶν καὶ δικαιωμάτων τῶν ἕνεκα τῆς συντάξεως ἔγγραφων ἢ τῆς ἐκδούσεως ἀντιγράφων καὶ ἐκτελέσεως ἐπιδεκτικῶν ἀπογράφων ἀνήκει εἰς τὸν πρῶτον διακάτοχον αὐτῶν, εἰς τοὺς κληρονόμους ἢ ἄλλους ἀντιπροσώπους του. Δύναται δὲ νὰ ἀφεθῇ ἡ εἰσπραξὶς καὶ εἰς τὸν νέον διακάτοχον διὰ φιλικοῦ συμβιβασμοῦ μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ παλαιοῦ διακατόχου.

Ἄρθρ. 211.

Οἱ Εἰσαγγελεῖς ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ἐπιθεωρῶσιν, ὅσάκις θέ-

Diese Amtsübertragung kann auch nach Ablauf des angegebenen Termines vom Staatsprocurator vom Amte wegen bewirkt werden.

Art. 207.

Was im vorigen Artikel hinsichtlich der Krankheit des Notars vorgeschrieben wurde, gilt auch dann, wenn ein Notar über einen Monat vom Amte suspendirt worden ist, mit dem einzigen Unterschiede, dass der functionirende Notar oder Friedensrichter alle Gebühren in eigenem Namen zu beziehen hat.

Art. 208.

So oft die erwähnten Notariatsurkunden an einen Friedensrichter, oder an einen anderen Notar, wenn auch nur provisorisch, übergeben worden sind, hat der Inhaber die Rechte und Verbindlichkeiten eines jeden Notars, also insbesondere auch das Recht und die Pflicht Abschriften und executorische Ausfertigungen zu ertheilen.

Art. 209.

In allen Fällen, wenn einem anderen Notar oder einem Friedensrichter Urschriften und Repertorien übergeben werden sollen, ist zuvor ein summarisches Verzeichniss derselben zu entwerfen.

Am Ende dieses Verzeichnisses hat der neue Inhaber den richtigen Empfang der Urkunden zu bescheinigen.

Eine Abschrift dieses bescheinigten Verzeichnisses muss dem Staatsprocurator übersendet und von diesem aufbewahrt werden.

Art. 210.

Die noch rückständigen Honorare und Gebühren für aufgenommene Urkunden oder für verfertigte Abschriften oder executorische Ausfertigungen nebst deren Beitreibung gehören dem früheren Inhaber dieser Notariatsurkunden oder dessen Erben oder sonstigen Stellvertretern.

Deren Beitreibung kann aber auch dem neuen Inhaber mittelst gütlicher Vereinbarung zwischen dem alten und neuen Besitzer, überlassen werden.

Art. 211.

Die Staatsprocuratoren sind berechtigt, in der Amts-

λουν, εἰς τὸ σύμβολαιογραφεῖον (étude) ὅλα τὰ ἔγγραφα καὶ τὰ εὐρετήρια, ἐξαιρουμένων μόνων τῶν διαθηκῶν, ζῶντος τοῦ διαθέτου.

Κατὰ πᾶσαν δὲ τριμηνίαν ὑποχρεοῦνται νὰ ἐξετάζουσιν τακτικῶς ὅλα τὰ γραφεῖα τῶν ἐντὸς τῆς περιφερείας τῶν Συμβολαιογράφων, νὰ βεβαιώσι δι' ἐκθέσεως πᾶσαν παράβασιν, καὶ νὰ ἐνεργώσι τὰ τῆς πειθαρχικῆς ποινῆς, ἐπιφυλαττομένης τῆς περὶ ἐρω καταδιώξεως, ἂν ἤθελε σύμβῃ ὑπεξείρετις ἐγγράφου, πλαστογραφία, ἢ ἄλλο κακούργημα ἢ πλημμέλημα.

Ἄρθρ. 212.

Παρελθούσης τῆς εἰς τὸ ἀκροτελεύτιον ἄρθρον τοῦ παρόντος νόμου ὀριζομένης προθεσμίας, πύει τὸ κῦρος ὅλων τῶν εἰς αὐτὸν ἀντιβαινόντων νόμων καὶ διαταγμάτων, ἰδίως δὲ τοῦ ἀπὸ 11 (23) Φεβρουαρίου 1830 περὶ Μνημόνων ψηφισμάτος.

Ἄρθρ. 213.

Ὁ ἀπὸ 11 (23) Φεβρουαρίου 1830 περὶ διαθηκῶν νόμος φυλάττει καὶ τοῦ λοιποῦ τοῦ κῦρός του, ἐξαιρουμένων τῶν ἄρθρων 9-12 καὶ 26, ἅτινα ἀκυροῦνται διὰ τοῦ παρόντος ὁλοσχερῶς.

Ἀκυροῦνται προσέτι ἐν μέρει αἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 3 καὶ 24 τοῦ εἰρημένου περὶ διαθηκῶν νόμου, καθ' ὅσον ἀφορῶσι τὰ συμβολαιογραφικὰ βιβλία, τὰ ὁποῖα, κατὰ τοὺς ὁρισμοὺς τοῦ παρόντος νόμου, δεῖν θέλουν κρατεῖσθαι πλέον· ἀκυροῦνται ὡσαύτως καὶ αἱ διατάξεις τῶν ἄρθρων 20 καὶ 30 τοῦ εἰρημένου νόμου, διὰ τῶν ὁποίων διατάσσεται ἡ εἰς τὰ κατ' ἐπαρχίαν ἀρχεῖα φύλαξις τῶν μουσικῶν διαθηκῶν· αἱ δὲ διαθήκαι αὗται θέλουν φυλάττεσθαι τοῦ λοιποῦ παρὰ τοῖς ἰδίους Συμβολαιογράφοις.

ΤΜΗΜΑ ΤΡΙΤΟΝ.

Ὁρκος τῆς ὑπηρεσίας, βαθμὸς καὶ μισθός.

Ἄρθρ. 214.

Πᾶς δικαστικὸς ὑπάλληλος ἢ ὑπηρετὴς ὀφείλει, ἐπὶ τῇ ἐν τῷ ποινικῷ νόμῳ ὀριζομένῃ ποινῇ, πρὶν ἀναλάβῃ τὰ ἔργα του, νὰ

stube des Notars zu jeder Zeit von allen Notariatsurkunden und Repertorien Einsicht zu nehmen, mit einziger Ausnahme der Notariatstestamente, wenn der Erblasser noch am Leben ist.

Sie sind verbunden regelmässig jedes viertel Jahr sämtliche Amtsstuben der in ihrem Bezirke angestellten Notare zu untersuchen, jede Zuwiderhandlung durch ein Protocoll zu constatiren, und die Bestrafung auf dem Disciplinarwege zu betreiben, vorbehaltlich der weiteren Einschreitung im Falle der Urkundenunterschlagung, Fälschung oder eines anderen Verbrechens oder Vergehens.

Art. 212.

In dem im Schlussartikel des gegenwärtigen Gesetzes bestimmten Termine treten alle entgegenstehenden früheren Gesetze und Verordnungen insbesondere auch das Gesetz vom 11. (23) Februar 1830 über die Notare ausser Wirksamkeit.

Art. 213.

Das Gesetz vom 11. (23) Februar 1830 über die Testamente bleibt fortwährend in Gültigkeit, mit Ausnahme der Art. 9 bis 12 und 26, welche hiemit gänzlich aufgehoben sind.

Theilweise aufgehoben sind ferner die Vorschriften des Art. 3 und 24 dieses Gesetzes über die Testamente, in so weit sie sich nämlich auf die Notariatsregister beziehen, welche nach den Bestimmungen des gegenwärtigen Gesetzes nicht weiter geführt werden sollen, so wie auch die Vorschriften der Art. 20 und 30 des erwähnten Gesetzes, wodurch die Aufbewahrung der geheimen (mystischen) Testamente in den Provinzialarchiven befohlen wird, hiemit ausser Wirkung treten, jene Aufbewahrung aber künftig von den Notaren selbst zu geschehen hat.

DRITTER ABSCHNITT.

Amtseid, Rang und Gehalt.

Art. 214.

Kein gerichtlicher Beamter oder Diener darf bei der im Strafgesetzbuch bestimmten Strafe seine Amtsverrich-

κάμῃ τὸν ὅρκον τῆς ὑπηρεσίας, καὶ ἐν ταύτῃ νὰ βεβαιώσῃ ἐνόρ-
κως, ὅτι δὲν εἶναι οὔτε θέλει εἶσθαι μέλος ἐταιρίας τινὸς ἀγνώ-
στου εἰς τὰς Ἀρχὰς τοῦ Κράτους.

Ἄρθρ. 215.

Οἱ δικαστικοὶ ὑπάλληλοι καὶ ὑπηρεταί, ἐξαιρουμένων τῶν
Δικηγόρων, ὀρκίζονται τὸν ἐξῆς ὅρκον τῆς ὑπηρεσίας·

« Ὀρκίζομαι νὰ φυλάξω πίστιν εἰς τὸν Βασιλέα, ὑποταγὴν
» εἰς τοὺς νόμους τοῦ Βασιλείου καὶ εὐσυνειδήτην διαχείρισιν
» τῆς διαπιστευθείσης μοι ὑπηρεσίας, νὰ ἀποβλέπω μόνον εἰς
» τὸ κοινὸν καλὸν, νὰ ἀπέχω ἐπιμελῶς ἀπὸ πᾶσαν ἐκ πλαγίου
» σκέψιν, καὶ νὰ ἐκτελῶ ἀκριβῶς ὅλα τὰ καθήκοντα τῆς
» ὑπηρεσίας μου. »

Ἄρθρ. 216.

Οἱ Δικηγόροι ὀρκίζονται τὸν ἐξῆς ὅρκον τῆς ὑπηρεσίας·

« Ὀρκίζομαι νὰ φυλάξω πίστιν εἰς τὸν Βασιλέα, καὶ ὑπα-
» κοὴν εἰς τοὺς νόμους τοῦ Βασιλείου, νὰ μὴ παρασῇσω τι ἐπὶ
» Δικαστηρίου ἐναντίον τῆς ἡσυχίας καὶ ἀσφαλείας τοῦ Κράτους,
» ἢ ἀντιβαῖνον εἰς τοὺς νόμους, τὰς διατάξεις, καὶ τὰ χρήστα
» ἦθῃ· νὰ μὴ ἀπομακρύνωμαι ποτε ἀπὸ τὸ πρὸς τὸ Δικαστή-
» ριον καὶ τοὺς δημοσίους ὑπαλλήλους ὀφειλόμενον σέβας· νὰ
» μὴ ὑπερασπίζω καμμίαν ὑπόθεσιν, νὰ μὴ δίδω περὶ αὐτῆς
» συμβουλὴν ἢ νὰ πράττω κατ' ἄλλον τρόπον ὥς Δικηγόρος,
» ἂν δὲν ἤμην ἐντελῶς πεπεισμένος ἐν γνώσει καὶ συνειδήσει
» ὅτι εἶναι δικαία. »

Ἄρθρ. 217.

Ὁ ὅρκος τῆς ὑπηρεσίας γίνεται ἐπὶ δημοσίᾳ συνεδριάσει ἐν
τῇ ἀκροατηρίῳ

1. Τοῦ Εἰρηνοδικείου παρὰ τῶν Δικηγόρων καὶ τῶν Ὑπο-
γραμματῶν τοῦ Δικαστηρίου τούτου·

2. Τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν, ὑπὸ τῶν παρ' αὐτῷ
διωρισμένων Δικηγόρων καὶ Ὑπογραμμάτων, ὅλων τῶν ἐντὸς
τῆς περιφέρειας τοῦ Δικαστηρίου Εἰρηνοδικῶν μετὰ τῶν Παρε-
δρων καὶ Γραμματῶν αὐτῶν, τῶν Ανακριτῶν, Συμβολαιογρα-
φῶν καὶ κλητῶν·

tungen antreten, die derselbe den vorgeschriebenen Amtseid geleistet hat.

Gleichzeitig mit diesem Amtseid hat der Beamte oder Diener eidlich zu versichern, dass er keiner geheimen, den Staatsbehörden unbekannten Gesellschaft angehöre noch angehören werde.

Art. 215.

Der von den richterlichen Beamten oder Dienern, mit Ausnahme der Anwälte, zu schwörende Amtseid lautet, wie folgt:

«Ich schwöre Treue dem Könige, Gehorsam den Gesetzen des Königreichs, gewissenhafte Verwaltung des mir anvertrauten Amtes mit ausschliesslicher Berücksichtigung des Gemeinwohls und sorgfältiger Entfernung aller Nebenrücksichten, so wie pünktliche Erfüllung aller mit meinem Amte übernommenen Pflichten.»

Art. 216.

Anwälte haben folgenden Amtseid zu leisten:

«Ich schwöre Treue dem Könige und Gehorsam den Gesetzen des Königreichs; nichts vorzubringen, was der Ruhe und Sicherheit des Staates zuwider ist, oder den Gesetzen, Verordnungen, oder guten Sitten widersetzt; mich niemals von der den Gerichten und öffentlichen Beamten schuldigen Achtung zu entfernen; keine Sache zu vertheidigen, in derselben Rath zu ertheilen, oder darin auf sonstige Weise amtlich zu handeln, welche ich nicht nach meinem besten Wissen und Gewissen für gerecht halte.»

Art. 217.

Der vorgeschriebene Amtseid ist in öffentlicher Sitzung zu schwören und zwar in der Audienz:

- 1) des Friedensgerichtes von den Anwälten und Untergerichtsschreibern dieses Gerichtes;
- 2) des Bezirksgerichtes von den bei diesem Gerichte angestellten Anwälten und Untergerichtsschreibern, von sämtlichen im Bezirke angestellten Friedensrichtern, und deren Suppleanten, Friedensgerichtsschreibern, Untersuchungsbeamten, Notaren und Bezirksgerichtsboten;

3. Τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἐμποροδικῶν ὑπὸ τῶν παρ' αὐτῷ Δικηγόρων καὶ Ὑπογραμματέων.

4. Τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἐφετῶν ὑπὸ τῶν παρ' αὐτῷ Δικηγόρων καὶ Ὑπογραμματέων καὶ παρ' ὅλων τῶν Πρωτοδικῶν καὶ Ἐμποροδικῶν μετὰ τῶν Παρέδρων αὐτῶν.

5. Τοῦ Ἀρείου Πάγου ὑπὸ τῶν παρ' αὐτῷ Δικηγόρων καὶ Ὑπογραμματέων, τῶν Ἐφετῶν καὶ τῶν Παρέδρων αὐτῶν.

Ἄρθρ. 218.

Οἱ Ἀρειοπαῖται ὀρκίζονται τὸν ὄρκον τῆς ὑπηρεσίας ἐνώπιον τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματέως τῆς Ἐπικρατείας.

Τὸ αὐτὸ δύναται νὰ γένη, κατὰ τὸν πρῶτον τῶν Δικαστηρίων ὀργανισμόν, καὶ δι' ὅλους τοὺς εἰς τὸ ἄρθρον 217 διαλαμβανόμενους ὑπαλλήλους, ἂν ἡ Κυβέρνησις δὲν ἐγκρίνῃ νὰ ἐπιτρέψῃ τοῦτο εἰς ἓνα ἢ πλείονας ἐπίτηδες ἀπεσταλμένους.

Ἄρθρ. 219.

Οἱ Πάρεδροι ὀρκίζονται ἐφάπαξ τὸν ὄρκον τῆς ὑπηρεσίας, καὶ δὲν εἶναι ὑπόχρεοι νὰ τὸν ἐπαναλαμβάνωσιν ὡσάκις πρόσλαμβάνονται διὰ νὰ ἐνεργῶσιν ἀναπληρωτικῶς εἰς πολιτικὸν ἢ ποιτικὸν Δικαστήριον.

Ἄρθρ. 220.

Ὁ Γραμματεὺς τοῦ Δικαστηρίου συντάττει περὶ ἐκάστης ὀρκοδοσίας Πρωτόκολλον, τὸ ὁποῖον καθυποβάλλεται παρὰ τοῦ ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως πρὸς τὴν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείαν.

Ἄρθρ. 221.

Δικηγόρος, διωρισμένος κατὰ τὸ ἄρθρον 138 παρὰ πλείους Δικαστηρίοις, ὀρκίζεται ἐφάπαξ ἐνώπιον τοῦ ἀνωτέρου ἐκ τῶν Δικαστηρίων τούτων.

Ἄρθρ. 222.

Ὁ Πρόεδρος καὶ ὁ Εἰσαγγελεὺς τοῦ Ἀρείου Πάγου ἔχουν ἀμφοτέρωθεν βαθμὸν Συμβούλου τῆς Ἐπικρατείας· ὁ δὲ Ἀντιπρόεδρος ἔχει τὸν βαθμὸν τοῦ Προέδρου τῶν Ἐφετῶν οἱ Ἀρειοπαῖται καὶ ὁ Ἀντεισαγγελεὺς, τὸν τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβούλου.

3) des Handelsgerichtes von den dabei angestellten Anwälten und Untergerichtsschreibern;

4) des Appellationsgerichtes von allen dabei angestellten Anwälten und Untergerichtsschreibern, so wie von sämtlichen Mitgliedern der Bezirks- und Handelsgerichte sammt ihren Suppleanten;

5) des Cassationsgerichtes von allen dabei angestellten Anwälten und Untergerichtsschreibern, ferner von den Mitgliedern der Appellationsgerichte und deren Suppleanten.

Art. 218.

Die Mitglieder des Cassationsgerichtes haben den Amtseid unmittelbar in die Hände des Staatssecretärs der Justiz abzulegen.

Dasselbe kann bei der ersten Justizorganisation hinsichtlich aller in Artikel 217 genannten Beamten geschehen, wenn die Staatsregierung nicht vorzieht einen oder mehrere Commissäre zu dem Ende abzuordnen.

Art. 219.

Die Suppleanten haben den Amtseid nur ein Mahl zu leisten. Sie brauchen ihn nicht zu wiederholen, wenn sie Aushülfsweise zu einem Civil- oder Strafgerichte wirklich beigezogen werden.

Art. 220.

Ueber jede stattgehabte Eidesleistung ist von dem Gerichtsschreiber ein Protokoll abzufassen, und dieses von den zuständigen Staats- und Generalprocuratoren dem Justizministerium vorzulegen.

Art. 221.

Ein nach Art. 138 für mehrere Gerichte ernannter Anwalt hat nur ein Mahl den Amtseid zu leisten, und zwar bei dem höchsten am Orte befindlichen Gerichte, bei welchem er functioniren darf.

Art. 222.

Der Präsident und Generalprocurator am Cassationsgerichte haben beide den Rang der Staatsräthe, der Vicepräsident den der Appellationsgerichtspräsidenten.

Die Räte und der Substitut haben den Rang der Ministerialräthe.

Ἄρθρ. 223.

Οἱ Πρόεδροι καὶ οἱ Εἰσαγγελεῖς τῶν Ἐφετῶν ἔχουν βαθμὸν Νομαρχοῦ καὶ προηγούμενοι αὐτοῦ· οἱ Ἐφέται καὶ οἱ Ἀντεισαγγελεῖς, βαθμὸν Διευθυντοῦ Νομαρχίας, προηγούμενοι τούτου ὡσαύτως.

Ἄρθρ. 224.

Οἱ Πρόεδροι καὶ οἱ Εἰσαγγελεῖς τῶν Πρωτοδικῶν καὶ Ἐμποροδικῶν ἔχουν βαθμὸν Διευθυντοῦ Νομαρχίας.

Οἱ Πρωτοδίκαι, οἱ Ἐμποροδίκαι καὶ οἱ Ἀντεισαγγελεῖς ἔχουν βαθμὸν Επαρχοῦ, προηγούμενοι αὐτοῦ.

Ἄρθρ. 225.

Οἱ Εἰρηνοδίκαι ἔχουν βαθμὸν Επαρχοῦ, ἔπονται δὲ αὐτοῦ.

Ἄρθρ. 226.

Οἱ Γραμματεῖς τῶν πολυμελῶν Δικαστηρίων ἔχουν βαθμὸν Επαρχοῦ, ἐπόμενοι αὐτοῦ.

Τούτων ἀπάντων προηγεῖται ὁ Γραμματεὺς τοῦ Ἀρείου Πάγου μετ' αὐτὸν ἔπονται οἱ Γραμματεῖς τῶν Δικαστηρίων τῶν Ἐφετῶν, καὶ τελευταῖον οἱ Γραμματεῖς τῶν Δικαστηρίων τῶν Πρωτοδικῶν καὶ Ἐμποροδικῶν. Οἱ Ὑπογραμματεῖς ἐκάστου Δικαστηρίου παρακολουθοῦσι τὸν Γραμματέα, οἱ δὲ Κλητῆρες τοῦ ἀκροατηρίου τοὺς Ὑπογραμματεῖς.

Ἄρθρ. 227.

Οἱ Γραμματεῖς τῶν Εἰρηνοδικῶν ἔχουν βαθμὸν Νομαρχικοῦ Γραμματέως, ἐπόμενοι αὐτοῦ· παρακολουθοῦσι δὲ αὐτοὶ μὲν τὸν Εἰρηνοδίκην, οἱ δὲ Ὑπογραμματεῖς τοὺς Γραμματεῖς, καὶ οἱ Κλητῆρες τοῦ ἀκροατηρίου τοὺς Ὑπογραμματεῖς.

Ἄρθρ. 228.

Οἱ Κλητῆρες, οἱ μὴ ἐκπληροῦντες ἔργα Κλητῆρων τοῦ ἀκροατηρίου, παρακολουθοῦσιν εἰς τὰς ἐπισήμους πομπὰς τοὺς παρὰ τοῖς Πρωτοδίκαις Κλητῆρας τοῦ ἀκροατηρίου.

Ἄρθρ. 229.

Εἰς τὰς ἐπισήμους πομπὰς οἱ μὲν Δικηγόροι παρακολουθοῦσι τοὺς Δικαστὰς τοῦ Δικαστηρίου, παρὰ τῷ ὁποίῳ διατελοῦσιν, οἱ δὲ Συμβολαιογράφοι τοὺς Πρωτοδικάς.

Art. 223.

Die Präsidenten und Generalprocuratoren der Appellationsgerichte haben den Rang der Nomarchen mit dem Vortritt vor denselben. Die Räthe und Substitute den Rang der Kreisdirectoren, jedoch den Vortritt vor denselben.

Art. 224.

Die Präsidenten der Bezirks- und Handelsgerichte und die Staatsprocuratoren haben den Rang der Kreisdirectoren.

Die Richter und Substitute den Rang der Eparchen mit dem Vortritt vor denselben.

Art. 225.

Die Friedensrichter haben den Rang der Eparchen, jedoch den Nachtritt nach denselben.

Art. 226.

Die Gerichtsschreiber der Collegialgerichte haben den Rang der Eparchen, jedoch den Nachtritt nach denselben.

Den Vortritt unter den Gerichtsschreibern hat der Gerichtsschreiber am Cassationsgerichte. Dann folgen die Gerichtsschreiber an den Appellationsgerichten, und erst nach diesen, die an den Bezirks- und Handelsgerichten.

Die Untergerichtsschreiber eines jeden Gerichtes schliessen sich an den Gerichtsschreiber, und die Audienzgerichtsboten an diese an.

Art. 227.

Die Friedensgerichtsschreiber haben den Rang der Kreissecretäre, jedoch den Nachtritt nach denselben. Sie schliessen sich an den Friedensrichter, an sie aber die Untergerichtsschreiber, und an diese wieder die Audienzgerichtsboten des Friedensgerichtes an.

Art. 228.

Die Gerichtsboten, welche keine Audienzgerichtsboten sind, schliessen sich bei feierlichen Ceremonien an die Audienzgerichtsboten der Bezirksgerichte an.

Art. 229.

Die Anwælte schliessen sich bei feierlichen Aufzügen an das Gericht an, bei welchem sie angestellt sind.

Die Notare an das Bezirksgericht.

Ἄρθρ. 230.

Οἱ εἰς τὰ ἄρθρα 222 - 227 ἀναφερόμενοι ὑπάλληλοι φέρουσι τὴν στολὴν τοῦ βαθμοῦ των, οὗσαν ὁμῶς ἐξ ἑρέας (drap) χρώματος κυανοῦ κατακοροῦς (bleu - foncé) καὶ ἔχουσαν κεντήματα καὶ ἐπωμίδας ἐκ χρυσοῦ.

Ἄρθρ. 231.

Οἱ Δικηγόροι, οἱ Συμβολαιογράφοι, οἱ Γράμματεῖς τῶν Εἰρηνοδικῶν, οἱ Ὑπογραμματεῖς καὶ Κλητῆρες δὲν ἔχουν στολὴν τῆς ὑπηρεσίας. Ἀλλ' οἱ Πρόεδροι καὶ οἱ Εἰσαγγελεῖς θέλουν προσέχει, ὥστε οἱ παρὰ τῷ αὐτῷ Δικαστηρίῳ διατελοῦντες νὰ ἐνδύωνται σεμνοπρεπῶς κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἔργων των καὶ κατὰ τὰς δημοσίους πομπάς.

Οἱ Κλητῆρες ἐκτελοῦντες τὰ ἔργα των φέρουσι περὶ τὸν ἀριστερόν βραχίονα ταινίαν γλαυκὴν (bleu - clair) καὶ λευκὴν.

Ἄρθρ. 232.

Οἱ Πάρεδροι, ὅταν ᾔναι εἰς ἐνέργειαν, ἔχουσι τὸν βαθμὸν τῶν Δικαστῶν.

Τότε δὲ ἐπιτρέπεται εἰς αὐτοὺς νὰ φέρωσι τὴν στολὴν τοῦ βαθμοῦ των.

Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ἀπαιτοῦν ὑπὲρ ἑαυτῶν τὴν κατὰ τοὺς ὁρισμοὺς τῆς ποινικῆς δικονομίας εἰς τοὺς δικαστικούς ὑπάλληλους ἀνήκουσαν ἰδιαίτεραν ποινικὴν δικαιοδοσίαν.

Θεωροῦνται δὲ καὶ εἰς τὰς πειθαρχικὰς ὑποθέσεις ἀπαρτλῶς ὡς οἱ δικαστικοὶ ὑπάλληλοι.

Ἄρθρ. 233.

Ὁ ἐτήσιος μισθὸς τῶν δικαστικῶν ὑπαλλήλων προσδιορίζεται ὡς ἐφεξῆς:

1. Ὁ μισθὸς τοῦ Προέδρου καὶ τοῦ Εἰσαγγελέως τοῦ Ἀρείου Πάγου εἰς Δραχμὰς 7,200, τοῦ δὲ Ἀντιπροέδρου εἰς 5,400.
2. Ὁ μισθὸς τῶν Προέδρων καὶ τῶν Εἰσαγγελέων τῶν Ἐφετῶν εἰς 6,000 Δραχμὰς.
3. Ὁ μισθὸς τῶν Ἀρειοπαγитῶν καὶ τοῦ παρὰ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ Ἀντεισαγγελέως εἰς Δραχμὰς 4,200, τοῦ δὲ Γράμματέως εἰς 2,400.

Art. 230.

Die in Art. 222—227 genannten Beamten tragen die Uniform des ihnen angewiesenen Ranges mit dem Unterschiede, dass die Uniform von dunkelblauem Tuche, und die Stickerei und Epaulette von Gold sind.

Art. 231.

Die Anwälte, Notare, Friedensgerichtsschreiber, Untergerichtsschreiber und Gerichtsboten haben keine Amtstracht, dennoch sollen die Gerichtsvorstände und Staatsprocuratoren darauf halten, dass die bei ihrem Gerichte angestellten sich in ihren Amtsfunktionen und bei öffentlichen Aufzügen auf anständige Weise kleiden.

Die Gerichtsboten haben bei ihren Amtsverrichtungen eine blau und weisse Binde um den linken Arm zu tragen.

Art. 232.

Die Suppléanten haben, wenn sie zur Function berufen sind, den Rang der Ræthe und Richter.

Es ist ihnen alsdann gestattet, die Uniform ihres Ranges zu tragen.

Auch sind sie in diesem Falle berechtigt, den, nach Vorschrift des Gesetzbuchs über das Strafverfahren den richterlichen Beamten gebührenden, besonderen Gerichtsstand in Strafsachen in Anspruch zu nehmen, stehen aber auch in Disciplinarsachen den richterlichen Beamten gleich.

Art. 233.

Der jährliche Gehalt der richterlichen Beamten ist auf folgende Weise festgesetzt worden, der Gehalt:

1) des Präsidenten und Generalprocurators am Cassationsgerichte auf 7,200 Drachmen, des Vicepräsidenten auf 5400 Drachmen;

2) der Präsidenten und Generalprocuratoren der Appellationsgerichte auf 6000 Drachmen;

3) der Ræthe und des Substituten am Cassationsgerichte auf 4200 Drachmen, der des Gerichtsschreibers aber auf 2400 Drachmen;

4. Ὁ μισθὸς τῶν Ἐφετῶν καὶ τῶν παρ' αὐτοῖς Ἀντεισαγγελέων, καθὼς καὶ τῶν Προέδρων τῶν Πρωτοδικῶν καὶ Ἐμποροδικῶν καὶ τῶν παρὰ τοῖς Πρωτοδικαῖς Εἰσαγγελέων, εἰς Δραχμὰς 3.600, τῶν δὲ Γραμματέων τῶν Ἐφετῶν εἰς Δραχ. 2,100.

5 Ὁ μισθὸς τῶν Πρωτοδικῶν καὶ τῶν παρ' αὐτοῖς Ἀντεισαγγελεων εἰς Δραχ. 2,400, τῶν δὲ Γραμματέων τῶν Πρωτοδικῶν καὶ Ἐμποροδικῶν εἰς Δραχ. 1,800.

Ἄρθρ. 234.

Οἱ Ἀνγκριταὶ λαμβάνουσι χάριν ἀμοιβῆς κατ' ἔτος ἐπιμίσθιον 300 Δραχ. τοῦτο δὲ γίνεται κατὰ τὸ τέλος τοῦ ἔτους καὶ μόνον ὅταν εὐαρξήσουν ἐντελῶς, ἐκπληροῦντες τὰ καθήκοντά των.

Ἄρθρ. 235.

Οἱ Εἰρηνοδίκαι, οἱ Δικηγόροι, οἱ Συμβολαιογράφοι καὶ οἱ Κλητῆρες δὲν λαμβάνουν προσδιορισμένον μισθόν, ἀλλ' ἀπολαμβάνουν μόνον τὰ τέλη καὶ δικαιώματά των.

Ἄρθρ. 236.

Οἱ Ἐμποροδίκαι ὡς καὶ οἱ Πάρεδροι ὅλων τῶν Δικαστηρίων δὲν λαμβάνουσιν οὔτε μισθόν οὔτε τέλη καὶ δικαιώματα.

Ἄρθρ. 237.

Πᾶς Γραμματεὺς πληρώνει ἐξ ἰδίων τοὺς ὑπογραμματαῖς καὶ Γραφεῖς του, καὶ πρὸς τοῦτο μεταχειρίζεται τὰ τέλη καὶ δικαιώματά του.

Μόνον εἰς τοὺς Γραμματεῖς τῶν Πρωτοδικῶν, πιστοποιηθείσης τῆς ἀνάγκης, δίδεται προσεπιχορήγησις διὰ τοὺς ὑπογραμματαῖς τῶν Πλημμελειοδικῶν καὶ Κακουργιοδικῶν.

Ἄρθρ. 238.

Εἰς πᾶν πολυμελὲς Δικαστήριον, πιστοποιηθείσης τῆς ἀνάγκης, δίδεται προσεπιχορήγησις ἕνεκα τῆς γραφικῆς δαπάνης (ἄρθρον 126 ἀριθ. 4).

Ἐπίσης καὶ εἰς ὅλους τοὺς Εἰσαγγελεῖς (ἄρθρον 117).

Ἄρθρ. 239.

Οἱ Πρόεδροι καὶ Εἰσαγγελεῖς τῶν Κακουργιοδικῶν λαμβάνουν διὰ πᾶσαν συνεδρίασιν ἐντιμισθίαν προσδιοριζομένην κατὰ τὰς περιστάσεις.

4) der Rätthe und Substitute der Appellationsgerichte, dann der Präsidenten und Staatsprocuratoren der Bezirks- und Handelsgerichte, auf 3600 Drachmen, der Gerichtsschreiber an den Appellationsgerichten aber auf 2100 Drachmen;

5) der Richter und Substitute der Bezirksgerichte auf 2400 Drachmen, der Gerichtsschreiber an den Bezirks- und Handelsgerichten aber auf 1800 Drachmen.

Art. 234.

Die Untersuchungsrichter erhalten als Gratification eine Zulage von jährlich 300 Drachmen, jedoch erst am Ende des Jahres und nur bei voller Zufriedenheit mit ihrer Amtsführung.

Art. 235.

Die Mitglieder der Friedensgerichte, die Anwälte, Notare und Gerichtsboten beziehen keinen bestimmten Gehalt, sondern sind auf ihre Taxen und Gebühren angewiesen.

Art. 236.

Keinen Gehalt, nicht ein Mahl Gebühren und Taxen beziehen die Richter der Handelsgerichte, sowie die Suppleanten sämmtlicher Gerichte.

Art. 237.

Jeder Gerichtsschreiber hat seine Untergerichtsschreiber und Kanzellisten selbst zu bezahlen, und zu dem Ende seine Taxen und Gebühren zu verwenden.

Nur den Gerichtsschreibern der Bezirksgerichte soll wegen der Untergerichtsschreiber für Zuchtpolizei- und Assisengerichte gegen Bescheinigung des Bedürfnisses eine Aversalsumme angewiesen werden.

Art. 238.

Jedem Collegialgerichte soll jährlich, gegen Bescheinigung des Bedürfnisses eine Aversalsumme als Bureaukosten angewiesen werden. (Art. 126 N^o 4.)

Desgleichen jedem Staats- und Generalprocurator. (Art. 117.)

Art. 239.

Die Präsidenten und Staatsprocuratoren der Assisen-gerichte sollen für jede Sitzung eine nach den Umständen zu bestimmende Gratification erhalten.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ.

Τάξις τῶν ὑποθέσεων.

ΤΜΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ.

Τάξις τῶν ὑποθέσεων ἐκτὸς τοῦ ἀκροατηρίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΡΩΤΟΝ.

Περὶ τοῦ τρόπου τῆς εἰσπράξεως τῶν τελῶν καὶ τῶν δικαιωμάτων τῶν δικαστικῶν ὑπαλλήλων.

Ἄρθρ. 240.

Οἱ Γραμματεῖς, Δικηγόροι, Συμβολαιογράφοι καὶ Κλητῆρες ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ κρατοῦν τὰς εἰς χεῖράς των πράξεις, τὰ ἀντίγραφα, τὰ ἀπόγραφα, καὶ ἄλλα ἔγγραφα μέχρι τῆς ἀποτίσεως τῶν τελῶν καὶ τῶν δικαιωμάτων.

Ἄρθρ. 241.

Ἄν δὲ εἰς ἰδιαιτέραν τινὰ περίπτωσιν παραδοῦσι τοιαῦτα ἔγγραφα, ἢ ἂν ἡ παραδοσις ᾖ κατὰ νόμον ἀναγκαία, τὰ τέλη καὶ δικαιώματα τούτων κηρύττονται εἰσπράξιμα, καὶ δύναται νὰ ὑποχρεωθῇ εἰς πληρωμὴν ὁ χρεώστης παρευθὺς διὰ τῆς βίας.

Ἄρθρ. 242.

Ἡ εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον ἀναφερομένη ἐπισημείωσις, δι' ἧς κηρύττονται τὰ τέλη καὶ δικαιώματα εἰσπράξιμα, γίνεται:

1) Παρὰ τοῦ Εἰρηνοδίκου διὰ τοὺς παρὰ τῷ Εἰρηνοδικεῖῳ διατελοῦντας Γραμματεῖς, Δικηγόρους, ἢ Κλητῆρας τοῦ ἀκροατηρίου.

2) Παρὰ τοῦ Προέδρου τῶν Δικαστηρίων τῶν Πρωτοδικῶν καὶ Πλημμελειοδικῶν διὰ τοὺς παρὰ τοῖς Δικαστηρίοις τούτοις Δικηγόρους καὶ Γραμματεῖς καὶ δι' ὅλους τοὺς Συμβολαιογράφους καὶ Κλητῆρας τῆς περιφερείας των.

3) Παρὰ τοῦ Προέδρου τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἐμποροδικῶν δι' ὅλους τοὺς παρ' αὐτῷ διατελοῦντας Γραμματεῖς, Δικηγόρους ἢ Κλητῆρας τοῦ ἀκροατηρίου.

4) Παρὰ τοῦ Προέδρου τῶν Κακουργιοδικῶν δι' ὅλους τοὺς παρ' αὐτῷ διατελοῦντας Γραμματεῖς, Δικηγόρους ἢ Κλητῆρας τοῦ ἀκροατηρίου.

5) Παρὰ τοῦ Προέδρου τῶν Ἐφετῶν ἢ τοῦ Ἀρείου Πάγου δι' ὅλους τοὺς παρὰ τοῖς Δικαστηρίοις τούτοις Γραμματεῖς, Δικηγόρους ἢ Κλητῆρας τοῦ ἀκροατηρίου.

ZWEITER TITEL.

GESCHÄFTSGANG.

ERSTER ABSCHNITT.

Geschäftsgang ausser der Audienz.

ERSTES CAPITEL.

Verfahren hinsichtlich der Beitreibung von Taxen und Gebühren gerichtlicher Beamten.

Art. 240.

Bis zur Bezahlung ihrer Taxen und Gebühren sind Gerichtsschreiber, Anwälte, Notare und Gerichtsboten berechtigt, die in Händen habenden Akten, Abschriften, Expeditionen und anderen Urkunden zurück zu halten.

Art. 241.

Ist die Auslieferung solcher Urkunden im einzelnen Falle dennoch geschehen, oder war die Zustellung Kraft gesetzlicher Bestimmung sogar nothwendig, so sind jene Taxen und Gebühren für executorisch zu erklären, und können sodann zwangsweise von der schuldigen Parthei beigetrieben werden.

Art. 242.

Die im vorigen Artikel bestimmte Executorisch-Erklärung hat zu geschehen:

1) von dem Friedensrichter bei am Friedensgerichte angestellten Gerichtsschreibern, Anwälten oder Audienzgerichtsboten;

2) vom Präsidenten des Bezirks- und Zuchtpolizeigerichtes bei an diesem Gerichte angestellten Anwälten und Gerichtsschreibern, bei sämmtlichen Notaren und Gerichtsboten des Bezirkes;

3) vom Präsidenten des Handelsgerichtes bei an diesen Gerichten angestellten Gerichtsschreibern, Anwälten oder Audienzgerichtsboten;

4) vom Präsidenten des Assisengerichtes bei an diesem Gerichte functionirenden Gerichtsschreibern, Anwälten oder Audienzgerichtsboten;

5) von dem Präsidenten der Appellationsgerichte oder des Cassationsgerichtes bei an diesen Gerichten angestellten Gerichtsschreibern, Anwälten oder Audienzgerichtsboten.

Άρθρ. 243.

Ἡ εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον ἀναφερομένη πρᾶξις ζητεῖται δι' ἀναφορᾶς ὑποσηριζομένης διὰ τῶν ἀναγκαίων ἀποδείξεων.

Ἐπὶ τῆς ἀναφορᾶς ταύτης τίθεται ἡ διάταξις μὲ τὰς λέξεις «ἐκτελεστέα διὰ τὴν ποσότητα δραχμ. . . .»

Ἡ ποσότης γράφεται μὲ ἀλφαριθμητικὰ στοιχεῖα· ἡ δὲ πρᾶξις χρονολογεῖται προσηκόντως, ὑπογράφεται παρὰ τοῦ Προέδρου ἢ τοῦ Εἰρηνοδίκου, καὶ σφραγίζεται μὲ τὴν σφραγίδα τοῦ Δικαστηρίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ.

Περὶ τοῦ τρόπου τῆς παραδόσεως τῶν ἀντίγραφων καὶ τῶν ἀπογράφων.

Άρθρ. 244.

Ὅστις λάβῃ παρὰ τινος Γραμματέως, Δικηγόρου, Συμβολαιογράφου ἢ Κλητῆρος ἀντίγραφον ἢ ἀπόγραφον πρωτοτύπου τινὸς ἐγγράφου, ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ παραβάλλῃ τὸ ἀντίγραφον ἢ ἀπόγραφον μὲ τὸ πρωτότυπον, ἐφ' ᾧ χρεωσθεῖ ὁ ὑπάλληλος, ἐπὶ πειθαρχικῇ ποινῇ, νὰ κοινοποιήσῃ ἐντὸς τοῦ κατασκήματος τὸ πρωτότυπον πρὸς ἐπιθεώρησιν.

Άρθρ. 245.

Ὅταν τὸ παρὰ τινος τῶν εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον ἀναφερομένων ὑπαλλήλων ἢ ὑπηρετῶν ἐκδοθῇ ἀντίγραφον ἢ ἀπόγραφον δὲν συμφωνῇ μὲ τὸ πρωτότυπον, ὁ δημόσιος ὑπάλληλος ἢ ὑπνρέτης καθυποβάλλεται εἰς πειθαρχικὸν πρόσμιμον, ἐν δὲ ὑποτροπῇ παύεται προσωρινῶς, ἢ, κατὰ τὰς περιστάσεις, ἀποπέμπεται τῆς ὑπηρεσίας, διαφυλαττομένης τῆς ἑνὲκα πλαστογραφίας καταδιώξεως, ἂν τοιαῦται ἐκ τοῦ πρωτοτύπου παρεκτρεπαὶ ἐγιναν ἐκ προθέσεως.

Άρθρ. 246.

Ὅλοι οἱ εἰς τὸ ἄρθρον 244 ἀναφερόμενοι ὑπάλληλοι ὀφείλουν ἐπὶ πειθαρχικῇ ποινῇ, νὰ δίδωσιν εἰς τοὺς ἔχοντας συμφέρον ἀντίγραφα ἢ ἀπόγραφα τῶν εἰς χεῖράς των πρωτοτύπων ἢ ἄλλων ἐγγράφων, τὰ ὑποῖα παρακχτετέθησαν παρ' αὐτοῖς ὡς πρωτότυπα.

Περὶ ὅλων τῶν ὑπαλλήλων τούτων ἐφαρμόζονται τὰ περὶ τῶν Συμβολαιογράφων εἰς τὰ ἄρθρα 192-197 ὠρισμένα.

Art. 243.

Die in den vorigen Artikeln erwähnte Executorisch-Erklärung ist auf mit den noethigen Nachweisen belegte Bittschrift zu begehren.

Auf diese Bittschrift selbst ist die Ordonnanz zu setzen, mit den Worten: « Für executorisch erklärt für die Summe von.... ».

Die Summe ist in Buchstaben auszudrücken, gehörig zu datiren, von dem Präsidenten oder Friedensrichter zu unterschreiben, und mit dem Amtssiegel zu versehen.

ZWEITES CAPITEL.

Verfahren bei zu gebenden Abschriften und Expeditionen.

Art. 244.

Jede Parthei, welche von einem Gerichtsschreiber, Anwalt, oder Gerichtsboten eine Abschrift oder Ausfertigung von einer Originalurkunde erhalten hat, ist berechtigt, diese Ausfertigung oder Abschrift mit der Urschrift zu vergleichen, wozu ihr bei Disciplinarstrafe der Beamte diese Urschrift an Ort und Stelle zur Einsicht mitzuthellen hat.

Art. 245.

Findet sich die von einem im vorigen Artikel genannten Beamten oder Diener gefertigte Abschrift oder Ausfertigung mit der Urschrift nicht gleichlautend, so ist der öffentliche Beamte oder Diener mit Disciplinargeldbusse zu belegen, im Wiederholungsfalle aber zu suspendiren, oder nach Umständen sogar des Dienstes zu entlassen, vorbehaltlich der Einschreitung wegen Fälschung, wenn solche Abweichungen von dem Originale vorsätzlich geschehen sind.

Art. 246.

Jeder im Art. 244 genannte Beamter ist bei Disciplinargeldbusse verbunden, von den in Händen habenden Originalien, oder als Originalien bei ihm hinterlegten Urkunden den interessirten Partheien Abschriften oder Ausfertigungen zu geben.

Von allen diesen Beamten gelten die Bestimmungen der Artikel 192 bis 197 über die Notare.

“Οταν κατὰ τὴν περίπτωσιν ταύτην συμβοῦν ἀμφιβολίαι καὶ φιλονεικίαι, ἡ περὶ τούτων συζήτησις καὶ ἀποφάσις γίνεται συνοπτικῶς κατὰ τοὺς ὁρισμοὺς τῆς πολιτικῆς δικονομίας.

Ἄρθρ. 247.

Πᾶν ἀντίγραφον, ἐκδοθὲν παρὰ τῶν εἰς τὸ ἄρθρον 244 ἀναφερομένων ὑπαλλήλων ἢ ὑπηρετῶν, ὡς καὶ πᾶσα ἄλλη πρόσκλησις καὶ κοινοποιήσις, πρέπει νὰ γράφεται εὐκρινῶς· ἄλλως, ὑποβάλλεται ὁ παραβάτης εἰς πειθαρχικὸν πρόσिमον τριῶν μέχρι τριᾶκοντα δραχμῶν.

Ἄρθρ. 248.

Ἐκτὸς τῆς διὰ τοῦ προηγούμενου ἄρθρου ὁρισμένης ποινῆς, δὲν πληρώνονται οὐδὲ τέλη καὶ δικαιώματα διὰ τὰ δυσανάγνωστα ἔγγραφα, καὶ, ἂν τυχόν πληρωθῶσιν, ἐπιστρέφονται.

Περὶ τῆς τοιαύτης ἐπιστροφῆς γίνεται ἐπίσημείωσις περὶ ἐκτελέσεως κατὰ τὰ ἐν τοῖς ἄρθροις 241 μέχρι 243 ὁρισμένα.

ΤΜΗΜΑ ΔΕΥΤΕΡΟΝ.

Τάξις τῶν ὑποθέσεων ἐν τῷ ἀκροατηρίῳ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΡΩΤΟΝ.

Περὶ Δικαστηρίων παντὸς εἶδους.

Ἄρθρ. 249.

Πᾶν δικαστήριον διορίζει ἐφάπαξ καὶ κοινοποιεῖ διὰ δημοσίων προκηρύξεων τὰς συνήθεις δικασίμους ἡμέρας, διακρίνον τὰς περὶ πολιτικῶν ἀπὸ τὰς περὶ ποινικῶν ὑποθέσεων.

Ἐκτὸς τούτων τὰ Δικαστήρια τῶν Πρωτοδικῶν διορίζουν, πρὸς συζητησιν τῶν συνοπτικῶν ὑποθέσεων, ἰδιαιτέρας δικασίμους ἡμέρας, καὶ τὰς κοινοποιοῦν δημοσίως.

Ἄρθρ. 250.

Κατὰ τὰς κυριακὰς καὶ ἄλλας ἐορτὰς δὲν γίνεται συνεδρίασις εἰμὴ ὡςάκις προκύπτῃ κίνδυνος ἐκ τῆς ἀναβολῆς.

Αἱ συνεδριάσεις γίνονται πάντοτε εἰς τὸν ἐπὶ τούτῳ προσδωρισμένον τόπον, ἐκτὸς ἐὰν διὰ βητοῦ νόμου ἢ δι' ἐπιταγῆς τῆς ἐπὶ τῇ Δικαιοσύνης Γραμματείας δὲν διαταχθῇ ἄλλως πῶς.

Entstehen bei dieser Gelegenheit Anstände oder Streitigkeiten, so soll darüber, wie in summarischen Sachen verfahren und entschieden werden, nach Vorschrift des Gesetzbuches über das Civilverfahren.

Art. 247.

Jede von einem der in Art. 244 genannten Beamten oder Diener verfertigte Abschrift oder Ausfertigung, so wie jede Vorladung oder sonstige Zustellung soll leserlich geschrieben seyn, bei Disciplinargeldbusse von 3 bis 30 Drächmen gegen den zuwiderhandelnden Beamten.

Art. 248.

Ausser den Bestimmungen des vorigen Artikels soll für eine unleserliche Urkunde keine Taxe und keine Gebühr bezahlt, und dieselbe wieder zurückgegeben werden, wenn sie schon bezahlt worden seyn sollte.

Zum Zweck der Zurückforderung tritt die Executorisch-Erklärung nach Vorschrift der Art. 241 — 243 ein.

ZWEITER ABSCHNITT.

Geschäftsgang in der Audienz.

ERSTES CAPITEL.

Bei allen Arten von Gerichten.

Art. 249.

Jedes Gericht hat die gewöhnlichen Sitzungstage ein für alle Mal zu bestimmen und durch öffentliche Ausschreibungen bekannt zu machen, und zwar eigene Sitzungstage für Civil- und wieder andere für Strafsachen.

Ausserdem sollen die Bezirksgerichte auch noch eigene Sitzungstage zur Verhandlung von summarischen Sachen bestimmen und öffentlich bekannt machen.

Art. 250.

An Sonn- und Feiertagen sollen, wenn nicht Gefahr auf dem Verzuge haftet, keine Gerichtssitzungen abgehalten werden.

Auch sind die Sitzungen allezeit im gewöhnlichen Sitzungslokale zu halten, es müsste denn durch ein ausdrückliches Gesetz, oder eine Verfügung des Justizministeriums etwas Anderes verfügt worden seyn.

Άρθρ. 251.

Ἐνδῶ ὑπάρχουσιν ἀντικείμενα συζητήσεως, ἐκάστη συνεδρίασις διαρκεῖ τοῦλάχιστον τέσσαρας ὥρας, καὶ ὁ καιρὸς οὗτος δὲν εἴμπορεῖ νὰ δαπανηθῇ πρὸς ἄλλο τι.

Άρθρ. 252.

Πᾶς Πρόεδρος, Δικαστής, Εἰσαγγελεὺς, Εἰρηνοδίκης, δημόσιος κατήγορος παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ τῶν Πταισματοδικῶν, Γραμματεὺς καὶ Κλητὴρ τοῦ ἀκροατηρίου, ὀφείλει, ἐπὶ πειθαρχικῇ ποινῇ, νὰ ἐμφανίζεται κατὰ τὴν διωρισμένην ὥραν εἰς τὸν τόπον τῆς συνεδριάσεως καὶ νὰ μὴν ἀπομακρύνεται αὐτογυμνῶνως πρὶν διχλυθῇ ἡ συνεδρίασις.

Άρθρ. 253.

Ἄν συμφῇ ζημία ἔνεκα βραδείας ἐλεύσεως, παντελοῦς ἀπουσίας ἢ προώρου ἀναγωγῆσεως Δικηγόρου πινὸς, καταδικάζεται οὗτος εἰς τὰς ἀποζημιώσεις καὶ εἰς πειθαρχικὴν ποινὴν.

Άρθρ. 254.

Κωλυομένου τινὸς τῶν εἰς τὰ ἄρθρα 252 καὶ 253 ἀναφερομένων ὑπαλλήλων ἢ ὑπηρετῶν, ἀναγγέλλεται ἡ αἰτία τῆς κωλύσεως πρὸς τὸν Πρόεδρον καὶ τὸν Εἰσαγγελέα εἰ δυνατόν πρὸ τῆς συνεδριάσεως.

Άρθρ. 255.

Ὁ τύπος τῶν συνεδριάσεων θέλει διακοσμηθῇ ὁμοιόμορφως καθ' ὅλην τὴν περιφέρειαν τοῦ Βασιλείου.

Εἰς τὰς συνεδριάσεις οἱ Δικασταὶ κάθονται εἰς ἔδρας ὑψηλάς, καὶ εἶναι χωρισμένοι ἀπὸ τοῦς ἀκρουωμένους διὰ δρυφάκτων.

Άρθρ. 256.

Ὁ Πρόεδρος κάθεται ἐν τῷ μέσῳ τῶν Δικαστῶν· ἐκ δεξιῶν ὁ Εἰσαγγελεὺς ἢ ὁ δημόσιος κατήγορος, καὶ ἐξ ἀριστερῶν ὁ Γραμματεὺς.

Άρθρ. 257.

Οἱ Δικηγόροι καὶ οἱ Κλητῆρες τοῦ ἀκροατηρίου ἔχουν μονίμους ἔδρας εἰς τὸ ἔδαφος μὲν τοῦ Δικαστηρίου, ἀλλ' εἰς τόπον ἀπρόσιτον εἰς τὸ κοινόν.

Art. 251.

So lange noch zu verhandelnde Gegenstände vorliegen, soll jede Sitzung wenigstens vier Stunden dauern, und diese Zeit zu nichts Anderem verwendet werden.

Art. 252.

Jeder Gerichtsvorstand, Rath oder Richter, Staats- oder Generalprocurator, Friedensrichter oder öffentliche Ankläger bei einem Polizeigerichte, Gerichtsschreiber und Audienzgerichtsbote hat bei Disciplinarstrafe zur festgesetzten Stunde am Sitzungsorte zu erscheinen, und darf sich nicht vor beendigter Sitzung eigenmächtig entfernen.

Art. 253.

Entsteht durch das Zuspätkommen, oder gänzliche Ausbleiben, oder zu frühe Entfernen eines Anwaltes irgend ein Nachtheil, so ist derselbe in Schadensersatz und Kosten zu verurtheilen, und zu discipliniren.

Art. 254.

Im Verhinderungsfalle eines der in Art. 252 und 253 erwähnten Beamten oder Diener ist der Verhinderungsgrund, in soferne es möglich ist, schon vor der Sitzung dem Gerichtsvorstand oder Staatsprocurator anzuzeigen und zu bescheinigen.

Art. 255.

Die Sitzungslocale sind im ganzen Umfange des Königreichs auf gleichförmige Weise einzurichten.

Immer soll in der Audienz das Gericht auf erhöhten Sitzen und durch Barrieren von dem Publicum getrennt seyn.

Art. 256.

Der Präsident soll in der Mitte seiner Ræthe oder Richter, zur Rechten des Gerichtes aber der Staats- oder Generalprocurator oder öffentliche Ankläger, und zur Linken der Gerichtsschreiber sitzen.

Art. 257.

Die Anwälte und Audienzgerichtsboten haben ihre ständigen Sitze vor dem Gerichte auf ebener Erde, jedoch an einer für das Publicum nicht zugänglichen Stelle,

Ἄρθρ. 258.

Διὰ τοὺς διαδίκους καὶ τοὺς μάρτυρας, εἰς δὲ τὰ ποινικὰ Δικαστήρια καὶ διὰ τοὺς ιδιώτας κατηγοροὺς καὶ τοὺς κατηγορουμένους διορίζεται εἰς ἕκαστον Δικαστήριον ἰδίᾳ θέσις, χωρισμένη ἀπὸ τὸ κοινὸν διὰ διαφράγματος.

Ἄρθρ. 259.

Οἱ Δικηγόροι, οἱ διάδικοι, οἱ ιδιώται κατηγοροὶ, οἱ κατηγορούμενοι καὶ οἱ μάρτυρες ὁμιλοῦσι πρὸς τὸ Δικαστήριον ἰσάμενοι, ἐκτὸς ἔαν, θελοντες νὰ καθήσουν, ζητήσουν καὶ λάβουν τὴν πρὸς τοῦτο ἀδειαν παρὰ τοῦ Προέδρου.

Ἄρθρ. 260.

Τὰ πρακτικὰ τῶν συνεδριάσεων, καὶ τὰ πρωτότυπα τῶν ἀποφάσεων γράφονται ἐπὶ χαρτίου τοῦ αὐτοῦ σχήματος, καὶ εἰς τὸ τέλος ἑκάστου μηνὸς συρράπτονται κατὰ τὰς διατάξεις τῆς πολιτικῆς καὶ ποινικῆς δικονομίας, εἰς δὲ τὸ τέλος ἑκάστου ἔτους βιβλιοδετοῦνται.

Θελοὺν δὲ διασέλλεσθαι ἀκριβῶς τὰ πρακτικὰ τῶν συνεδριάσεων ἀπὸ τὰς ἀποφάσεις ἐπίσης δὲ θέλουσι διακρίνεσθαι αἱ κατὰ τὰς πολιτικὰς δίκας ἐκθέσεις τῶν πρακτικῶν τῶν συνεδριάσεων, καὶ δικαστικαὶ ἀποφάσεις ἀπὸ τὰς περὶ ποινικῶν ὑποθέσεων καὶ πάλιν αἱ τῶν Δικαστηρίων τῶν Πλημμελειοδικῶν ἀπὸ τὰς τῶν Κακουργιοδικῶν.

Πᾶσα παράβασις τῆς παρούσης διατάξεως, γενομένη παρὰ τοῦ Γραμματέως, τιμωρεῖται μὲ πειθαρχικὴν ποινὴν ὅχι κατωτέραν τῶν εἰκοσιπέντε Δραχμῶν.

Ἄρθρ. 261.

Ἄν ὁ Γραμματεὺς, κωλυθεὶς ἔκ τινος περιστάσεως, δὲν ὑπογράψῃ, κατὰ τὰς διατάξεις τῆς πολιτικῆς δικονομίας, τὰ πρακτικὰ τῆς συνεδριάσεως καὶ τὴν ἀπόφασιν, ἀρκεῖ νὰ γενῇ μνεῖα τούτου εἰς μὲν τὰς πολιτικὰς ὑποθέσεις ὑπὸ τοῦ Προέδρου, εἰς δὲ τὰς ποινικὰς ὑπὸ πάντων τῶν Δικαστῶν παρὰ τῇ ὑπογραφῇ των. Το αὐτὸ γίνεται καὶ ὅταν εἰς ἐγκληματικὰς ὑποθέσεις κωλυεταί τις τῶν Δικαστῶν τοῦ νὰ ὑπογράψῃ. Εἰς τὰς πολιτικὰς ἐφαρμόζονται αἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 270.

Ἄρθρ. 262.

Πᾶν πολυμελὲς Δικαστήριον ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ προνοῇ δι

Art. 258.

Für die Partheien und Zeugen, so wie bei den Strafgerichten auch noch für die Privatankläger und Beschuldigten, ist in jedem Sitzungssaale eine eigene von dem Publicum durch eine Barriere getrennte Stelle anzuweisen.

Art. 259.

Anwälte, Partheien, Privatankläger, Beschuldigte und Zeugen dürfen nur stehend zum Gerichte sprechen, sie müssten denn den Gerichtsvorstand vorher um Erlaubniss zum Sitzen gebeten, und diese erhalten haben.

Art. 260.

Die Sitzungsprotocolle und Originale der Urtheile sollen auf Papier von demselben Format geschrieben, und am Ende jeden Monats nach Vorschrift des Gesetzbuches über das Civil- und Strafverfahren geheftet, am Ende des Jahres aber eingebunden werden.

Dabei sind streng zu sondern die Sitzungsprotocolle von den Urtheilen. Eben so die Urtheile und Sitzungsprotocolle in Civilsachen von denen in Strafsachen, und insbesondere wieder diejenigen der Zuchtpolizeigerichte von denen der Assisengerichte.

Jede Zuwiderhandlung des Gerichtsschreibers gegen diese Verfügung ist mit einer Disciplinargeldbusse nicht unter fünf und zwanzig Drachmen zu bestrafen.

Art. 261.

Wurde der Gerichtsschreiber an der nach Vorschrift des Gesetzbuches über das Civil- und Strafverfahren nothwendigen Unterzeichnung des Sitzungsprotocoll oder Urtheiles durch irgend einen Zufall verhindert, so genügt es wenn in Civilsachen der Gerichtsvorstand, und in Strafsachen alle Richter bei ihrer Unterschrift dieses Umstandes Erwähnung thun.

Dasselbe gilt dann, wenn in Strafsachen ein Richter an seiner Unterschrift verhindert worden ist. In Civilsachen kommen die Bestimmungen des Art. 270 zur Anwendung.

Art. 262.

Jedes Collegialgericht ist berechtigt, durch ein ei-

ιδιαιτέρου κανονισμού περί τῆς ἐσωτερικῆς ὑπηρεσίας τοῦ Δικαστηρίου, καὶ νὰ διατάσῃ τὰ περὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων ἐκάστου τῶν παρ' αὐτῷ ὑπαλλήλων, ἂν αἱ γενικαὶ τοῦ νόμου διατάξεις δὲν ἤθελον ἐξαρκεῖ κατὰ τοῦτο.

Τοιοῦτοι κανονισμοὶ, ἅπαξ ἐπικυρωθέντες παρὰ τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας, πρέπει νὰ τηρῶνται παρ' ἐκείνων, περὶ τῶν ὁποίων ἐξεδόθησαν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ.

Τάξις τῶν ὑποθέσεων εἰς τὰ πολιτικά Δικαστήρια.

Ἄρθρ. 263.

Εἰς τὸ γράφειον ἐκάστου παλυμελοῦς Δικαστηρίου συντάσσεται παρὰ τοῦ Γραμματέως πινάκιον, κατὰ τοὺς ὁρίσμους τῆς πολιτικῆς δικονομίας.

Τὰ ἐνεκα τούτου πληρωνόμενα δικαιώματα θέλουσιν προσδιορισθῆ δι' ἰδιαίτερας διατάξεις· πληρῶνται δὲ ἀνευ ἀναβολῆς.

Ἄρθρ. 264.

Ἡ τάξις τῶν πρὸς συζήτησιν ὑποθέσεων προσδιορίζεται κατὰ τοὺς ὁρίσμους τῆς πολιτικῆς δικονομίας, ἐπὶ παρουσίᾳ τῶν παρὰ τῷ Δικαστηρίῳ Δικηγόρων, κατὰ τὸ τέλος ἐκάστης ἐβδομάδος εἰς ὥραν παρὰ τοῦ Προέδρου προσδιοριζομένην. Οἱ Δικηγόροι ὅμως δὲν προσκαλοῦνται ἰδιαίτερώς ἐπὶ τούτῳ, καὶ ἡ ἀπουσία τῶν δὲν φέρει ἄλλην ζημίαν εἰμὴ τὴν σέρησιν τοῦ δικαιώματος τοῦ νὰ χάμουν παρατηρήσεις περὶ τῆς προσδιορισθείσης τάξεως τῶν ὑποθέσεων.

Ἄρθρ. 265.

Ὁ προσδιορισμὸς τῆς τάξεως εἶναι περιττὸς δι' ἐκείνας τὰς κατεπευγούσας καὶ συνοπτικὰς ὑποθέσεις, αἱ ὁποῖαι ἀνετέθησαν εἰς τὴν πρὸς συζήτησιν τῶν συνοπτικῶν ὑποθέσεων, κατὰ τὸ ἄρθρον 249, διωρισμένην δικάσιμον ἡμέραν.

Ἡ τάξις τῆς συζήτησεως τῶν συνοπτικῶν ὑποθέσεων, ὅσαι δὲν ἀνετέθησαν εἰς ῥητὴν ἡμέραν, προσδιορίζεται κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον.

genes Reglement den inneren Dienst, so wie die Amtsverrichtungen der bei diesem Gerichte angestellten Beamten zu ordnen, wenn die gesetzlichen Normen nicht hinreichen sollten.

Solche Dienstrelements sind, nach erlangter Bestätigung durch das Justizministerium, bei Disciplinarstrafe, von allen denen, die es angehet zu beobachten.

ZWEITES CAPITEL.

Geschäftsgang bei Civilgerichten.

Art. 263.

Auf der Gerichtsschreiberei eines jeden Collegialgerichtes soll durch den Gerichtsschreiber eine Audienzrolle nach den Vorschriften des Gesetzbuches über das Civilverfahren geführt werden.

Die dafür in Anspruch zu nehmenden Gebühren werden durch eine besondere Verordnung bestimmt, und sind auf der Stelle zu erlegen.

Art. 264.

Die Fixation der zu verhandelnden Sachen geschieht nach Vorschrift des Gesetzbuches über das Civilverfahren, am Ende einer jeden Woche an einer im Voraus vom Gerichtsvorstand zu bestimmenden Stunde, in Gegenwart sämmtlicher Anwälte des Gerichtes. Diese werden jedoch nicht besonders dazu eingeladen, und ihr Ausbleiben bringt keinen andern Nachtheil als den Verlust des Rechtes Bemerkungen gegen die Fixation zu machen.

Art. 265.

Unnoethig ist eine Fixation hinsichtlich der dringenden und summarischen Sachen, welche auf den nach Art. 249 zur Verhandlung der summarischen Sachen bestimmten Sitzungstag vorgeladen worden sind.

Die summarischen, nicht auf einen bestimmten Tag geladenen Sachen sind nach der Bestimmung des vorhergehenden Artikels zu fixiren.

Άρθρ. 266.

Πρὶν ἀρχίσῃ ἡ συνεδρίασις, ὁ Κλητὴρ τῆς ἀκροάσεως συντάττει δελτίον διὰ τὴν προκειμένην συνεδρίαν.

Εἰς τὸ δελτίον τοῦτο καταγράφονται πρῶτον ὅλαι αἱ συνοπτικαὶ ὑποθέσεις, αἵτινες ἐγράφησαν μὲν εἰς τὸ πινάκιον, δὲν χρεῖζουσι δὲ κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον προσδιορισμοῦ.

Μετ' αὐτὰς ἔπονται αἱ ἄλλαι συνοπτικαὶ ὑποθέσεις, αἵτινες ἐγράφησαν εἰς τὸ πινάκιον μετὰ τὸν τελευταῖον προσδιορισμὸν τῆς τάξεως τῶν ὑποθέσεων.

Ἐπὶ τέλους καταγράφονται αἱ λοιπαὶ ὑποθέσεις κατὰ τὴν προσδιορισθεῖσαν τάξιν, καὶ πρῶτον μὲν αἱ συνοπτικαὶ, ἔπειτα δὲ αἱ συνήθεις.

Άρθρ. 267.

Ἡ συνεδρίασις ἀρχεται, ἐκφωνοῦντος τοῦ κλητόρος τὰς ὑποθέσεις, κατὰ τὴν εἰς τὸ δελτίον ὀριθεῖσαν τάξιν καὶ κατὰ τὰς διατάξεις τῆς πολιτικῆς δικονομίας.

Ἐάν τις τῶν διαδίκων νομίζῃ ὅτι ἀνήκει ἡ προτίμησις εἰς αὐτόν, ἢ ὅτι ἡ ὑπόθεσις τοῦ παρὰ τὸ δίκαιον δὲν κατεχωρίσθη εἰς τὸ δελτίον, δύναται νὰ ζητήσῃ ἐγγράφως παρὰ τοῦ Προέδρου νὰ ἐκφωνηθῇ πρώτη ἡ ὑπόθεσις τοῦ, τὸ δὲ Δικαστήριον, ἀμφισβητήσεως ὑπαρχούσης, ἀποφασίζει περὶ τούτου.

Τὸ αὐτὸ γίνεται καὶ διὰ τὰς συνοπτικὰς ὑποθέσεις, αἵτινες κατεπίγουσιν ἐπὶ τοσαῦτον, ὥστε δὲν ἦταν δυνατόν νὰ γραφῶσιν εἰς τὸ πινάκιον.

Άρθρ. 268.

Ἄν δι' ἑλλειψιν καιροῦ δὲν ᾔται δυνατόν νὰ συζητηθῶσιν ὅλαι αἱ ἐπὶ τοῦ δελτίου ὑποθέσεις, αἱ ὑπολιπόμεναι συζητοῦνται ἀφεύκτως πρὸ τῶν ἄλλων συνήθων ὑποθέσεων, κατὰ τὴν προσεχῆ δικάσιμον.

Άρθρ. 269.

Ὅταν γίνῃ εἰς τὴν συνεδρίαν ἡ κατ' ἀντιμωλίαν ἢ κατ' ἐρήμην συζήτησις τινος ὑποθέσεως, ἢ ὅταν κἀνείς τῶν διαφορομένων δὲν ἐμφανισθῇ, ἡ ὑπόθεσις διαγράφεται ἀπὸ τὸ πινάκιον κατὰ τοὺς ὀρισμοὺς τῆς πολιτικῆς δικονομίας, καὶ τότε μόνον

Art. 266.

Vor Eröffnung der Sitzung hat der Audienzgerichtsbote ein Aufrufblatt für diesen Sitzungstag zu entwerfen.

Darauf sind zuerst alle summarischen Sachen zu nennen, welche zwar auf die Audienzrolle gesetzt worden sind, nach Vorschrift des vorigen Artikels aber nicht einmal der Fixation bedürfen.

Dann haben die anderen summarischen Sachen zu folgen, welche seit der letzten Fixation erst auf die Audienzrolle gesetzt worden sind.

Den Beschluss machen die fixirten Sachen nach der Ordnung der Fixation, zuerst die summarischen und dann erst die ordentlichen Sachen.

Art. 267.

Die Audienz beginnt mit dem Aufrufe der Sachen durch den Audienzgerichtsboten in der auf dem Audienzblatt bestimmten Ordnung, und nach Vorschrift des Gesetzbuches über das Civilverfahren.

Glaubt eine Parthei, dass ihr der Vorrang gebühre, oder dass ihre Sache gegen alles Recht gar nicht auf das Audienzblatt aufgetragen worden sey, so hat dieselbe mittelst schriftlicher Bitte an den Gerichtsvorstand den früheren Aufruf zu begehren, und das Gericht im Falle der Contestation darüber zu entscheiden.

Dasselbe gilt von solchen summarischen Sachen, die so dringend sind, dass sie nicht ein Mahl auf die Audienzrolle gesetzt werden konnten.

Art. 268.

Können wegen Mangel an Zeit nicht alle auf dem Audienzblatt stehenden Sachen verhandelt werden, so sind dieselben unfehlbar an dem nächsten Sitzungstage vor allen anderen ordentlichen Sachen vorzunehmen.

Art. 269.

Nach jeder contradictorischen oder Cotumacialverhandlung der Sache in der Audienz, oder auch wenn keine Parthei erschienen ist, soll die Sache nach Vorschrift des Gesetzbuches über das Civilverfahren von der Audienzrolle gestrichen, und erst dann wieder zur

ἐπιτρέπεται πάλιν ἡ συζήτησις τῆς, ὅταν ἐκ νέου ἐγγράφῃ εἰς τὸ πινάκιον.

Ἄν ἡ διαγραφὴ προσέλθῃ ἐξ αἰτίας τοῦ Δικηγόρου, τότε πράττονται τὰ διὰ τοῦ ἀρθροῦ 253 διατεταγμένα.

Ἄρθρ. 270.

Ἄν ἐκ τινος περιστάσεως ὁ Πρόεδρος κωλυθῇ καὶ ὑπογράψῃ, κατὰ τοὺς ὁρισμοὺς τῆς πολιτικῆς καὶ ποινικῆς δικονομίας, τὰ πρακτικὰ τῆς συνεδριάσεως ἢ τῶν ἀποφάσεων, ταῦτα ὑπογράφονται κατὰ τὸ ἀρθρον 27, παρὰ τοῦ ἀρχαιοτέρου τῶν εἰς τὴν διάσκεψιν καὶ ἀπόφασιν παρευρεθέντων Δικαστῶν.

Κωλυομένου Εἰρηνοδίκου τινὸς, ὑπογράφει εἰς τῶν Παρέδρων κατὰ τὰς πολιτικὰς καὶ τὰς ποινικὰς δίκας.

ΤΜΗΜΑ ΤΡΙΤΟΝ.

Σφραγίδες τῆς ὑπηρεσίας.

Ἄρθρ. 271.

Πᾶν Δικαστήριον, πᾶς Εἰσαγγελεὺς, πᾶς Ἀνακριτὴς καὶ πᾶς παρὰ τοῖς πταισματοδικαῖς δημόσιος κατηγορὸς ἔχει ἰδίαν σφραγίδα τῆς ὑπηρεσίας, διὰ τῆς ὁποίας σφραγίζονται ὅλα τὰ παρὰ τοῦ Δικαστηρίου ἢ παρὰ τῶν δικαστικῶν ὑπαλλήλων συντάττομενα ἐγγράφα, καθὼς καὶ ὅλαι αἱ παρὰ τῶν ἰδίων ἐκδιδόμεναι διατάξεις καὶ τὰ ἐντάλματα.

Οἱ Εἰρηνοδίκαι, οἱ Πρόεδροί, καὶ ὅλοι οἱ δικαστικοὶ Γραμματεῖς μεταχειρίζονται κατὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν καθηκόντων αὐτῶν τὴν σφραγίδα τοῦ Δικαστηρίου.

Ἄρθρ. 272.

Ἐκ τῶν εἰς τὸ προηγούμενον ἀρθρον ἀναφερομένων σφραγίδων τῆς ὑπηρεσίας, ἡ μὲν τῶν Δικαστηρίων περιέχει τὸ ὄνομα καὶ τὴν καθέδραν τοῦ Δικαστηρίου, ἡ δὲ τῶν ἰδιοτέρων ὑπαλλήλων τὴν ιδιότητα τῆς ὑπηρεσίας των (Εἰσαγγελεὺς, Ἀνακριτὴς, κτλ.) καὶ τὴν κατοικίαν των.

Verhandlung zugelassen werden, wenn sie von Neuem auf die Audienzrolle gesetzt worden ist.

Wurde die Streichung durch Schuld eines Anwaltes veranlasst, so ist nach Vorschrift des Art. 253 zu verfahren.

Art. 270.

Wurde der Gerichtsvorstand durch irgend einen Zufall von der nach Vorschrift des Gesetzbuches über das Civilverfahren nothwendigen Unterzeichnung des Sitzungsprotokolles oder Urtheiles verhindert, so hat diese durch den ältesten der bei der Verhandlung der Sache und bei Fällung des Urtheiles anwesenden Richter oder Ræthe nach Vorschrift des Art 27 zu geschehen.

Im Verhinderungsfalle eines Friedensrichters hat in Civil- wie in Strafsachen ein Suppleant einzutreten.

DRITTER ABSCHNITT.

Amtssiegel.

Art. 271.

Jedes Gericht, jeder Staats- und Generalprocurator, jeder Untersuchungsrichter und öffentliche Ankläger bei einfachen Polizeigerichten hat sein eigenes Amtssiegel zu führen, womit die von dem Gerichte oder von dem Beamten auszufertigenden Urkunden oder zu erlassenden Anordnungen und Befehle zu besiegeln sind.

Die Friedensrichter, Präsidenten und sämmtliche Gerichtsschreiber haben sich bei ihren Amtsverrichtungen des Gerichtssiegels zu bedienen.

Art. 272.

Jedes der im vorigen Artikel erwähnten Amtssiegel soll in der Umschrift bei Gerichtssiegeln den Namen des Gerichtes nebst dem Gerichtssitze, bei Amtssiegeln einzelner Beamten aber dessen amtliche Eigenschaft (Staatsprocurator, Untersuchungsrichter u. s. w.) nebst seinem Wohnsitze enthalten.

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

Πειθαρχικαὶ διατάξεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΡΩΤΟΝ.

Πειθαρχικαὶ περιπτώσεις.

Ἄρθρ. 273.

Συγγενεῖς ἐξ αἵματος ἢ ἐκ κηδεσίας, κατὰ μὲν εὐθείαν γραμμὴν ὧν τῶν βαθμῶν, ἐκ πλαγίου δὲ μέχρι τοῦ τρίτου, οἵτινες διωρίσθησαν συγχρόνως εἰς τὸ αὐτὸ Δικαστήριον Πρόεδροι, Δικασταί, Εἰσαγγελεῖς, Ἀντεισαγγελεῖς, Γραμματεῖς, Δικηγόροι ἢ Κλητῆρες, παρεισδύσαντες εἰς τοιαύτην θέσιν ἢ ἀποσιωπήσαντες τὴν τοιαύτην ἐξ αἵματος ἢ ἐκ κηδεσίας συγγένειάν των, καταδικάζονται εἰς πειθαρχικὸν πρόστιμον ἢ εἰς προσωρινὴν παῦσιν, καὶ συγχρόνως μετατίθενται.

Ἄρθρ. 274.

Ἡ αὐτὴ ποινὴ ἐπιβάλλεται καὶ εἰς ἐκείνον, ὅστις, συνδέσας μετὰ τὸν διορισμὸν τοῦ τοιοῦτον κηδεστίας δεσμὸν, ἀπεσιώπησε τὸ πρᾶγμα.

Ἄρθρ. 275.

Ἐξαίρεσις τῶν διατάξεων τῶν προηγουμένων ἄρθρων δύναται νὰ γενῇ μόνον διὰ ρητῆς Βασιλ. ἀδείας, καὶ τοῦτο, ὅταν ζητηθῇ καὶ δοθῇ πρὸ τοῦ διορισμοῦ, ἢ, κατὰ τὴν περίπτωσιν τοῦ προηγουμένου ἄρθρου, πρὸ τοῦ γενέσθαι τὴν κηδεσίαν.

Ἄρθρ. 276.

Τὰ ἔργα τοῦ δικαστικοῦ ὑπαλλήλου ἢ ὑπηρετοῦ, ἰδίως δὲ τὰ τοῦ Γραμματέως, Δικηγόρου, Συμβολαιογράφου ἢ Κλητῆρος, δὲν συμβιβάζονται μὲ καμμίαν ἄλλην δικαστικὴν, διοικητικὴν, ἐκκλησιαστικὴν, στρατιωτικὴν, ἢ δημοτικὴν ὑπηρεσίαν, κατὰ τοὺς εἰδικωτέρους ὁρισμοὺς τοῦ περὶ συστάσεως τῶν Δήμων διατάγματος, εἰμὴ ὅτε οἱ νόμοι ἐπιτρέπουν ρητῶς ἐξαίρεσιν τινὰ (ἄρθρον 168, 278).

DRITTER TITEL.

DISCIPLINARVORSCHRIFTEN.

ERSTES CAPITEL.

Disciplinarfalle.

Art. 273.

Verwandte oder Verschwägte und zwar in der geraden Linie durch alle Grade, in der Seitenlinie aber bis zum dritten Grade einschliessig, welche zu gleicher Zeit als Präsidenten, Ræthe, Richter, Staats- oder Generalprocuratoren, Substitute, Gerichtsschreiber, Anwälte oder Gerichtsboten bei demselben Gerichte angestellt sind, und eine solche Anstellung erschlichen, oder eine solche Verwandtschaft oder Schwägerschaft auch nur verschwiegen haben, sollen in eine Disciplinargeldbusse verurtheilt oder suspendirt, und zu gleicher Zeit versetzt werden.

Art. 274.

Auf dieselbe Strafe soll, wenn erst nach erhaltener Anstellung eine solche Verschwägerung eingegangen worden ist, gegen denjenigen erkannt werden, welcher eine solche Verbindung geschlossen, und dieses Verhältniss verschwiegen hat.

Art. 275.

Eine Dispensation von den Bestimmungen der beiden vorhergehenden Artikel bewirkt nur eine ausdrückliche Koenigliche Erlaubniss, und zwar bloss dann, wenn sie schon vor der Anstellung, oder im Fall des vorigen Artikels vor der Eingehung der Schwägerschaft nachgesucht und erlangt worden ist.

Art. 276.

Das Amt eines richterlichen Beamten oder Dieners, insbesondere auch das Amt und der Dienst eines Gerichtsschreibers, Anwaltes, Notars oder Gerichtsboten ist, wenn die Gesetze nicht ausdrücklich eine Ausnahme gestatten (Art. 168, 278.), unverträglich mit jedem anderen gerichtlichen, administrativen, geistlichen, Militær- oder Gemeinde-Amte oder Dienste, nach den näheren Bestimmungen des Gemeindeedictes.

Ὅσις ἀναδέχεται ἢ κατέχει δύο ἢ πλείονας τῶν ὑπηρεσιῶν τούτων, τιμωρεῖται μὲ ποινὴν πειθαρχικὴν· ἂν δὲ καὶ μετὰ τὴν πρὸς αὐτὸν ἐπίσημον κοινοποίησιν τῆς πειθαρχικῆς ποινῆς ἐπιμένῃ κατέχων αὐτάς, ἀποβάλλεται ὅλων τούτων τῶν θέσεων.

Ἄρθρ. 277.

Αἱ τοῦ προηγουμένου ἁρθροῦ ποιναὶ ἐπιβάλλονται, καὶ ὅταν δικαστικὸς τις ὑπάλληλος, ἢ ὑπηρετὴς, ἐξαίρουμένων τῶν Ἐμποροδικῶν καὶ παντὸς εἶδους Παρέδρων, μετέρχεται τέχνην τινὰ ἢ ἐμπόριον συγχρόνως μὲ τὴν ὑπηρεσίαν του.

Ἄρθρ. 278.

Οἱ Εἰρηνοδίκαὶ καὶ οἱ Δικηγόροι δύνανται κατ' ἐξαιρέσιν, παρὰ τὰ δια τοῦ ἁρθροῦ 276 διατεταγμένα, νὰ διορισθῶσι Παρέδροι παρὰ παντὶ Δικαστηρίῳ.

Τὰ Δικαστήρια ἔχουν μάλιστα τὸ δικαίωμα νὰ προσλαμβάνουν τοὺς τοιούτους, καὶ μὴ ὄντας ἐπιτηδῆς διωρισμένους, εἰς τὴν συνεδρίασιν κατ' ἐπικουρίαν, πρὸς ἀναπλήρωσιν δικαστοῦ τίνος ἢ Εἰσαγγελεως, ὅσῳκις δὲν ὑπάρχει ἄλλοις Παρέδροις, ἢ δὲν εἶναι παρὼν εἰς τὴν καθέδρην τοῦ Δικαστηρίου.

Εἰς τοιαύτην περίπτωσιν ὁ προσκληθεὶς, πρὶν ἀναλάβῃ τὰ ἔργα του, ὀρκίζεται τὸν διὰ τοῦ ἁρθροῦ 215 διατεταγμένον ὅρκον τῆς ὑπηρεσίας, ἂν τυχὸν δὲν εἶχεν ὀρκισθῇ εἰσέτι.

Ἄρθρ. 279.

Ὅσα διὰ τῶν ἁρθρῶν 141, 161 καὶ 172 διετάχθησαν περὶ τῶν ἀρνούμενων τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν καθηκόντων αὐτῶν, ἢ βραδυνόντων περὶ ταύτην, ἐφαρμόζονται καὶ εἰς ὅλους τοὺς εἰς τὰ ἄρθρα 97 καὶ 98 διαλαμβανομένους δικαστικοὺς ὑπάλληλους καὶ ὑπηρετάς.

Ἄρθρ. 280.

Πᾶς Πρόεδρος, Δικαστὴς, Εἰρηνοδίκης, Εἰσαγγελεὺς, Ἀντεισαγγελεὺς, Γραμματεὺς καὶ Ὑπογράμματεὺς, προσέτι πᾶς Δικηγόρος καὶ Κλητὴρ τοῦ ἀκροατηρίου εἶναι ὑπόχρεως νὰ κατοικῇ εἰς τὴν καθέδραν τοῦ Δικαστηρίου παρ' ᾧ εἶναι διωρισμένος· πᾶς δὲ Συμβουλευγράφος καὶ Κλητὴρ, εἰς τὸν τόπον, ὅπου ἐνεργεῖ τὰ καθήκοντα του.

Wer zwei oder mehrere solcher Aemter oder Dienste annimmt, oder beibehält, ist mit einer Disciplinarstrafe zu belegen, und wenn er sie, nach der ihm amtlich bekannt gemachten Disciplinarstrafe, dennoch beibehält, von allen diesen Stellen zu entlassen.

Art. 277.

Die in vorhergehenden Artikel bestimmten Disciplinarstrafen treten auch dann ein, wenn richterliche Beamte oder Diener, Handelsrichter und alle Arten von Suppleanten ausgenommen, neben ihrem Amte oder Dienste irgend ein Gewerbe oder Handel treiben.

Art. 278.

Ausnahmsweise dürfen gegen die Bestimmungen des Art. 276 Friedensrichter und Anwälte als Suppleanten bei allen und jeden Gerichten angestellt werden.

Die Gerichte sind sogar berechtigt, dieselben, ohne dass sie als solche angestellt wären, aushülfsweise als Suppleanten eines Richters oder Staatsprocurators in der Audienz beizuziehen, wenn kein Suppleant vorhanden oder keiner am Orte des Gerichtssitzes anwesend ist.

In einem solchen Falle hat jedoch der Berufene, vor dem Antritte dieser Funktion, den in Art. 215 bestimmten Beamteneid zu leisten, wenn er ihn nicht schon geleistet haben sollte.

Art. 279.

Die Bestimmungen der Art. 141 161 und 172 wegen Amtsverweigerungen oder Verzögerungen gelten auch von allen übrigen in Art. 97 und 98 genannten richterlichen Beamten und Dienern.

Art. 280.

Jeder Präsident, Rath, Richter, Friedensrichter, Staats- und Generalprocurator, Substitut, Gerichts- und Untergerichtsschreiber, ferner jeder Anwalt und Audienzgerichtsbote ist verbunden, an dem Sitze des Gerichtes, bei welchem er angestellt ist, und jeder Notar und Gerichtsbote an dem ihm bestimmten Amtssitze zu wohnen.

Ὁ παραβάτης τιμωρεῖται πειθαρχικῶς, καὶ, ἐπιμένων εἰς τὴν παράβασιν, ἀποπέμπεται τῆς ὑπηρεσίας.

Ἄρθρ. 281.

Ἐκαστος τῶν εἰς τὰ προηγούμενα ἄρθρα ἀναφερομένων δικαστικῶν ὑπαλλήλων καὶ ὑπηρετῶν ὑποχρεοῦται νὰ μεταβῇ ἀμέσως μετὰ τὸν διορισμὸν τοῦ εἰς τὴν ἐμπιστευθεῖσαν αὐτῷ θέσιν ἢ, ἂν μετετέθῃ, εἰς τὴν νέαν θέσιν τοῦ.

Ὅταν δὲ, ἄνευ ἀνωτέρας ἀδείας, ἡ ἀποχωρῶντων δικαιολογημάτων, γίνῃ παράβασις τῆς διατάξεως ταύτης, ὁ παραβάτης τιμωρεῖται πειθαρχικῶς, καὶ, ἂν βραδύνη ὑπὲρ τὸν μῆνα, ἀποπέμπεται τῆς ὑπηρεσίας καὶ διορίζεται ἄλλος ἀντ' αὐτοῦ.

Ἄρθρ. 282.

Οἱ Πρόεδροι καὶ οἱ Εἰσαγγελεῖς δύνανται, ἄνευ ἀδείας, νὰ ἀπομακρυνθῶσι τρεῖς μόνον ἡμέρας ἀπὸ τὴν θέσιν των.

Περὶ δὲ μακροτέρας ἀπουσίας χρῆζουσιν ἀνωτέρας ἀδείας:

1) Οἱ Πρόεδροι τῶν Πρωτοδικῶν καὶ Ἐμποροδικῶν, ἐπὶ μὲν ἀπουσίᾳ δεκατεσσάρων τὸ πολὺ ἡμερῶν, τῆς τοῦ Προέδρου τῶν Ἐφετῶν, ἐπὶ δὲ μακροτέρα ἀπουσίᾳ, τῆς τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματέως·

2) Οἱ Πρόεδροι τῶν Ἐφετῶν, τῶν Κακουργιοδικῶν, τοῦ Ἀρείου Πάγου ἢ ἐκτάκτου τινὸς Στρατιωτικοῦ Δικαστηρίου, τῆς τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματέως·

3) Οἱ παρὰ τοῖς Πρωτοδίκαις Εἰσαγγελεῖς, ἐπὶ μὲν ἀπουσίᾳ δεκατεσσάρων τὸ πολὺ ἡμερῶν, τῆς ἀδείας τοῦ παρὰ τοῖς Ἐφέταις Εἰσαγγελέως, ἐπὶ δὲ μακροτέρα ἀπουσίᾳ, τῆς τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματέως·

4) Οἱ παρὰ τοῖς Ἐφέταις, τοῖς Κακουργιοδίκαις, τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ ἢ ἐκτάκτῳ τινὶ Στρατιωτικῷ Δικαστηρίῳ Εἰσαγγελεῖς, τῆς τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματέως.

Ἄρθρ. 283.

Ὅλοι οἱ εἰς τὸ προηγούμενον ἄρθρον μὴ ἀναφερόμενοι δικα-

Geschieht dieses nicht, so ist der Zuwiderhandelnde zu discipliniren und bei fortgesetzter Zuwiderhandlung des Amtes zu entlassen.

Art. 281.

Jeder der im vorhergehenden Artikel genannten gerichtlichen Beamten und Diener ist gehalten, sich unverzüglich nach erhaltener Ernennung auf die ihm anvertraute Stelle, und bei stattgehabter Versetzung auf seine neue Stelle zu verfügen.

Geschieht dieses ohne höhere Erlaubniss oder ohne hinreichende Entschuldigungsgründe nicht, so ist der Zuwiderhandelnde zu discipliniren, und wenn es über einen Monat unterblieben, des Amtes zu entlassen und demselben ein Nachfolger zu ernennen.

Art. 282.

Präsidenten, Staats- und Generalprocuratoren dürfen sich ohne erhaltenen Urlaub nur während drei Tagen von ihrer Stelle entfernen. Bei längerer Entfernung bedürfen sie der Erlaubniss ihrer Oberen, und zwar:

1) die Präsidenten der Bezirks- und Handelsgerichte für eine Entfernung bis zu 14 Tagen der Erlaubniss des Präsidenten des Appellationsgerichtes, für eine längere Entfernung aber der Erlaubniss des Justizministeriums;

2) die Präsidenten der Appellations- und Assisengerichte, ferner des Cassationsgerichtes oder eines Standrechtes immer der Erlaubniss des Justizministeriums;

3) die Staatsprocuratoren für eine Entfernung bis zu 14 Tagen der Erlaubniss des Generalprocurators am Appellationsgerichte, für eine längere Entfernung aber der Erlaubniss des Staatsministeriums der Justiz;

4) die Generalprocuratoren der Appellations- und Assisengerichte, so wie des Cassationsgerichtes oder eines Standrechtes der Erlaubniss des Ministeriums der Justiz.

Art. 283.

Alle übrigen im vorigen Artikel nicht genannten

στικοὶ ὑπάλληλοι καὶ ὑπηρεταὶ δὲν δύνανται νὰ ἀπομακρυνθῶ-
σιν ἄνευ ἀδείας ἀπὸ τὴν θέσιν των, ἀλλὰ χρῆζουσιν ἕνεκα ἀπου-
σίας δεκατεσσάρων τὸ πολὺ ἡμερῶν:

1. Οἱ μὲν Δικασταὶ, τῆς ἀδείας τοῦ Προέδρου των·
2. Οἱ δὲ Ἀντεισαγγελεῖς, τῆς τοῦ Εἰσαγγελέως·
3. Οἱ Εἰρηνοδίκαι, τῆς τοῦ Προέδρου τῶν Πρωτοδικῶν·
4. Οἱ Γραμματεῖς, τῆς τοῦ προϊσταμένου αὐτῶν Εἰρηνο-
δίκου ἢ Προέδρου·
5. Οἱ Δικηγόροι, τῆς τοῦ Εἰρηνοδίκου ἢ Προέδρου, παρὰ
τῷ ὁποίῳ διατελοῦσιν.
6. Οἱ Συμβολαιογράφοι, τῆς ἀδείας τοῦ Προέδρου τοῦ Δι-
καστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν·
7. Οἱ Κλητῆρες τοῦ ἀκροατηρίου Εἰρηνοδικείου ἢ Δικαστη-
ρίου Ἐμποροδικῶν, τῆς τοῦ Εἰρηνοδίκου ἢ τοῦ Προέδρου
τῶν Ἐμποροδικῶν, παρὰ τοῖς ὁποίοις εἶναι διωρισμένοι.
Ὅλοι δὲ οἱ λοιποὶ Κλητῆρες τοῦ ἀκροατηρίου, τῆς τοῦ Εἰσαγ-
γελέως τοῦ Δικαστηρίου, παρὰ τῷ ὁποίῳ εἶναι διωρισμένοι·
8. Οἱ Κλητῆρες ἐκτὸς τῶν τοῦ ἀκροατηρίου, τῆς τοῦ Εἰσα-
γγελέως τῆς περιφερείας των.

Ἄρθρ. 284.

Ὁ Πρόεδρος, πρὶν δώσει τὴν κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον
ζητηθεῖσαν ἀδειαν, λαμβάνει τὴν γνώμην τοῦ Εἰσαγγελέως τοῦ
Δικαστηρίου, παρὰ τῷ ὁποίῳ εἶναι διωρισμένος ὁ ἀναφερόμενος.

Ὡσαύτως οἱ Εἰσαγγελεῖς ὀφείλουν νὰ γνωστοποιῶσιν ἀνυπερ-
θέτως πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ ἀνήκοντος Δικαστηρίου ὅλας τὰς
παρ' αὐτῶν δοτέας ἀδείας.

Ἄρθρ. 285.

Ὅταν οἱ εἰς τὸ ἄρθρον 283 ἀναφερόμενοι ὑπάλληλοι θέλουν
νὰ λάβουν ἀδειαν ἀπουσίας, ὑπερβαίνουσαν τὰς δεκατέσσαρας

gerichtlichen Beamten und Diener dürfen sich nie ohne erhaltenen Urlaub von ihrer Stelle entfernen, und zwar bedürfen für eine Entfernung bis zu 14 Tagen:

1) Ræthe und Richter der Erlaubniss ihrer Präsidenten;

2) Substitute der Erlaubniss ihrer Staats- oder Generalprocuratøren;

3) Friedensrichter der Erlaubniss des Bezirksgerichtspräsidenten;

4) Gerichtsschreiber der Erlaubniss des Gerichtsvorstandes, also des Friedensrichters oder des Präsidenten desjenigen Gerichtes, bei welchem sie angestellt sind;

5) Anwälte der Erlaubniss des Friedensrichters oder Präsidenten des Gerichtes, bei welchem sie angestellt sind;

6) Notare der Erlaubniss des Bezirksgerichtspräsidenten;

7) Audienzgerichtsboten eines Friedens- oder Handelsgerichtes der Erlaubniss des Friedensrichters oder Handelsgerichtspräsidenten, an deren Gerichte sie angestellt sind, alle übrigen Audienzgerichtsboten aber der Erlaubniss des Staats- oder Generalprocurators desjenigen Gerichtes, bei welchem sie angestellt sind;

8) die Bezirksgerichtsboten, welche keine Audienzgerichtsboten sind, der Erlaubniss des Staatsprocurators ihres Bezirkes.

Art. 284.

Ehe im Falle des vorigen Artikels der Präsident den gebetenen Urlaub bewilliget, hat derselbe den Staats- oder Generalprocurator des Gerichtes, bei welchem er angestellt ist, zu vernehmen.

Desgleichen soll der Staats- oder Generalprocurator von jedem von ihm bewilligten Urlaub dem Präsidenten des Gerichtes, bei welchem derselbe angestellt ist, unverzüglich Kenntniss geben.

Art. 285.

Wird von den in Art. 283 genannten Beamten ein Urlaub auf länger als 14 Tage begehrt, so ist

ἡμέρας, ὀφείλουν πάντοτε νὰ τὴν ζητοῦν παρὰ τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας, ἥτις τὴν δίδει κατὰ τὰς περιστάσεις.

Τὸ αὐτὸ γίνεται, καὶ ὅταν ἡ κατὰ τὰς περιπτώσεις τῶν ἄρθρων 282 καὶ 283 δοθεῖσα ἄδεια πρόκειται νὰ παρεκταθῇ ὑπὲρ τὰς δεκατέσσαρας ἡμέρας.

Ἄρθρ. 286.

Οἱ ὑπογραμματεῖς λαμβάνουν ἄδειαν βραχυτέρας ἢ μακροτέρας ἀπουσίας παρὰ τοῦ Γραμματέως.

Ἡ παραχώρησις ὅμως τοιαύτης ἀδείας ἀναγγέλλεται ἀνυπερέτως εἰς τὸν Πρόεδρον, καὶ εἰς τὸν Εἰσαγγελέα.

Ἄν ἐκ τούτου συμβῇ ἀταξία ἢ πρόσκομμα εἰς τὰς ὑποθέσεις, τὸ Δικαστήριον λαμβάνει πρόνοιαν κατὰ τὰ ἐν τῷ ἄρθρῳ 123 διατεταγμένα.

Ἄρθρ. 287.

Οἱ Πάρεδροι ὁποιοῦδήποτε Δικαστηρίου, ἀφ' ἧς στιγμῆς προσκληθῶσιν, ὀφείλουν νὰ πράττουν κατὰ τὰ ἐν τοῖς ἄρθροις 283-285 ὥρισμένα.

Ἄρθρ. 288.

Ὁ παραβαίνων τὰ διὰ τῶν ἄρθρων 282, 283 καὶ 285 διατεταγμένα τιμωρεῖται μὲ πειθοχρῆσιν ποινὴν, καὶ, ἂν ἡ ἄνευ ἀδείας ἀπουσία διαρκέσῃ ὑπὲρ τὸν μῆνα, ἀποπέμπεται τῆς ὑπηρεσίας καὶ διορίζεται ἄλλος ἀντ' αὐτοῦ.

Δι' αὐταὶ ποιναὶ ἐπιβάλλονται, καὶ ὅταν τις παρατείνῃ τὴν ἀπουσίαν του ὑπὲρ τὴν ληφθεῖσαν ἄδειαν.

Ἄρθρ. 289.

Ἐξαιρουμένης τῆς εἰς τὸ ἄρθρον 282 περιπτώσεως, ὁ δικασικὸς ὑπάλληλος ἢ ὑπηρέτης δὲν ἀπολαμβάνει κατ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς ἄνευ ἀδείας ἀπουσίας, ἢ μετὰ τὴν παρέλευσιν τῆς παραχωρηθείσης ἀδείας, παντελῶς μισθον, αὐτὴ ἄλλην τινα ἐκ τῆς ὑπηρεσίας του ὠφέλειαν.

Ἄρθρ. 290.

Ἐὰν ἡ ἄνευ ἀδείας ἢ ἡ μετὰ τὴν παρέλευσιν τῆς δοθείσης ἀδείας αὐτογνώμων ἀπουσία παραταθῇ ὑπὲρ τὸν μῆνα, οἱ παρὰ τοῖς Πρωτοδικαῖς Εἰσαγγελεῖς ὀφείλουν νὰ ἀναγγέλλωσιν τοῦτο εἰς τὸν παρὰ τοῖς ἑφέταις ἀρμόδιον Εἰσαγγελέα, οἱ δὲ παρὰ τοῖς ἑφέταις καὶ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ Εἰσαγγελεῖς εἰς τὴν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείαν, ὑποβάλλοντες συγχρόνως, κατὰ τὰ

dieser immer beim Staatsministerium der Justiz nach-zusuchen, und von diesem nach Umständen zuertheilen.

Dasselbe gilt von Urlaubsverlängerungen, wodurch im Falle der Art. 282 und 283 der ursprünglich ertheilte Urlaub über 14 Tage erstreckt wird.

Art. 286.

Die Untergerichtsschreiber erhalten für kürzere oder längere Zeit den noethigen Urlaub von ihrem Gerichtsschreiber.

Die Ertheilung eines solchen Urlaubes ist jedoch unverzüglich dem Präsidenten und Staats- oder Generalprocurator anzuzeigen.

Entsteht dadurch eine Geschäftsstörung oder Stokkung, so hat das Gericht nach Vorschrift des Artikel 123 Vorkehrung zu treffen.

Art. 287.

Suppleanten irgend eines Gerichtes haben sich, von dem Momente der Einberufung an, nach den Bestimmungen der Art. 283 bis 285 zu richten.

Art. 288.

Wer gegen die Vorschriften der Art. 282, 283, und 285 handelt, wird mit einer Disciplinarstrafe belegt, und, bei einer länger als einen Monat dauernden Abwesenheit ohne Urlaub, seines Amts entlassen und durch einen Nachfolger ersetzt.

Dieselben Strafen treten dann ein, wenn der erhaltene Urlaub überschritten worden ist.

Art. 289.

Während der Dauer der Abwesenheit ohne Urlaub, den Fall des Art. 282 ausgenommen, oder nach abgelaufenem Urlaub, hat der gerichtliche Beamte oder Diener keinen Staatsgehalt, und eben so wenig einen amtlichen Vorthail zu beziehen.

Art. 290.

Im Falle der willkührlichen Abwesenheit über einen Monat, entweder nach abgelaufenem Urlaub oder ohne allen Urlaub, hat jeder Staatsprocurator seinen Generalprocurator am Appellationsgerichte, und jeder Generalprocurator an einem Appellations- oder Cas-

εἰς τὰ ἄρθρα 10, 136, 153 καὶ 169 διατετάγμένα, καὶ τὰς περὶ ἀναπληρώσεως τῆς κενῆς θέσεως προτάσεις των.

Ἄρθρ. 291.

Ἐκτὸς τῶν εἰς τὰ ἄρθρα 452 καὶ 454 τοῦ Ποινικοῦ Νόμου ὠρισμένων περιπτώσεων, αἱ παραβάσεις τῆς περὶ τὴν ὑπηρεσίαν ἀπαιτουμένης ἐχεμυθίας τιμωροῦνται μὲ πειθαρχικὸν πρόσμιμον καὶ μὲ πρόσκαιρον παῦσιν.

Ἄρθρ. 292.

Ἐκτὸς τῶν ῥητῶς ὠρισμένων περιπτώσεων, οἱ δικαστικοὶ ὑπάλληλοι καὶ ὑπηρετὰι ἀκόμη καὶ τότε τιμωροῦνται μὲ πειθαρχικὴν ποινὴν, ὅταν διὰ ῥαθυμίας, ὀκνηρίαν ἢ κουφρότητα παραμελῶσιν ἢ παραβρίνωσι τὰ καθήκοντα τῆς ὑπηρεσίας των, ἢ ἐκ τε τούτου καὶ διὰ κακοήθους διαγωγῆς καθίστανται ἀνάξιοι τῆς ὑπηρεσίας των.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ.

Πειθαρχικαὶ ποιναί, καὶ πειθαρχικὴ ἐξουσία.

Ἄρθρ. 293.

Αἱ ἐπιβλητέαι ποιναὶ πειθαρχικαὶ ποιναὶ εἶναι:

1. Ἐπίπληξις·
2. Πρόςμιμον τριῶν μέχρις ἑκατὸν δραχμῶν·
3. Ὑποχρέωσις εἰς τὴν πληρωμὴν τῶν ἐκ τῆς ἀμελείας των προξενηθέντων δικαστικῶν ἐξόδων, ἂν καὶ δὲν ᾔθελον ζητηθῇ παρὰ τοῦ ζημιωθέντος·
4. Προσωρινὴ παῦσις τῆς ὑπηρεσίας ὀκτὼ ἡμερῶν μέχρις ἑξ μηνῶν.

Ἄρθρ. 294.

Ἡ προσωρινὴ παῦσις συνεπιφέρει τὴν στέρησιν τοῦ μισθοῦ καὶ πάσης ἄλλης ὡς ἐκ τῆς ὑπηρεσίας ὠφελείας.

Ἄρθρ. 295.

Πᾶσα πράξις, γενομένη παρὰ τινος πεπαυμένου προσωρινῶς ἢ ἀποβεβλημένου τῆς ὑπηρεσίας δικαστικοῦ ὑπαλλήλου ἢ ὑπηρετοῦ, ἰδίως δὲ παρὰ Δικηγόρου, Γραμματέως, Συμβολαιογράφου ἢ Κλητῆρος μετὰ τὴν πρὸς αὐτὸν ἐπίσημον τῆς προσωρινῆς παύσεως ἢ ἀποβολῆς κοινοποίησιν, λογίζεται ἄκυρος καὶ μὴ οὖσα.

sationsgerichte dem Justizministerium die nöthige Anzeige, und zu gleicher Zeit nach Vorschrift der Art. 10, 136, 153 und 169 seine Vorschläge wegen Wiederbesetzung der erledigten Stelle zu machen.

Art. 291.

Verletzungen der Amtsverschwiegenheit, ausser den im Strafgesetzbuche Art. 452 bis 454 bestimmten Fällen, sind mit Disciplinargeldbusse oder Suspension zu belegen.

Art. 292.

Ausser den ausdrücklich bestimmten Fällen sind die richterlichen Beamten und Diener auch noch dann mit Disciplinarstrafe zu belegen, wenn sie durch Fahrlässigkeit, Unfleiss, oder Leichtsinne in Ausübung ihres Amtes oder Dienstes die ihnen obliegenden Amtspflichten vernachlässigen oder verletzen, oder durch unsittliches Betragen sich ihres Amtes oder Dienstes unwürdig bezeigen.

ZWEITES CAPITEL.

Disciplinarstrafe und Disciplinargewalt.

Art. 293.

Die zu erkennenden Disciplinarstrafen sind:

- 1) Verweis;
- 2) Geldstrafen von drei bis einhundert Drachmen;
- 3) persönliche Verurtheilung in die durch seine Nachlässigkeit verursachten Proceßkosten, auch wenn es die Parthei nicht begehren sollte;
- 4) Suspension von acht Tagen bis zu sechs Monaten.

Art. 294.

Jede Suspension hat für die Zeit ihrer Dauer den Verlust des Gehaltes, sowie jedes amtlichen Vortheils zur Folge.

Art. 295.

Jede von einem suspendirten oder entlassenen richterlichen Beamten oder Diener, insbesondere auch von einem Anwalt, Gerichtsschreiber, Notar oder Gerichtsboten noch dem Momente der demselben auf officiellen Wege gemachten Mittheilung seiner Suspension oder Dienstesentlassung, noch vorgenommene Amtshandlung ist null und nichtig.

Άρθρ. 296.

Όσάκις κατά τούς όρισμούς του παρόντος ή άλλου τινός νόμου, εκ της παραλείψεως των νομίμων διατυπώσεων προέκυψεν ακυρότης, οι δικαστικοί υπάλληλοι ή υπηρέτ., ιδίως δέ οι Γραμματείς, οι Δικηγόροι, οι Συμβολαιογράφοι ή οι Κλητήρες, οίτινες έγιναν αίτιοι τούτου, καταδικάζονται κατά τό επόμενον άρθρον εις τας αποζημιώσεις.

Τό αυτό γίνεται καί όταν δικαστικοί υπάλληλοι ή υπηρέται κατα την εκπλήρωσιν των καθηκόντων αυτών βλάπτωσιν όπως δήποτε τινα εκ προθέσεως ή εξ άμελείας, αν και ή πράξις ή ή έλλειψις δέν επιφέρη ακύρωσιν.

Κατ' άμοφτέρας τας περιπτώσεις καταγινώσκειται ποινή πειθαρχική εν δε παραβάσει διατάξεως τινος του ποινικού νόμου συνεπιβάλλεται καί έτι βαρυτέρα.

Άρθρ. 297.

Άκύρωσις καί πρόσ αποζημίωσιν κατοψήφισις δέν γίνεται πειθαρχικώς, άλλ' έπι συνεδριάσει παρά του άνήκοντος Δικαστηρίου, κατ αίτησιν των ζημιωθέντων, ιδίως δέ κατά τας διατάξεις της πολιτικής καί ποινικής δικονομίας, τας άφορώσας τας εναντίον των δικαστικών υπαλλήλων πολιτικές άγωγάς.

Άρθρ. 298.

Πότε καί πώς ο Πρόεδρος έχει τό δικαίωμα του να επιβάλλη πειθαρχικάς ποινάς, προσδιωρίσθη ήδη εις τό άρθρον 89.

Τό αυτό δικαίωμα έχει καί ο Εισηγητής ως πρόσ τους παρ' αυτώ διωρισμένους Γραμματείς, Δικηγόρους, καί Κλητήρας (άρθρον 62).

Η πειθαρχική εξουσία των Εισαγγελέων προσδιορίζεται ειδικώτερον εις τά άρθρα 97, 141, 161, 172 καί 279.

Καθ' όλας τας λοιπάς περιπτώσεις μόνον τά πολυμελή Δικαστήρια καί ή έπι της Δικαιοσύνης Γραμματεία δύνανται να επιβάλλουν πειθαρχικάς ποινάς.

Άρθρ. 299.

Όλα τά κατά την δημόσιον συνεδρίασιν πραχθέντα ή άναγκα

Art. 296.

In allen Fällen, in welchen nach den Bestimmungen dieses oder eines anderen Gesetzes, wegen Nichtbeobachtung der gesetzlichen Formen eine Nullität entstanden ist, soll der gerichtliche Beamte oder Diener, insbesondere auch der Gerichtsschreiber, Anwalt, Notar oder Gerichtsbote, welcher dieselbe veranlasst hat, nach Vorschrift des folgenden Artikels zu Schadenersatz verurtheilt werden.

Dasselbe gilt dann, wenn gerichtliche Beamten oder Diener vorsätzlich oder aus Fahrlässigkeit bei Ausübung ihres Amtes oder Dienstes Jemanden, auf was immer für eine Weise Schaden zugefügt haben, auch wenn die Handlung oder Unterlassung nicht mit Nullität bedroht ist.

In beiden Fällen ist die Disciplinarstrafe, und, im Falle der Uebertretung eines Strafgesetzes, noch schwerere Strafe vorbehalten.

Art. 297.

Auf dem Disciplinarwege darf keine Nullität und ebenso wenig eine Verurtheilung in Schadenersatz ausgesprochen werden. Vielmehr hat dieses auf Betreiben der Partheien in der Audienz von den zuständigen Gerichten, insbesondere nach den Vorschriften des Civil- und Strafverfahrens über die Civillagen gegen richterliche Beamte zu geschehen.

Art. 298.

In welchen Fällen, und in welcher Weise der Präsident zu Disciplinarstrafen berechtigt ist, wurde im Art. 89 bestimmt.

Dasselbe Recht hat auch der Friedensrichter hinsichtlich der an seinem Gerichte angestellten Gerichtsschreiber, Anwälte und Gerichtsboten. (Art. 62.)

Die Disciplinargewalt der Staatsprocuratoren ist in Art. 97, 141, 161, 172 und 279 näher bestimmt.

In allen übrigen Fällen können nur die Collegialgerichte und das Justizministerium Disciplinarstrafen erkennen.

Art. 299.

Alle in öffentlicher Audienz begangenen oder daselbst

λυφθέντα πειθαρχικά παραπτώματα κρίνονται αὐτόθι, ἄνευ ἀναβολῆς.

Ὅλα τὰ παρὰ τῶν διαδίκων ἢ αὐτεπαγγέλτως παρὰ τῶν Εἰσαγγελέων εἰσαχθέντα πειθαρχικά παραπτώματα ἀποδεικνύονται διὰ τοῦ κατὰ τὰ ἄρθρα 98 καὶ 99 ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως, καὶ κρίνονται κατὰ πρότασιν αὐτοῦ παρὰ τοῦ ἀνήκοντος δικαστικοῦ συμβουλίου (chambre de conseil).

Ἄρθρ. 300.

Αἱ πειθαρχικαὶ ποιναὶ ἐπιβάλλονται παρὰ τοῦ δικαστικοῦ συμβουλίου:

1) Τοῦ Δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν, ὡς πρὸς τοὺς Εἰρηνοδίκας καὶ Πταισματοδίκας μετὰ τῶν Παρέδρων αὐτῶν καὶ τῶν Γραμματέων, ὡς πρὸς τοὺς Συμβολαιογράφους, καὶ ὅλους τοὺς παρὰ τοῖς Εἰρηνοδίκαις, Πρωτοδίκαις, Ἐμποροδίκαις, ἢ Πλημμελειοδίκαις διωρισμένους Δικηγόρους, Κλητῆρας καὶ Ὑπογραμματεῖς.

2) Τοῦ Δικαστηρίου τῶν Ἐφετῶν, ὡς πρὸς τοὺς Πρωτοδίκας, Ἐμποροδίκας καὶ Πλημμελειοδίκας μετὰ τῶν παρ' αὐτοῖς Εἰσαγγελέων, Ἀντεισαγγελέων, Γραμματέων καὶ Παρέδρων, καὶ ὡς πρὸς τοὺς παρὰ τοῖς Ἐφέταις διωρισμένους Δικηγόρους, Ὑπογραμματεῖς καὶ Κλητῆρας τοῦ ἀκροατηρίου.

3) Τοῦ Ἀρείου Πάγου, ὡς πρὸς τοὺς Συνέδρους, τοὺς Ἐφέτας καὶ τοὺς Δικαστὰς ἐκτάκτου τινὸς Στρατιωτικοῦ Δικαστηρίου μετὰ τῶν παρ' αὐτοῖς Εἰσαγγελέων, Ἀντεισαγγελέων, Γραμματέων καὶ Παρέδρων, καθὼς καὶ ὡς πρὸς τοὺς παρὰ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ Δικηγόρους, Ὑπογραμματεῖς, καὶ Κλητῆρας τοῦ ἀκροατηρίου.

Ἄρθρ. 301.

Κατὰ τῶν Ἀρειοπαγιδῶν, τοῦ παρὰ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ Εἰσαγγελέως, Ἀντεισαγγελέως, Γραμματέως καὶ τῶν Παρέδρων αἱ πειθαρχικαὶ ποιναὶ ἐπιβάλλονται μόνον παρὰ τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΡΙΤΟΝ.

Διεξαγωγή τῶν πειθαρχικῶν ὑποθέσεων.

Ἄρθρ. 302.

Ὅταν τὸ Δικαστήριον τῶν Πρωτοδικῶν βραδύνη παραμελῇ ἢ ὅλως παραλείπη τὴν καταψήφισιν τῆς πειθαρχικῆς ποινῆς, τὸ

entdeckten Disciplinarvergehen werden daselbst auf der Stelle abgeurtheilt.

Alle übrigen von den Partheien oder von Amtswegen durch die Staatsprocuratoren vorgebrachten Disciplinarvergehen sind von den nach Art. 98 und 99 zuständigen Staatsprocuratoren zu constatieren, und dann auf deren Antrag von den competenten Rathskammern abzuurtheilen.

Art. 300.

Zur Verfügung von Disciplinarstrafen zuständig ist die Rathskammer:

1) des Bezirksgerichtes hinsichtlich der Mitglieder eines Friedens- und Polizeigerichtes, deren Suppleanten und Gerichtsschreiber mit einbegriffen, dann der Notare, so wie der bei einem Friedens-, Bezirks-, Handels-, oder Zuchtpolizeigerichte angestellten Anwälte, Gerichtsboten und Untergerichtsschreiber;

2) des Appellationsgerichtes hinsichtlich der Mitglieder eines Bezirks-, Handels-, und Zuchtpolizeigerichtes, mit Inbegriff der Staatsprocuratoren, Substitute, Gerichtsschreiber und Suppleanten dieser Gerichte, dann der bei dem Appellationsgerichte angestellten Anwälte, Untergerichtsschreiber und Audienzgerichtsboten;

3) des Cassationsgerichtes hinsichtlich der Mitglieder eines Assisenhofes, eines standrechtlichen-, und Appellationsgerichtes, mit Einschluss der Staats- und Generalprocuratoren, der Substitute, Gerichtsschreiber und Suppleanten dieser Gerichte, so wie der beim Cassationsgerichte angestellten Anwälte, Untergerichtsschreiber und Audienzgerichtsboten.

Art. 301.

Gegen die Mitglieder des Cassationsgerichtes, den Generalprocurator, Substituten, Gerichtsschreiber und die Suppleanten mit eingeschlossen, kann nur allein vom Justizministerium eine Disciplinarstrafe erkannt werden.

DRITTES CAPITEL.

Verfahren in Disciplinarsachen.

Art. 302.

Wenn bei Verfügung einer Disciplinarstrafe ein Bezirksgericht zögert, nachlässig ist oder dieselbe ganz

προϊστάμενον αὐτοῦ Δικαστήριον τῶν Ἐφετῶν, κατ' αἴτησιν τοῦ παρ' αὐτῷ Εἰσαγγελέως, ἔχει τὸ δικαίωμα καὶ τὸ χρέος νὰ ἐπιβαλῇ αὐτ' ἐκείνου τὴν προσήκουσαν ποινὴν, καὶ συγχρόνως νὰ πραινῇ τοὺς ἀμελοῦντας. Πρωτοδικας ὥστε νὰ δεικνύωσι τοῦ λοιποῦ μεγαλητέραν ἐπιμέλειαν περὶ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν καθόντων αὐτῶν.

Τὸ αὐτὸ δικαίωμα ἔχει ὁ μὲν Ἄρειος Πάγος ὡς πρὸς τὰ Δικαστήρια τῶν Ἐφετῶν, τῶν Συνέδρων καὶ τὰ ἑκτακτα στρατιωτικά, ἡ δὲ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεία ὡς πρὸς ὅλα τὰ Δικαστήρια τοῦ Βασιλείου.

Ἄρθρ. 303.

Αἱ συνεδριάσεις τοῦ Δικαστικοῦ Συμβουλίου δὲν γίνονται δημοσίως, οὐδ' ἐπιβάλλεται πειθαρχικὴ ποινὴ, ἂν πρῶτον δὲν ἀπολογηθῇ, ἢ τοῦλάχισον δὲν προσκληθῇ ὁ κατηγορούμενος ὑπάλληλος ἢ ὑπηρετής, καὶ ἂν δὲν ληφθῶσιν ὑπ' ὅψιν αἱ πράξεις τοῦ ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως.

Ἄρθρ. 304.

Αἱ πειθαρχικαὶ ἀποφάσεις δὲν δύνανται νὰ προσβληθῶσι δι' οὐδενὸς ἐνδίκου μέσου.

Ἄρθρ. 305.

Ὅλαι αἱ πειθαρχικαὶ ἀποφάσεις, καταδικαστικαὶ τε καὶ ἀθωωτικαὶ, ἐκτὸς ἐκείνων, ὅσαι καταψηφίζουσιν ἐπίπληξιν, στέλλονταί, πρὸ τῆς ἐκτελέσεώς των εἰς τὴν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείαν.

Ὅταν δὲ καταγνωσθῇ κατὰ τινος προσωρινὴ παῦσις, ὁ καταδικασθεὶς θέλει ἀπέχει ἐν τοσούτῳ τῆς ἐκτελέσεως τῶν καθηκόντων αὐτοῦ ἐπὶ τῇ ἐν τῷ ποινικῷ νόμῳ ὠρισμένῃ ποινῇ.

Ἄρθρ. 306.

Ἡ εἰς τὰ προηγούμενα ἄρθρα ὀριζομένη ἀποσολὴ τῶν πειθαρχικῶν ἀποφάσεων μετὰ τῆς δικογραφίας, γίνεται:

1. Κατὰ μὲν τὴν περίπτωσιν τοῦ ἄρθρου 300 ἀριθ. 1, ὑπὸ τοῦ παρὰ τοῖς Πρωτοδικαῖς Εἰσαγγελέως πρὸς τὸν παρὰ τοῖς Ἐφέταις, καὶ παρ' αὐτοῦ πρὸς τὴν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείαν.

2. Κατὰ δὲ τὴν περίπτωσιν τοῦ ἄρθρου 300 ἀριθ. 2 καὶ 3, ὑπὸ τοῦ παρὰ τοῖς Ἐφέταις ἢ τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ Εἰσαγγελέως πρὸς τὴν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείαν πάντοτε δὲ ὁ ἀπο-

unterlässt, so ist das ihm vorgesetzte Appellationsgericht, auf Betreiben des Generalprocurators, berechtigt und verpflichtet, statt jenes die nöthige Strafe auszusprechen, und zu gleicher Zeit das nachlässige Bezirksgericht zu ermahnen, künftig sich bei Erfüllung seiner Pflichten grösserer Sorgfalt zu befleissigen.

Dasselbe Recht hat das Cassationsgericht in Beziehung auf die Appellationsgerichte, Assisenhöfe und Standrechte, und das Justizministerium hinsichtlich sämmtlicher Gerichte des Reiches.

Art. 303.

Die Sitzungen der Rathskammer sind nicht öffentlich, und keine Disciplinarverfügung darf ausgesprochen werden, ehe der beschuldigte Beamte oder Diener gehört, wenigstens vorgeladen, und der Staats-oder Generalprocurator mit seinen Anträgen vernommen worden ist.

Art. 304.

Gegen Disciplinarbeschlüsse ist kein Rechtsmittel zulässig.

Art. 305.

Ausser dem Falle eines verfügten Verweises soll der Disciplinarbeschluss, ehe derselbe vollzogen wird, auch der Freisprechungsbeschluss nicht ausgenommen, an das Justizministerium eingeschickt werden.

Bei ausgesprochener Suspension hat jedoch der disciplinirte Beamte sich einstweilen, bei der im Strafgesetzbuche festgesetzten Strafe, der Ausübung seines Amtes zu enthalten.

Art. 306.

Die im vorhergehenden Artikel vorgeschriebene Einsendung der Disciplinarbeschlüsse sammt den Untersuchungsacten hat zu geschehen:

1) im Falle des Art. 300 N^{ro} 1, von dem Staatsprocurator an den Generalprocurator des Appellationsgerichtes, und von diesem an das Justizministerium;

2) im Falle des Art. 300 N^{ro} 2, und 3 von dem jedesmaligen Generalprocurator direct an das Justizministerium.

In jedem Falle sind bei dieser Uebersendung von Sei-

σελλων Εισαγγελεὺς ὀφείλει νὰ προσθέτῃ καὶ τὰς προσηκούσας παρατηρήσεις.

Ἄρθρ. 307.

Μετὰ τὴν παραλαβὴν τῶν κατὰ τὰ ἄρθρα 305 καὶ 306 ἀποσελλομένων ἐγγράφων καὶ ἀποφάσεων, ἡ καὶ κατὰ τὰ ἄρθρα 298, 301 καὶ 302, ἡ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεία αὐτεπαγγέλτως ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ διατάξῃ νέαν ἀνάκρισιν, ἢ τοῦλάχισον νὰ ἀκροασθῇ ἐκ νέου τὸν κατηγορούμενον ὑπάλληλον ἢ ὑπηρέτην.

Ἡ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεία δύναται ὡσαύτως νὰ ἐπιτείνῃ ἢ νὰ μετριάσῃ τὴν ἐπιβληθεῖσαν πειθαρχικὴν ποινὴν, ἢ νὰ ἀπαλλάξῃ αὐτῆς ἐντελῶς τὸν καταδικασθέντα, ἢ καὶ νὰ ἐπιβάλῃ ποινὴν, ἀθωωτικῆς οὐσῆς τῆς ἀποφάσεως.

Κατὰ τὰς περιστάσεις γίνεται συγχρόνως καὶ πρότασις περὶ ἀποβολῆς.

Ἄρθρ. 308.

Πᾶς δικαστικὸς ὑπάλληλος ἢ ὑπηρέτης, κατὰ τοῦ ὀπρίου, ἐνεκα κηκουρήματος ἢ τινος τῶν ἐν τοῖς ἄρθροις 22 καὶ 24 τοῦ Ποινικοῦ Νόμου διαλαμβανόμενων πλημμελημάτων, ἐξεδόθη ἐντάλμα συλλήψεως ἢ φυλακίσεως, ἢ ἀποφασίς περὶ τῆς εἰς δίκην εἰσαγωγῆς του, παύεται προσωρινῶς τῆς ὑπηρεσίας του, καὶ ἐπομένως κατὰ τὸ ἄρθρον 294 σερεῖται εἰς τὸ διάστημα τοῦτο καὶ τοῦ μισθοῦ του.

Ἄρθρ. 309.

Περὶ τῆς ἐκβάσεως ἐκάστης ἀνακρίσεως, γενομένης κατὰ τινος δικαστικοῦ ὑπαλλήλου ἢ ὑπηρέτου, ἡ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεία εἰδοποιεῖται κατὰ τὸν εἰς τὸ ἄρθρον 396 διαλαμβανόμενον τρόπον, καὶ διευθύνεται πρὸς αὐτὴν πᾶσα καταδικαστικὴ ἀπόφασις, μὴ ἐξαίρουμένων καὶ τῶν ἐνεκα πταισμάτων ἐκδοθεισῶν.

Καὶ κατ' αὐτὴν ἐπίσης τὴν περίπτωσιν ἔχει τὸ δικαίωμα ἡ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεία νὰ κάμῃ χρῆσιν τῆς εἰς αὐτὴν κατὰ τὸ ἄρθρον 307 ἀνηκούσης πειθαρχικῆς ἐξουσίας, καὶ νὰ προτείνῃ κατὰ τὰς περιστάσεις εἰς τὸν Βασιλεῖα τὴν παῦσιν τοῦ καταδικασθέντος ἢ ἀθωωθέντος ὑπαλλήλου.

ten der Staats- und Generalprocuratoren die geeigneten Bemerkungen beizufügen.

Art. 307.

Nach dem Empfang der nach Art. 305 und 306 einzusendenden Acten und Beschlüsse, oder nach Art. 298, 301, und 302 auch von Amtswegen, ist das Staatsministerium der Justiz berechtigt, eine neue Untersuchung einzuleiten, oder wenigstens die beschuldigten Beamten und Diener neuerdings zu vernehmen.

Dasselbe kann die bereits verfügte Disciplinarstrafe verschärfen oder mildern, oder die Strafe ganz erlassen, oder im Falle der Freisprechung eine Strafe verhängen.

Nach Umständen ist zu gleicher Zeit die Dienstentlassung in Antrag zu bringen.

Art. 308.

Jeder gerichtliche Beamte oder Diener, gegen welchen wegen eines Verbrechens oder eines der im Strafgesetzbuche Art. 22 und 24 vorgesehenen Vergehen ein Vorführungs- oder Verwahrungsbefehl erlassen, oder Anklage erkannt worden ist, soll provisorisch von seinem Amte, und also nach Art. 204 auch von seinem Gehaltsbezüge, suspendirt werden.

Art. 309.

Von dem Resultate einer jeden gegen einen richterlichen Beamten oder Diener eingeleiteten Untersuchung ist das Justizministerium auf die in Art. 306 angegebene Weise in Kenntniss zu setzen, und jedes ausgesprochene Strafurtheil, sogar polizeiliche Urtheile nicht ausgenommen, zu übersenden.

Auch in diesem Falle ist das Justizministerium befugt, von der ihm nach Art. 307 zustehenden Disciplinargewalt Gebrauch zu machen, und nach Umständen die Dienstentlassung der verurtheilten oder freigesprochenen Beamten bei dem Könige in Antrag zu bringen.

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ.

Τιμαὶ καὶ διακρίσεις.

Ἄρθρ. 310.

Ὅς, ὑπηρετήσας τεσσαράκοντα ἔτη κατὰ συνέχειαν ὡς δικαστικός ὑπάλληλος, εὐαρίστησεν ἰδιαζόντως τῷ Βασιλεῖ, ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ παραιτηθῇ φυλακτῶν ὁλόκληρον τὸν μισθόν, τὸν βαθμὸν, καὶ τὴν σολὴν του.

Ἐκτὸς τοῦτου ὁ Βασιλεὺς ἔρει τὸ δικαίωμα νὰ δώσῃ πρὸς αὐτὸν καὶ ἄλλα δειγматы ἰδιαζούσης εὐμενείας.

Ἄρθρ. 311.

Εἰς τὸ ἀκροατήριον ἐκαστοῦ Δικαστηρίου θέλουν ἀναρτᾶσθαι αἱ εἰκόνες τῶν δικαστικῶν ὑπαλλήλων, οἵτινες διέπρεψαν διὰ βαθύτατον γνώσιν, διὰ τῆς πολυπειρίας, τῶν μεγάλων ἀρετῶν καὶ τοῦ χαρακτῆρός των.

Μόνος ὁ Βασιλεὺς δύναται, ἀφοῦ ἀκούσῃ τὴν γνώμην τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας καὶ τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, νὰ τιμῇ δια τῆς ταύτης διακρίσεως δικασικόν τινα ὑπάλληλον, καὶ τοῦτο τρία ἔτη μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ.

ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟΝ.

Ἄρθρα ἀκροτελεύτια.

Ἄρθρ. 312.

Ὁ πρῶν νόμος ἐμβαίνει εἰς ἐνέργειαν δεκατέσσαρας ἡμέρας, ἀφ' ἧς δημοσιευθῶσι κατὰ συνέπειν αὐτοῦ διὰ τῆς ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως οἱ δικασικοὶ διορισμοί.

Ἀπὸ τῆς αὐτῆς ἡμέρας ἀκυροῦνται ὅσα τῶν προδιατεταγμένων καὶ προνομοθετημένων ἀντιβαίνουν εἰς τὸν παρόντα νόμον.

Ἄρθρ. 313.

Εἰς τὸν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματέα τῆς Ἐπικρατείας ἀνατίθεται ἡ δημοσίευσις καὶ ἐκτέλεσις τοῦ παρόντος νόμου.

Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 21 Ἰανουαρίου (2 Φεβρουαρίου) 1834.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ

Ὁ Κόμης ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΔΕΚ.

Οἱ Γραμματεῖς τῆς Ἐπικρατείας. Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ Πρόεδρος,
Κ. Δ. ΣΚΙΝΑΣ, Ν. Γ. ΘΕΟΧΑΡΗΣ, Ι. ΚΩΛΕΤΗΣ, ΣΜΑΛΤΣ.

VIERTER TITEL.

EHREN - AUSZEICHNUNGEN.

Art. 310.

Wer vierzig Jahre lang ununterbrochen als richterlicher Beamte zur besonderen Königlichen Zufriedenheit gedient hat, ist berechtigt, sich zurückzuziehen unter Beibehaltung seines vollen Gehaltes, Ranges und seiner Uniform.

Ausserdem ist es dem König vorbehalten, demselben auch noch andere Beweise von besonderem Wohlwollen zu geben.

Art. 311.

Es sollen im Audienzsaale eines jeden Gerichtes die Bildnisse der durch tiefes Wissen, reiche Erfahrung, grosse Tugenden und Charakter ausgezeichneten richterlichen Beamten aufgehängt werden.

Eine solche Auszeichnung kann jedoch nur vom König, nach Vernehmung des Justizministeriums und des Staatsrathes, und erst drei Jahre nach dem Tode des Beamten, bewilligt werden.

FÜNFTER TITEL.

SCHLUSSARTIKEL.

Art. 312.

Gegenwärtiges Gesetz tritt vierzehn Tage nach der in Gemässheit des gegenwärtigen Gesetzes im Regierungsblatt bekannt zu machenden Gerichtsformation in Wirksamkeit.

Von demselben Tage an sind alle entgegenstehenden früheren Verordnungen und gesetzlichen Bestimmungen aufgehoben.

Art. 313.

Das Justizministerium ist mit dem Vollzuge und der Bekanntmachung beauftragt.

Nauplia, den 2. Februar (21. Januar) 1834.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT

GRAF V. ARMANSPERG PRÄSIDENT. V. MAURER. V. HEIDECK.

Die Staatssekretäre: A. MAVROCORDATOS PRÄSIDENT. C. D. SCHINAS. N. G. THEOCHARIS. J. KOLETTIS. V. SCHMALZ.

VIERTER THEIL

Wer wenig Erfahrung hat, wird sich nicht leicht
beim ersten Anblick eines Menschen auf sein
Aeußeres verlassen, sondern wird sich
vielmehr nach dem Inneren richten, und
sich durch die Sprache und die
Handlungen seines Verstandes, seiner
Lebensart, und seiner
Anschauungen zu überzeugen suchen.

Man wird sich also nicht leicht durch
das Aeußere eines Menschen verleiten lassen,
sondern wird sich vielmehr nach dem Inneren
richten, und sich durch die Sprache und die
Handlungen seines Verstandes, seiner
Lebensart, und seiner
Anschauungen zu überzeugen suchen.

Man wird sich also nicht leicht durch
das Aeußere eines Menschen verleiten lassen,
sondern wird sich vielmehr nach dem Inneren
richten, und sich durch die Sprache und die
Handlungen seines Verstandes, seiner
Lebensart, und seiner
Anschauungen zu überzeugen suchen.

Man wird sich also nicht leicht durch
das Aeußere eines Menschen verleiten lassen,
sondern wird sich vielmehr nach dem Inneren
richten, und sich durch die Sprache und die
Handlungen seines Verstandes, seiner
Lebensart, und seiner
Anschauungen zu überzeugen suchen.

Man wird sich also nicht leicht durch
das Aeußere eines Menschen verleiten lassen,
sondern wird sich vielmehr nach dem Inneren
richten, und sich durch die Sprache und die
Handlungen seines Verstandes, seiner
Lebensart, und seiner
Anschauungen zu überzeugen suchen.

FÜNFTER THEIL

Man wird sich also nicht leicht durch
das Aeußere eines Menschen verleiten lassen,
sondern wird sich vielmehr nach dem Inneren
richten, und sich durch die Sprache und die
Handlungen seines Verstandes, seiner
Lebensart, und seiner
Anschauungen zu überzeugen suchen.

Man wird sich also nicht leicht durch
das Aeußere eines Menschen verleiten lassen,
sondern wird sich vielmehr nach dem Inneren
richten, und sich durch die Sprache und die
Handlungen seines Verstandes, seiner
Lebensart, und seiner
Anschauungen zu überzeugen suchen.

Man wird sich also nicht leicht durch
das Aeußere eines Menschen verleiten lassen,
sondern wird sich vielmehr nach dem Inneren
richten, und sich durch die Sprache und die
Handlungen seines Verstandes, seiner
Lebensart, und seiner
Anschauungen zu überzeugen suchen.

Man wird sich also nicht leicht durch
das Aeußere eines Menschen verleiten lassen,
sondern wird sich vielmehr nach dem Inneren
richten, und sich durch die Sprache und die
Handlungen seines Verstandes, seiner
Lebensart, und seiner
Anschauungen zu überzeugen suchen.

Man wird sich also nicht leicht durch
das Aeußere eines Menschen verleiten lassen,
sondern wird sich vielmehr nach dem Inneren
richten, und sich durch die Sprache und die
Handlungen seines Verstandes, seiner
Lebensart, und seiner
Anschauungen zu überzeugen suchen.

Man wird sich also nicht leicht durch
das Aeußere eines Menschen verleiten lassen,
sondern wird sich vielmehr nach dem Inneren
richten, und sich durch die Sprache und die
Handlungen seines Verstandes, seiner
Lebensart, und seiner
Anschauungen zu überzeugen suchen.

ΠΙΝΑΞ

Τῶν ἐν τῷ περὶ Δικαστηρίων καὶ Συμβολαιογρά-
φων Νόμῳ περιεχομένων.

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ.

Δικαστήρια καὶ Δικαστικοὶ ὑπάλληλοι.

ΤΜΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ.

Δικαστήρια.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α΄.

Πολιτικά Δικαστήρια.

- Α. Ἐν γένει, 1, 2.
- Β. Περιφέρεια τῆς δικαιοδοσίας, 3, 4.
- Γ. Εἰρηνοδικεῖα, 5.
- Δ. Δικαστήρια Πρωτοδικῶν, 6.
- Ε. Ἐμπεροδικῶν, 7, 12.
- Σ. Εἰρετῶν, 8.
- Ζ. Ἀρείος Πάγος, 9.
- Η. Διορισμός τῶν δικαστικῶν ὑπαλ-
λήλων, 10, 12.
- Θ. Τίς ἀποκλείεται, 13.
- Ι. Ἐκλογή καὶ διορισμός τῶν Ἐμ-
ποροδικῶν καὶ Παρέδρων αὐτῶν,
14, 21.
- ΙΑ. Ποιῶν κατὰ τῶν μὴ ἐμφανιζομέ-
νων Παρέδρων καὶ Ἐμπεροδικῶν
22, 26.
- ΙΒ. Κώλυσις Προέδρου, Δικαστοῦ ἢ
Εἰσαγγελέως, 27.
- ΙΓ. Ἀρμοδιότης, 28.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β΄.

Ποινικά Δικαστήρια.

- Α. Ἐν γένει, 29, 30.
- Β. Πταισματοδικῶν Δικαστήρια, 31.
- Γ. Πλημμελειοδικῶν " 32, 33.
- Δ. Κακούργιοδικῶν " "
- Ε. Συνέδρων Δικαστηρίον, 34, 44.
- Σ. Ἐνόριον, " 45-79.

ΤΜΗΜΑ ΔΕΥΤΕΡΟΝ.

Κατὰ μέρος δικαστικοὶ ὑπάλ-
ληλοι καὶ ὑπηρετῶν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α΄.

Πρόεδροι.

- Α. Ἐπὶ διακρίσεων γενικῶν ἀντικει-
μένων, 81, 82.
- Β. Ἐν τῷ ἀπορατηρίῳ, 83.
- Γ. Ἐπὶ ψευδοφωρίας, 84-86.

- Δ. Δικὰ δικαίωμα καὶ ὑποχρεώ-
σεις, 87-90.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β΄.

Εἰσαγγελεῖ.

- Α. Ἱσοαρχικὴ ὑπελλήλια τῶν παρὰ
τοῖς Πρωτοδικαῖς, τοῖς Εἰρεταῖς καὶ
τῷ Ἀρείῳ Πάγῳ Εἰσαγγελέων καὶ
Ἀντεισαγγελέων, 91-94.
- Β. Καθήκοντα τῆς ὑπηρεσίας τῶν:
α. Τὸ ἀντιπροσωπεῖν τὸ κρά-
τος, 95.
- β. Ἡ ἐπὶ τῶν δικαστικῶν ὑπαλ-
λήλων καὶ ὑπηρετῶν ὑπεργάτη
ἐποπτεία, 96-99.
- γ. Τὰ κατὰ τὰς δημοσίας συνε-
δριάσεις καὶ τὰς διακρίσεις, 100,
101.
- δ. Τὰ περὶ τὰς ἐπιτροπείας καὶ
κηδεμονίας, 102.
- ε. Διεύθυνσις τῆς Ποινικῆς διαδι-
κασίας, 103, 104.
- ς. Βιβλία εἰσερχομένων καὶ ἐκτε-
λέσεων, 103, 106.
- ζ. Κατὰ τριμηνίαν ἐκθέσεις περὶ
τῆς διαχειρίσεως τῆς ποινικῆς
δικαιοδοσίας, 107-110.
- η. Κατ' ἐνισυτὸν ἐκθέσεις περὶ
τῆς διαχειρίσεως τῆς πολιτικῆς δι-
καιοδοσίας, 111, 114.
- θ. Ἀλληλογραφία, 115.
- Γ. Ἐγκλήσεις κατὰ τῶν Εἰσαγγε-
λέων, 116.
- Δ. Γραφικὰ ἔξοδα 117.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ΄.

Ἀνακριταί.

- Α. Διορισμός αὐτῶν, 118.
- Β. Δικαίωμα καὶ ὑποχρεώσεις, 119.
- Γ. Βιβλία, 120.
- Δ. Κατὰ τριμηνίαν ἐκθέσεις, 121.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'.

Δικαστικά Γραμματεῖς.

- Α. ὑπογεγραμμένα, 122-124.
 Β. ὄροι τοῦ γραφείου, 125.
 Γ. Δικαιώματα καὶ ὑποχρεώσεις, 124, 126.
 Δ'. Ἰδίως:
 α. Τέλη καὶ δικαιώματα, 127.
 β. Εὐρετήρια καὶ ἄλλα βιβλία, 128.
 γ. Εγγυήσεις, 129, 130.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε.

Δικηγόροι.

- Α. Εἰς μόνους τοὺς δικηγόρους συγχωρεῖται τὸ δικηγόρειν, 131-134.
 Β. Ἐκαστος δικηγόρος ἀγορεύει ἐπὶ μόνου τοῦ Δικαστηρίου πρὸς ὃ εἶναι διορισμένος, 135-138.
 Γ. Οἱ δικηγόροι δεύουσιν νὰ υπερασπίσων ἕκαστον διάδικον, 139, 140.
 Δ'. Βραδύτης περὶ τὴν ἐκπόρευσιν τῆς ὑπηρεσίας ἢ ἀρνήσεως αὐτῆς, 141.
 Ε. Δικαιώματα καὶ ὑποχρεώσεις:
 α. Ἐν γένει, 142-152.
 β'. Ἰδίως:
 1. Τέλη καὶ δικαιώματα, 144, 145.
 2. Εὐρετήρια καὶ ἄλλα βιβλία, 150.
 3. Δικαίωμα τοῦ δίδειν ἀντίγραφα, 151.
 4. Εγγυήσεις, 152.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΣΤ'.

Κλητῆρες.

- Α. Ἀριθμὸς καὶ διορισμὸς αὐτῶν, 153, 154.
 Β'. Κλητῆρες τοῦ ἀρχιστρίτου 155, 156, 158, 160.
 Γ'. Κατακτὴ αὐτῶν, 155, 157.
 Γ'. Ἐκτὸς τῆς περιφέρειας τοῦ Δικαστηρίου ἐνεργουμένη καὶ τὴν ὑπηρεσίαν ἀσφάλισα πράξις, 159.
 Ε. Ἀρνήσεως τῆς ὑπηρεσίας, 161.
 ΣΤ'. Πράξεις εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ἀναγκάσιμοι:
 α. Ἐν γένει, 162.
 β'. Ἰδίως:
 1. Ἀποπερσώπως, 163.
 2. Εὐρετήριον καὶ βιβλίον ταμίου, 164.
 3. Τέλη καὶ δικαιώματα, 165.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ζ'.

Συμβολαιογράφοι.

- Α. Προσδιορισμὸς τῶν Συμβολαιογράφων, 166.
 Β'. Ἀριθμὸς καὶ διορισμὸς αὐτῶν, 167-170.
 Γ'. Οἱ Εἰρηνοδίκαι ἐκτελοῦσιν ἔργα Συμβολαιογράφου, 168, 203, 204, 206-209.
 Δ'. Ὑποχρεώσεις τῆς ὑπηρεσίας καὶ δικαιώματα:
 α. Μόνον ἐντὸς τῆς περιφέρειας τοῦ Εἰρηνοδίκου, 171.
 β'. Δι' ἕκαστον τῶν συμβαλλομένων καὶ ἀρνήσεως τῆς ὑπηρεσίας, 172.
 γ'. Ὁφείδουσιν νὰ συμβουλευθῇ τοὺς συμβαλλομένους, 173.
 δ'. Παρακατάθεσις τῆς ὑπογραφῆς, 174.
 ε. Εγγυήσεις, 174-176.
 ς'. Οὐχὶ ὑπὲρ τῶν συγγενῶν, 177, 179.
 ζ'. Συμβολαιογράφοι καὶ μάρτυρες, 178, 180.
 α. Ὡς πρὸς τὸν τύπον καὶ τὸ περιεχόμενον τῶν συμβολαιογραφικῶν πράξεων, 181-191.
 β'. Νὰ φυλάττουν τὰ ἔγγραφα, 192, 203.
 ι. Δικαίωμα καὶ χρεὸς τοῦ δίδειν ἀντίγραφα καὶ ἀπογραφα, 193-199.
 ια. Νὰ συντάττουν εὐρετήρια, 200.
 ιβ'. Ὡς πρὸς τὰ τέλη καὶ δικαιώματα, 201.
 ιγ'. Νὰ κἀκουν προτάσεις, 202.
 ιδ'. Παράδοσις τῶν ἔγγραφων καὶ εὐρετηρίων, ὁσάκις συμβῇ σφάτη τῆς ὑπηρεσίας, θάνατος, ἀσθένεια, ἢ προσωπικὴ παύσις τοῦ Συμβολαιογράφου 203-210.
 ιε. Ἐπισκίψεις γινόμεναι παρὰ τῶν Εἰσαγγελέων, 211.
 Ε. Προσωριναὶ διατάξεις.

ΤΜΗΜΑ Γ'.

- Ὅρκος ὑπηρεσίας, βαθμὸς καὶ μισθός.
 Α'. Ὅρκος τῆς ὑπηρεσίας, 214-221.
 Β'. Βαθμὸς, 222-232.
 Γ'. Μισθός:
 α. Ἐν γένει, 233-236.
 β'. Ἰδίως τῶν ὑπογραμματέων, 237.

- Δ'. Γραφικά έξοδα, 126, 238.
Ε. Αντιμισθία, 239.

ΜΕΡΟΣ Β'.

Τάξις τῶν υποθέσεων.

ΤΜΗΜΑ Α'.

Τάξις τῶν υποθέσεων ἐκτὸς τοῦ ἀκροατηρίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.

Τρόπος τῆς εἰσπράξεως τῶν τελῶν καὶ τῶν δικαιωμάτων.

- Α'. Δικαίωμα ἐπισήσεως, 240.
Β'. Δήλωσις ὅτι ἐκτελεσθέν·
α. Αποτελέσματα, 241.
β. Ἀρμοδιότης, 242.
γ. Τύπος, 243.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.

Τρόπος τῆς παραδόσεως τῶν ἀντιγράφων καὶ τῶν ἀπογράφων.

- Α'. Συμπαράβολη τοῦ ἀντιγράφου πρὸς τὸ πρωτότυπον, 244, 245.
Β'. Ὑποχρεώσεις τοῦ δίδον ἀντίγραφα καὶ ἀπογραφα, 246.
Γ'. Εὐανάγκως ἀντίγραφα, 247, 248.

ΤΜΗΜΑ Β'.

Τάξις τῶν υποθέσεων ἐν τῷ ἀκροατηρίῳ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.

Επὶ παντὸς εἶδους Δικαστηρίων.

- Α'. Ἡμέραι συνεδριάσεων, 249, 250.
Β'. Ὅροι συνεδριάσεων, 251-254.
Γ'. Τόπος συνεδριάσεων, 255.
Δ'. Ἑδρα, 256-258.
Ε. Ὅτι ἰσχύουσιν ἀγορεύουσι πρὸς τὸ Δικαστήριον, 259.
Σ'. Πρακτικὰ τῶν συνεδριάσεων καὶ πρωτότυπα τῶν ἀποφάσεων, 260, 261.
Ζ'. Δικαστικοὶ κανονισμοί, 262.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.

Τάξις τῶν υποθέσεων ἐπὶ πολιτικῶν Δικαστηρίων.

- Α'. Πινάκιον, 263.
Β'. Προσδιορισμὸς τῶν υποθέσεων, 264, 265.
Γ'. Δελτίον τοῦ Κλητῆρος τοῦ ἀκροατηρίου, 266.
Δ'. Εἰρωνήσις τῶν υποθέσεων, 267.
Ε. Συζήτησις, 268, 269.
Σ'. Εἰσαγγελίαι ἀπὸ τοῦ πινακίου, 269.
Ζ'. Ὑπογραφή τῶν πρακτικῶν τῶν συνεδριάσεων ἢ τῆς ἀποφάσεως, 270.

ΤΜΗΜΑ Γ'.

Σφραγὶς τῆς ὑπηρεσίας.

- Α. Τίς ἐρεῖ σφραγίδα ὑπηρεσίας, 271.
Β'. Ὅπῃ αὐτὴ, 272.

ΜΕΡΟΣ Γ'.

Πειθαρχικαὶ διατάξεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.

Πειθαρχικαὶ περιπτώσεις.

Πειθαρχικαὶ περιπτώσεις εἶναι:

- α. Συγγένεια καὶ κηδεστία μεταξὺ τῶν μελῶν τοῦ αὐτοῦ Δικαστηρίου, 273-275.
β'. Ἐννοσίς πολλῶν ὑπουργημάτων καὶ ὑπηρεσιῶν, 276, 278.
γ'. Τὸ μετέρχεσθαι ἐπὶ τῇδεσθαι συγχρόνως μετὰ τὴν ὑπηρεσίαν, 277.
δ'. Ἀρνήσις ὑπηρεσίας ἢ βραδύτης περὶ τὴν ἐκτέλεσιν αὐτῆς, 279.
ε. Τὸ κατοικεῖν ἐκτὸς τῆς καθέδρας τῆς ὑπηρεσίας, 280.
ς'. Ἀμείλια περὶ τὸ ἀναλαμβάνειν τὴν ὑπηρεσίαν, 281.
ζ'. Απομάκρυνσις ἀνευ αδείας, 282-290.
η. Παράβασις τῆς περὶ τὴν ὑπηρεσίαν ἐγγυθίας, 291.
θ'. Βαθυμία, ἀνηγρία, κυφύτης καὶ κακὴ θέα, 292.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.

Πειθαρχικαὶ ποιναὶ καὶ πειθαρχικὴ ἐξουσία.

- Α. Πειθαρχικὴ ποινὴ, 293.
Β'. Αποτελέσματα τῆς προσωρινῆς παύσεως, 294, 295.
Γ'. Αποζημίωσις, 296.
Δ'. Ποῖα Δικαστήρια ἀποφαίνονται περὶ ἀκυροτήτων καὶ περὶ ἀποζημιώσεως, 297.
Ε. Πειθαρχικὴ ἐξουσία:
α. Τοῦ Προέδρου, 298.
β'. Τοῦ Εἰρηνοδίκου, 298.
γ'. Τοῦ Εἰσαγγελέως, 297, 298.
δ'. Τῶν πολυμελῶν Δικαστηρίων ἐν γένει, 298.
1. Ἐπὶ ἀκροατηρίου, 299.
2. Ἐν τῷ συμβουλίῳ, 299, 300, 301.
ε. Τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματέως, 298, 301, 302, 307 καὶ 309.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

Διαδικασία ἐπὶ πειθαρχικῶν υποθέσεων.

- Α. Ἀρμοδιότης τῶν πειθαρχικῶν ἐξου-

σίαν περιβεβλημένων Ἀρχῶν:

α. Ἐν γένει, 298-301.

β. Ἐπὶ ἀναβολῆς ἢ ἐντελοῦς παραλείψεως τῆς παιδαρχικῆς τιμωρησεως, 302.

β'. Διαδικασία ἐν τῷ συμβουλίῳ, 303.

γ. Ἐδικα μέσα, 304.

δ. Ἀποστολὴ τῶν παιδαρχικῶν ἀποφάσεων εἰς τὴν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματεῖαν, 305-307.

ε. Διαδικασία ἐπὶ δικαστικῶν ὑπαλλήλων καὶ ὑπηρετῶν. ὑπὲρ ἀνάκρισιν δικαστῶν ἐνέκτα συνήθων πλημμελημάτων καὶ κακούργημάτων, 308, 309.

ΜΕΡΟΣ Δ'.

Διακρίσεις καὶ τιμαί.

Α. Παραίτησις μετὰ τεσσαρακονταετῇ ὑπηρεσίαν, 310.

Β. Ἀνάγκησις εἰκότων ἐν τῷ ἀκροατηρίῳ, 31.

ΜΕΡΟΣ Ε'.

Ἄρθρα ἀκροτελεύτια.

Α. Ἀρχὴ τῆς ἐνεργείας τοῦ νόμου, 312.

Β. Ἐκτέλεσις, 313.

INHALTS-ANZEIGE
DER
Gerichts- und Notariats-Ordnung.

ERSTER TITEL.

Gerichte und richterliche Beamte.

ERSTER ABSCHNITT.

Gerichte.

ERSTES CAPITEL.

Civilgerichte.

- I. Im Allgemeinen, Art. 1, 2.
- II. Amtsbezirke, 3, 4.
- III. Friedensgerichte, 5.
- IV. Bezirksgerichte, 6.
- V. Handelsgerichte, 7 und 12.
- VI. Appellationsgerichte, 8.
- VII. Cassationsgericht, 9.
- VIII. Ernennung der richterlichen Beamten, 10, 12.
- IX. Wer ist ausgeschlossen? 13.
- X. Wahl und Ernennung der Handelsrichter und deren Suppleanten, 14 bis 21.
- XI. Strafe gegen nicht erscheinende Suppleanten und Handelsrichter, 22—26.
- XII. Verbindung eines Präsidenten, Rathes, Richters oder Staatsprocurators, 27.
- XIII. Competenz, 28.

ZWEITES CAPITEL.

Strafgerichte.

- I. Im Allgemeinen, 29 und 30.
- II. Polizeigericht, 31.
- III. Zuchtpolizeigericht, 32, 33.
- IV. Assisengericht:
 1. Assisenhof 34—44.
 2. Geschworenengericht, 45—79.

ZWEITER ABSCHNITT.

Einzelne richterliche Beamte und Diener.

ERSTES CAPITEL.

Präsidenten.

- I. Bei Berathungen allgemeiner Gegenstände, 81, 82.

II. in der Audienz, 83.

III. bei Abstimmungen, 84—86.

IV. Uebrige Rechte und Verbindlichkeiten, 87—90.

ZWEITES CAPITEL.

Staatsprocuratoren.

I. Hierarchische Unterordnung der Staats- und Generalprocuratoren und ihrer Substitute, 91—94.

II. Amtsverrichtungen:

1. den Staat zu repräsentiren, 95

2. Oberaufsicht über die richterlichen Beamten und Diener, 96—99.

3. In der Audienz und bei Berathungen, 100, 101.

4. Vormundtschaftswesen, 102.

5. Leitung des Strafverfahrens, 103, 104.

6. Einlaufs und Executionsregister, 105, 106.

7. Quartalberichte über die Strafrechtspflege, 107, 110.

8. Jahresberichte über die Civilrechtspflege, 111—114.

9. Correspondenz, 115.

III. Beschwerden gegen Staats- und Generalprocuratoren, 116.

IV. Bureaukosten, 117.

DRETTES CAPITEL.

Untersuchungsrichter.

I. Dessen Ernennung, 118.

II. Rechte und Verbindlichkeiten, 119.

III. Register, 120.

IV. Quartalbericht, 121.

VIERTES CAPITEL.

Schreiber.

I. Untergerichtsschreiber, 122—126

II. Büreaustunden, 125.

III. Rechte und Verbindlichkeiten, 124, 126.

IV. Insbesondere:

1. bei Taxen und Gebühren 127.

2. Repertorien und andere Register, 128.

3. Cautionsleistung, 129, 130.

FÜNFTES CAPITEL.

Anwälte.

I. Nur Anwälte dürfen advociren 131—134.

II. Jeder Anwalt nur bei dem Gerichte, bei welchem er angestellt ist, 135—138.

III. Sie haben jeder Parthei zu dienen, 139, 140.

IV. Dienstverzögerung oder Verweigerung, 141.

V. Ihre Rechte und Verbindlichkeiten:

a) Im Allgemeinen, 142—152.

b) Insbesondere wegen:

1. Taxen und Gebühren, 144, 145.

2. Repertorien und andern Bücher, 150.

3. Recht Abschriften zu geben, 151.

4. Cautions, 152.

SECHSTES CAPITEL.

Gerichtsboten.

I. Ihre Anzahl und Ernennung, 153, 154.

II. Audienzgerichtsboten, 155, 156, 158, 160.

III. Ihr Wohnsitz, 155, 157.

IV. Amtshandlung ausserhalb des Bezirkes, 159.

V. Amtsverweigerung, 161.

VI. Amtsverrichtungen:

a) Im Allgemeinen, 162.

b) Insbesondere:

1. in eigener Person, 163.

2. Repertorium und Cassenbuch, 164.

3. bei Taxen und Gebühren, 165.

SIEBENTES CAPITEL.

Notare.

I. Bestimmung der Notare, 166.

II. Anzahl und Ernennung, 167—170.

III. Friedensrichter haben zu functioniren, 168, 203, 204, 206—209.

IV. Amtsverbindlichkeiten und Rechte:

1. Nur im Bezirke des Friedensgerichtes, 171.

2. Für jede Parthei- und Amtsverweigerung, 172.

3. Er ist Rathgeber seiner Parthei, 173.

4. Deposition der Namensunterschrift, 174.

5. Cautions, 174—176.

6. Nicht für Verwandte, 177, 179.

7. Notar und Zeugen, 178—180.

8. hinsichtlich der Form und des Inhalts der Notariatsurkunde, 181—191.

9. die Urkunden zu bewahren, 192, 203.

10. Recht und Verbindlichkeit Abschriften und Ausfertigungen zu geben, 193—199.

11. Repertorium zu führen, 200.

12. Hinsichtlich der Taxen und Gebühren, 201.

13. Anschläge zu machen, 202.

14. Uebergabe der Urkunden u. Repertorien im Falle des Verlustes des Amtes, des Todes, der Krankheit oder der Suspension, 203—210.

15. Visitationen der Staatsprocuratoren, 211.

V. Transitorische Bestimmungen, 212, 213.

DRITTER ABSCHNITT

Amtseid, Rang und Gehalt.

I. Amtseid, 214—221.

II. Rang, 222—232.

III. Gehalt:

a) Im Allgemeinen, 233—236.

b) Untergerichtsschreibersinsbesondere, 237.

IV. Bureaukosten, 126, 238.

V. Gratificationen, 239.

ZWEITER TITEL.*Geschäftsgang.***ERSTER ABSCHNITT.***Geschäftsgang ausser der Audienz.***ERSTES CAPITEL.***Verfahren hinsichtlich der Beitreibung von Taxen und Gebühren.*

- I. Retentionsrecht, 240.
- II. Executorisch-Erklärung:
 1. Wirkungen, 241.
 2. Zuständigkeit, 242.
 3. Form, 243.

ZWEITES CAPITEL.*Verfahren bei zu gebenden Abschriften und Expeditionen.*

- I. Collation der Abschrift mit der Urschrift, 244, 245.
- II. Verbindlichkeit, Abschriften und Expeditionen zu geben, 246.
- III. Leserliche Abschriften, 247, 248.

ZWEITER ABSCHNITT.*Geschäftsgang in der Audienz.***ERSTES CAPITEL.***Bei allen Arten von Gerichten:*

- I. Sitzungstage, 249, 250.
- II. Sitzungsstunden, 251-254.
- III. Sitzungslocale, 255.
- IV. Gerichtssitze 256—258.
- V. Stehend wird zum Gericht gesprochen, 259.
- VI. Sitzungsprotocolle und Originale der Urtheile 260, 261.
- VII. Gerichts-Reglements, 262.

ZWEITES CAPITEL.*Geschäftsgang bei Civilgerichten.*

- I. Audienzrolle 263.
- II. Fixation 264, 265.
- III. Audienzblatt des Audienzge-richtsboten, 266.
- IV. Aufruf der Sachen, 267.
- V. Verhandlung, 268, 269.
- VI. Streichung von der Audienz-rolle, 269.

VII. Unterzeichnung des Sitzungsprotokolles oder Urtheiles, 270.

DRITTER ABSCHNITT.*Amtssiegel.*

- I. Wer hat eines zu führen? 271.
- II. Beschaffenheit desselben, 272.

DRITTER TITEL.*Disciplinurvorschriften.***ERSTES CAPITEL.***Disciplinarfalle.**Disciplinarfalle sind:*

1. Verwandt- und Schwäger-schaft unter den Mitgliedern desselben Gerichtes, 273-275.
2. Vereinigung mehrerer Aem-ter und Dienste, 276 u. 278.
3. Treiben eines Gewerbes ne-ben dem Amte, 277.
4. Amtsverweigerung oder Ver-zögerung, 279.
5. Wohnen an einem Orte, der der nicht der Amtssitz ist, 280.
6. Vernachlässigte Uebernah-me des Amtes, 281.
7. Entfernung ohne Urlaub; 282-290.
- 8) Verletzung der Amtsver-schwiegenheit 291.
- 9) Fahrlässigkeit, Unfleiss, Leichtsin und Unsittlich-keit 292.

ZWEITES CAPITEL.*Disciplinarstrafen und Disciplinargewalt.*

- I. Disciplinarstrafen 293.
- II Folgen der Suspension 294, 295
- III. Schadensersatz, 296.
- IV. Welche Gerichte erkennen über Nullitäten und Schadens-ersatz? 297.
- V. Disciplinargewalt:
 1. des Präsidenten, 89, 298.
 2. des Friedensrichters, 89, 298
 3. des Staats und Generalpro-curators, 97, 298.
 4. der Collegialgerichte im All-gemeinen, 298
 - a) in der Audienz, 299.
 - b) In der Rathskammer, 299, 300, 302.

(4)

5. des Justizministeriums, 298,
301, 302, 307, 309.

DRITTES CAPITEL.

Verfahren in Disciplinarsachen.

I. Competenz der Disciplinarbe- hörden:

1. in der Regel, 298-301.

2. Im Falle der Zögerung oder
gänzlichen Unterlassung der
Disciplinirung, 302.

II. Verfahren in der Rathskam-
mer, 303.

III. Rechtsmittel, 304.

IV. Einsendung der Disciplinarer-
kenntnisse an das Justizministe-
rium 305-307.

V. Verfahren bei wegen gemeiner
Vergehen und Verbrechen in
Untersuchung befindlichen rich-
terlichen Beamten und Die-
ner 308-309.

VIERTER TITEL.

Ehren Auszeichnungen.

I. Rücktritt nach 40 Dienstjäh-
ren, 310.

II. Portraits im Audienzsaale, 311.

FÜNFTER TITEL:

Schlussartikel.

I. Anfang der Wirksamkeit des Ge-
setzes, 312.

II. Vollzug, 313.

22/09/25



903007

HE OHY

н. 178228

26.247

НБ ОНУ імені І.І.Мечникова

НБ ОНУ імені І.І.Мечникова

НБ ОНУ імені І.І.Мечникова

